

**GERARD  
POIRIER  
MEUBLES**

568, 1ère Avenue,  
ST-GEORGES-EST  
Tél.: 228-2710

(Meubles de qualité)

# PROGRES l'éclairé

Notre tirage dépasse le total de toutes les copies payées des autres hebdomadaires de la région.

Rédaction et administration à St-Georges de Beauce

Vol. 67 - No 2729 Mercredi, 9 avril 1975

HEBDO  
A 25¢

Au service de  
**75,000**  
lecteurs  
chaque  
semaine!

88 pages

## À LIRE

La semaine culturelle qui se tient présentement au Séminaire St-Georges a obtenu beaucoup de succès depuis son ouverture dimanche dernier. Pièces de théâtres, films, expositions, nuit de la poésie et une foule d'autres activités sont au programme de cette semaine entièrement consacrée à la culture. Paul-André Parent a assisté à l'ouverture de ces activités et continue de suivre tout ce qui s'y passe. Il nous en donne un compte-rendu en page 26.

La situation à la Dionne Spinning de St-Georges soulève passablement de commentaires depuis quelques jours. De leur côté, les représentants syndicaux affirment que tout semble indiquer que l'on se dirige vers une fermeture définitive de cette usine établie à St-Georges depuis la deuxième guerre mondiale. Pour sa part, le Président de Dionne Spinning, M. Jean-Guy Dionne nie ces allégations et affirme qu'il n'est nullement dans les intentions des dirigeants de cette entreprise de fermer cette usine. Pier Dutil nous donne plus de détails en page 10.

Selon M. Paul-André Busque, c'est le refus du Gouvernement québécois qui bloque la réalisation du projet d'aménagement d'un parc national dans notre région. M. Busque se base sur une lettre reçue récemment pour faire une telle affirmation. Il a livré ses commentaires à notre représentant qui en fait mention en page 6.

## SANS SUBVENTION ST-JOSEPH SERA DANS UNE SITUATION FINANCIÈRE ALARMANTE

(page 19)

## LES FÊTES DE L'ÉRABLE: UN SUCCÈS

(Reportage en page 30)



Ce sont eux les dix plus beaux Beaucerons. Dans l'ordre habituel, il s'agit de Louison Lessard 3e, François Gagnon 8e, Philippe Bureau 4e, Rock Lessard 6e, Yoland Mathieu 1er, Roland Dufresne 7e, Jacques Vachon 5e, Gilles Labrie 9e, Gilles Morin 10e et Laurent Girard 2e.  
(Photo Poulin)



Lettre Ouverte:

# L'AUTOROUTE 73

Père Antonio Poulin, s.j.,  
Président du C.D.C.

Avec tout le respect que nous devons au Président du C.D.C., nous nous reconnaissons le droit et le devoir d'exposer nos arguments, face à la manière que vous avez cru bon employer pour informer la population et le Ministère des Transports face au projet de l'autoroute de la Beauce.

Remarquez que nous ne mettons pas en doute votre sincérité mais vous avez omis de reconnaître que "nous" de l'Ouest de la Chaudière, sommes les oubliés en ce qui concerne l'aménagement de routes avantageuses pour les voyageurs et le transport lourd vers la capitale provinciale, ce qui n'aide pas la population et les industries présentes et futures du côté Ouest.

De plus, vous avez cru très avantageux d'ignorer la présence de Thetford Mines et de la région de l'Amiante dans vos démarches, ce qui laisse croire que 80% de la population qui pourrait utiliser l'autoroute est située du côté de l'est alors qu'en tenant compte des axes routiers 1 et 28, la proportion penche légèrement en faveur de l'ouest.

Vous faites l'historique du C.D.C. et d'un "Comité de l'Autoroute", et vous soulignez que vous avez évité de donner votre avis personnel sur le tracé de l'autoroute 73, sachant bien que d'autres accepteraient l'initiative de le faire, d'autant plus que la majorité des membres du C.D.C. sont presque entièrement du côté Est.

Vous nous reprochez de ne pas avoir été assez re-

présentatifs aux réunions du C.D.C. Est-ce que celui-ci a fait les efforts nécessaires pour nous rejoindre quand c'était le temps? Et la région de l'Amiante, a-t-elle été consultée une seule fois sur la question?

A propos de sondages, vous vous appliquez à nous démontrer que les proportions ont été concluantes en faveur du tracé de l'Est. Comment se fait-il qu'au début de décembre, à la séance régulière du Comté de Beauce, 26 des 33 maires présents favorisèrent le tracé de l'Ouest?

Si les spécialistes du Ministère ont révélé après quatre années de recherches que le tracé de l'Ouest était beaucoup plus avantageux pour la Beauce que le tracé de l'Est (et ce, sans tenir compte de la région de l'Amiante), tout en étant moins coûteux, quelles pressions ont-elles poussé le sous-ministre Rouleau et

le Ministre Mailloux à ordonner le tracé de l'Est?

-Le rapport de Belleval?

Celui-ci (9 pages) contient le volumineux dossier préparé par l'ingénieur Robert Grégoire (216 pages) en matière de développement urbain. Notre conclusion personnelle nous porte à appuyer l'analyse de M. Grégoire en cette matière à partir d'exemples bien précis. Le passage de l'autoroute des Cantons de l'Est exerce-t-il une pression urbaine sur des villes comme Magog, Waterloo et Granby? La construction du pont de Trois-Rivières exerce-t-elle une pression urbaine sur la rive sud?

-La décision du Ministre Mailloux

1. Que celui-ci ait décidé de ne pas construire l'autoroute 73 des deux côtés de la rivière Chaudière, on s'en doutait.

2. Que le ministre tienne compte de deux sondages et du rapport de Belleval plus que de l'étude Grégoire, c'est plus étonnant. Quand le ministre ainsi que vous-même mentionnez que les études ne sont pas une décision du Ministère, nous répondons qu'elles devraient l'inspirer, sinon à quoi servent-elles?

3. La circulation est plus intense du côté Est; c'est assez évident, la route Kennedy passe de ce côté et le fait que la Trans-Canadienne (20) passe sur la rive sud entre Québec et Montréal, ça n'empêche pas le Ministère des Transports de Construire l'Autoroute de la Rive-Nord puis celle de l'Acier?

4. Quand le rapport de Belleval, le sous-ministre Rouleau et le Ministre Mailloux mentionnent qu'il faille assurer un meilleur développement des municipalités du Côté Est, est-ce une bonne raison pour étouffer celle de l'Ouest et priver la région de l'Amiante d'un accès convenable vers la ville de Québec?

5. Quand on argumente qu'il faille préserver les meilleures terres agricoles, ces dernières ne sont-elles pas du côté Est? Une lecture sérieuse du rapport Grégoire serait indispensable.

6. Enfin, les villages et paroisses existant à l'Ouest de la Chaudière ne doivent plus se développer pour éviter les systèmes d'aqueduc, d'égoûts, d'électricité, de téléphone, etc. et ce, au nom de l'aménagement du territoire et pour ménager \$50,000,000.00 alors que ces derniers doivent être investis dans les municipalités du côté Est seulement.

Pourquoi ne pourrait-on pas commencer par économiser \$28,000,000.00 (les \$12,000,000.00 de St-Georges Ouest et les \$16,000,000.00 de l'Autoroute de l'Est)?

-L'attitude du C.D.C.

1. Si le C.D.C. pensait prioritairement à avoir l'autoroute sans préférence de tracé, pourquoi ne pas s'être conformé à l'étude des Ingénieurs?

2. Si le C.D.C. ainsi que le rapport Lahaye préconisent une nouvelle Beauce touristique, pourquoi ne pas montrer le visage Est vu de l'Ouest par les

600,000 touristes américains?

3. Si le C.D.C. craint un retard dans la réalisation de l'autoroute 73, ce n'est pas nous de l'Ouest et de la région de l'Amiante qui en sommes la cause; l'étude a clairement démontré les avantages du tracé Ouest, et ce, indépendamment de la région de l'Amiante, il n'y a qu'à laisser réaliser ce projet. Un contrat à la firme Lamothe a déjà été donné à Scott pour faire passer l'Autoroute du côté Ouest, ce qui prouve un changement d'attitude très étonnant de la part du Ministère des Transports.

4. Si le C.D.C. ne néglige pas pour autant les intérêts de l'Ouest, il semble joliment penser aux siens d'abord et nous, nous sommes en paix en laissant à notre dernière génération la promesse que l'Est s'oc-

(suite à la page 4)

DANS LA LUMIERE DE LA VERITE

## MESSAGE DU GRAAL DE ABD-RU-SHIN

Pour plus de renseignements, veuillez écrire à l'adresse suivante:

Guy Poulin, 8820 Rang St-Antoine,  
St-Prosper, Beauce-Sud G0M 1Y0



44254

Gagnant \$5,000.00

4254

Gagnant \$500.00

254

Gagnant \$100.00

**Fleuriste**  
*Huguette enr.*

1515, Boul. Dionne  
St-Georges-Ouest, Beauce.  
(FACE A L'HOTEL DE VILLE)

**228-8453**

**Camille Lantagne**  
COURTIER D'ASSURANCE  
Vie - Feu - Auto - Responsabilité  
Représentant UNION DU CANADA  
Assurance-Vie - Ass. de voyages  
Fond de retraite enregistré  
pour économie d'impôt

775, 16ème rue, ST-GEORGES-O. Tél.: 228-2792

# PROGRES L'ECLAIREUR

FONDE EN 1908

Hebdomadaire au service de la région, publié le mercredi

Édité par J.E.P. Inc., 509, 1ère Avenue Est,  
Ville St-Georges — C.P. 158

Imprimé par La Cie de l'ECLAIREUR Ltée, Beauceville Ouest

Courrier de 2ème classe — Permis no: 1193

Abonnements, s'adresser à:

C.P. 158, St-Georges, Beauce — Tél.: 228-8858

CANADA:

HORS du CANADA:

1 an ..... \$8.00  
6 mois ..... \$5.00

1 an ..... \$10.00  
6 mois ..... \$ 6.00

Directeur, gérant général: YVON ROY 228-8858  
Rédacteur en chef: PIER DUTIL 228-8858  
Journaliste: DANIELLE ROY-PARIS 228-8858  
Journaliste: PAUL-ANDRE PARENT 228-8858  
Rédacteur sportif: JULES CHAMPAGNE 228-8858  
Relationiste: VINCENT RODRIGUE 228-8859  
Directeur: MARCEL THIBAUDEAU 228-4011  
Ter publicitaire: JEAN-PYER POULIN 228-8858  
Publicitaire: LAURIAN TUKLOI 228-8858  
Publicitaire: ROBERT QUIRION 228-8858  
Abonnement: Mlle ALICE VEILLEUX 228-2388

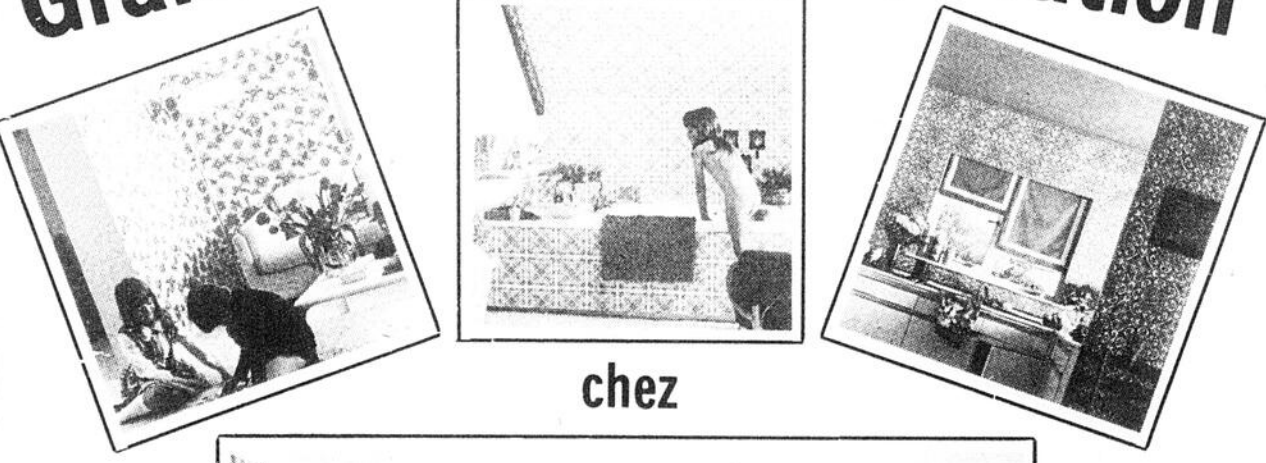
"L'ECLAIREUR-PROGRES" ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique. Défense de reproduire toute annonce, photos, textes sans notre permission écrite.



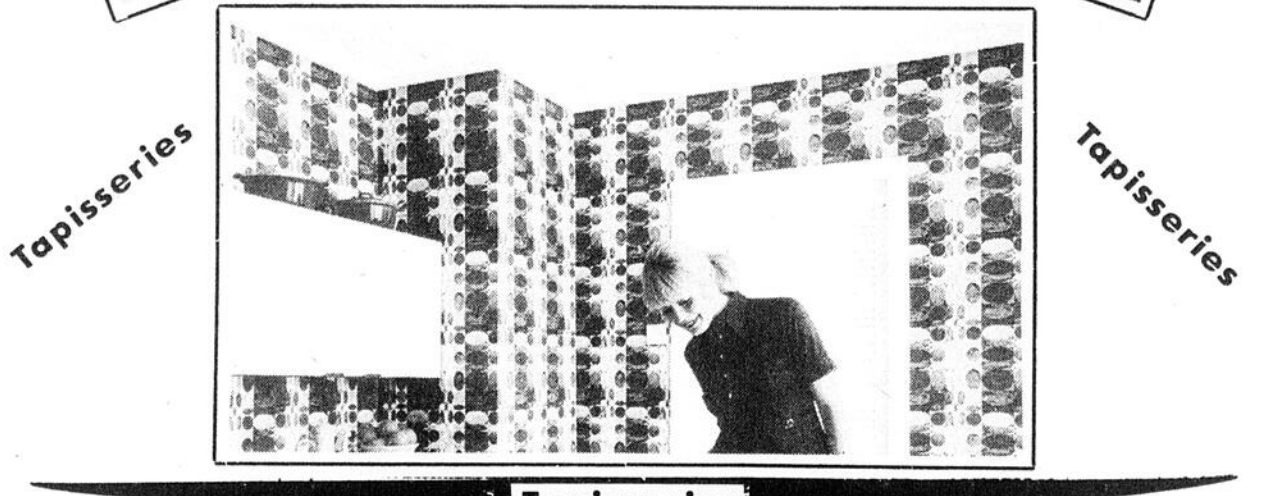
S.V.P. poster les avis et changements d'adresse et les exemplaires non distribués à L'ECLAIREUR-PROGRES, C.P. 158, Ville St-Georges, Beauce, P. Q.

Tout ce qui concerne l'ECLAIREUR-PROGRES: 228-8858

# Grande Vente de Réparation



chez



Tapisseries

Tapisseries

Tapisseries

## Clément Fortin Meubles

ST-COME  
TEL. 685-3477

Nous avons plusieurs modèles de tapisseries en magasin.

CHOIX DE 60 CATALOGUES



IMPRESSIONS  
de tous genres

L'Imprimerie Moderne Enr.  
Tél.: 228-4011  
Ville St-Georges, Beauce

# PROOPEES l'éclairéur



TEL.  
228-3952

Spécialité Poulet à la broche

331, 2e Ave, Ville St-Georges-Est, Bce

Rédaction et administration à St-Georges de Beauce

Page 3

Dans l'Ouest:

## Les 40 logements seraient prêts seulement en 1976

Pier Dutil

Selon que l'on s'adresse à la Société d'Habitation du Québec ou à l'entrepreneur Hervé Pomerleau Inc., les 40 unités de logements destinés aux personnes retraitées à faibles revenus seront prêts en septembre prochain ou seulement au début de l'année 1976.

C'est ce qui ressort des conversations que nous avons eues au début de la semaine avec des représentants de ces deux institutions qui ont cependant confirmé que le projet se réaliserait le plus tôt possible de façon à répondre aux nombreuses demandes des couples âgés qui ont manifesté le désir d'aller s'établir dans ces logements.

### PAS DE CONTRAT

Même si le contrat de construction n'a pas encore été signé, le plus bas soumissionnaire, Hervé Pomerleau Inc. devrait l'obtenir d'ici peu. D'ailleurs, plusieurs démarches ont déjà été entreprises auprès de cette entreprise de construction de St-Georges et l'obtention du contrat n'est plus que pure formalité.

D'après l'un des représentants de cette firme

d'entrepreneur en construction, M. Normand Pomerleau, la signature du contrat devrait se faire d'ici la fin d'avril. D'après les procédures établies à la Société d'Habitation du Québec, les architectes ont 30 jours après la signature du contrat pour présenter les plans officiels. Ces démarches devraient permettre de débiter la construction en juin prochain pour livrer les bâtisses au cours des premières se-

maines de 1976.

La version des faits est cependant bien différente lorsque l'on s'adresse au responsable de ce projet auprès de la Société d'Habitation du Québec, M. Paul Belisle. Ce dernier croit que la construction pourrait commencer d'ici la fin d'avril pour permettre la livraison des édifices au début de septembre prochain.

M. Belisle reconnaît cependant que l'enquête qui est menée actuellement au sujet des activités de la Société d'Habitation du Québec a passablement retardé la réalisation de ce projet qui devrait déjà être en marche. On sait que le Gouvernement mène actuellement une enquête sur les activités de cet organisme au sujet de certaines irrégularités qui auraient pu être commises. Cepen-

dant, M. Belisle nous confie que le projet de construction de 40 unités de logement à Ville St-Georges Ouest n'est nullement compromis par cette enquête.

### DES CHANGEMENTS

Par contre, le projet de construction de ces 40 unités de logements a subi quelques modifications depuis qu'on l'avait présenté au public lors de réunions tenues à l'Hôtel de Ville de l'Ouet. A ce moment, on parlait d'une seule bâtisse où on retrouverait, en plus des unités de logements prévues, certains services communautaires dont pourraient se prévaloir les résidents de ces logements. On faisait ainsi mention de cafétéria, de buanderies, d'infirmeries et d'une foule d'autres services en commun dont pourraient disposer les résidents de ces logements.

Mais depuis environ un an, la Société d'Habitation du Québec a modifié ses politiques à ce sujet et les services communautaires ne sont plus prévus dans ce genre d'établissement à l'exception d'un salon communautaire et d'une buanderie comportant certains services très élémentaires.

Le projet des 40 unités de logements qui seront construits à St-Georges se ré-

partira en deux édifices de 20 logements chacun. Chacun de ces édifices comprendra 18 logements de deux chambres, alors que les deux autres auront une chambre. Evidemment, chacun de ces logements comportera une cuisine, un salon et une chambre de bain. De plus, dans chaque édifice, on retrouvera un salon communautaire et une buanderie.

Selon les indications obtenues auprès de M. Normand Pomerleau de la firme Hervé Pomerleau Inc., chaque édifice sera construit de façon à ce que deux étages seulement soient habitables. On veut éviter les édifices en hauteur pour les personnes âgées.

Ces deux édifices seront érigés sur les terrains situés derrière l'usine actuelle de la Dionne Spinning, entre la 18e et la 20e rue à Ville St-Georges Ouest. Le projet global de construction est évalué à \$691.217, cela n'incluant pas le coût d'achat du terrain nécessaire à la construction.

Même s'il persiste des divergences d'opinion quant à la date du début des travaux et la date de livraison des édifices en question, M. Paul Belisle

de la SHQ nous assureait que ce projet serait réalisé au cours de l'année 1975 et qu'il se pouvait même qu'un autre projet soit entrepris au cours de la même année.

On se souvient que les plans initiaux des dirigeants de Ville St-Georges Ouest faisaient état de 100 unités de logements pour personnes retraitées. Il semblerait même qu'un total de 195 demandes de logements soient parvenues à des promoteurs de ce projet, ce qui prouve le besoin de tels établissements.

Au début, on avait même parlé de réutiliser l'usine actuelle de la compagnie Dionne Spinning advenant que cette dernière donne suite à son projet de relocalisation dans le parc industriel. Même si cette formule est pour l'instant impossible, au niveau de Ville St-Georges Ouest, le projet n'est toujours pas abandonné. Cependant, on préfère procéder immédiatement à la construction de ces 40 unités de logements pour satisfaire une demande importante pour ce genre d'établissement.

Une autre demande pour construire d'autres unités de logement a déjà été présentée à la Société d'Habitation du Québec par les autorités de Ville St-Georges Ouest. Selon M. Paul Belisle, on a raison d'être confiant d'obtenir les crédits nécessaires puisque les besoins semblent considérables à St-Georges pour ce genre d'établissement où les personnes retraitées à faibles revenus pourront se retrouver dans un climat plus propice à leur vie de

(suite à la page 12)

# petite entreprise... plus rentable.

Vous pouvez peut-être bénéficier d'un programme fédéral d'aide aux petites et moyennes entreprises. Il y en a plus de 100 différents.

Nous pouvons — rapidement et sans frais — vous diriger vers les programmes qui répondent aux besoins de votre entreprise. Ils touchent, entre autres, le coût de construction d'usines, l'achat d'équipement, la recherche et le perfectionnement, l'entraînement des employés, les exportations, etc.

Nous sommes là pour ça, n'hésitez pas à nous consulter, soit par téléphone, soit par lettre.

À Québec, téléphoner à  
M. Serge LaSalle au numéro  
(418) 681-6341

ou lui écrire à  
La Banque d'expansion industrielle  
925, chemin Saint-Louis,  
Québec, Qué.

**BANQUE D'EXPANSION  
industrielle**

### Autobus des Erables:

## Les chauffeurs acceptent les offres

Paul-André Parent

Les chauffeurs des Autobus des Erables auraient pu déclencher la grève dès vendredi dernier. Cette dernière semblait même probable, étant donné l'écart important entre les offres patronales et les demandes syndicales.

C'est lors de la séance de négociation de mercredi soir dernier que les offres de la partie patronale se sont faites plus intéressantes pour les chauffeurs. Ces derniers se sont réunis le lendemain soir pour prendre un vote secret sur les dernières offres. Ces offres furent acceptées par vote majoritaire. La grève sera donc évitée.

C'est M. Jacques Tardif, conseiller technique à la C.S.D. qui agissait comme négociateur auprès de la Compagnie, M. Jacques Létourneau, représentant de la C.S.D. à St-Georges, nous a fait part des offres intéressantes qui ont été acceptées par les chauffeurs.

Les chauffeurs recevront un forfaitaire de \$559., et une augmentation de \$53. par semaine, ce qui portera leur salaire à \$180 par semaine. Le salaire des mécaniciens compétents (carte) peut aller jusqu'à \$216. Dans cette nouvelle convention, les chauffeurs bénéficieront de 3 jours maladie, de 10 congés payés au lieu de 8, et d'une augmentation de 1% de vacances. Il faut aussi noter que les congés étudiants pour Fêtes et jours pédagogiques seront payés, ce qui est important.

Les chauffeurs ont aussi obtenu divers avantages dans d'autres domaines comme l'ancienneté...

A la suite de l'acceptation de ces offres, le syndicat et les employés souhaitent que les relations entre les parties soient des plus cordiales et dans le meilleur intérêt de chacun.

### SOMMAIRE

	Page
Activités .....	8
Agriculture .....	36
Annonces classées .....	81
Arts et Lettres .....	75
Avec un peu de moutarde .....	8
Bricolage et Artisanat .....	46
Cartes profession- nelles .....	52-53
Cinéma .....	59-60-61
D'une semaine à l'autre .....	50
Editorial .....	4
Pénélope .....	22
Sports .....	65

# EDITORIAL

## BILAN POSITIF

Les premières Fêtes de l'Erable sont maintenant terminées dans la région. Même si la température des derniers jours n'a pas tellement collaboré, on peut facilement dégager un bilan largement positif de cette semaine d'activités diverses.

Organisées par l'Ordre des Jarrets Noirs, ces Fêtes de l'Erable semblent constituer un élément très intéressant appelé à connaître passablement d'envergure dans l'avenir. Chose certaine, la population de la région a manifesté suffisamment d'intérêt pour inciter les promoteurs à répéter cet événement.

La participation populaire a sans aucun doute constitué l'élément le plus encourageant pour les promoteurs. Du déjeuner du Beauceron jusqu'au couronnement de la Reine de l'Erable samedi soir dernier, les gens ont assisté nombreux aux diverses activités. On n'a qu'à rappeler le fait que plus de 1,700 personnes ont assisté au déjeuner du Beauceron, 400 participaient au cocktail de Président, 250 assistaient au Gala du plus beau Beauceron pour lequel on avait reçu plus de 225,000 coupons, 16 familles prenaient part au tournoi inter-familles à St-Prospère et plus de 500 personnes assistaient au couronnement de la première Reine de l'Erable. Voilà des chiffres qui en disent long sur l'intérêt du public alors que les Fêtes de l'Erable en étaient à leur première expérience.

Un seul facteur cloche dans ce tableau de réussite: la froide température. En effet, les Fêtes de l'Erable se devaient d'être un complément aux nombreuses visites dans les cabanes à sucre à cette période de la saison. Malheureusement, la température a fait des siennes de façon imprévisible et les cabanes à sucre sont demeurées presque vides durant les derniers jours de cette semaine de célébrations.

Malgré ce fait, les cabanes à sucre pourront profiter des suites des Fêtes de l'Erable puisque déjà plusieurs personnes de l'extérieur ont manifesté le désir de se rendre dans les semaines qui suivront. Ce sera donc un moindre mal.

Pour en revenir aux Fêtes de l'Erable comme telles, on ne peut s'empêcher de constater quelques lacunes que l'on se doit de signaler cette année afin que les promoteurs d'un tel événement l'an prochain puissent éviter certaines erreurs de parcours que l'on a connues cette année comme cela est bien normal quand on organise quelque chose pour la première fois.

Le premier élément à retenir serait probablement l'extension de ces célébrations sur deux semaines au lieu d'une. Advenant un problème de température comme ce fut le cas cette année, les organisateurs auraient alors plus de latitude pour remettre ou non un événement. En cette période de l'année, on ne sait vraiment pas ce que nous réserve la température. Une semaine de plus serait une marge d'assurance appréciable.

De plus, cette extension ferait en sorte que les gens n'auraient pas une activité à tous les deux jours quand ce n'est pas à tous les jours. Quand on pense que l'on avait à affronter en trois jours un déjeuner du Beauceron, un cocktail-bénéfice et un gala du plus beau Beauceron; c'était beaucoup demander à la population de la région.

Même si cette dernière a très bien répondu, il aurait peut-être été profitable de lui laisser le temps de souffler un peu entre chaque activité. D'ailleurs, les organisateurs eux-mêmes auraient bien apprécié la chose et c'est compréhensible.

Un deuxième point à améliorer consiste à mettre plus d'ambiance dans la Ville. Si le climat était à la fête partout où se tenait une activité, rien n'y paraissait à l'extérieur. Il serait intéressant de songer à aménager une Place de l'Erable en plein centre-ville. On y retrouverait là une cabane à sucre avec bouilloire, de la musique canadienne continue, en somme une véritable ambiance de fête comme c'est le cas dans nos cabanes à sucre au printemps. On pourrait alors organiser une danse à l'extérieur à condition que dame nature ne soit pas aussi capricieuse à chaque année.

Les activités organisées cette année ont remporté assez de succès pour que l'on songe à les maintenir dans l'avenir. Une fois qu'on les aura espacées quelque peu et qu'on les aura améliorées, on est appelé à connaître encore plus de succès avec ces Fêtes de l'Erable.

Il nous faut cependant tenir compte du fait que les Fêtes de l'Erable de 1975 étaient les toutes premières. Cela explique bien des choses. C'est pourquoi certaines activités n'étaient pas parfaitement rodées. Cela explique également pourquoi on hésitait à donner beaucoup d'envergure à toute l'affaire, car c'était une aventure toute nouvelle dans laquelle les promoteurs s'embarquaient sans trop savoir où tout cela les mènerait.

La réponse fort positive du public permet aujourd'hui de constater que les Fêtes de l'Erable ont leur place en Beauce et ce pour longtemps. Il ne faudrait donc pas hésiter à faire les efforts qui s'imposent pour que ces festivités renaissent l'an prochain. A mesure que les années passeront, les Fêtes de l'Erable prendront de l'envergure et c'est uniquement grâce au bénévolat d'un fort groupe de travailleurs et à l'appui du public qui semble intéressé à participer que cet événement en viendra à avoir une renommée qui dépassera largement les cadres de notre région.

Il est évident que les profits financiers de ces célébrations n'atteindront pas les proportions que l'on se plaît à vouloir faire croire à la population dans certains milieux. L'organisation de telles célébrations exige des déboursés importants, mais il restera tout de même quelque chose pour aider le sport amateur comme le prévoyait l'Ordre des Jarrets Noirs.

A l'issue de ces premières Fêtes de l'Erable, on ne peut conclure que sur un bilan très positif, lequel devrait être suffisant pour inciter l'Ordre des Jarrets Noirs à continuer dans ce sens. Il est à souhaiter qu'il se trouvera des gens qui accepteront de prendre la relève à chaque année pour faire de ces Fêtes de l'Erable l'événement annuel le plus important en Beauce. Le public beauceron a répondu, continuons et amenons avec nous celui du reste du Québec. Il viendra soyez sans crainte.

PIER DUTIL

Lettre Ouverte:

## MUSEE AMERICAIN EN TERRE QUEBECOISE: UNE CHOSE ABSURDE

Nous sommes presque entièrement dominés par les Américains et nous irions les honorer! De quel sang êtes-vous?

De quel sang êtes-vous pour glorifier sur notre terre, nos voisins du sud, en leur construisant un musée? Vous ne vous rendez pas compte qu'en faisant ceci, vous agrandissez leur empire au détriment du

notre?

Les Américains ont déjà assez de venir chercher nos matières (fer) pour presque rien et de nous les revendre à des prix exorbitants. Il ne faudrait tout de même pas leur donner de notre terrain et de nos bâtisses. C'est absolument absurde et illogique. Il faut se ressaisir et renforcer notre position.

Si vous voulez à tout prix un musée, il faut l'élever en l'honneur de nos ancêtres, à qui nous devons tout. En reconstituant l'histoire de nos ancêtres, en illustrant ce qu'ils faisaient (leur travail), en répliquant leurs outils de toutes sortes, nous aurons vraiment de quoi ériger un musée à sa place, typique de la Beauce.

Je suis certain que plusieurs d'entre vous ne serez pas de mon avis. C'est tout à fait normal. Mais si vous n'êtes pas de mon avis, c'est que vous considérez seulement l'aspect rentabilité d'un musée car les Américains viendraient en nombre considérable. Mais si par contre, vous perdez

les touristes patriotiques Québécois, comme moi, vous n'en résultez à presque rien, car nous sommes aussi un groupe très considérable. Alors il vaut mieux attirer dans notre musée des Québécois vraiment intéressés avec qui il nous sera plus facile de discuter étant donné le langage.

Soyons patriotiques, exploitons nous-mêmes nos ressources, ne nous laissons plus exploiter par nos sinistres voisins du sud.

C'est ensemble qu'il faut travailler pour devenir une puissance considérable. Dans ce monde, il ne faut jamais compter sur l'aide du voisin car il est souvent plus profiteuse que donneur

Lettre Ouverte:

## AMENDE HONORABLE A GIROUX ET LESSARD

Dernièrement, une personne se présente au bureau de la firme Giroux et Lessard avec en main un chèque daté de 1969, signé de leur main et qui n'avait jamais été encaissé. Evidemment, selon la loi, la firme n'était pas du tout tenue de rembourser le chèque puisqu'il était daté de six ans auparavant. Le chèque en question avait été égaré à ce temps et retracé tout dernièrement.

Vu leur sens de l'hon-

nêteté et leur bonne conscience, ils ont accepté de bonne grâce de rembourser au complet le montant du chèque.

Par ce geste, ils ont donc fait mentir le dicton qui veut qu'une compagnie soit un corps sans âme.

Je leur lève mon chapeau et leur dit bravo!

La personne en question n'est nul autre que moi-même.

Anita Roy,  
Beauceville Ouest

Lettre Ouverte:

## LA FEMME

Liberté de la femme! Comment en parler à tout le monde? L'année de la femme! Pourquoi tout cela?... Peut-être pour que toutes les femmes se fassent considérer à leur juste valeur. C'est pourquoi, où que vous soyez, quoique vous fassiez, quelque soit le titre que vous portiez, le domaine dans lequel vous travaillez, le milieu où vous vivez, vous êtes "femme" et vous devez vous épanouir.

Soyez fière d'être une vraie femme; surtout, ne vous faites pas de complexes. Ayez confiance en vous. "Libération de la femme" n'exprime pas nécessairement ceci: sortir du foyer, être indépendante de son mari, cesser d'être l'esclave de ses enfants et vite... changer de vie. Non attention! Ne vous laissez pas influencer par tous les propos au sujet de la femme. Une femme libérée, c'est une femme heureuse et philosophe. Défendons plutôt notre cause intelligemment. Sachons que nous possédons toutes les qualités voulues pour se faire apprécier de l'homme. Soyons vraiment femme dans tout notre être, soyons des amoureuses. Soyons mature vis-à-vis la maternité. Soyons douce pour nos enfants. Soyons souriante et aimante pour notre famille. Enfin, ayons la fierté dans le cœur envers tous. Femme, croyons-le lorsque nous nous faisons dire par un homme "La nature vous a favorisée", c'est le plus beau compliment que nous puissions recevoir. C'est à eux qu'appartient la galanterie masculine. Demandons aux hommes de mieux nous comprendre. Nous voulons nous faire

petites dans leurs bras, mais grandes à leurs yeux. Je crois qu'ils sont capables de nous aimer ainsi.

Par contre, ne proclamons pas une petite liberté impossible en pensant être son égal physiquement et dans tout son comportement. Donnons la chance aux hommes d'être de vrais hommes, tout en nous respectant. Ayons chacun nos cachets: pouvons-nous demander à l'homme de porter des serviettes hygiéniques chaque mois pour nous? Chaque chose à sa place. Alors ne soyons pas ridicules. Essayons d'améliorer notre sort en prenant tous les médias d'information qui existent. Renseignons-nous, instruisons-nous davantage, mettons en valeur toute notre culture et nos connaissances. C'est un grand rôle que l'on peut jouer partout dans la société. Que nos expériences de la vie puissent servir de leçon dans l'avenir. Femmes, tenons bon car ce que l'on désire faire finit par bien se faire.

Comme c'est l'année internationale de la femme, méritons-nous le titre "d'ingénieurs familial" pour la femme à la maison et toutes, reconnaissons-nous comme "Femme". Soyons convaincues de notre sexe et enrichissons aussi notre évolution. Soyons compétentes face à l'éducation et l'émancipation de la femme. Souhaitons ensemble que l'année 1975 soit l'année de découverte et de vérité chez la "Femme". Il y a un proverbe qui dit vrai:

"L'homme pour l'aimer  
Il faut qu'il soit aimable  
La femme pour être aimable  
Il faut qu'elle soit aimée."  
Mme Irène Doyon

même s'il n'en a pas l'apparence.

Luc Baillargeon  
189 rue du couvent  
Lambton, Cté Frontenac

L'AUTOROUTE 73...

(suite de la page 2)

cupera d'elle à sa naissance.

En conclusion, il nous semble que le C.D.C. pense à l'Est en premier lieu et essaie d'accrocher Thetford Mines en faisant miroiter la réfection de la route 1 qui n'est peut-être pas pour demain car lorsque la Beauce aura son

autoroute à l'Est de la Chaudière, il y a des chances que beaucoup d'autres projets soient renvoyés aux calendes grecques.

Quant à la décision finale dont vous demandiez au Ministre si vous pouviez la dire publiquement, peut-on se poser la question à savoir s'il n'y aurait pas aussi des choses que le C.D.C. et le Ministère des Transports ne puissent pas dire?

Le comité pour le tracé ouest de l'Autoroute de la Beauce  
Par: Réal Patry  
Secrétaire dudit Comité

Dans l'Est:

# SIGMA EQUIPEMENT CONTESTE LES SOUMISSIONS D'ACHAT DU TRACTEUR

Pier Dutil

C'est maintenant officiel, les dirigeants de Sigma Equipement, succursale de St-Georges, ont entrepris des procédures judiciaires visant à contester les soumissions ouvertes le 24 mars dernier par les dirigeants de Ville St-Georges quant à l'achat d'un tracteur diesel industriel.

## CONTESTATION

Pour bien comprendre toute cette affaire, rappelons qu'en date du 11 mars dernier, Ville St-Georges publiait dans l'ECLAIREUR-PROGRES un appel d'offre pour demander des soumissions publiques dans le but d'acheter un tracteur industriel diesel d'un minimum de 80 chevaux vapeur.

Dans cette demande de soumission, Ville St-Georges spécifiait que les soumissionnaires devaient avoir leur principale place d'affaires dans les limites de la municipalité. Même si Sigma Equipement avait sa principale place d'affaires dans l'Ouest, une soumission fut présentée. Mais les membres du Conseil décidèrent de ne pas en tenir compte puisque la soumission de Sigma Equipement ne tenait pas compte de l'une des conditions émises dans la demande de soumission.

C'est là que le problème est survenu. En effet, les deux soumissions prises en considération par les membres du Conseil de Ville St-Georges étaient les suivantes: Fernand Côté Inc.: \$24,900; M. Clément Poulin: \$27,275. Or, la soumission non considérée et présentée par Sigma Equipement était de \$23,861. Elle était donc de \$1,000 inférieure à celle du plus bas soumissionnaire. Mais elle ne fut pas considérée puisque les membres du Conseil ont considéré qu'elle ne répondait pas à l'une des conditions qui apparaissaient dans la demande de soumission.

C'est précisément cette condition que les dirigeants de Sigma Equipement ont l'intention de contester. La mise en demeure des procureurs de Sigma Equipement est très claire à ce sujet: "... Si vous avez refusé d'ouvrir ladite soumission pour la raison que Sigma Equipement Inc. n'avait pas de place d'affaire à Ville St-Georges Est sous prétexte que vous aviez dans votre appel d'offre indiqué que seuls les personnes, sociétés ou compagnies sont admissibles à soumissionner, vous êtes complètement dans l'illégalité, compte tenu de l'article 610 de la Loi des cités et villes. En effet, l'article 610 de la Loi des cités et villes dispose que pour toute dépense supérieure à \$10,000, le contrat ne peut être adjugé qu'après demande de soumission publique. Cet article ne restreint nullement qui doit faire des soumissions mais signifie que toutes personnes ou compagnies dont le siège social est situé dans la Province de Québec ont le droit de soumissionner sur un appel d'offre public."

## NOM DE LA VILLE

De plus, M. Clément Potvin de la compagnie Sigma Equipement à St-Georges s'en prend au fait que les dirigeants de Ville St-Georges utilisent un nom de municipalité qui n'est pas réel pour limiter la présentation de certaines demandes de soumissions.

Le fait que la soumission présentée par Sigma Equipement n'ait nullement été prise en considération par les autorités municipales de Ville St-Georges parce que la principale place d'affaires de Sigma Equipement n'était pas située à Ville St-Georges est à la base de toute cette affaire.

là d'une procédure illégale qui n'a pas sa raison d'être, surtout quand cela oblige les contribuables à payer \$1,000 de plus pour un matériel que l'on peut obtenir à meilleur prix d'un résident de St-Georges Est.

Il est à prévoir que toute cette affaire fera couler beaucoup d'encre encore, à moins que le Ministère des Affaires Municipales vienne trancher le débat, ce qui est peu probable. Du côté de Ville St-Georges, aucune des soumissions présentées le 24 mars dernier n'a encore été acceptée. Selon les propos du Greffier, M. Edwin Gendron, ces soumissions sont encore "à l'étude."

(suite à la page 12)

Dans la lettre qu'il a fait parvenir à la Ville par l'entremise de ses procureurs, M. Potvin précise ce qui suit: "En outre, lorsque vous avez, à votre appel d'offre, indiqué que seuls les personnes, sociétés ou compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaire à St-Georges étaient admissibles à soumissionner, cela incluait sûrement ceux qui avaient une place d'affaire à Ville St-Georges Ouest puisque le nom légal de votre ville est Corporation de Ville St-Georges Est et non pas Ville de St-Georges qui est un terme générique incluant les deux (2) villes légalement parlant."

Aux yeux des procureurs de Sigma Equipement, il s'agit

**COUVERTURE "CHASSE"**

**REDUITE**

**72 x 84**

valeur régulière 7.95

**spécial \$5.49**

**REMBOURRAGE**

- Tissus à meuble
- Et cuirette

**TOUT EST REDUIT**

dans ce domaine.

Nous pouvons vous aider à couvrir vos meubles et à épargner de l'argent.

**AU**

**Bon**

**Marché**

**Eur.**

Mme D. Bernard

485, 1<sup>ère</sup> Ave

St-Georges Est

Toutes les autres couvertures en magasin

**A PRIX REDUITS**

**DU FAOM**

de 1/2 à 6 pouces

**MEMBRE DE LA PLAZA**

**LA CHAUDIERE**

joyce



*"Fancy Free"*

Paul-Maurice Bégin

416, 1<sup>ère</sup> Avenue

St-Georges Est Tél.: 228-2323

Choix immense de tableaux

ESCOMPTE

20%





Style Canadien, Colonial, Espagnol,  
Futuriste et Moderne

Décorez les murs de votre salon ou salle de séjour




GERARD POIRIER

MEUBLE

568, 1<sup>ère</sup> Avenue, St-Georges-Est Beauce Tél.: 228-2710

# Québec bloque la réalisation d'un parc national en Beauce

Pier Dutil

Selon une lettre du Ministre responsable des Affaires indiennes et du Nord, M. Judd Buchanan, c'est le refus de Québec qui est à la base de l'arrêt des études concernant l'aménagement d'un parc national dans le sud-est du Québec.

## LETTRE CLAIRE

La lettre de M. Buchanan est bien claire sur les intentions des niveaux de Gouvernement provincial et fédéral. Pour en donner une idée précise, voici un extrait de cette lettre dans laquelle le Ministre fédéral résume la situation:

"Nous avons en effet entrepris une étude en 1971, relativement à l'établissement d'un parc national dans la région de la Chaudière dont les beautés naturelles sont remarquables."

"Vous n'ignorez pas, cependant, qu'il nous est essentiel d'obtenir l'assentiment du Gouvernement du Québec avant de mettre en oeuvre un tel projet. Nous avons donc entamé des pourparlers, mais ils n'ont pas abouti jusqu'ici. De fait, lors des dernières rencontres, la Province nous a clairement laissé entendre qu'elle n'était pas disposée, du moins pour le moment, à favoriser l'aménagement d'un parc national dans le Sud-Est québécois. En conséquence, nous ne pouvons donner suite à ce projet, à l'heure actuelle."

Voilà qui est bien clair. Il va sans dire que cette lettre n'a pas suscité tellement d'enthousiasme auprès des promoteurs de ce projet que l'on croyait pouvoir réaliser facilement étant donné les bonnes dispositions du Gouvernement Fédéral à cet égard.

Le Président de la SSJB, section Chaudière a exprimé son mécontentement face à cette situation et a déclaré ne pas comprendre les motifs qui poussent le Gouvernement du Québec à refuser ainsi un investissement si considérable en sol québécois, alors que de tels parcs sont érigés partout ailleurs au pays.

## VIVE DECEPTION

M Busque ajoutait que cette position du Gouvernement québécois venait même en contradiction avec le rapport La Haye que l'on avait fait préparer pour orienter le développement de l'ensemble de la région de Québec. Ce rapport concluait que la région de la Chaudière devrait être vouée principalement au tourisme et que des mesures pour développer cette industrie devraient être prise par les différents niveaux de pouvoir.

Comme le souligne le Président régional de la SSJB, l'aménagement d'un parc national constitue un attrait touristique très important. Quant à la situation politique au Québec, M. Busque dit espérer que ce n'est pas seulement l'idée d'autonomie du territoire qui incite le Gouvernement du Québec à refuser un investissement de \$15 à \$20 millions. "Advenant l'indépendance du Québec, cette partie du territoire québécois aura été aménagée en entier, ce qui ne sera certainement pas un tort pour le Québec", devait ajouter M. Busque.

Ce dernier déclarait que si l'on parle de fédéralisme rentable, il faudrait au moins faire les efforts pour aller chercher les investissements que le Gouvernement d'Ontario est disposé à nous donner. M. Busque dit trouver l'attitude du Québec inadmissible puisque tous les contribuables de notre province contribuent, par leurs taxes, à défrayer l'aménagement de parcs nationaux dans toutes les autres provinces du Canada sans retirer la part à laquelle ils auraient droit.

Il n'y a que deux parcs nationaux au Québec, lesquels ne sont d'ailleurs pas encore complétés. Il s'agit du Parc Forillon en Gaspésie et celui de la Mauricie à proximité de Shawinigan. Tout le secteur Sud du Québec, de la frontière ontarienne jusqu'à Rimouski a complètement été délaissé à ce niveau et c'est pourtant un coin du Québec qui renferme le plus de richesses naturelles justifiant l'aménagement d'un tel parc national.

Cette attitude du Québec déçoit d'autant M. Paul-André Busque que le projet de ce parc national a déjà été considéré comme une priorité au niveau du Ministère des Affaires indiennes et du Nord, Ministère responsable de l'aménagement des parcs nationaux sur tout le territoire canadien. M. Busque estime alors que c'est une perte de \$15

à \$20 millions pour le Québec, cela sur une partie du territoire qui n'a pas été gâtée à venir jusqu'à date.

## ETUDES DEJA FAITES

Le dossier concernant ce projet d'établissement d'un parc national dans le Sud-Est du Québec est déjà très volumineux. Ce projet a pris naissance en 1970, lancé par la Société St-Jean-Baptiste de la région.

Plusieurs études ont alors été menées. Il y a même eu une étude du territoire concerné par l'Université Laval pour mieux connaître le potentiel de ce secteur du Québec. Au niveau du Gouvernement fédéral, un tournée de reconnaissance aérienne a été réalisée dans la région dans le but de préciser quel serait le territoire susceptible d'être ainsi aménagé en parc national. Depuis 1970, le projet a traversé diverses phases et c'est seulement le refus du Gouvernement québécois qui bloque tout présentement.

Selon les estimations qui ressortaient des diverses études composant le dossier du parc national, l'aménagement de ce dernier prendrait environ 10 ans et fournirait du travail à environ 200 personnes. Une fois réalisé, le parc national serait une source d'emplois permanents pour 50 à 75 personnes de la région.

Le territoire prévu pour ce parc national se situait avant

Cette lettre était rendue publique la semaine dernière par le Président de la Société St-Jean-Baptiste de la zone Chaudière, M. Paul-André Busque qui était d'ailleurs l'un des principaux promoteurs de ce projet qui remonte à 1970.

tout dans le Sud de la Beauce, Il couvre une partie du secteur à partir d'Armstrong en allant vers les Cantons de l'Est. Une importante partie de notre région se retrouverait alors dans ce parc national.

Comme le mentionnait M. Busque, la construction de l'autoroute de la Beauce d'ici 1980 serait alors une voie d'accès presque directe à ce parc national, ce qui inciterait grandement les touristes québécois à s'y rendre, en plus d'être un attrait des plus intéressants pour les Américains dès leur entrée en terre canadienne. M. Busque parlait même de la possibilité que ce parc national ait un pendant du côté américain, ce qui permettrait alors le développement considérable de cette partie du territoire québécois.

Selon les promoteurs de ce projet de parc national, le territoire prévu présente des attraits particuliers qui assurent le succès du projet en question. C'est pour cette raison que l'on ne peut comprendre le refus du Gouvernement du Québec devant cet état de fait.

M Busque nous confiait que le projet ne serait pas abandonné pour autant et que des pressions nombreuses pourraient être faites auprès du Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche pour faire débloquer ce projet au niveau provincial.

## Un kiosque touristique à St-Georges ?

PIER DUTIL

Si l'on en croit les propos du Ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec, M. Claude Simard, dans une lettre qu'il adressait au Député de Beauce-Sud à

l'Assemblée nationale, M. Fabien Roy, un kiosque touristique pourrait finalement être aménagé à St-Georges au cours de la présente année.

## DEPUIS LONGTEMPS

Il y a plusieurs années que l'on parle d'aménager un kiosque touristique à la hauteur de St-Georges. Présentement, le seul kiosque touristique à la disponibilité des touristes américains qui entrent au Québec est celui situé entre les frontières et Armstrong. On sait que ce kiosque n'offre que des services très élémentaires aux touristes qui doivent attendre d'être rendus à Québec pour obtenir des services adéquats.

Depuis quelques années, le projet d'aménagement du kiosque touristique à St-Georges fait parler de lui. Il y a même eu des procédures du temps où Mme Claire Kirkland-Casgrain était titulaire du Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche et cette dernière avait alors entrepris des procédures pour que l'on déménage le kiosque situé à Armstrong à St-Georges, ce qui ne fut pas réalisé finalement.

A chaque été depuis, ce projet refait surface, mais la réalisation se fait toujours attendre. Dernièrement, le Député de Beauce-Sud, M. Fabien Roy, a entrepris à nouveau des démarches auprès du Ministre Claude Simard qui lui a fait parvenir une lettre dans laquelle il déclare ce qui suit:

"Pour ce qui est du problème précis de la région à laquelle vous me référez, vous êtes sans doute informé que mon ministère envisage, à plus ou moins court terme, de doter le poste-frontière de facilités d'accueil à la mesure de l'importance des déplacements touristiques qu'entraîne cette importante voie de pénétration. J'ai

déjà demandé qu'on accélère les procédures devant

conduire à la réalisation de ce kiosque et je demande

immédiatement au Service de la Planification et du Développement de nous faire connaître l'échéancier précis en cette matière. Dès qu'il nous sera possible de vous assurer de nos intentions, il nous sera agréable de vous en faire part".

M. Roy insistait sur le fait qu'il passe à St-Georges plus de 500,000 touristes

(suite à la page 11)

**UNE OCCASION D'AFFAIRES**  
**Nouveau et Exclusif**  
**Réparation invisible**

Recoloration de cuir, vinyle.  
 Ce procédé extraordinaire permet de réparer et recolorer sur place, tout article de cuir et vinyle.  
 Soyez le premier dans votre localité à pouvoir offrir ce service exclusif.  
 Possibilités illimitées.  
 Concession disponible à St-Georges, Beauceville, St-Joseph, Vallée-Jonction, Ste-Marie et Lac Etchemin.  
 Pour plus d'informations, écrivez à:  
**BOURG ROYAL VINYL**  
 4950 - 5ème Avenue Est  
 CHARLESBOURG G1H 3R6

**Pompes Submercibles Surface**      **Pompes Commerciales Résidentielles**

**FILTREUR ADOUCISSEUR D'eau**

**Exclusif:**  
 Pour les Comtés de  
 • Beauce  
 • Frontenac  
 • Bellechasse

**Duro**

**Southern-Deming**

Vente gros et détail  
 Réparation de toutes sortes  
 ( Fairbank - Morse - Monareh - Beatty - Southern - Mc. Dougall )  
 Ouvrage GARANTI

**Inter Pompes de Beauce ENR.**  
 Agent distributeur service autorisé de pompes DURO et SOUTHERN-DEMING

29-18ème Rue      St-Georges, Est Bce      Tél: 228-3212

**Avis aux municipalités** Un prix spécial est accordé pour **POMPES INDUSTRIELLES**

Vu que nous sommes agents distributeurs des pompes Duro & Southern Deming nous louons des filtres et adoucisseurs d'eau à prix très spéciaux

# VENTE AVANT DEBACLE



Mobilier de salon Colonial, 2 pièces



**GROS LOT** TIRAGE 23 déc. 1975

**UNVOYAGE** VOYAGES TRAVELAIDE Ltée

POUR 2 PERSONNES

Ameublement et accessoires électriques

Valeur globale **\$10,000.**

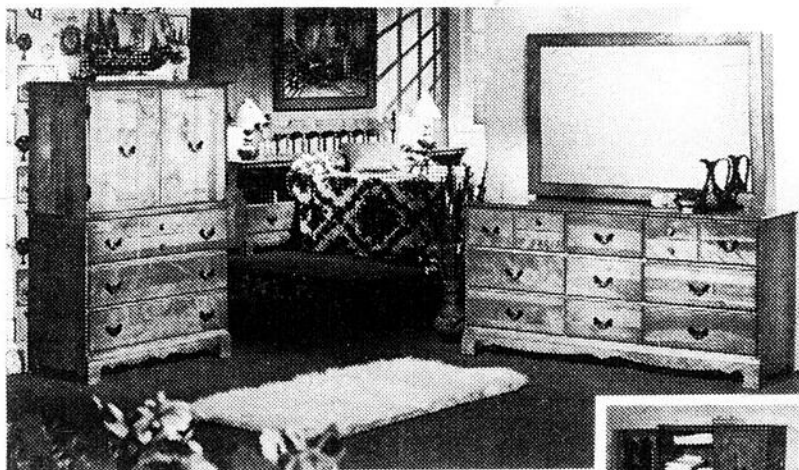
NOM .....

ADRESSE: .....

VILLE: ..... Tél.: .....

Inscrivez le nom du marchand BV de votre région

Courtoisie de votre marchand "Bonne Valeur"



Mobilier de chambre Colonial, 3 pièces

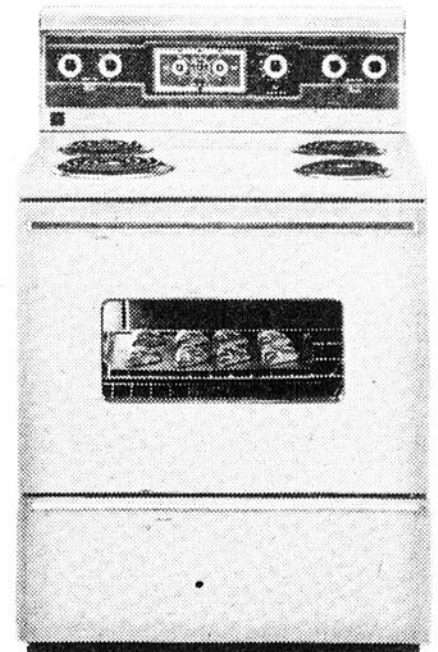


Mobilier de cuisine Colonial, 5 pièces



Réfrigérateur 2 portes 13 pieds cu.

**LE TOUT**  
**\$ 1,675.00**



Cuisinière automatique 30 pouces



**CENTRE DU MEUBLE ENR.**

**BEAUCEVILLE TEL. 774-6224**



Avis aux conducteurs d'excavatrices (pépines) de Ville St-Georges: "Attention si vous creusez! Les câbles ne sont pas tous sur les poteaux. Plusieurs sont enfouis. Ni vus, ni connus. Il peut y en avoir un juste à l'endroit où vous projetez un jardin, une construction, un puits. Si vous endommagez un câble téléphonique tout le monde est perdant. Votre travail est retardé. Vous devez voir à la réparation. Des gens sont privés d'un service et nous en voudront peut-être à tous les deux. Il est facile d'éviter ces ennuis. Communiquez avec le service de réparation de Québec-Téléphone avant de creuser. Nous localiserons les câbles enfouis sous terre dans votre secteur et vous aviserons." C'est le texte que l'on peut lire à l'avant-dernière page jaune de notre annuaire téléphonique....

\*\*\*\*\*

Le pasteur à un de ses collègues:

- Dimanche dernier, j'ai fait un sermon sur les devoirs mutuels des époux en insistant sur ceux du mari.

- Cela a marché?

- J'ai dû être très convaincant; depuis ce moment, ma femme m'accable de reproches....

\*\*\*\*\*

La température est toute folle de ce temps-ci. Une tempête de neige comme celle de la semaine dernière en plein mois d'avril, c'est tout de même assez inusité. Surtout que l'on dit que le 3 fait le mois. On ne sait trop à quoi attribuer ce phénomène, mais personnellement, je crois que la température est aussi mélangée que nous autres avec les degrés Celsius....

\*\*\*\*\*

-Enfin, lancé dans un grand effet de manches le défenseur d'un individu inculpé de coups et blessures, nul ne conteste que le plaignant soit un crétin.

- Je vous en prie, coupe le juge. Ce n'était pas une raison pour le frapper. Après tout, un crétin, c'est un homme comme vous et moi....

\*\*\*\*\*

Notre consoeur de travail Jocelyne Boucher prendra mari samedi prochain. On a pourtant tout tenté pour la convaincre de réfléchir encore un peu. Mais il semble que son futur, Yvon, a su se servir du téléphone pour la convaincre du contraire. On a même commandé une tempête de neige pour tenter de l'influencer, mais en vain. Jusqu'aux dernières nouvelles, Jocelyne avait toujours l'intention de se rendre au bout. Trêve de plaisanterie, toute l'équipe de l'ECLAIREUR-PROGRES et de l'Imprimerie Moderne Enr. lui souhaite le meilleur des bonheurs avec cher Yvon....

\*\*\*\*\*

Un jeune marié rentre chez lui et dit à sa femme:

- Je suis renvoyé, nous n'avons plus un sou. Désormais, nous devons vivre d'amour et d'eau fraîche.

Le lendemain, le jeune mari rentre chez lui pour dîner et trouve sa femme entièrement nue, occupée à glisser sur la rampe de l'escalier.

- Mais que fais-tu là chérie?

- Tu vois, je fais chauffer le repas....

\*\*\*\*\*

L'ami Paulin Paquet a des talents que nous ne lui connaissions pas. Il paraît que c'est un exhibitionniste de premier ordre. Mais il faudra aller en Floride pour voir ses spectacles. Pour le voir, il suffit de se tenir sur la plage lorsqu'arrive une vague immense et que Paulin tente de se sauver. C'est là qu'il abandonne son costume de bain et qu'il se retrouve en tenue légère. Il vous faudra attendre à l'an prochain, car Paulin est de retour de Floride cette année. Mais on nous dit que les réservations seront nombreuses là où il ira à la mer l'an prochain....

\*\*\*\*\*

Un chiromancien dit à sa jeune cliente:

- Cela a été pour moi un très grand plaisir de lire votre avenir dans votre main. C'est ce que j'ai lu de plus palpitant depuis "L'Amant de Lady Chatterley"....

Lors du Gala du plus Beau Beauceron 1975, on nous dit que ça fumait en grande dans le salon où étaient réunis les dix finalistes qui ne savaient pas à quel rang ils termineraient. Certains allaient à la porte à chaque fois croyant leur tour venu, alors que d'autres demeuraient assis confortablement, se croyant plus beau que ce que les autres avaient jugé. Finalement, c'est Yoland Mathieu qui a remporté le titre. Chose certaine, quand on dit aux gens que Yoland est le plus beau, ils n'ont pas une très bonne opinion de la beauté des neuf autres....

\*\*\*\*\*

Une dame consulte un médecin.

Dans quelque temps, lui dit-il, il se produira en vous un changement radical et bientôt, on ne vous appellera plus mademoiselle, mais monsieur. Venez me voir dans huit jours et nous commencerons les préparatifs nécessaires.

\*\*\*\*\*

La dame a l'air ennuyée. Quelques jours plus tard, le médecin se promène dans une rue dont le trottoir est très fréquenté, malgré les récentes interdictions. Il aperçoit sa cliente. Celle-ci le croise sans le reconnaître et le médecin se retourne pour voir ce qui se passe lorsqu'il aperçoit cette pancarte qu'elle porte au dos: Gros rabais avant transformations....

\*\*\*\*\*



Il n'a pas été élu le plus beau Beauceron, mais il était tout de même parmi les finalistes. Même s'il n'a terminé qu'au cinquième rang, Jacques Vachon de Ste-Marie n'a rien ménagé pour attirer sur lui l'attention. Il était accompagné de la jolie Denise et il a même tenté d'influencer la co-animatrice Francine Gravel en lui offrant des fleurs. Ce n'est pas pour rien que son entrée au Centre Social était accompagnée du disque de Jacques Dutronc "Les Playboys". (Photo Poulin)

L'entraîneur du Manoir Chaudière, Michel Pomerleau commence à craindre pour sa vie. Non pas qu'il appréhende une défaite du Manoir. Mais il y a déjà quelques fois que son auto subit des dommages importants alors qu'il n'est pas à l'intérieur. Mais la dernière fois, il était là. A chaque fois, il semblerait que ce ne soit pas de sa faute. Il en est rendu à se demander si on ne le confondrait pas avec quelqu'un d'autre et si on ne le recherche pas pour un règlement de compte. Qu'il attende la fin de la finale St-Georges Beauceville et il aura probablement une réponse ou un autre accident....

Monsieur Dupont lit un fait divers à son épouse:

- Une étudiante a tué sa vieille maîtresse!

Alors la jeune Françoise qui se trouve là lève la tête et demande: "Dis papa, c'était pendant la récréation???"

\*\*\*\*\*

S'il vous arrive de rencontrer Raymonde Loignon ces jours-ci, demandez lui des nouvelles de sa grande amie ballerine à qui il serait arrivé un malheur. Elle en viendra les larmes aux yeux à vous raconter le tout. Pauvre coeur sensible....

## ACTIVITÉS RÉGIONALES

### Cercle Louise Molé

Mardi, le 15 avril aura lieu l'assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle de St-Martin à l'heure et au local habituel. Rendez-vous en grand nombre.

La rédactrice.

### Partie de cartes

Attention, attention, le 13 avril, le jour le plus chanceux, il y aura une grande partie de cartes organisée par le cercle de fermières l'Assomption. S'il vous plaît, apportez votre jeu de cartes.

### AGE D'OR ASSOMPTION

Les 12 et 13 avril, il y aura partie de sucre et un souper sera servi au chalet du club de l'Age d'Or. Il y aura deux menus au choix. Tout le public est invité. Bienvenue à tous.

N.B. Les cartes de membres sont arrivées. Vous pouvez aller les chercher au Centre Poliquin Enr., 2e avenue.

### BEAUCEVILLE

Assemblée des dames chrétiennes de Beauceville le 16 avril à 1.30 hrs à la salle du couvent Jésus Marie.

La direction.

### Parties de cartes

Partie de cartes des Filles d'Isabelle du Cercle Elisabeth Lesueur mercredi le 9 avril 1975 à 8.00 heures p.m. à l'Hôtel de Ville St-Georges ouest.

Bienvenue à tous.

### FERMIERES

Assemblée mensuelle des fermières de St-Georges Ouest jeudi le 10 avril en après-midi. L'invitée sera Mme Yvon Chabot.

On organise un voyage au salon de la femme à Québec. Celles qui sont intéressées, veuillez donner votre nom le plus vite possible.



La semaine dernière un automobiliste de St-Georges a eu la surprise de sa vie lorsqu'il s'est retrouvé dans la rivière Chaudière après une manoeuvre pour éviter un accident. Heureusement pour lui, l'automobile s'est présentée à l'eau par derrière. Il en fut quitte pour une bonne peur et quelques dommages à son véhicule. Il s'agit d'un M. Bédard de St-Georges. (Photo Quirion)

UN AUTRE SERVICE DE L'ÉCLAIREUR-PROGRES

**SUPER MARCHÉ**

• SERVICE DE LIVRAISON •

Téls: 228-6647 - 228-6648

**GASTON PAQUET**

6015 Boul. Lacroix, ST-GEORGES-EST Jersey Mills

OUVERT LE LUNDI TOUTE LA JOURNEE  
ET LE JEUDI SOIR**Chips ondulés Dulac**PLUS STYLO BIC GRATUIT  
A L'INTERIEUR**.89**CHEZ PROVIBEC...  
ON VOUS AIME ET  
ON S'OCCUPE DE VOUS**Liqueurs St-Georges  
et Pepsi-Cola**  
format familial**3/.99****PATATES**No 1 du Québec  
sac 50 livres**.99****MARGARINE**BLANCHET DURE  
1 livre**.59****RAISINS**EMPEREUR DU CHILI No 1,  
la livre**.69****Jus tomates**HEINZ Fancy  
boîte 19 onces**4/.99****Café instant**Maxwell House 10 oz: 2.19  
moins coupon de .30 inclus**1.89****CHAMPIGNONS**du Québec No 1  
paquet de ½ livre**.63****Lait évaporé**CARNATION  
16 onces**2/.63****CONFITURE**VACHON, fraises ou  
framboises, 24 onces**1.09****TIRE et SIROP  
A VENDRE**Pour d'autres SPECIAUX  
voir notre page PROVIBEC  
à la page 56**Très bel assortiment  
de cidre froid**CHEZ-NOUS,  
LA VIANDE ON CONNAIT CA!  
VENEZ ECONOMISER**BOEUF aux quartiers  
A BAS PRIX**NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT  
DE LIMITER LES QUANTITES**Fesse de veau**de lait, demie ou complète  
la livre**.97****Filet d'addock**

paquet de 1 livre

**1.26****FESSE de JAMBON**CUIT PARTIE de la  
demi ou CROUPE ou  
complet, du JARRET  
la livre la livre STEAK de  
la livre JAMBON  
la livre**1.09 .79 1.49****Chops de porc**fraîches, tranchées  
la livre**1.09****BACON**SUNSET, tranché  
la livre**.79****JEUNE DINDON**congelé, Canada éviscéré, cat. Utility  
pesant de 6 à 10 livres,  
la livre**.59****POULET CONGELE**Canada éviscéré, cat. "A",  
pesant de 3 à 4 livres  
la livre**.59****BOEUF HACHE**FRAIS  
la livre**.49**

Selon la CSD:

# Dionne Spinning se prépare à fermer ses portes définitivement

Pier Dutil

Lors d'une conférence de presse donnée à Québec mardi matin, les dirigeants de la Centrale des Syndicats Démocratiques [CSD] déclaraient que, selon une étude réalisée par eux et le syndicat national des employés du textile, la compagnie Dionne Spinning se prépare à fermer définitivement ses portes d'ici trois ans au plus tard en ce qui regarde son usine de St-Georges.

Cette usine a connu passablement de problèmes depuis bientôt un an et les nombreux licenciements des employés sont à la base de toute cette affaire.

PIER DUTIL

UNE EXCUSE

Tout en reconnaissant que la conjoncture économique actuelle n'est pas favorable aux industries de textile, les dirigeants de la CSD estiment que la compagnie Dionne Spinning utilise cette crise temporaire pour faire des licenciements massifs et définitifs dans son usine de St-Georges.

Ces congédiements, ils ont fait en sorte que le nombre des travailleurs de l'usine de St-Georges est passé de 185 avant les vacances de 1974 jusqu'à 60 actuellement. On signale qu'il se trouvait même des employés comptant 18 années de service au sein de cette compagnie qui ont ainsi été congédiés.

Ce qui fait dire aux dirigeants syndicaux que la fermeture est prochaine, c'est que la compagnie avisait le Gouvernement du Québec le 26 septembre dernier qu'elle ne réembaucherait plus les employés licenciés. Le 6 novembre, un comité de reclassement a même été créé dans le but de diriger cette main d'oeuvre disponible ailleurs.

Les représentants syndicaux des employés de Dionne Spinning à St-Georges considèrent cette situation comme anormale et accusent même les propriétaires de cette industrie de s'être enrichis sur le dos des travailleurs.

Un autre élément qui agace les dirigeants syndicaux est le fait que Dionne Spinning a acquis une bâtisse à Drummondville où on a déménagé le département de teinturerie, faisant ainsi perdre 16 emplois à l'usine de St-Georges. Quelques mois plus tard, Dionne Spinning décidait de déménager son bureau-chef de St-Georges à Québec, ce qui entraînait le départ de 10 employés de St-Georges, selon les chiffres de la CSD. Toujours dans la même ligne, la compagnie acceptait de vendre dernièrement une partie importante de son terrain vacant situé derrière son usine de St-Georges pour permettre la construction de 40 unités de logement par la Société d'Habitation du Québec.

Tous ces faits seraient directement reliés, selon les représentants de la CSD qui estiment que les propriétaires de Dionne Spinning se départissent lentement mais sûrement de leurs avoirs à St-Georges, ce qui entrainera inévitablement la fermeture de l'usine prochainement.

DANS 3 ANS

D'après les propos des dirigeants de la CSD, la fermeture de l'usine de St-Georges est préparée à long terme. On estime que les propriétaires laissent courir le bruit lentement de façon à ce que les gens se fassent à l'idée peu à peu.

Parmi les agissements des patrons pour préparer le public à cette situation de fait, les dirigeants syndicaux rappellent qu'il y a déjà un certain temps que l'on parle de la non rentabilité de l'usine de St-Georges parce que cette dernière est désuète. Cette usine date de la deuxième guerre mondiale et le fait qu'elle soit aménagée sur trois planchers complique le déroulement normal de la production.

On s'est plu à vanter les mérites de l'usine de Montmagny qui est sur un seul plancher et il en serait de même à l'usine de Drummondville, selon les représentants de la CSD. On sait que Dionne Spinning n'utilise pas en entier toute la bâtisse de Drummondville. On en aurait même loué une partie à une compagnie de textile pour trois ans seulement. C'est ce qui fait croire aux dirigeants syndicaux que d'ici trois ans, Dionne Spinning aura tout mis en oeuvre pour déménager son usine de St-Georges dans ses installations de Drummondville.

Finalement, les dirigeants syndicaux ne comprennent pas pourquoi les propriétaires de Dionne Spinning n'ont pas donné suite aux démarches entreprises par les autorités municipales de Ville St-Georges Ouest qui avaient tout mis en oeuvre par faciliter la relocalisation de l'usine de Dionne Spinning dans le parc industriel de cette municipalité, ce qui aurait alors permis l'aménagement d'une nouvelle usine sur un seul plancher.

Il semblerait que les dirigeants municipaux étaient disposés à collaborer avec Dionne Spinning pour vendre le terrain dans le parc industriel à un prix avantageux. On avait même ouvert certaines portes auprès de Ministères ou organismes gouvernementaux pour faciliter le financement d'un tel projet. Les dirigeants de St-Georges seraient même allés encore plus loin en entreprenant des démarches auprès de la Société d'Habitation du Québec pour l'achat de l'usine actuelle et des terrains aux personnes retraitées. Mais selon les représentants de la CSD, les propriétaires de la compagnie Dionne Spin-

ning n'ont pas collaboré avec la Ville pour mener à bien ce projet.

Le communiqué de la CSD faisait même mention du fait que le Président de Dionne Spinning, M. Jean-Guy Dionne, était sur le point de vendre sa pro-

priété de St-Georges qu'il n'occupe plus. Ce point n'est pas exact puisque M. Jean-Guy Dionne et sa famille habitent toujours leur résidence située sur la rue Du Cap à Ville St-Georges.

Après avoir ainsi analysé la situation, les dirigeants

de la CSD qui représentent les employés de l'usine de St-Georges de la Dionne Spinning estiment qu'il faut envisager avec beaucoup de sérieux la fermeture de cette usine. Une fois que l'on a relié tous les faits mentionnés plus haut, les

dirigeants syndicaux déclarent qu'ils ne peuvent en venir à une autre conclusion et que, malgré les démentis des dirigeants de Dionne Spinning, il ne faudrait pas se laisser endormir par un faible maintien des opérations à l'usine de St-Georges.



## Pas question de fermer

( Jean-Guy Dionne )

Pier Dutil

Rejoint à son domicile afin qu'il commente les accusations portées par les dirigeants syndicaux, le Président de Dionne Spinning Inc., M. Jean-Guy Dionne, déclarait qu'il émettrait un communiqué expliquant la position officielle des dirigeants de cette compagnie face aux rumeurs que certaines personnes font circuler.

Ce communiqué, il est le suivant: "Il n'est aucunement question de fermer l'usine de St-Georges de Beauce ou toutes autres usines. La présente récession économique et la situation particulière de l'industrie du textile au Canada ont forcé les administrateurs de la compagnie à prendre des mesures d'austérité qui ne sont pas normalement populaires mais qui sont de nature à contourner les présentes difficultés. Aussitôt que le marché démontrera une nouvelle vigueur, nous nous empresserons de retourner graduellement à la normale".

Une fois ce communiqué émis, M. Jean-Guy Dionne s'est refusé à faire d'autres commentaires. Selon lui, la position des dirigeants de la compagnie Dionne Spinning est très claire et ce communiqué dit tout par lui-même.

Selon ce communiqué officiel, les problèmes actuels à l'usine de St-Georges résultent avant tout de la conjoncture économique actuelle. On sait que le secteur du textile traverse actuellement une grave crise, laquelle faisait en sorte que 7,000 travailleurs de ce secteur étaient en chômage au début de 1975.

Cette crise vient du fait que des produits textiles en provenance de l'Orient et des États-Unis fabriqués à des prix inférieurs entrent massivement au Canada. Devant cette situation, les compagnies canadiennes ne peuvent subir la concurrence de ces produits étrangers et la production ne se vend plus, d'où un ralentissement et même parfois un arrêt de la production qui entraîne inévitablement un congédiement de la main-d'oeuvre dans ce secteur industriel canadien.

Dans le cas de Dionne Spinning, les congédiements ont atteint le nombre de 125. Cette compagnie fournissait du travail à 185 travailleurs avant la période des vacances de 1974. En février, il ne restait plus que 40 travailleurs à l'usine de St-Georges. Mais présentement, le personnel a été augmenté à 60 travailleurs, ce qui laisse encore 125



employés sans travail.

Grâce à un comité de reclassement, plusieurs d'entre eux ont cependant réussi à se trouver un emploi. Il va sans dire que ces travailleurs espèrent fortement que l'usine ne fermera pas ses portes et ils sont disposés à croire les propos du Président de Dionne Spinning pour la plupart d'entre eux.

Même si les dirigeants de la CSD affirment que l'usine de St-Georges de la Dionne Spinning fermera ses portes d'ici trois ans au plus tard, le Président, M. Jean-Guy Dionne continue à maintenir le fait que cette usine demeurera ouverte et qu'il n'est nullement question de fermer les portes ici comme ailleurs.

## Deux morts accidentelles dans la région

[P.A.P.] Notre région déplore deux morts accidentelles survenues au cours de la semaine dernière. Un de ces accidents est survenu sur la route, et l'autre au domicile de la victime.

### RICHARD BOULET

Un jeune homme de Morissette Station est décédé, jeudi dernier, dans un accident d'automobile. Cet accident est survenu vers 6 heures A.M., alors que la victime a perdu la maîtrise de son véhicule. Un capotage s'en est suivi, et la victime, qui était seule dans le véhicule, est décédée emprisonnée sous l'auto.

Cet accident est survenu sur la route 24, entre St-Prospier et St-Georges. La victime est M. Richard Boulet, âgé de 21 ans.

Les constatations d'usage ont été faites par l'agent Wilfrid Lévesque de la Sûreté du Québec à St-Georges.

### LANGIS TURCOTTE

Un jeune garçon de 13 ans, demeurant à St-Benjamin, est décédé accidentellement au domicile de ses parents, samedi le 5 avril. Les constatations d'usage ont été faites par l'agent Laurent Girard, de la Sûreté du Québec à St-Prospier.

## KIOSQUE ....

(suite de la page 6)

chaque année, lesquels pénètrent au Québec par le poste frontière d'Armstrong. On croit que l'aménagement d'un kiosque touristique à St-Georges pourrait disposer de divers services qui permettraient de recevoir toutes les informations désirées dès leur entrée en terre québécoise. Etant donné que St-Georges est le premier endroit le plus important au Québec en provenance des Etats-Unis, on considère que c'est là qu'il devrait être aménagé.

Chose certaine, le kiosque dont on parle ne pourra être prêt pour la présente année, mais il est possible que les travaux préliminaires démarrent dès 1975, ce qui rendrait ce kiosque disponible pour 1976, année au cours de laquelle les touristes seront encore plus

nombreux à se rendre au Québec à cause de la tenue des Jeux Olympiques à Montréal.

## Tring-Jonction

### BAPTEME

M. et Mme Serge Vachon (Suzette Vachon) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'une fille née le 16 janvier à l'Hôpital St-François d'Assise de Québec et baptisée le 23 février en l'église de St-Frédéric par M. l'abbé Louis-Philippe Pelletier sous les prénoms de Marie, France. Parrain et marraine, M. et Mme

Bertrand Vachon de St-Frédéric, grands-parents maternels. Porteuse, Mme

Serge Vachon, mère de l'enfant. Nos félicitations aux heureux parents.

## Dr JACQUES POULIN

C.P. 188 - ST-COME

désire aviser sa clientèle qu'il sera absent du 9 au 23 avril et qu'à son retour il compte faire du bureau l'avant-midi de 10h.00 à 12h.00, aussi l'après-midi et le soir, excepté le mercredi; et le samedi, sur appel seulement.

(9-16-23 avril)

## Projets perspectives jeunesse 1975

Le député de Beauce, M. Yves Caron a le plaisir de vous annoncer qu'une première tranche de subvention des programmes Perspective Jeunesse a été acceptée par le Ministre Robert Andras et ceci dans les cadres du Programme

"Eté Jeunesse 1975".

Cette première subvention au montant de \$94,281.00 couvre les 11 projets suivants:

Je peux assurer la population étudiante que d'autres projets seront ac-

ceptés dans les prochains jours pour compléter le montant total alloué dans le comté de Beauce par le Gouvernement Fédéral dans les cadres de ces programmes.

### PROJETS PERSPECTIVES JEUNESSE 1975 ACCEPTES AU 4 AVRIL EN BEAUCE

Titre	Lieu	Emplois	Montant
Maison Jeunesse St-Georges	St-Georges	6	\$ 8,185.
Cyclo-Diaporama St-Georges	St-Georges	5	\$ 5,685.
Tournée Théâtrale St-Georges	St-Georges	6	\$ 9,648.
Animation Sportive Chaudière	St-Georges	5	\$11,880.
Animation Jeunesse	St-Théophile	4	\$ 4,605.
Aventures Loisirs (2)	St-Ephrem	11	\$ 8,470.
Le Clac	St-Prospier	11	\$ 8,410.
Jeunesse Beauceville	Beauceville	10	\$10,538.
Initiation Arts Plastiques (2)	St-Joseph	6	\$ 4,480.
T-V Communautaire	St-Joseph	6	\$10,880.
Sentier Ecologique	Frampton	11	\$11,140.
		81	\$94,281.



## "Salon Ginette Ewr."

112, 7ème Rue, BEAUCEVILLE-EST, Beauce  
Tél.: 774-6459  
Mme MICHEL CLICHE, prop. (Ginette Loubier)

EST HEUREUSE D'ANNONCER  
QU'ELLE EST DE NOUVEAU  
A LA DISPOSITION DE SA CLIENTELE  
A COMPTER DU 15 AVRIL 1975

Mardi	1h.00 p.m. à 6h.00 p.m.
Mercredi	1h.00 p.m. à 9h.00 p.m.
Jeudi	1h.00 p.m. à 6h.00 p.m.
Vendredi	1h.00 p.m. à 9h.00 p.m.
Samedi	8h.00 a.m. à midi 12 h.

• BIENVENUE A TOUTES! •



## FAITES ENTREPOSER ET NETTOYER VOS FOURRURES CHEZ UN MAÎTRE-FOURREUR

### Dix (10) entreposages gratuits seront attribués le 15 juin



- Examen minutieux de chaque fourrure par des experts
- Estimé gratuit sur les réparations
- Voûte moderne à sécurité maximale et à température contrôlée
- Entreposage scientifique
- Nettoyage professionnel

# R. Dallaire

INC.

**Nouveautés et transformations  
de manteaux de fourrure**

Téléphone 228-2641

1ère Avenue, St-Georges de Beauce, P. Q.

Les marchandises de printemps et d'été sont maintenant arrivées

Venez faire votre choix



## Mme Jacob Drouin

2305 boul. Dionne,  
St-Georges-Ouest 228-2928

*Nous avons toujours de nombreux spéciaux en magasin*

Lingerie pour dames et confection pour enfants,  
bébés à 14 ans, garçons et filles

SPECIALITES: CADEAUX  
pour bébés

**10% d'escompte** sera accordé sur tous les vêtements de base et la nouvelle lingerie. Aussi sur les costumes de bains

# L'AHC s'inquiète de la structure des HLM

DANIELLE ROY PARIS

L'Association des Handicapés de la Chaudière (AHC) s'inquiète des structures des Habitations à Loyers Modiques (HLM) qui poussent comme des champignons depuis quelques mois dans la région. Les municipalités de Saint-Joseph, et Lac Etchemin ont les leurs. Celles de Saint-Odilon, Saint-Prosper et Saint-Ephrem en projettent. Or, ces HLM répondent-ils aux besoins des handicapés, s'interroge l'ACH.

Selon le président de l'Association, M. Julien Roy, les informations qui lui ont été fournies à date, mentionnent que les HLM sont des édifices publics mais à usage privé. Or le Code Provincial du Bâtiment prévoit depuis janvier 1975, des entrées sans marches dans le cas des édifices publics. Pourquoi demande M. Roy, soustraire les HLM à ces normes sous prétexte qu'ils sont à usage privé?

## PRIVE?

En effet, n'y a-t-il rien de plus illogique que de ne pas considérer des édifices comme publics et à ce titre, soumis aux normes du Code Provincial du Bâtiment. Leur construction n'est-elle pas défrayée à 100% par la Société d'Habitation du Québec (sub-

ventionnée par des deniers publics) et le déficit n'est-il pas absorbé à 90% par cette même Société et à 10% par les municipalités (qui administrent également des deniers publics).

En date du 11 mars dernier, l'Association des Handicapés de la Chaudière, par l'intermédiaire de son président, faisait parvenir au ministre responsable des Affaires Municipales, M. Victor C. Goldbloom, une lettre dans laquelle il demandait des précisions concernant les structures des HLM et leur statut: ces bâtiments sont-ils soumis ou non aux nouvelles normes du Code Provincial du Bâtiment et sont-ils considérés comme édifices publics? Un mois s'est passé depuis l'envoi de cette lettre et l'Association n'a même pas reçu un accusé de réception.

## SENSIBILISATION

Dans l'attente que le ministre daigne porter quelque attention à leur demande d'information, bien légitime, l'Association tente de sensibiliser les municipalités qui sont à préparer des projets de HLM à leurs revendications. Peut-être que ces paliers de gouvernement sauront davantage se faire entendre, espère le président M. Roy.

L'architecture des HLM souligne ce dernier, devrait

prévoir des logements sans escalier à l'entrée au niveau du rez-de-chaussée, de manière à permettre le passage d'un fauteuil roulant. De même, la chambre de bain devrait être suffisamment spacieuse pour permettre l'accès d'un tel fauteuil.

Ce genre de HLM peut très bien répondre aux besoins des personnes mariées dont l'un des conjoints est handicapé ou paraplégique remarquait M. Roy. "Cependant, dans le cas de personnes seules et handicapées, notre projet de résidence occupationnelle semble plus indiqué, puisqu'un minimum de personnel y est prévu pour la préparation des repas et de meilleures conditions de vie".

## RESIDENCE OCCUPATIONNELLE

Justement, ce projet vient d'être finalisé et présenté aux autorités gouvernementales. On sait qu'il prévoit un édifice pouvant recevoir 12 (possiblement 24) paraplégiques. Cette résidence résoudreait non seulement le problème d'habitation de ces handicapés, souvent une charge pour les parents, ou rivaux à la seule alternative d'être mobilisés dans un foyer pour personnes âgées ou chroniques, mais également permettrait à ces personnes de s'adonner à quelques travaux, à la me-

sure de leurs capacités, les éloignant ainsi du désœuvrement dans lequel notre société fondée par le concept de "productivité" les accule trop allègrement.

Donc, le projet a été déposé au ministère des Affaires Sociales au début de mars dernier ainsi qu'à la Société d'Habitation du Québec. Parallèlement, le Comité de Réadaptation de la Chaudière (comité formé en décembre dernier et qui constitue une sous-section du Conseil Régional des Services Sociaux et de Santé au niveau de la Chaudière), l'étudiait et l'approuvait unanimement pour le recommander au CRSS via le ministère des Affaires Sociales.

En faisant connaître notre projet, l'automne dernier, soulignait M. Roy, nous avons reçu l'appui moral et même financier d'une partie de la population. Chacun de nos 3,071 membres sympathisants a en effet déboursé \$1.00 pour soutenir nos projets. L'Association se propose par ailleurs de visiter chacun des cercles de fermières de manière à atteindre son objectif de 10,000 membres. La dernière paroisse visitée fut Frampton. M. Roy tient à remercier les dames fermières de cet endroit pour avoir augmenté de 59 le nombre des membres sympathisants.

P.S. Rappelons que l'Assemblée générale annuelle de l'Association des Handicapés de la Chaudière aura lieu le 19 avril prochain (au lieu du 1er comme mentionné dans l'édition de la semaine dernière) à l'Hôpital de Beauceville. Tous les membres actifs et sympathisants sont invités.

## Soumissions pour un tracteur

Pier Dutil

Ville St-Georges-Ouest a procédé lundi soir dernier à l'ouverture de soumissions pour l'achat d'un tracteur. Quatre concessionnaires ont alors présenté des soumissions.

Il s'agit du Garage Redmond Inc.: \$24,000; Fernand Côté: \$20,800; Sigma Equipement: \$19,027 et Aurélien Lessard: \$20,480. Ces soumissions ont été mises à l'étude. Même si Sigma Equipement a présenté la plus basse soumission, il y a un point à analyser dans la soumission présentée par Aurélien Lessard puisque ce concessionnaire Massey-Ferguson précisait que le prix de \$20,480 comprenait le montant de la taxe, ce qui en ferait alors la soumission la plus basse.

Les dirigeants municipaux veulent vérifier les détails de cette procédure et faire les calculs nécessaires afin de déterminer laquelle des soumissions est finalement la plus avantageuse pour la municipalité.

L'ouverture de ces soumissions n'a pas donné lieu à tout le branle-bas que nous avons connu il y a deux semaines à Ville St-Georges, alors que les mêmes soumissionnaires, moins un, étaient présents. C'est la limitation voulant que seulement les maisons d'affaires ayant leur principale place d'affaires à Ville St-Georges aient droit de soumissionner qui avait soulevé toute cette affaire. Puisqu'une telle limitation n'existait pas dans la demande de soumissions de Ville St-Georges-Ouest, l'ouverture des soumissions n'a donné lieu à aucun échange.

## LES 40 LOGEMENTS...

(suite de la page 3)

tous les jours.

Même si tous les services communautaires prévus au départ ne se retrouvent pas dans ces édifices, il semble que de nombreuses personnes soient malgré tout intéressées à loger dans ces appartements aménagés de façon à prévoir les besoins principaux des retraités sans que ces der-

niers doivent assumer les responsabilités d'une propriété parfois beaucoup trop vaste pour leurs besoins.

Rappelons que ces unités de logements voient le jour grâce au financement à 100% de la Société d'Habitation du Québec. La seule responsabilité de la Ville se situe au niveau d'un éventuel déficit d'administration dont la Ville défraierait 10% du coût global.

## SIGMA EQUIPEMENT...

(suite de la page 5)

prix.

Mais il ne faudrait pas croire que la contestation de Sigma Equipement se limite à Ville St-Georges. Au contraire, on a senti le besoin d'aller jusqu'au Ministère des Affaires Municipales avec toute cette affaire. On a voulu ainsi attirer l'attention du Ministre Goldbloom sur cette affaire pour que le tout puisse être normalisé.

## CLEMENT POULIN


Mais les dirigeants de Sigma Equipement ne se contentent pas de contester les soumissions présentées et acceptées par Ville St-Georges en date du 24 mars dernier. Ils mettent en doute la représentativité de M. Clément Poulin comme vendeur pour International Harvester à St-Georges. On se souviendra que M. Clément Poulin avait présenté des soumissions pour la vente de ce tracteur industriel diesel. Il n'a pas obtenu ce contrat pour l'instant puisque les soumissions sont toujours à l'étude, selon les informations obtenues auprès du Greffier de Ville St-Georges, M. Edwin Gendron. D'ailleurs, les soumissions présentées par M. Clément Poulin n'étaient pas les plus basses.

Malgré ce fait, les dirigeants de Sigma Equipement à St-Georges s'en prennent au fait que M. Clément Poulin puisse soumissionner comme représentant International Harvester alors qu'il est à l'emploi du Garage Redmond Inc., propriété de M. Sylvester Redmond qui est l'agent officiel de International Harvester à St-Georges. La mise en demeure de Sigma Equipement précise ce qui suit: "Il serait assez surprenant que M. Poulin soit vendeur licencié pour International Harvester laquelle a déjà un concessionnaire licencié soit la compagnie Le Garage Redmond Inc. Or, il se trouve que M. Clément Poulin travaille justement pour cette compagnie dont l'un des actionnaires importants est le maire de Ville St-Georges Est."

Devant tous ces faits, M. Clément Potvin, résident de Ville St-Georges, se dit lésé dans ses droits de contribuables et demande aux dirigeants de cette municipalité de rectifier toute cette affaire de façon à permettre au plus bas soumissionnaire réel de vendre le tracteur industriel à la Ville.

Les procureurs de M. Potvin ne laissent d'ailleurs pas tellement de choix aux dirigeants municipaux comme on peut le constater à la lecture de ces lignes: "Notre cliente vous met en demeure de rectifier les irrégularités commises à cette occasion et de considérer son offre ou alors de retourner aux soumissions publiques, car à défaut des procédures judiciaires appropriées seront prises."

Voilà qui est bien clair pour le représentant de Sigma Equipement à St-Georges. M. Clément Potvin nous confiait qu'il avait l'intention ferme d'aller jusqu'au bout dans toute cette affaire. Selon lui, les contribuables n'ont pas à verser \$1,000 de plus pour un tracteur uniquement parce que les dirigeants municipaux tiennent à acheter ce dernier de ce côté-ci de la Chaudière, surtout que M. Potvin est lui-même



# MORIN BEARING INC.

## Equipement industriel

**A TOUS LES CAMIONNEURS**

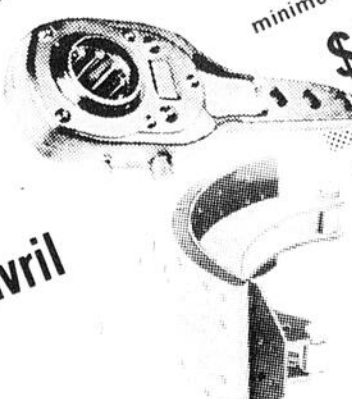
**MESSAGE IMPORTANT**

**venez voir nos LIGNES**

Vous qui profitez du printemps pour réparer votre camion des conséquences de notre dur hiver...

**En SPECIAL**

**du 9 au 23 avril**



**SLACK ADJUSTER SPECIAL:**  
minimum 20,000 livres  
**\$11.95**

**BRAKE SHOE ASS'Y SPECIAL:**  
**\$21.49**

**de joints et Yokes, Slack Adjuster, Brake Shoe Ass'y, Lining, etc.**

**5220 Boul. Lacroix, ST-GEORGES**  
**Tél.: [418] 228-5512**  
**Télex: 05-833518**

## Saint-Benjamin

### FERMIERES

Notre dernière réunion, 42 dames présentes. On fit la lecture du procès verbal et de la comptabilité. Mme la présidente souhaita la bienvenue à toutes les dames.

Les dames du groupe de Mme Maurice Perras à Sr Yvonne Tardif firent les frais de la soirée.

Soeur Adrienne avait apporté le jumper qu'elle a fabriqué pour l'exposition. Mme Maurice Perras en avait apporté un autre, elle avait tricoté des mitaines

et des pantoufles. Mme Robert Veilleux une petite veste tricotée.

Le cadeau d'anniversaire don du groupe gagné par Mme Irenée Poulin. Râfle du mois a rapporté \$10.15. Nous avons comme invité M. le curé Raymond Drolet qui est venu nous présenter des diapositives et nous nous sommes réunies par groupe et avons discuté des sujets de Chantier 75.

Les dames ont été très intéressées, plusieurs ont demandé d'en avoir plus souvent. Nous remercions M. le curé.

Les cadeaux avaient été

apportés par Mme Gérard Mathieu, Mme Gisèle Bolduc, Maurice Perras, Rosaire Veilleux, Dominique Morin, Réal Bolduc, Maurice Lessard, Roland Rancourt, Jean-Noël Boulet et Soeur Adrienne. Les prix furent gagnés par Mme C. Edouard Turcotte, Mme Emile Gilbert, Mme Rosario Rancourt, Mme Maurice Veilleux, Mme Luc Boulet, Mme Benjamin Poulin, Mme Roger Caron, Mme Gérard Mathieu, Mme Andréa Poulin, Mme Maurice Lessard, Mme Laurier Lapointe, Mme Nap. Denis Veilleux, Mme Julie Bolduc, Mme Robert Veilleux, Mme Joseph Pou-

liot, Mme Michel Poulin, Mme Maurice Perras et Mme Jean Claude Poulin.

Les prix de la râfle furent gagnés par Mme Réjean Turcotte et Mme Joseph Pouliot.

On se quitta très heureux et au prochain mois.

## Saint-Odilon

### Cercle Notre-Dame d'Etchemin

Mardi le 11 mars avait lieu la réunion mensuelle des Filles d'Isabelle. L'assistance fut très nombreuse. Mme Dorianne Ferland, notre régente souhaite la bienvenue à toutes. Le

mois de mars nous apporte la venue du printemps: aussi le Comité Social a voulu nous présenter une mini-parade de mode et de coiffure. Ce fut un franc succès grâce au travail de Mme Nylda Turcotte, Mme Gaétane Gagnon ainsi que Mme Lise Ferland qui ont su si bien organiser cette soirée. Nous voulons remercier Alcide Breton Inc. La lingerie Etchemin Enr. la boutique Chez Ginette. Les représentantes des maisons étaient Mme Fernande St-Hilaire, Mme Paul Cloutier et Mme Ginette Lecours. Merci à la commentatrice Mme Gaétane Gagnon. Félicitations

à tous les mannequins; elles ont fait un beau travail, Mme Noëlla Dupont, Mme Lucien Bouchard, Mme Lise Labonté, Mme Giliane Pouliot, Mme Alfréda Cloutier, Mme Line Gourde, Mme Nicole Gagnon, Mme Benoit Drouin, Mme Margot Cloutier, M<sup>lle</sup> Sylvie Lecours, et M<sup>lle</sup> Anita Corriveau. Toutes, elles étaient coiffées par le salon Denise et le salon Darquise.

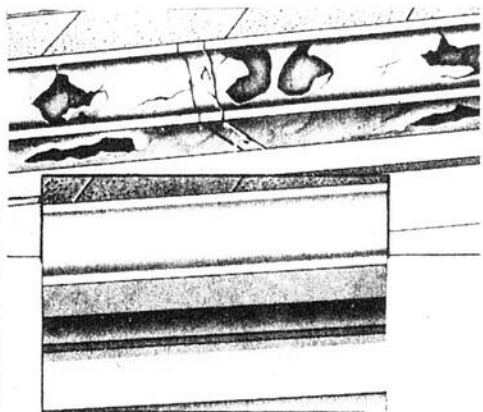
Comme il avait été annoncé le mois dernier, Mme Louise Veilleux du Salon Denise est venue nous entretenir de diffé-

(suite à la page 14)

## DU NOUVEAU A ST-GEORGES Gouttières (dalles) EN LONGUEUR

Peu importe la **LONGUEUR** de votre résidence, vous pouvez vous procurer des gouttières en **LONGUEUR** sans aucun **JOINT**. Nous vous éviterons ainsi plusieurs soucis... **DALLES QUI COULENT — JOINTS A REFAIRE** quand vient le printemps — Etc.

Demandez un estimé....



NON

OUI

Nous avons un choix de **PLUSIEURS COULEURS** populaires en **ALUMINIUM EMAILLE**... fini l'écaillage...

Communiquez avec nous...

228-8951 ou 8952



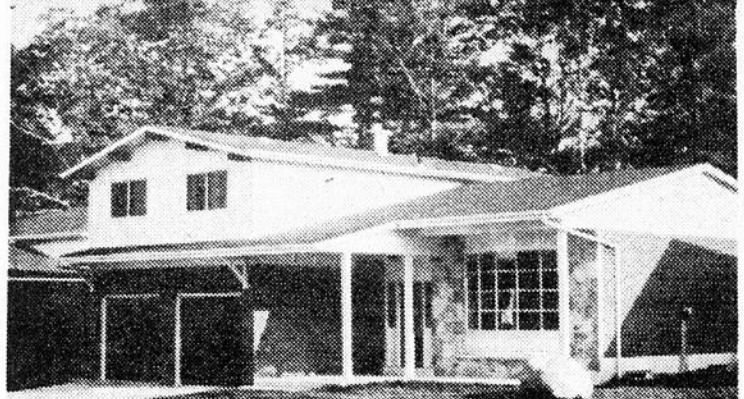
## COUTURE

ALUMINIUM (St-Georges) Inc.

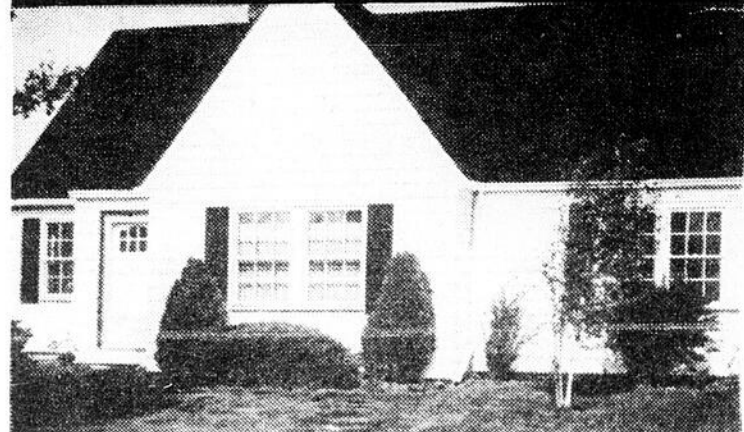
785 - Boul. Dionne, St-Georges-Ouest, Bce



## Maison...neuve



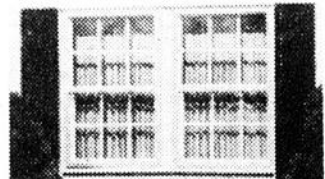
## RENOVEE



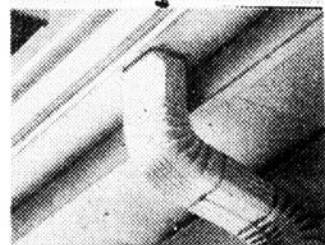
L'une ou l'autre, peu importe. Jouez gagnant!

C'est facile, grâce au revêtement d'aluminium Reynolds. Beau et durable, il réduit l'entretien d'une maison au minimum durant nombre d'années et élimine les travaux périodiques de peinture, puisque ce revêtement ne cloque ni ne s'écaille. De plus, le revêtement Reynolds s'harmonise parfaitement avec le décor et les autres matériaux de construction. Choisissez les couleurs séchées au four, inaltérables, selon votre personnalité et vos goûts. Le revêtement d'aluminium Reynolds est beau... et pourtant il est fonctionnel.

Des volets pour de "beaux yeux". Les fenêtres sont les "yeux" d'une maison. Pourquoi ne pas les embellir avec les volets d'aluminium Reynolds. Ils se posent en quelques minutes, mais ajoutent à votre maison un cachet pour des années à venir.



Les gouttières rouillent? les débords de toit s'écaillent? La pluie et l'humidité sont des sources d'ennuis. Si c'est votre cas, songez aux gouttières, aux soffites et aux bordures de toit en aluminium de Reynolds. Pour en savoir plus long, sans obligation de votre part, écrivez au Service de publicité du bureau de votre région pour obtenir la documentation nécessaire. Le plaisir sera pour nous.



SOCIÉTÉ D'ALUMINIUM REYNOLDS (CANADA) LIMITÉE.

ALUMINIUM  
**REYNOLDS**  
ALUMINIUM

Division des Matériaux  
de Construction

9420 BOUL. PARKWAY  
ANJOU, QUEBEC H1J 1N6  
700 FENMAR DRIVE,  
WESTON, ONTARIO M9L 1R7

# L'AHC s'inquiète de la structure des HLM

DANIELLE ROY PARIS

L'Association des Handicapés de la Chaudière (AHC) s'inquiète des structures des Habitations à Loyers Modiques (HLM) qui poussent comme des champignons depuis quelques mois dans la région. Les municipalités de Saint-Joseph, et Lac Etchemin ont les leurs. Celles de Saint-Odilon, Saint-Prospère et Saint-Ephrem en projettent. Or, ces HLM répondent-ils aux besoins des handicapés, s'interroge l'ACH.

Selon le président de l'Association, M. Julien Roy, les informations qui lui ont été fournies à date, mentionnent que les HLM sont des édifices publics mais à usage privé. Or le Code Provincial du Bâtiment prévoit depuis janvier 1975, des entrées sans marches dans le cas des édifices publics. Pourquoi demande M. Roy, soustraire les HLM à ces normes sous prétexte qu'ils sont à usage privé?

## PRIVE?

En effet, n'y a-t-il rien de plus illogique que de ne pas considérer des édifices comme publics et à ce titre, soumis aux normes du Code Provincial du Bâtiment. Leur construction n'est-elle pas défrayée à 100% par la Société d'Habitation du Québec (sub-

ventionnée par des deniers publics) et le déficit n'est-il pas absorbé à 90% par cette même Société et à 10% par les municipalités (qui administrent également des deniers publics).

En date du 11 mars dernier, l'Association des Handicapés de la Chaudière, par l'intermédiaire de son président, faisait parvenir au ministre responsable des Affaires Municipales, M. Victor C. Goldbloom, une lettre dans laquelle il demandait des précisions concernant les structures des HLM et leur statut: ces bâtiments sont-ils soumis ou non aux nouvelles normes du Code Provincial du Bâtiment et sont-ils considérés comme édifices publics? Un mois s'est passé depuis l'envoi de cette lettre et l'Association n'a même pas reçu un accusé de réception.

## SENSIBILISATION

Dans l'attente que le ministre daigne porter quelque attention à leur demande d'information, bien légitime, l'Association tente de sensibiliser les municipalités qui sont à préparer des projets de HLM à leurs revendications. Peut-être que ces paliers de gouvernements sauront davantage se faire entendre, espère le président M. Roy.

L'architecture des HLM souligne ce dernier, devrait

prévoir des logements sans escalier à l'entrée au niveau du rez-de-chaussée, de manière à permettre le passage d'un fauteuil roulant. De même, la chambre de bain devrait être suffisamment spacieuse pour permettre l'accès d'un tel fauteuil.

Ce genre de HLM peut très bien répondre aux besoins des personnes mariées dont l'un des conjoints est handicapé ou paraplégiq ue remarquait M. Roy. "Cependant, dans le cas de personnes seules et handicapées, notre projet de résidence occupationnelle semble plus indiqué, puisqu'un minimum de personnel y est prévu pour la préparation des repas et de meilleures conditions de vie".

## RESIDENCE OCCUPATIONNELLE

Justement, ce projet vient d'être finalisé et présenté aux autorités gouvernementales. On sait qu'il prévoit un édifice pouvant recevoir 12 (possiblement 24) paraplégiques. Cette résidence résoudrait non seulement le problème d'habitation de ces handicapés, souvent une charge pour les parents, ou riviés à la seule alternative d'être mobilisés dans un foyer pour personnes âgées ou chroniques, mais également permettrait à ces personnes de s'adonner à quelques travaux, à la me-

sure de leurs capacités, les éloignant ainsi du désœuvrement dans lequel notre société fondée par le concept de "productivité" les accule trop allègrement.

Donc, le projet a été déposé au ministère des Affaires Sociales au début de mars dernier ainsi qu'à la Société d'Habitation du Québec. Parallèlement, le Comité de Réadaptation de la Chaudière (comité formé en décembre dernier et qui constitue une sous-section du Conseil Régional des Services Sociaux et de Santé au niveau de la Chaudière), l'étudiait et l'approuvait unanimement pour le recommander au CRSSS via le ministère des Affaires Sociales.

En faisant connaître notre projet, l'automne dernier, soulignait M. Roy, nous avons reçu l'appui moral et même financier d'une partie de la population. Chacun de nos 3.071 membres sympathisants a en effet déboursé \$1.00 pour soutenir nos projets. L'Association se propose par ailleurs de visiter chacun des cercles de fermières de manière à atteindre son objectif de 10.000 membres. La dernière paroisse visitée fut Frampton. M. Roy tient à remercier les dames fermières de cet endroit pour avoir augmenté de 59 le nombre des membres sympathisants.

P.S. Rappelons que l'assemblée générale annuelle de l'Association des Handicapés de la Chaudière aura lieu le 19 avril prochain (au lieu du 1er comme mentionné dans l'édition de la semaine dernière) à l'Hôpital de Beauceville. Tous les membres actifs et sympathisants sont invités.

# Soumissions pour un tracteur

Pier Dutil

Ville St-Georges-Ouest a procédé lundi soir dernier à l'ouverture de soumissions pour l'achat d'un tracteur. Quatre concessionnaires ont alors présenté des soumissions.

Il s'agit du Garage Redmond Inc.: \$24,000; Fernand Côté: \$20,800; Sigma Equipement: \$19,027 et Aurélien Lessard: \$20,480. Ces soumissions ont été mises à l'étude. Même si Sigma Equipement a présenté la plus basse soumission, il y a un point à analyser dans la soumission présentée par Aurélien Lessard puisque ce concessionnaire Massey-Ferguson précisait que le prix de \$20,480 comprenait le montant de la taxe, ce qui en ferait alors la soumission la plus basse.

Les dirigeants municipaux veulent vérifier les détails de cette procédure et faire les calculs nécessaires afin de déterminer laquelle des soumissions est finalement la plus avantageuse pour la municipalité.

L'ouverture de ces soumissions n'a pas donné lieu à tout le branle-bas que nous avions connu il y a deux semaines à Ville St-Georges, alors que les mêmes soumissionnaires, moins un, étaient présents. C'est la limitation voulant que seulement les maisons d'affaires ayant leur principale place d'affaires à Ville St-Georges aient droit de soumissionner qui avait soulevé toute cette affaire. Puisqu'une telle limitation n'existait pas dans la demande de soumissions de Ville St-Georges-Ouest, l'ouverture des soumissions n'a donné lieu à aucun échange.

## LES 40 LOGEMENTS...

(suite de la page 3)

tous les jours.

Même si tous les services communautaires prévus au départ ne se retrouvent pas dans ces édifices, il semble que de nombreuses personnes soient malgré tout intéressées à loger dans ces appartements aménagés de façon à prévoir les besoins principaux des retraités sans que ces der-

niers doivent assumer les responsabilités d'une propriété parfois beaucoup trop vaste pour leurs besoins.

Rappelons que ces unités de logements voient le jour grâce au financement à 100% de la Société d'Habitation du Québec. La seule responsabilité de la Ville se situe au niveau d'un éventuel déficit d'administration dont la Ville défrayerait 10% du coût global.

## SIGMA EQUIPEMENT...

(suite de la page 5)

prix.

Mais il ne faudrait pas croire que la contestation de Sigma Equipement se limite à Ville St-Georges. Au contraire, on a senti le besoin d'aller jusqu'au Ministère des Affaires Municipales avec toute cette affaire. On a voulu ainsi attirer l'attention du Ministre Goldbloom sur cette affaire pour que le tout puisse être normalisé.

## CLEMENT POULIN

Mais les dirigeants de Sigma Equipement ne se contentent pas de contester les soumissions présentées et acceptées par Ville St-Georges en date du 24 mars dernier. Ils mettent en doute la représentativité de M. Clément Poulin comme vendeur pour International Harvester à St-Georges. On se souviendra que M. Clément Poulin avait présenté des soumissions pour la vente de ce tracteur industriel diesel. Il n'a pas obtenu ce contrat pour l'instant puisque les soumissions sont toujours à l'étude, selon les informations obtenues auprès du Greffier de Ville St-Georges, M. Edwin Gendron. D'ailleurs, les soumissions présentées par M. Clément Poulin n'étaient pas les plus basses.

Malgré ce fait, les dirigeants de Sigma Equipement à St-Georges s'en prennent au fait que M. Clément Poulin puisse soumissionner comme représentant International Harvester alors qu'il est à l'emploi du Garage Redmond Inc., propriété de M. Sylvester Redmond qui est l'agent officiel de International Harvester à St-Georges. La mise en demeure de Sigma Equipement précise ce qui suit: "Il serait assez surprenant que M. Poulin soit vendeur licencié pour International Harvester laquelle a déjà un concessionnaire licencié soit la compagnie Le Garage Redmond Inc. Or, il se trouve que M. Clément Poulin travaille justement pour cette compagnie dont l'un des actionnaires importants est le maire de Ville St-Georges Est."

Devant tous ces faits, M. Clément Potvin, résident de Ville St-Georges, se dit lésé dans ses droits de contribuables et demande aux dirigeants de cette municipalité de rectifier toute cette affaire de façon à permettre au plus bas soumissionnaire réel de vendre le tracteur industriel à la Ville.

Les procureurs de M. Potvin ne laissent d'ailleurs pas tellement de choix aux dirigeants municipaux comme on peut le constater à la lecture de ces lignes: "Notre cliente vous met en demeure de rectifier les irrégularités commises à cette occasion et de considérer son offre ou alors de retourner aux soumissions publiques, car à défaut des procédures judiciaires appropriées seront prises."

Voilà qui est bien clair pour le représentant de Sigma Equipement à St-Georges. M. Clément Potvin nous confiait qu'il avait l'intention ferme d'aller jusqu'au bout dans toute cette affaire. Selon lui, les contribuables n'ont pas à verser \$1,000 de plus pour un tracteur uniquement parce que les dirigeants municipaux tiennent à acheter ce dernier de ce côté-ci de la Chaudière, surtout que M. Potvin est lui-même



# MORIN BEARING INC.

## Equipement industriel

**A MESSAGE IMPORTANT  
A TOUS LES CAMIONNEURS**

**venez voir  
nos  
LIGNES**

**Vous qui profitez du  
printemps pour réparer  
votre camion des consé-  
quences de notre dur  
hiver...**



**SLACK ADJUSTER  
SPECIAL:  
minimum 20,000 livres**

**\$11.95**

**BRAKE SHOE ASS'Y  
SPECIAL:  
\$21.49**

**En SPECIAL  
du  
9 au 23 avril**

**5220 Boul. Lacroix, ST-GEORGES**  
**Tél.: [418] 228-5512**  
**Télex: 05-833518**

## Saint-Benjamin

### FERMIERES

Notre dernière réunion, 42 dames présentes. On fit la lecture du procès verbal et de la comptabilité. Mme la présidente souhaita la bienvenue à toutes les dames.

Les dames du groupe de Mme Maurice Perras à Sr Yvonne Tardif firent les frais de la soirée.

Soeur Adrienne avait apporté le jumper qu'elle a fabriqué pour l'exposition. Mme Maurice Perras en avait apporté un autre, elle avait tricoté des mitaines

et des pantoufles. Mme Robert Veilleux une petite veste tricotée.

Le cadeau d'anniversaire don du groupe gagné par Mme Irenée Poulin. Râfle du mois a rapporté \$10.15. Nous avons comme invité M. le curé Raymond Drolet qui est venu nous présenter des diapositives et nous nous sommes réunies par groupe et avons discuté des sujets de Chantier 75.

Les dames ont été très intéressées, plusieurs ont demandé d'en avoir plus souvent. Nous remercions M. le curé.

Les cadeaux avaient été

apportés par Mme Gérard Mathieu, Mme Gisèle Bolduc, Maurice Perras, Rosaire Veilleux, Dominique Morin, Réal Bolduc, Maurice Lessard, Roland Rancourt, Jean-Noël Boulet et Soeur Adrienne. Les prix furent gagnés par Mme C. Edouard Turcotte, Mme Emile Gilbert, Mme Rosario Rancourt, Mme Maurice Veilleux, Mme Luc Boulet, Mme Benjamin Poulin, Mme Roger Caron, Mme Gérard Mathieu, Mme Andréa Poulin, Mme Maurice Lessard, Mme Laurier Lapointe, Mme Nap. Denis Veilleux, Mme Julie Bolduc, Mme Robert Veilleux, Mme Joseph Pou-

liot, Mme Michel Poulin, Mme Maurice Perras et Mme Jean Claude Poulin.

Les prix de la râfle furent gagnés par Mme Réjean Turcotte et Mme Joseph Pouliot.

On se quitta très heureux et au prochain mois.

## Saint-Odilon

### Cercle Notre-Dame d'Etchemin

Mardi le 11 mars avait lieu la réunion mensuelle des Filles d'Isabelle. L'assistance fut très nombreuse. Mme Dorianne Ferland, notre régente souhaite la bienvenue à toutes. Le

mois de mars nous apporte la venue du printemps: aussi le Comité Social a voulu nous présenter une mini-parade de mode et de coiffure. Ce fut un franc succès grâce au travail de Mme Nylda Turcotte, Mme Gaétane Gagnon ainsi que Mme Lise Ferland qui ont su si bien organiser cette soirée. Nous voulons remercier Alcide Breton Inc. La lingerie Etchemin Enr. la boutique Chez Ginette. Les représentantes des maisons étaient Mme Fernande St-Hilaire, Mme Paul Cloutier et Mme Ginette Lecours. Merci à la commentatrice Mme Gaétane Gagnon. Félicitations

à tous les mannequins; elles ont fait un beau travail, Mme Noëlla Dupont, Mme Lucien Bouchard, Mme Lise Labonté, Mme Giliane Pouliot, Mme Alfréda Cloutier, Mme Lise Gourde, Mme Nicole Gagnon, Mme Benoit Drouin, Mme Margot Cloutier, M<sup>lle</sup> Sylvie Lecours, et M<sup>lle</sup> Anita Corriveau. Toutes, elles étaient coiffées par le salon Denise et le salon Darquise.

Comme il avait été annoncé le mois dernier, Mme Louise Veilleux du Salon Denise est venue nous entretenir de diffé-

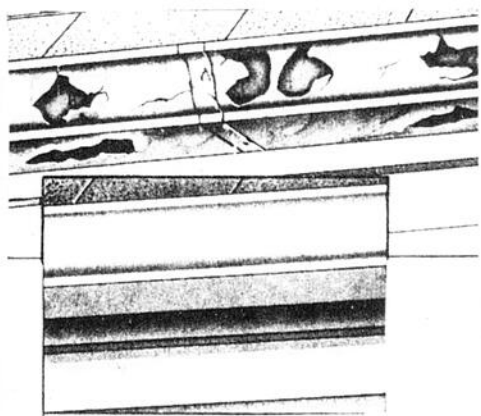
(suite à la page 14)

## DU NOUVEAU A ST-GEORGES Gouttières (dalles) EN LONGUEUR



Peu importe la **LONGUEUR** de votre résidence, vous pouvez vous procurer des gouttières en **LONGUEUR** sans aucun **JOINT**. Nous vous éviterons ainsi plusieurs soucis... **DALLES QUI COULENT** — **JOINTS A REFAIRE** quand vient le printemps — Etc.

Demandez un estimé....



**NON**

**OUI**

Nous avons un choix de **PLUSIEURS COULEURS** populaires en **ALUMINIUM EMAILLE**... fini l'écaillage...

Communiquez avec nous...

228-8951 ou 8952

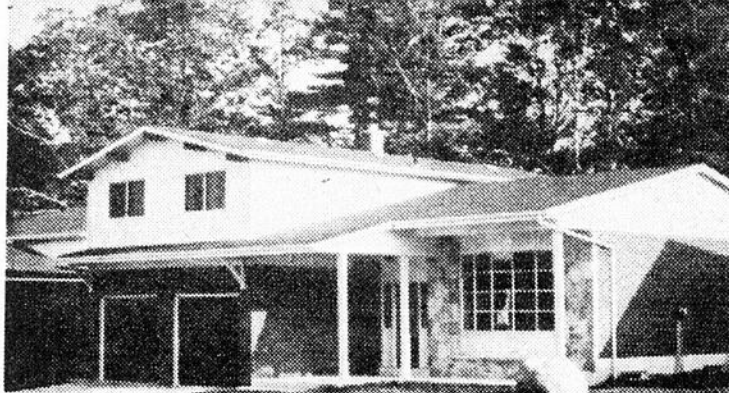


## COUTURE

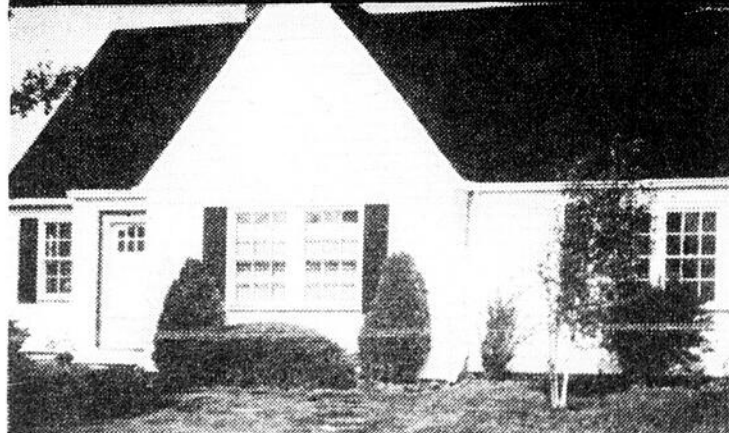
ALUMINIUM (St-Georges) Inc.

785 - Boul. Dionne, St-Georges-Ouest, Bce

## Maison...neuve



## RENOVEE

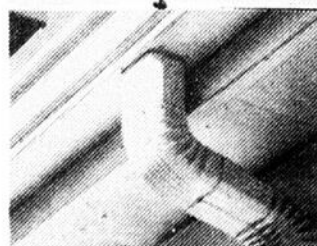
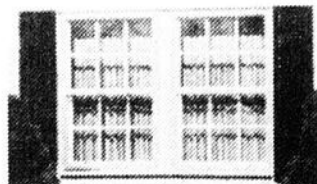


L'une ou l'autre, peu importe. Jouez gagnant!

C'est facile, grâce au revêtement d'aluminium Reynolds. Beau et durable, il réduit l'entretien d'une maison au minimum durant nombre d'années et élimine les travaux périodiques de peinture, puisque ce revêtement ne cloque ni ne s'écaille. De plus, le revêtement Reynolds s'harmonise parfaitement avec le décor et les autres matériaux de construction. Choisissez les couleurs séchées au four, inaltérables, selon votre personnalité et vos goûts. Le revêtement d'aluminium Reynolds est beau... et pourtant il est fonctionnel.

Des volets pour de "beaux yeux". Les fenêtres sont les "yeux" d'une maison. Pourquoi ne pas les embellir avec les volets d'aluminium Reynolds. Ils se posent en quelques minutes, mais ajoutent à votre maison un cachet pour des années à venir.

Les gouttières rouillent? les débords de toit s'écaillent? La pluie et l'humidité sont des sources d'ennuis. Si c'est votre cas, songez aux gouttières, aux soffites et aux bordures de toit en aluminium de Reynolds. Pour en savoir plus long, sans obligation de votre part, écrivez au Service de publicité du bureau de votre région pour obtenir la documentation nécessaire. Le plaisir sera pour nous.



SOCIÉTÉ D'ALUMINIUM REYNOLDS (CANADA) LIMITÉE.

ALUMINIUM  
**REYNOLDS**  
ALUMINIUM

Division des Matériaux  
de Construction

9420 BOUL. PARKWAY  
ANJOU, QUEBEC H1J 1N6  
700 FENMAR DRIVE  
WESTON, ONTARIO M9L 1R7

## Foyer de La Guadeloupe

## Enfin, un directeur général à plein temps; F. Lafrenière

DANIELLE ROY PARIS

Le Conseil d'Administration du Centre d'Accueil Notre-Dame de la Guadeloupe entérinait le 15 mars dernier la nomination permanente de M. François Lafrenière, ex-directeur des soins auxiliaires à l'Hôpital Saint-Joseph de Beauceville, comme directeur général du Foyer.

M. Lafrenière devenait ainsi le quatrième directeur général du Foyer Notre-Dame depuis janvier 1974 puisque trois autres candidats en avaient assuré l'intérim depuis ce jour.

Si l'on en juge par son curriculum vite, M. Lafrenière a le potentiel pour remplir le poste et possède la leadership nécessaire pour relever le défi que représente une telle fonction. Il l'a d'ailleurs prouvé durant son intérim depuis août 1974.

## SE BATTRE

L'accession au poste de directeur général ne fut pas chose facile pour M. Lafrenière. Des informations nous étaient parvenues à l'effet que six candidats avaient appliqué au concours de directeur général ouvert après que l'ancienne directrice, Sr Verville fut renvoyée par l'ex-président bien connu du Conseil d'Administration, M. Jos-Luc Roy. De



ces six candidatures, furent retenus trois noms.

Comme il fallait s'y attendre, c'est un ami, voisin et organisateur libéral de M. Roy, M. Léandre Lacasse qui obtient le poste même si les représentants du CRSSS (Conseil Régional des Services Sociaux et de Santé) et du Ministère des Affaires Sociales recommandaient d'accepter la candidature de M. Lafrenière. Le Conseil d'Administration du foyer, à couleur prédominante rouge, vota cependant contre M. Lafrenière.

M. Lacasse n'allait cependant pas conserver le poste longtemps. En effet, devant l'ampleur du travail à accomplir et le fouillis administratif laissé par les divers intérim, il démissionnait aussitôt. Et si ce ne fut une intervention des représentants du CRSSS et du MAS, le

Conseil d'Administration eut refusé à nouveau la candidature de M. Lafrenière, pourtant parfaitement qualifié pour remplir le poste puisqu'il oeuvre dans le secteur des affaires sociales depuis 15 ans.

## POLITIQUE

Toutes ces informations nous furent confirmées cette semaine par M. Lafrenière lui-même, qui occupait l'intérim à temps partiel depuis août 1974. N'étant pas nécessairement de la même couleur politique que les membres du Conseil d'Administration du foyer, ça n'est pas sans difficulté que M. Lafrenière occupa l'intérim. Il affirme avoir bataillé fort pour faire respecter certains principes, certaines lois régissant les foyers.

Entre autre, M. Lafrenière dut presque imposer des critères d'admissibilité

au foyer. Autrefois, la couleur politique de l'aspirant constituant la clef d'entrée ou de refus. On s'est même laissé dire que le premier et le deuxième étage ainsi que les chambres du côté du soleil, étaient réservées aux "chums" du parti. Informations sur lesquelles M. Albert Bégin, membre depuis belle lurette du Conseil d'Administration, président du comité des bénéficiaires et est-il besoin de la préciser, libéral, n'a pas voulu souffler mot. "Je n'ai rien à vous dire. Good Bye". Et vlan, voilà l'appareil qui se raccroche.

## SOIS BELLE ET TAIS TOI

Par ailleurs, on se souviendra du dossier politique peu reluisant établi sur ce foyer en mai 1974, foyer reconnu comme tremplin politique pour la majorité des membres de son Conseil d'Administration, dirigé jusqu'en septembre 1974

## Saint-Odilon

(suite de la page 13)

rents sujets: soit la coiffure et le maquillage. Ce fut très intéressant. Nous remercions Mme Veilleux qui a su répondre si habilement à toutes les questions.

Notre aumônier nous fait un bref exposé sur Chantier 75 qui a pour thème "La famille". C'est regrettable qu'elle soit en décadence à ce point. Cela devient un sérieux problème qui devrait attirer l'attention puisque dans tout le Canada, la province de Québec est au plus bas degré de natalité. Nous pourrions garder l'esprit de la famille la sauvegardant l'esprit religieux.

Nous formulons à nouveau l'invitation à toutes les personnes désireuses

par M. Jos-Luc Roy, candidat libéral battu à deux reprises. Nous apprenions récemment que certaines éminences de la communauté des Soeurs Saint-François d'Assise, soeurs qui oeuvrent au foyer, avaient un lien de parenté avec l'épouse de M. Jos-Luc Roy (Mme Armande Pagé-Roy) qui en plus d'être président du CA était également président de la corporation du foyer.

C'est peut-être ce qui explique que les directrices générales qui s'y sont succédées depuis 1962 (date de fondation du foyer) ont toujours fermé les yeux sur les gestes de M. Roy et exécutaient les ordres de renvois et d'engagements "très arbitraires", sans mot dire.

d'entrer chez les Filles d'Isabelle. L'initiation aura lieu le 18 mai: le prix d'inscription est de \$15.00. Nous avons déjà plusieurs candidates.

La prochaine assemblée aura lieu le 8 avril: nous vous attendons en grand nombre.

## Cercle de fermières

Lundi soir le 10 mars 1975 à 19h.30 à l'école de St-Odilon avait lieu la réunion du cercle des Fermières de la paroisse, Mlle Nicole Marie, infirmière au C.L.S.C. Lac Etchemin était invitée à cette occasion, afin de donner de l'information aux quelque trente personnes présentes sur le programme de prévention du C.L.S.C. ainsi que le service des soins à domicile. Programme de prévention: la majorité des interventions ont porté sur le programme scolaire. Que fait l'infirmière à l'école? Mlle Nicole Marie, infirmière concrètement a parlé du dossier médico-scolaire, des immunisations, de dépistage, des tests d'audition et de la vue, et d'éducation préventive (santé dentaire) alimentation, hygiène, etc.

Soins à domicile: Quant aux soins à domicile, on a voulu savoir quelles étaient les conditions pour recevoir un tel service? Il faut bien sûr que le patient soit référé par son médecin traitant et qu'il ne puisse se déplacer pour obtenir les soins dont il a besoin.

Mlle Marie a de plus précisé tous les services impliqués dans les soins à domicile, par des exemples de cas, et par le travail du personnel impliqué au C.L.S.C.

## Turcotte Auto Electrique Service Inc.

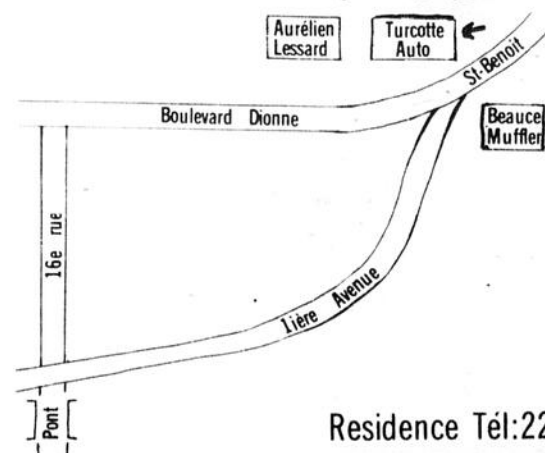
830 boul. Dionne [6e Avenue] ST-GEORGES-OUEST magasin Tél:228-6644



## AVIS

M. Paul-Henri Létourneau, propriétaire de Turcotte Auto Electrique Service Inc., désire aviser ses clients, amis, de même que toute la population de St-Georges et des environs qu'il peut maintenant vous servir à nouveau, dans son nouveau local aménagé temporairement par suite de l'incendie de son autre magasin, au 830 boul. Dionne, St-Georges-Ouest; voisin de Aurélien Lessard et face à Beauce Muffler.

Vous êtes invités à venir le rencontrer! Il peut vous fournir les mêmes bons produits de même que les mêmes lignes que par le passé.



Residence Tél:228-6336

**LLOYD'S**

VOTRE  
CONSEILLER  
EN AUDIO  
MICHEL GILBERT

*Colonial Electronique Ltée*

230, 2ème avenue, St-Georges est, tél. 228-9787-88



**MH-8570-9127**  
Centre professionnel de divertissement  
et studio d'enregistrement comprenant  
un récepteur AM/FM stéréo, lecteur/  
enregistreur exclusif pouvant  
contenir 2 cartouches 8 pistes et  
enceintes acoustiques.

Courseurs séparés pour volume, équilibre,  
graves et aigües.  
Sélection de pistes à boutons-poussoirs  
et indicateurs lumineux (LED) pour  
entrée d'élément auxiliaire,  
magnétophone, phono, AM/FM et FM stéréo.

Boutons-poussoirs pour compensation  
d'intensité sonore, moniteur magné-  
tophone/haut-parleur, changement de  
2 à 4 haut-parleurs et alimentation.

Syntonisateur escamotable illuminé de  
type vernier.

Indicateur visuel d'accord éclairé pour  
accord précis des stations.

Lecteur/enregistreur exclusif pouvant  
contenir 2 cartouches 8 pistes avec  
commande automatique de gain (CAG) pour

enregistrement facile, arrêt automatique  
à la fin du quatrième canal pour prévenir  
l'effaçage de matériel pré-enregistré,  
commutateur de répétition de programme.  
Commande de sélection pour cartouche 8  
pistes pour: (1) lecture ininterrompue  
de "A" ou "B" seulement (2) lecture des  
deux "A" ou "B" avec arrêt automatique  
(3) lecture des deux "A" et "B" avec  
arrêt automatique (4) enregistrement  
de la cartouche "A" sur la "B"

Indicateurs lumineux pour la piste en  
marche (de "A" ou "B"), l'enregistrement  
et l'arrêt automatique

Prises pour 4 haut-parleurs, magné-  
tophone, 2 microphones et casque  
d'écoute; prise de courant CA.

Livré avec 2 microphones et supports  
2 haut-parleurs "double-membrane" de 8"  
à grand registre de réponse-fréquence  
abrités dans une enceinte "basses-  
réflexes" et grille de style contemporain  
en tissu ton or.

Dimensions:  
récepteur - 21 1/4" x 5 3/4" x 12"  
enceintes acoustiques - 23" x  
12" x 8 1/4"

**LLOYD'S**



**FF-2172**  
Changeur de disques de luxe à 3 vitesses.

Changeur de disques BSR encasté dans une  
superbe base en bois avec moulure en chrome.  
3 vitesses (33, 45, 78)  
Verrouillage automatique du bras de lecture.  
2 aiguilles

Cordons de raccord et couvercle protecteur  
en acrylique fumé

Dispositif de pose précis

Dispositif anti-patinage prévenant  
l'usure prématurée des disques

Bras de lecture à précision réglable.

Dimensions: 15" x 7 1/2" x 13"

**LLOYD'S**

LE TOUT  
\$ 299.95

*Colonial Electronique Ltée*

230, 2ème avenue, St-Georges est, tél. 228-9787-88



COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ

# ODIAS FECTEAU INC.



PROFITEZ DE CES BAS PRIX 6 JOURS PAR SEMAINE  
305, 22ème RUE ST-GEORGES OUEST

ite .39  
es: .99  
L: .85  
es .54  
es 3.69  
L: .49  
es .27  
es .95  
acs .79  
s. .88  
es .89  
es .99  
ite .88  
ne .78  
2.39  
8 onces 2.37  
ur: 2.29  
es 1.99  
es .86  
les 1.99  
bite .39  
3/.89  
es .49  
1.41  
AL: .59  
AL: 1.09  
res chaudière 77 gratuite  
régulières McCain .69  
2 oz 48 oz .29 1.92  
es 1.15  
re .78  
es 5.79  
11.98  
S .99  
les: .47

Pâte de tomates	boîte de 5 1/2 onces	.25
BISCUITS	au chocolat Provigo 14 onces	.99
BASE de	boeuf poulet sce brune	
soupe, 2 livres	2.56 2.55 3.08	
SALADE	28 onces 100 onces	
de fruits, fancy	.73 3.09	
Détergent en poudre	pour laveuse à vaisselles 35 onces	1.09
Boules d'ouate	boîte de 50 petites boules	.39
BEURRE no 1	PROVIGO la livre	1.08
Mélange à gâteaux	blanc, cerise, chocolat, doré, 19 oz	.72
POIS	4 livres 2 livres	
A SOUPE	1.57 .81	
Gelée, bte 3 oz	citron, fraise, framboise, orange, cerise ...	.24
Crème Provigo	CHAMPIGNONS boîte 10 onces	.24
Patates chips	format de 12 onces	.99
MOUCHOIR	blanc boîte 400 feuilles	.53
PAPIER	4 roul. 8 roul.	
de TOILETTE, blanc	.89 1.65	
PAPIER	12" 25 pds 18" 25 pds	
ALUMINIUM	.46 .92	
JUS de	19 onces 48 onces	
TOMATES Provigo	.29 .59	
Chocolat au lait	caramel roll, wafer, macaron 12 oz	1.29
BONBONNIERE	aux cerises 14 onces	1.28
Soupes	Provigo: poulet et nouilles bte 2 env.	.29
Détergent bleu	sac de 5 livres	1.43
PAPIER	100 pieds 200 pieds	
CIRE	.55 1.03	
Détergent	liquide à vaisselle 24 onces 32 onces 64 onces	.59 .79 1.23
EAU de	JAVEL 64 onces 128 onces	.53 .84
Nettoyeur à vitre	aérosol 20 onces	.69
Nettoyeur à vitre	liquide bouteille 24 onces	.46
SAVONS	couleurs assorties 8 barres pour:	.77
BETTES	bocal de 24 onces	.57
EMPOIS	en aérosol 16 onces	.69
DESODORISANT	lavande, pin ou lilas 14 onces	.99
Adoucisseur	DE TISSUS 64 onces 128 onces	.77 1.28
AMPOULES	60-100 watts, paquet de 2 ampoules 6 ampoules	.44 1.15
ALLUMETTES	paquet de 50 livrets	.38
FIXATIF	régulier ou extra-ferme 10 onces	.99
SAUCISSES	HOT DOG la douzaine	.89
Tête fromagée	contenant de 10 onces	.79
CRETON	bol de 10 onces	.95

## PRODUITS PROVIGO

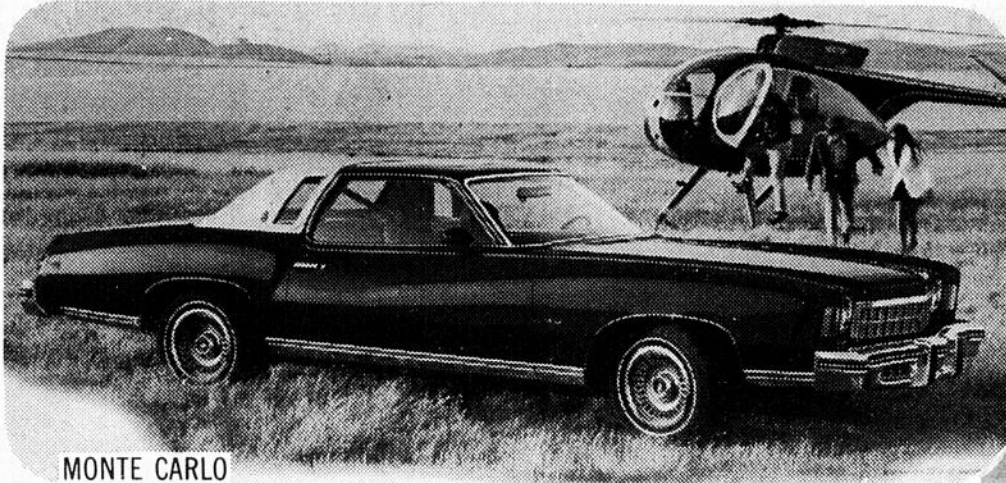
VASELINE	format de 16 onces	.99
CAFE	sac 1 lb tin 3 livres	
MOULU	1.20 3.83	
Bonbonnière	2 1/4 livres 12 onces	
ASSORTIE	2.62 1.43	
FARINE	7 livres 10 livres 20 livres	
PROVIGO	1.09 1.40 2.69	
PECHES	19 oz 100 oz 28 oz	
DEMIES de choix	.61 2.74 .71	
CONFITURES	aux FRAISES 24 onces	1.09
Jus d'orange	reconstitué, sucré ou non sucré, 48 oz	.52
Jus de pamplemousse	reconstitué, non sucré 48 onces	.58
BREUVAGE	orange, punch aux fruits, raisins 48 oz	.50
Cristaux à l'orange	enveloppe de 3/4 onces	.25
Liqueurs asst.	zip top caisse	
cola, cream soda, ginger ale, raisins, root beer, orange, 10 oz	.17 3.89	
Maïs en crème	de choix boîte 19 onces	.42
Maïs en épis	de CHOIX boîte 40 onces	.71
FEVES	2 livres 4 livres	.78 1.48
REMOVER	"PROVIGO" 4 onces	.48
Champignons	ENTIERES la boîte	.58
Macédoine	100 onces 19 onces	
DE CHOIX	1.78 .35	
POIS VERTS	assortis, de choix 19 onces	.38
TOMATES	de CHOIX boîte 28 onces	.68
SACS	A DECHETS ext. 26x36	.61 1.05
LAIT	EVAPORE boîte 15 onces	.34
CREME-RINCE	bouteille de 24 onces	1.09
GHERKINS	bocal de 16 onces	.89
PEROXIDE	"Provigo" 10 volumes 8 onces	.27
ANANAS	"Provigo" boîte 28 onces	.55
COLORANT	A CAFE 12 onces	.91
SOUPES	tomates légumes	
Provigo, bte 10 oz	.19 .20	
CAFE	INSTANT bocal 6 oz bocal 10 oz	
THE	SACHETS 30 sacs 100 sacs	.48 .83
NOUILLES	fines, médium, larges cello 12 oz	.23
CHOCOLAT	INSTANT boîte 2 livres	1.75
MIEL PUR	LIQUIDE 32 onces	1.85
ASPERGES	en pointes Provigo 12 onces	.69
Jus d'orange	congelé Provigo 6 1/4 oz 12 1/2 oz	2/.59 .48

## BATTERIES

toutes grosseurs	le paquet	
Poudre à évier	format géant, la boîte	.40
ESSUIE-TOUT	"Provigo", le paquet	.95
Sirop doré	bouteille 52 onces	1.13
Cure-oreilles	boîte de 180, chacune	.69
SHAMPOO	cheveux normaux, 17 onces	1.09
ASPERGES	COUPEES, boîte 12 onces	.44
RIZ	4 livres 2 livres	1.77 .94
Détersif en poudre	Provigo, pour lav. à linge aut., 10 lb	3.69
FROMAGE	tranché, individuel, 16 onces	1.15
MARGARINE	papier aluminium la livre	.63
MARGARINE	molle, plastique la livre	.69
Jus de pommes	boîte de 48 onces	.64
Lait instant	boîte de 3 livres	1.89
Jus d'orange pur	contenant 64 onces	.93
BEURRE	D'ARACHIDES 16 onces 48 onces	.79 2.09
SAUCE	A SALADE 16 onces 32 onces	.65 1.09
MOUTARDE	jarre de 24 onces	.39
Huile végétale	bouteille de 32 onces	1.69
DILL PICKLES	bocal de 32 onces	.77
Cornichons sucrés	TRANCHES bocal 16 onces	.61
Huile de bain	Provigo: muguet, lavande, lilas 24 oz	1.09
Poulet désossé	boîte de 7 onces	.72
RELISH	SUCREE 16 onces 24 onces	.61 .78
Oignons sucrés	bocal de 15 onces	.99
SAUCE	HOT CHICKEN bte 14 onces	.23
Sauce à viande	24 onces 12 onces	1.13 .67
A SPAGHETTI		
Cire à plancher	ACRYLIQUE bouteille 27 oz	1.29
Macaroni coupé ou	SPAGHETTI boîte 2 livres	.69
Eau minérale	bouteille de 30 onces	.31
BISCUITS	SODA 2 livres 1 livre	1.25 .68
Ketchup	11 oz 20 oz 25 oz 32 oz	.30 .62 .77 .93
MARINADES	SUCREES bocal 24 onces	.88
Nourriture à chiens	boeuf, foie, poulet boîte 15 onces	.20
Fèves jaunes	COUPEES boîte 19 onces	.33

COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ

COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ



MONTE CARLO



VOUS VERREZ POURQUOI TANT DE CANADIENS ACHÈTENT UNE CHEVROLET Chevrolet

N'achetez pas une voiture sans venir faire un tour au

Pour le plus grand **CHOIX**

ainsi que pour une grande variété

*National*

CHEVROLET  
OLDSMOBILE

St-Georges

Tél. 228-8838

Nous vous offrons un produit de qualité au prix le plus

**BAS EN VILLE!**

Venez faire votre choix parmi plus de **75** voitures 1975



La VEGA 1975

Rencontrez des vendeurs qualifiés:

St-Jean Bernard

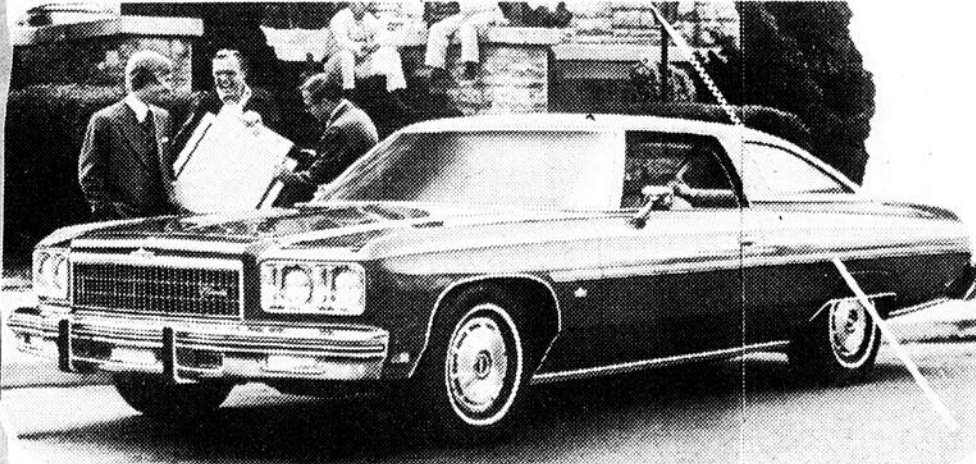
Marc Rancourt

Claude Giguère

Jean-Yves Rodrigue



Sedan Nova



Coupé Caprice

## Sans subvention, St-Joseph sera dans une situation financière alarmante

Danielle Roy-Paris

"Si nous n'obtenons pas de subventions bientôt, subventionnelles à part ça, encore une fois nous ne pourrions pas passer l'année sans déficit. Et moi, personnellement, je déclare que les travaux, même urgents s'il le faut, ne se feront qu'à la stricte condition que l'on obtienne ces subventions".

C'est en ces termes que le maire de Saint-Joseph, M. Adrien Ouellette, commentait lundi soir dernier lors de la séance régulière du conseil, la situation financière plutôt sombre de sa ville.

Selon M. Ouellette, Saint-Joseph a été plus que négligée depuis cinq ans au point de vue subsides gouvernementaux. Pourquoi demande le maire? Entre autre, un volumineux dossier de plusieurs milliers de dollars repose sur la table du ministre des Affaires Municipales, M. Fictor C. Goldbloom depuis deux ans et aucune subvention n'y a été soutirée. La ville s'est même vue dans l'obligation de faire certains de ces travaux, sans assistance financière autre que ses maigres revenus.

### EXTREMES PRIORITES

La situation est telle aujourd'hui, que le conseil en est réduit à déterminer les extrêmes priorités et même à laisser en plan des travaux qui, faute d'exécution, risquent d'entraîner d'autres dégâts ultérieurs considérables.

Présentement, la municipalité supporte le poids de \$2,000,000 sous forme de règlements d'emprunts. Le montant maximal qu'une ville puisse contracter de cette façon représente 20% de son évaluation totale imposable. Celle-ci est de \$13,000,000 à Saint-Joseph ce qui signifie que la ville peut émettre au maximum pour \$2,500,000 d'obligations.

Il reste donc à peine \$500,000 de jeu à la municipalité. Sans compter que déjà, deux autres règlements d'emprunts totalisant \$100,000 (\$49,000 pour les HLM, \$18,000 pour la route de contour, et \$32,000 pour la pénurie d'eau), doivent être adoptés sous peu. De plus, lundi soir dernier, le gérant municipal, M Rosario Giguère, présentait un carnet des travaux d'aqueduc et asphaltage nécessaires à effectuer, totalisant quelque \$347,000.

M Ouellette juge que de ce carnet, au niveau de l'asphaltage, il faudra couper les dépenses en deux et qu'au secteur aqueduc et réfection de rues, les plus urgentes sont Lambert, Laroche et Verrault. Les autres devront attendre, patienter ce qui semble devenir un miracle dans cette ville, qui a pourtant des besoins urgents: des subventions.

### DEFICIT

Présentement, ville Saint-Joseph est déficitaire de \$62,000 (déficit qui sera absorbé sur l'exercice financier 1974 et

comblé en partie par des règlements d'emprunts passés en 1974 mais non encore parvenus à la ville), et son compte en banque est de \$18,000. Depuis janvier 1975, la municipalité a payé pour \$8,000 d'intérêt sur des comptes impayés. Elle a collecté près de 80% de ses taxes, soit \$160,000 mais il manquerait encore \$32,000 pour défrayer les comptes courants qui traînent.

### ARENA

Quant à l'aréna, le même problème se pose. Pour la rendre opérable, il faudrait y investir un \$100,000 supplémentaire. La ville a déjà mis \$200,000 dont \$100,000 seront subventionnés sur cinq ans. M. Ouellette dit s'opposer en tant que maire, au fait que la ville passe d'autres règlements d'emprunts (qu'elle ne peut se permettre de toute façon) tant et aussi longtemps que la collecte populaire mise sur pied en 1974 n'aura pas atteint son objectif de \$80,000 (à date cette collecte a permis d'amasser quelque \$55,000).

"Je ne suis pas prêt à mettre la ville dans le trou pour des gens qui aiment le sport mais qui ne sont pas prêts à faire l'effort nécessaire pour recueillir des fonds" déclarait M. Ouellette.

### COMPRESSEURS

En ce qui a trait aux fameux compresseurs pour fabriquer la glace artificielle, une réunion ultime aura lieu mercredi soir prochain à ce sujet. Lors d'une communication qu'il avait la semaine dernière avec M. Hervé Dickner (compagnie avec laquelle la ville avait passé le contrat au sujet des compresseurs), le maire s'est fait dire que la compagnie Dickner était disposée à fournir son propre matériel mais avec modification dans les prix, soit environ \$4,000 supplémentaire (le prix initial était de \$85,000.)

Quant à M. Gilles Beaudoin que la ville avait imposé à la compagnie Dickner, comme fournisseur des compresseurs, il assurait cette semaine à M. Ouellette que la grève de sa compagnie à Inverness était belle et bien terminée et qu'il aurait les fameux compresseurs. Des contribuables dans la salle, visiblement "écoeurés" de ces éternelles attentes, ont suggéré que des membres du conseil aillent vérifier à la source la véracité de cette nouvelle.

Quoi qu'il en soit, le choix de la ville n'a pas été payant à date. Pour avoir voulu accorder la priorité à M. Gilles Beaudoin, "parce que c'est un gars de chez nous et qu'il nous faisait un prix de \$4,000 moins cher que Dickner", l'aréna n'a pu opérer la saison dernière et aujourd'hui, la ville devra peut-être de toute façon déboursier \$4,000 supplémentaires (les prix montent en un an.)

Mais le temps presse. Il faut, affirme M Ouellette, que d'ici deux mois nous soyons assuré que la glace artificielle sera disponible à l'aréna pour l'automne prochain. Si les fournisseurs en liste dans le moment ne se branchent pas, tant pis, d'autres soumissions seront décréées.

## L'hôtel Berkeley Beach

Croyez-le, ou non  
JAMAÏQUE aller/retour  
\$279.00 Séjour de 7  
nuits, 8 jours



INCLUANT: Avion aller/retour, Montréal-Montego Bay • Taxe d'aéroport au départ de Montréal • Transferts aller/retour entre l'aéroport et l'hôtel en Jamaïque • Chambre d'hôtel (2 personnes par chambre) air climatisée, vue sur la mer avec balcon individuel pour chaque chambre • Cocktail de bienvenue.

### CHARGES ADDITIONNELLES

Taxe et Service • Repas

### DÉPARTS DE MONTRÉAL

Lundi le 17 mars  
Samedi le 5 avril  
Samedi le 12 avril  
Samedi le 26 avril

RÉSERVATIONS: Communiquez directement à 514-849-7351 ou écrivez les hôtels Berkeley International, 1188 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, Québec.

Propriétaire

LES HÔTELS BERKELEY INTERNATIONAL  
une compagnie Québécoise.



### Marché Grondin enr.

Boucher - Epicier - Licencié  
ST-BENOIT - Tél. 228-9363  
Service de livraison

Epaule de lard .69  
frais genre Picnic ..... la livre

SAUCISSE 1.59  
fraîche ..... 2 livres

GATEAUX .79  
Duncan Hines: choc.-blanc-fraise 18 1/2oz

DETERGENT .75  
ABC ..... 2 livres

PALMOLIVE .99  
vaisselle 24 oz plus 1/3 GRATIS

Papier mouchoir .27  
Royale ..... bte 180

Essuie-tout .89  
ROYALE ..... 2 rouleaux

Assouplisseur .85  
Rain Barrel, à tissus ..... 26 oz

PECHES .57  
moitiés Del Monte ..... bte 19 oz

ANANAS .53  
TROPIC ..... bte 19 oz

SOUPE Habitant .39  
aux pois ..... bte 28 onces

Eau minérale .39  
Montclair ..... bouteille 30 onces

MARGARINE .69  
BLANCHET aluminium ..... la livre

MARGARINE .77  
BLANCHET molle ..... 1 livre

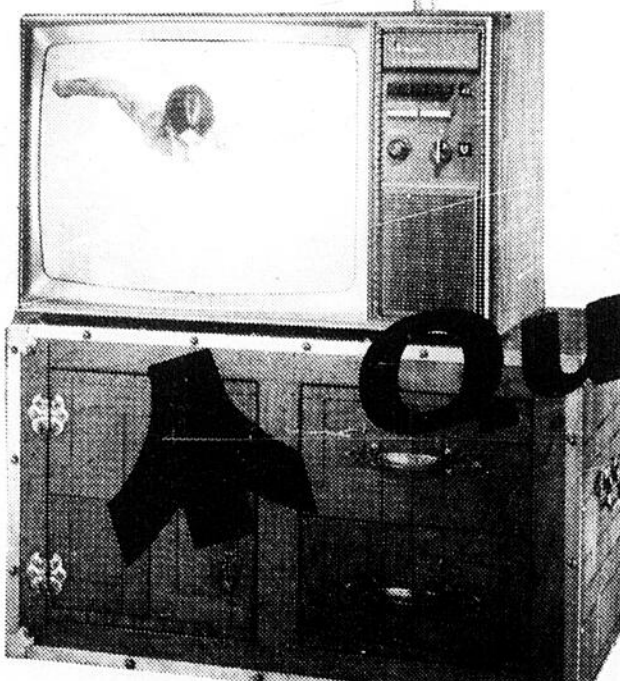
SALADE .29  
Californie, grosseur 24 ..... chacune

Pamplémousses 8/.89  
Floride, grosseur 48

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

## GRANDE VENTE DE REPARATIONS

TELECOULEURS  
MOTOROLA



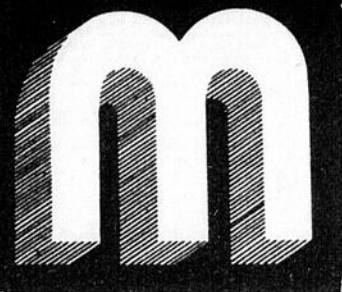
TELECOULEUR DE TABLE  
QUASAR de 22"  
Un modèle pratique capable de trouver  
sa place n'importe où.

TELECOULEUR PORTATIF  
QUASAR de 20"  
[avec desserte à roulettes] — Coffret de style  
Méditerranéen classique abritant un châssis  
QS3000 entièrement transistorisé. Aussi doté  
d'un tube-image "Matrix Plus" et de l'accord  
couleur Super Insta-Matic.

chez...

# Clément Fortin Meubles

ST-COME TEL.: 685-3477



**Chez  
Mon Bon  
Marché**

**METRO**

**Les prix sont toujours les PLUS BAS**

**Les PRODUITS METRO  
l'économie en conserve**

Profitez-en, ils sont de grande qualité et les prix toujours plus bas!

<b>Mélange à gâteaux</b> blanc, chocolat, cerise, doré, ... bte 19 oz	<b>.63</b>
<b>SOUPE</b> poulet et nouilles ..... bte 2 enveloppes	<b>.29</b>
<b>Sauce à salade</b> METRO ..... boîte 16 onces	<b>.65</b>
<b>BREUVAGE</b> orange, fruit punch, raisin ..... 48 onces	<b>.46</b>
<b>Café instant</b> METRO, en bocal	6 onces <b>1.29</b> 10 onces <b>1.99</b>
<b>THE Métro</b> ..... boîte de 100 sacs	<b>.83</b>
<b>Jus d'orange</b> PUR METRO	32 onces <b>.46</b> 64 onces <b>.84</b>
<b>BEURRE</b> METRO	la livre <b>1.08</b>
<b>SAUCE Métro</b> HOT CHICKEN	bte 14 onces <b>.25</b>
<b>Salade aux fruits</b> METRO	bte 28 onces <b>.66</b>
<b>PECHES Métro</b> demies ou tranchées	bte 28 onces <b>.59</b>
<b>MELASSE</b> METRO	40 onces <b>.82</b> 26 onces <b>.61</b>
<b>Marinades sucrées</b> METRO	24 onces <b>.82</b>
<b>MOUTARDE</b> METRO	16 onces <b>.26</b>
<b>TOMATES</b> METRO	19 onces <b>.52</b> 28 onces <b>.59</b>
<b>Huile végétale</b> METRO	32 onces <b>1.55</b>
<b>Nourriture à chien</b> METRO	boîte 15 onces <b>.18</b>
<b>Colorant</b> à CAFE Métro	6 onces <b>.59</b> 11 onces <b>.86</b>
<b>MIEL</b> PUR METRO	8 onces <b>.57</b> 16 onces <b>.99</b>
<b>CHIPS Métro</b> ordinaire	sac 8 onces <b>.89</b>

**SPECIAUX  
de fin de semaine**

<b>Liqueurs assorties</b> ROYAL CROWN, familial 3 bout.	<b>.89</b>
<b>Confiture Habitant</b> FRAISES ou FRAMBOISES ..... 24 oz	<b>1.25</b>
<b>Jus tomates</b> LIBBYS ..... boîte 19 onces	<b>.26</b>
<b>Pâte alimentaire</b> Lancia, spagh., macaroni, spaghetti, 1 lb	<b>.33</b>
<b>Olives farcies</b> Manzanilla Gattuso ..... 12 onces	<b>.89</b>
<b>Olives à salade</b> GATTUSO ..... 12 onces	<b>.49</b>
<b>SOUPE Habitant</b> pois ou légumes ..... 28 onces	<b>.39</b>
<b>THE Salada</b> orange pékoe ..... 60 sacs	<b>.99</b>
<b>Fromage Kraft</b> tranche individuelle ..... pqt 16 oz	<b>1.21</b>
<b>Poudre à laver</b> TIDE ..... bte de 5 livres	<b>2.09</b>
<b>Eau de javel</b> MIX-O ..... le gallon	<b>.79</b>
<b>Papier toilette</b> Lady Scott, couleurs asst., ... pqt 4 roul.,	<b>.89</b>
<b>Essuie-tout</b> Lady Scott, ..... pqt 2 rouleaux	<b>.89</b>
<b>LIQUEURS</b> St-Georges, familial ..... 3 bouteilles	<b>.99</b>
<b>Cigarettes</b> AU CARTON	régulier <b>5.29</b> king size <b>5.39</b>
<b>Lait Carnation</b> LIQUIDE	16 onces <b>.31</b>
<b>Patates frites</b> congelées Vallée Farm	sac 2 livres <b>.39</b>
<b>LAIT</b> sac de 3 pintes	2% <b>1.41</b> Homo <b>1.49</b>
<b>SUCRE</b> ..... sac de 10 livres	<b>3.79</b>
<b>CHOCOLAT</b> BAR SIX	sac de 12 barres <b>.89</b>
<b>Mélange à gâteaux</b> Duncan Hines asst.,	19 onces <b>.83</b>
<b>OEUFs</b> CAT. "A" la douz.	moyens <b>.73</b> gros <b>.78</b>
<b>Cristaux Tang</b> saveur d'orange	pqt 4 enveloppes <b>1.19</b>
<b>Graisse Crisco</b> rég. 2.17 [moins coupon de .20] prix net:	<b>1.97</b>

NOUS AVONS DES CENTAINES D'AUTRES  
SPECIAUX EN TABLETTES...  
VENEZ LES CONSTATER PAR VOUS-MEMES!

**VIANDES**

<b>Jeunes dindons</b> cat. UTILITY 8 à 12 livres	la livre <b>.59</b>
<b>EPAULE</b> DE JAMBON, 5 à 7 livres	la livre <b>.69</b>
<b>Smoked Meat</b> COORSH ..... 4 enveloppes de 2 onces	<b>1.29</b>
<b>BOLOGNA</b> HYGRADE 2 livres et plus	la livre <b>.55</b>
<b>SALADE</b> DE CHOUX COORSH ..... bocal de 16 onces	<b>.45</b>
<b>BACON</b> JUBILEE	1 livre <b>1.09</b>

**FRUITS et LEGUMES**

<b>Pamplemousses</b> BLANCS, grosseur 56	8 / <b>.88</b>
<b>Concombres</b> SUPER SELECT de la Floride	2 / <b>.35</b>
<b>ORANGES</b> DU MAROC grosseur 105	la douzaine <b>.88</b>
<b>CELERI</b> de la Californie, grosseur 24	le pied <b>.39</b>
<b>POMMES</b> McIntosh ..... cello de 5 livres	<b>.95</b>
<b>TOMATES</b> de la Floride, 6/7	cello de 2 livres <b>.89</b>

Tél.

228-6656

EPICERIE

**POULIN ET FRERES**

ENR.

ÉPICIER-BOUCHER-LICENCIÉ

198, 27e rue coin 4e Ave ST-GEORGES EST

Service  
de  
livraison

JAMAIS de tels escomptes n'ont été accordés dans la BEAUCE pour des pneus "RADIAL" de première qualité.

# Pièces d'Autos

# BCD INC.

567, BOUL. RENAULT

BEAUCEVILLE-EST,  
Cté BEAUCE, QUÉ.

ne diminue pas la qualité, il ne fait que réduire les PRIX, d'environ \$10.00 pour chaque pneu - C'EST NOTRE "COST" - mais, nous nous devons de faire ces prix réduits, pour

FAIRE BENEFICIER NOTRE NOMBREUSE CLIENTELE.

LES DIMENSIONS les plus populaires sont réduites pour cette SEMAINE.

Surveillez les spéciaux ou encore VENEZ directement vérifier à notre Magasin de Pièces et Pneus.

Un personnel courtois est là pour vous accueillir et vous informer.

**B.F. Goodrich**  
**PERFORMA G.T.**  
G70x15 et H70x15  
"lettres blanches"



prix de liste: 65.50  
**\$34.00**

[POSAGE SANS CHARGE]

## LES GAGNANTS...



**B.F. Goodrich**  
**LIFESAVER**  
**RADIAL T/A & T/A 50**

Procurez-vous les radiaux rapides, à bande large, qui ont parcouru plus de milles sur les pistes de course que tout autre pneu de route... les Lifesaver Radial des séries T/A 60 et T/A 50. Les pneus de route qui ont remporté la seule course d'endurance au Canada.

Mis à l'essai sur les pistes de course, les radiaux T/A vous permettront d'accomplir avec votre voiture, qu'elle soit petite ou grosse, des performances sans égales, de mieux prendre les virages, de vous arrêter plus vite et ils résistent mieux aux grandes vitesses. Les radiaux T/A ne sont pas seulement des pneus avec de belles lettres blanches en relief... ce sont des pneus endurants!



nous vous attendons tous

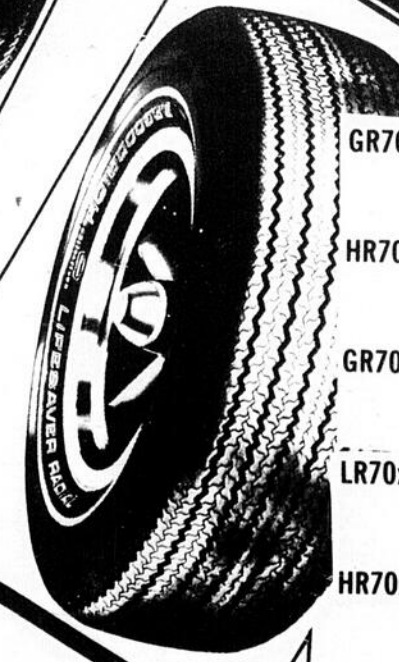
**B.F. Goodrich**  
**RADIAL R/S**  
**ACIER**



GR70x15 - noir "steel"  
**\$44.00**  
HR78x14 - blanc "steel"  
**\$55.00**  
HR78x15 - blanc "steel"  
**\$56.00**

[POSAGE INCLUS]

**B.F. Goodrich**  
**LIFESAVER**  
**RADIAL**  
à corde de rayon



GR70x14 - blanc, prix liste: 69.35  
**45.00**  
HR70x14 - blanc, prix liste: 78.20  
**49.00**  
GR70x15 - blanc, prix liste: 73.60  
**48.00**  
LR70x15 - blanc, prix liste: 98.30  
**55.00**  
HR70x15 - noir, prix liste: 72.40  
**43.00**

[POSAGE SANS CHARGE]



## COIN de PEREPOPE



### Chou farci savoureux

Depuis que les prix de la viande ont atteint un niveau astronomique, la viande hachée est devenue plus que jamais le plat favori des Canadiens. Le moment est donc tout désigné pour faire l'essai de nouvelles recettes à base de viande hachée présentées sous des formes originales.

Les feuilles de chou farcies sont depuis toujours fort populaires dans tous les coins du monde. A première vue, on serait porté à croire que ce plat requiert une longue préparation. On se rend compte toutefois que les feuilles de choux se séparent et s'amolissent au cours des cinq minutes que prend la préparation du mélange de viande.

C'est la sauce qui donne à la viande assaisonnée et aux feuilles de chou toute leur saveur. On se sert de sauce aux tomates en conserve, en y ajoutant un peu

de vinaigre et de sucre et une ou deux bouteilles de bière. C'est un plat digne des plus fins gourmets. Le goût est accentué par la délicieuse saveur que la bière donne à la sauce.

Rien de mieux pour accompagner ce plat appétissant qu'un bon verre de bière froide pétillante et du pain de seigle croûté. Préparez suffisamment de rouleaux au chou car on en demandera sans doute une deuxième assiettée.

#### Chou farci savoureux

1 grosse pomme de chou (18 feuilles)  
de l'eau bouillante  
1 lb. et demie de viande hachée

1 tasse de riz cuit (environ 1/4 tasse non cuit)  
2 oeufs, bien battus  
1 petit oignon, haché fin  
1/2 tasse de céleri haché fin

1 c. à thé de sel  
1/2 c. à thé de poivre  
1 boîte (8 oz) de sauce

aux tomates

1/4 tasse de vinaigre de cidre

1/2 tasse de sucre brun foncé pressé

2 tasses de bière

Enlever le cœur du chou et les grosses feuilles extérieures. Placer dans un plat ou un bol et recouvrir d'eau bouillante; laisser reposer dans l'eau 5 minutes ou jusqu'à ce que les feuilles soient assez molles pour qu'on puisse les rouler. Mélanger la viande hachée, le riz, les oeufs, l'oignon, le céleri, le sel et le poivre. Assécher les feuilles et placer une boulette du mélange de viande sur chacune des feuilles de chou. Enrober la viande dans la feuille et fermer les bouts avec des cure-dents. Mélanger les autres ingrédients dans un poêlon peu profond. Ajouter d'autre bière, au goût, de sorte que les rouleaux de chou soient recouverts de liquide. Recouvrir et laisser mijoter



lentement pendant environ une heure, en ajoutant

d'autre bière au besoin. Donne 6 portions.

## les arêtes VOUS arrêtent-elles?

Heureux comme un poisson dans l'eau... Petit poisson deviendra grand... toutes les semaines ou presque, nous utilisons le poisson dans notre langage, sans pour autant l'employer aussi souvent dans nos cuisines. Importante source de protéines, de soufre, de phosphore, d'iode, de fer et de vitamines, il peut pourtant remplacer avantageusement la viande.

Au Québec, le poisson a fait l'honneur de nos repas surtout... le vendredi. Devant l'interdiction religieuse de manger de la viande, on avait souvent recours à cette solution. L'Eglise se faisait dietetiste! Les autres jours de la semaine, on ne songeait pas à servir un plat de sole ou de saumon. Mais le vendredi, aucun doute sur le menu du dîner, aussitôt la porte franche, notre nez nous renseignait davantage que la réponse au traditionnel: Qu'est-ce qu'on mange aujourd'hui?

De nos jours, quelle liberté...! Nous pouvons manger du poisson quand ça nous tente, en faire même le plat du dimanche, voire le menu des jours de festin. Tout dépend de la façon de l'appréter. De plus, le poisson présente bien des avantages:

— il est moins gras que la viande et se digère facilement;

— il requiert un temps de cuisson moins long que la viande: il peut ainsi rendre service aux mamans pressées;

— contrairement aux viandes, il se prête à toutes les sauces: poêle, grill, four, court-bouillon, friturre, le poisson ne dédaigne rien;

— il y a plus de variété dans les poissons que dans les viandes. Si vous avez un tantinet l'esprit d'aventure, vous trouverez une quantité de poissons délicieux: aiglefin, fletan,

maquereau, éperlan, turbot, plie, morue et bien d'autres encore, sans oublier les fruits de mer, les mollusques et les crustacés.

— la plupart des poissons sont plus économiques que les viandes. Moins chers au prix d'achat, la perte est moindre et l'économie, appréciable.

Le défi est sans doute de la faire accepter et aimer des enfants. Quelques petits trucs peuvent pourtant le faire passer presque inconnu dans certains plats. Emietté dans une sauce blanche et servi sur des vol-au-vent... ce n'est plus

(suite à la page 23)



IL EST LOIN LE TEMPS OU LES ENFANTS DEMANDAIENT DES PARENTS. C'est maintenant un fait! Il devient de plus en plus difficile de répondre aux demandes d'adoption. Les orphelinats ne regorgent plus d'enfants abandonnés. Cependant, dans le cours du premier semestre 1973-74, dans la région socio-sanitaire de Québec, on a adopté 237 enfants, soit 195 garçons et 142 fillettes. Dans la grande majorité des cas, on a pu procéder à une adoption à la suite d'un abandon fait par les parents. En général, c'est surtout entre le moment de la naissance et l'âge d'un an que se réalisent les adoptions.

(Photo Communication-Québec - Bernard Vallée)

C.P. 145 — Tél. 548-5358  
506 rue Taillon  
ST-LUDGER

**Berthe Dallaire**  
Corse-  
tière enr.

SPENCER met le SERVICE SPENCER à votre portée pour votre confort et votre élégance.

SPENCER offre tout genre de vêtements correctifs du maintien et médicaux.

### REMBOURRAGE PIER-AN ENR.

PIERRE BEAUDOIN

705, 33ème Rue Ouest,

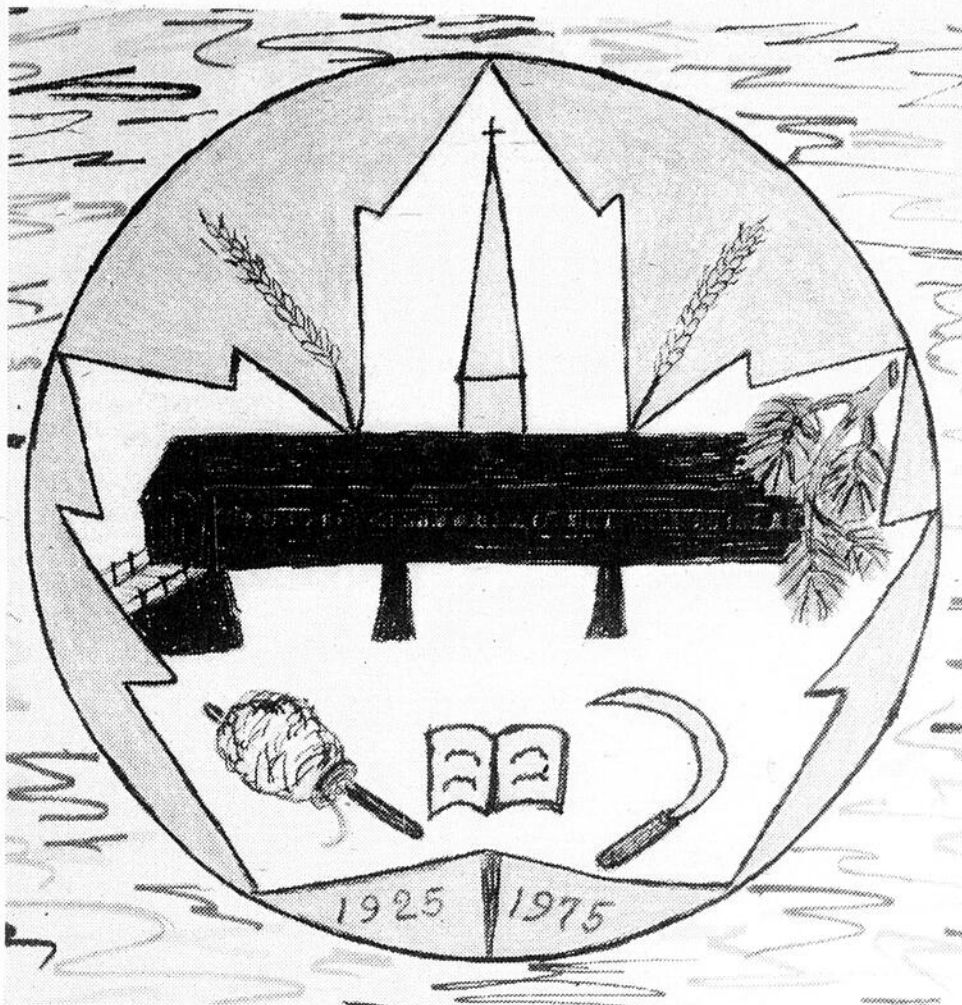
ST-GEORGES — TEL.: 228-9544

ESTIME GRATUIT LE JOUR OU LE SOIR

- SERVICE RAPIDE
- LIVRAISON GRATUITE

GRAND CHOIX DE TISSUS A REMBOURRAGE  
PLUS DE 10 ANS D'EXPERIENCE DANS LE DOMAINE

# Cinquantenaire de Notre-Dame des Pins



A l'occasion du centenaire Notre-Dame des Pins, des emblèmes de la paroisse seront en vente. Ces emblèmes seront les mêmes que celui représenté plus haut.

L'emblème est une feuille d'érable blanche sur laquelle s'inscrit l'histoire de Notre-Dame des Pins. La feuille représente les érablières.

La couleur bleue représente la Vierge Marie, patronne de la paroisse. Les couleurs "bleu-blanc-rouge" représentent l'origine française. Le jaune or est signe de la richesse, de la culture et des traditions ainsi que du cinquantenaire.

Les blés représentent l'agriculture qui a donné la vie à la paroisse. La branche de pin en signe du nom de la paroisse et de la touffe de pins. Le pont est un signe de bonne entente et de communication. Le clocher avec une croix est emblème de la foi vivante et de la religion intensément vécue depuis l'origine.

La fossille est la marque du labeur du père de famille. La quenouille représente le travail de la mère, gardienne du foyer. Le livre représente l'éducation et l'ins-truction, ainsi que le besoin de s'instruire et de se cultiver pour l'essor de la paroisse.

## UNITE SANITAIRE

Horaires des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 14 avril 1974.

Lundi, 14 avril: PM-Tring-Jonction: de 1.30 h à 2H.30

PM-St-Frédéric: De 2h.30 à 3h.

Mardi, 15 avril: PM-Ste-Marie: de 1h.30 à 3 hres

Mercredi, 16 avril: PM-Vallée-Jonction: de 2h. à 3 hres

Jeudi, 17 avril: PM-St-Honoré, de 2 h à 3 hres.

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons maintenant le vaccin contre la rougeole et la rubéole.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités à ces cliniques.

Pour toute information concernant les cliniques antituberculeuses à nos bureaux, qu'on veuille bien communiquer avec nous à l'Unité Sanitaire.

Dr Jean-Paul Leclerc, Médecin hygiéniste

Les areset vous...

(suite de la page 22)

du poisson, c'est une fête. Dans une salade avec quelques légumes, c'est l'été. Mêlé à des pommes de terre en purée ou à une béchamel, c'est un pâté. Avec un peu d'imagination, le poisson devient vite un plat qui fait le régal des petits comme des grands.

Profitez de votre liberté. Pour votre santé, mangez du poisson au moins deux fois par semaine... et faites rimer poisson avec... nati-on. Vous ne vous en sentirez que mieux.

## Ste-Marie

# Une succursale de la Caisse Pop aux Galeries de la Chaudière

Danielle Roy-Paris

La Caisse Populaire de Sainte-Marie ouvrira une succursale dans le Centre d'Achats de la Chaudière, le premier mai prochain. C'est en effet ce que nous confirmait cette semaine, Mme Madeleine Faucher, directrice de la Caisse.

Mobilisant un capital de départ de \$40,000, cette succursale comptera trois employés et sera ouverte aux mêmes heures que les magasins du centre d'achats. Selon Mme Faucher, les dirigeants de la Caisse ont pensé qu'il serait plus facile et moins dispendieux de prolonger les heures d'ouverture dans un petit local tel que la succursale que dans une vaste bâtisse comme celle où est installé le siège social.

Donc cette succursale gardera ses portes ouvertes jusqu'à cinq heures tous les jours, donnera du service le jeudi soir et le vendredi soir de même que le samedi.

### BESOINS

La directrice Mme Faucher, nous confiait qu'une étude avait été effectuée, prouvant que l'ouverture d'une succursale rejoindrait une bonne partie de la population de Sainte-Marie. Bien sûr, précisait Mme Faucher, plusieurs des gens rejoints opèrent déjà chez nous mais dans le cas présent, il s'agit d'une amélioration du service à la clientèle. Nous voulions accommoder les gens qui fréquentent déjà le centre d'achat.

"N'allez pas croire que le

côté rendement financier n'ait pas influencé la décision. Nous allons profiter, remarquait Mme Faucher, de l'achalandage du centre d'achat, de la proximité de la polyvalente Benoit Vachon et du développement domiciliaire important dans le voisinage des Galeries de la Chaudière".

La Caisse Pop fait donc d'une pierre, deux coups: tout en offrant un service supplémentaire à sa clientèle, elle permet de "décongestionner le centre-ville" de Sainte-Marie et profite de l'achalandage du centre d'achats.

### ENTENTE

Cependant, toute bonne chose n'arrive jamais sans pépin. Dans le cas présent,

(suite à la page 27)

# La plus grande VENTE de l'année est en cours chez:

DERNIERE CHANCE



**SINGER**

HATEZ-VOUS D'EN PROFITER

Singer vous accordera **\$75** pour votre vieille machine à coudre, peu importe son âge ou sa marque, à l'achat de la fabuleuse machine à coudre **Futura II\***

Voici enfin votre chance de vous procurer la fabuleuse machine à coudre Futura II. La première machine à coudre au monde qui se transforme instantanément du plateau au bras libre. Ses caractéristiques des plus avancées rendent la couture encore plus facile et si agréable. Vous y trouverez entre autres 15 points incorporés exclusifs dont le dispositif à boutonnières un temps qui calcule l'ouverture requise selon la grosseur du bouton automatiquement! La canette à l'avant exclusive à bouton-poussoir qui se rebobine dans la machine. Pied double entraînement, plaque à fenêtre et une quantité de points comme vous n'en avez jamais vu. Voyez la Futura II\* à l'oeuvre aujourd'hui! Profitez aussi de cette offre avantageuse d'allocation, d'échange (la meilleure qui soit en ville) de Singer, qui vous aide en tous points.

"50"

Serez-vous l'heureuse gagnante de cette très jolie et très moderne bague **Siffari** lors de notre tirage du 25 avril prochain?

Chaque achat ou réparation vous donne droit à un billet de participation.



**LA BIJOUTERIE EPHREM POULIN, INC.**

412, 1ère Avenue VILLE ST-GEORGES EST, Beauce

MONTRES - ALLIANCES - BIJOUX - CADEAUX

"50"

## Le centre de couture le plus BEAU et le plus COMPLET de la région

# TALBOT & PERRON

Laurent Talbot  
Jean-Marie Perron  
PROPRIETAIRES

Carrefour St-Georges St-Georges Est Beauce

# ROGER RODRIGUE

SERVICE DE LIVRAISON

EPICIER — BOUCHER — LICENCIE

Tél. 228-2375

2102, 1ère Ave Ouest, St-Georges

LES PRIX LES PLUS BAS EN VILLE PARCE QUE NOUS AVONS DES COÛTS D'ADMINISTRATION REDUITS.

A cause de la tempête de la semaine dernière, nous vous présentons **NOS MEMES BAS PRIX**

**Chops de LARD**  
fraîches, tranchées  
la livre  
**.99**

**FESSE DE BOEUF**  
de l'OUEST  
50 à 70 livres  
la livre  
**.74**

**POULE fraîche**  
CONGEELEE  
la livre  
**.49**

**PATATES**  
NOUVEAU-BRUNSWICK  
No 1 BLANCHES  
[avec achat de \$10.00 et plus]  
50 livres  
**.99**



<b>Margarine DURE</b> , la livre	PICNIC	MELODY
	<b>.45</b>	<b>.49</b>
<b>Margarine MOLLE</b> , la livre	Champagne	Parkay de Kraft
	<b>.69</b>	<b>.69</b>
	McCain	Valley Farm juliennes
<b>PATATES FRITES</b> Valley Farm, juliennes ... sac de 2 livres	<b>.69</b>	<b>.39</b>

**OEUFS**  
REDUCTION de \$0.05 la douzaine sur les OEUFS:  
MOYENS — GROS — EXTRA-GROS ..... PETITS la douz., **.59**

**LAIT Carnation**  
boîte de 16 oz: 3/.99 — A la caisse de 48 boîtes revient à la boîte ..... Profitez en avant la hausse. **.30**

**Eau de javel**  
MIX-O, rég.: .89 ..... SPECIAL: **.69**

**LAIT FRAIS**  
DU MATIN, 2%, en sac de 3 sachets  
UN ESCOMPTE SPECIAL DE \$0.10  
DU SAC EST ACCORDE  
A CHAQUE CLIENT

**BEURRE**  
Grad No.1  
frais  
la livre  
**.99**  
avec l'achat de \$5 00 et plus



**Fromage ROSSIGNOL**  
15 onces  
**1.39**

**COKE**  
caisse de 6 bout.  
de 26 oz  
**1.99**

**LIQUEURS ST-GEORGES**  
saveurs ass. familial  
**3/.99**

NOMBREUX  
AUTRES SPECIAUX  
EN MAGASIN

<b>SOUPE Lipton</b> poulet et nouilles ..... bte 2 enveloppes	<b>.39</b>
<b>Cheez Whiz</b> KRAFT, ..... bocal de 16 onces	<b>.99</b>
<b>FRAISES</b> CONGEELEES ..... 15 onces	<b>.59</b>
<b>Soupe aux tomates</b> AYLMER ..... la boîte	<b>.15</b>
<b>PAINS HOT DOG</b> GRAD ..... 12 pour:	<b>.55</b>
<b>Mélange à gâteaux</b> Duncan Hines, saveurs assorties ..... la boîte	<b>.79</b>
<b>BAS-CULOTTE</b> ONE SIZE ..... 3 paires	<b>1.00</b>
<b>CAFE INSTANT</b> NESCAFE bocal 10 onces plus 1 once GRATUIT	<b>2.39</b>
<b>FARINE PURITY</b> 7 lb spécial à: 1.09 [MOINS coupon de .20] ..... REVIENT A:	<b>.89</b>

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

ST-JOSEPH

# Des sources de financement à ne pas négliger

DANIELLE ROY PARIS

Le conseil néglige de faire respecter certains règlements qui pourraient constituer des sources de revenus assez importants, signalait lors de la dernière séance du conseil de Ville Saint-Joseph, le secrétaire municipal, M. Jacques Giguère.

Par exemple, si le conseil obligeait tous les propriétaires qui font quelques démolitions, constructions ou rénovations à leur résidence, déjà il pourrait se procurer quelques fonds. M. Giguère affirmait qu'en se rendant à sa résidence un midi de la semaine dernière, il a ainsi collecté pour \$900 de permis.

Sans oublier, mentionnait M. Giguère les mesures de chaînes de trottoir, les dégâts causés aux rues par les contracteurs, les entrées de rues, les marches de recul, les permis de colporteurs etc. Sensibilité au fait, le conseil exigera à l'avenir que le gérant municipal vérifie si toutes les constructions, démolitions et rénovations se font avec permis ainsi que le respect de la marche de recul, la mesure des chaînes de trottoir et les entrées de rues, les dégâts causés aux rues etc. Quant aux permis de colporteurs, la vérification reviendra aux policiers.

ROLE D'ÉVALUATION

Par ailleurs, l'item rôle d'évaluation a provoqué quelques petites discussions autour de la nécessité d'effectuer une révision de ce rôle cette année à Saint-Joseph. Normalement, faisait remarquer le maire, M. Adrien Ouellette, cette révision s'effectue tous les deux ans. En ce qui concerne ville Saint-Joseph, la révision n'a pas été faite depuis cinq ou six ans ce qui veut dire que l'opération ne constitue pas un caprice et qu'elle est nécessaire.

Même que, soulignait le secrétaire municipal, un calcul rapide avec un représentant du ministère des Affaires Municipales (section évaluation), nous a permis de constater que les résidences du boulevard Vanier sont évaluées à 55% de leur valeur réelle et celles du quartier Verdier, à 63%. Il serait donc tout à fait équitable de donner ce quote part à chacun en l'évaluant à sa juste valeur.

Deux firmes d'évaluateurs ont porté des offres à l'attention du conseil. Il s'agit d'Evimbec et Sonarex. La première est disposée à effectuer le travail pour \$24,400 soit \$15,900 pour le rôle de 1974, \$3,576 pour celui de 1975 et \$4,577 pour 1976. Sonarex elle, a soumissionné pour \$27,250. Les renseignements pris au sujet de la firme Evimbec étant de bon augure, le conseil confiera le travail à celle-ci puisqu'une différence de \$3,250 la sépare de Sonarex.

DEMISSION

La Commission Municipale des Loisirs n'a plus de président depuis lundi soir dernier. En effet, M. René Côté remettait sa démission lors de la séance du conseil, précisant qu'il ne pouvait continuer à cumuler la fonction de conseiller et de président de cette commission. M. Côté rappelait qu'au moment de poser sa candidature comme conseiller, il avait mentionné une condition: laisser la fonction de président de la Commission Municipale des Loisirs à quelqu'un d'autre.

Manque de relève ou quoi, toujours est-il que M. Côté a cumulé un temps les deux fonctions. Cependant, devant "la difficulté de plus en plus évidente, de demeurer objectif des deux côtés de la table à la fois", M. Côté en venait à la conclusion précédemment mentionnée. Toutefois, M.

BEAUCEVILLE

# Où construira-t-on la caserne-incendie?

(P.A.P.) Lors de l'assemblée régulière du conseil de Beauceville de lundi soir, le 7 avril, les discussions ont encore porté sur le problème de la construction de la caserne-

ne-incendie. On ne possède pas encore le terrain pour construire cet édifice.

Au cours de cette même assemblée, on a aussi discuté de problèmes relatifs aux loisirs et à la subvention reçue dernièrement.

CASERNE

Plusieurs rencontres ont eu lieu entre les représentants de la Ville et ceux du Commissariat des Incendies, afin d'essayer de régler ce problème. Actuellement, des plans pour la construction d'une caserne incendie sont déjà préparés. Un problème se pose, car le terrain que la compagnie Fina se disait disposée à vendre à la Ville n'est pas accessible très facilement. En effet, une compagnie internationale possède des hypothèques sur toutes les stations-services de la Compagnie Fina au Canada.

La situation est donc la suivante. Les terrains sont la propriété de Fina, mais cette compagnie ne peut en disposer, car les titres appartiennent à cette compagnie internationale. Il faudrait de plus obtenir de Montréal Trust une mainlevée sur l'immeuble. Les procédures pour régler tous ces problèmes risquent d'être assez longues, et assez compliquées.

Selon le Commissariat des Incendies, le site du Garage Fina est le meilleur. De plus, les plans pour la construction sur ce site sont préparés et coûtent \$7,000. A la suite de

l'intervention d'un avocat qui se fait fort d'obtenir le terrain pour la Ville en moins d'un mois, les conseillers ont décidé de faire un nouvel essai afin de résoudre ce problème.

Le deuxième choix du Commissariat se porte sur le terrain de M. Yves Roy où est situé "Pièces Universelles". Si l'achat du garage Fina ne peut se réaliser, on devra se tourner de ce côté.

Un nouveau fait est venu s'ajouter, hier soir, concernant la subvention. Il était convenu au départ, et ce par lettre du Commissariat que la subvention portait sur le terrain, la bâtisse et l'équipement. Un changement de politique est survenu, et la subvention ne porte plus sur le terrain. C'est donc dire que ce dernier sera entièrement à la charge de la ville.

Il faudra donc attendre encore pour connaître quel sera le site définitif de la caserne-incendie de Beauceville.

LOISIRS

Une demande des dirigeants du hockey mineur a été présentée au conseil. Le club de Hockey Midget de Beauceville doit se rendre

(suite à la page 27)

Côté demeure membre de la Commission.

Ce n'est pas sans un certain désappointement que le conseil a accepté la démission du président Côté, surtout que les remplaçants ne pleuvent pas... ils sont de plus en plus rares ceux qui acceptent de prendre en charge une fonction qui ne procurent que "des prunes".

STATIONNEMENT

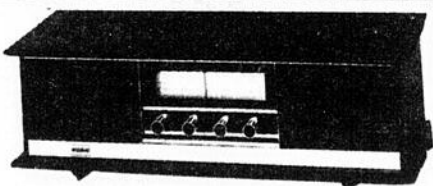
D'autre part, devant la constatation bien évidente du manque de stationnement municipal à Saint-Joseph, et aux fins de

solutionner une partie du problème, la ville se faisait céder lundi soir dernier, par la Commission Scolaire Chaudière (secteur F) pour la somme de \$1.00, 60,096 pieds carrés de terrain près de la rue de la Gorgendière au sud-est du boulevard Vanier.

La Commission Scolaire cède son terrain à la condition qu'il serve uniquement à des fins publiques ou communautaires. De plus, la ville s'engage à poser le tuyau sur une longueur de 538 pieds.

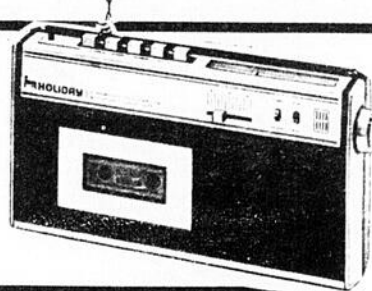
# DU JAMAIS VU

## LA VENTE DU GERANT



Valeur \$69.95

pour **\$39.95**



Valeur \$89.95

pour **\$79.95**



SPB 5001

Valeur \$104.95

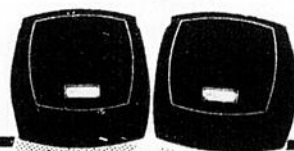
pour **\$89.95**



Valeur \$69.95

pour:

**\$49.95**



avec 2 hauts-parleurs

DANS LA BEUCE ET LES ENVIRONS



**DONOVAN**  
ELECTRIQUE ENR.

560, 1ère avenue St-Georges Tél.228-9877 — St-Côme 1ère avenue Tél.685-3722

**20%**  
SUR TOUS LES  
LONGS-JEUX

# De tout pour tous à la semaine culturelle

Paul-André Parent

La Semaine Culturelle du Séminaire St-Georges est maintenant en marche. C'est dimanche soir que s'est faite l'ouverture officielle de cet événement. Cette ouverture plutôt originale a remporté un grand succès comme d'ailleurs la Semaine promet d'en être un.

Au cours de la même soirée, on a vu l'ouverture officielle de la Semaine, l'ouverture des expositions d'art et d'artisanat et la présentation de la pièce: "Sortez ce cheval du Château Mathilda, il fait des crottes". Chacun des événements a connu beaucoup de succès, car les amateurs étaient venus nombreux pour y assister.

## OUVERTURE

L'ouverture de la Semaine Culturelle s'est faite juste avant le début de la pièce. Alors que nous étions tous habitués à voir de

des crottes" est une comédie de Roger Dumas, en trois actes.

Si l'on devait juger du succès d'une pièce par les réactions du public, alors



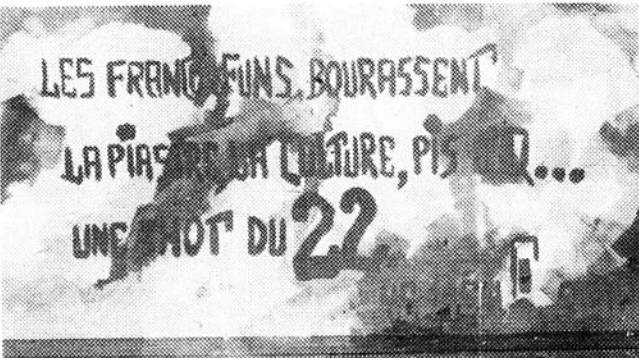
C'est Mlle Poustafiole [à gauche] qui a inauguré la Semaine Culturelle en compagnie de Francine Gravel.

grandes ouvertures officielles, les organisateurs nous réservaient une surprise. Comme le soulignait Francine Gravel, responsable de cette Semaine, les organisateurs ne voulaient pas manquer à cette tradition. En conséquence ils avaient invité Mlle Poustafiole à procéder à cette cérémonie. Elle n'a pas manqué à son devoir, même si elle s'avérait une pure inconnue et bonne ménagère... Elle avait des lettres!

## SORTEZ CE...

La troupe Dunsoir a présenté son spectacle devant plusieurs centaines de personnes. "Sortez de cheval du Château Mathilda, il fait

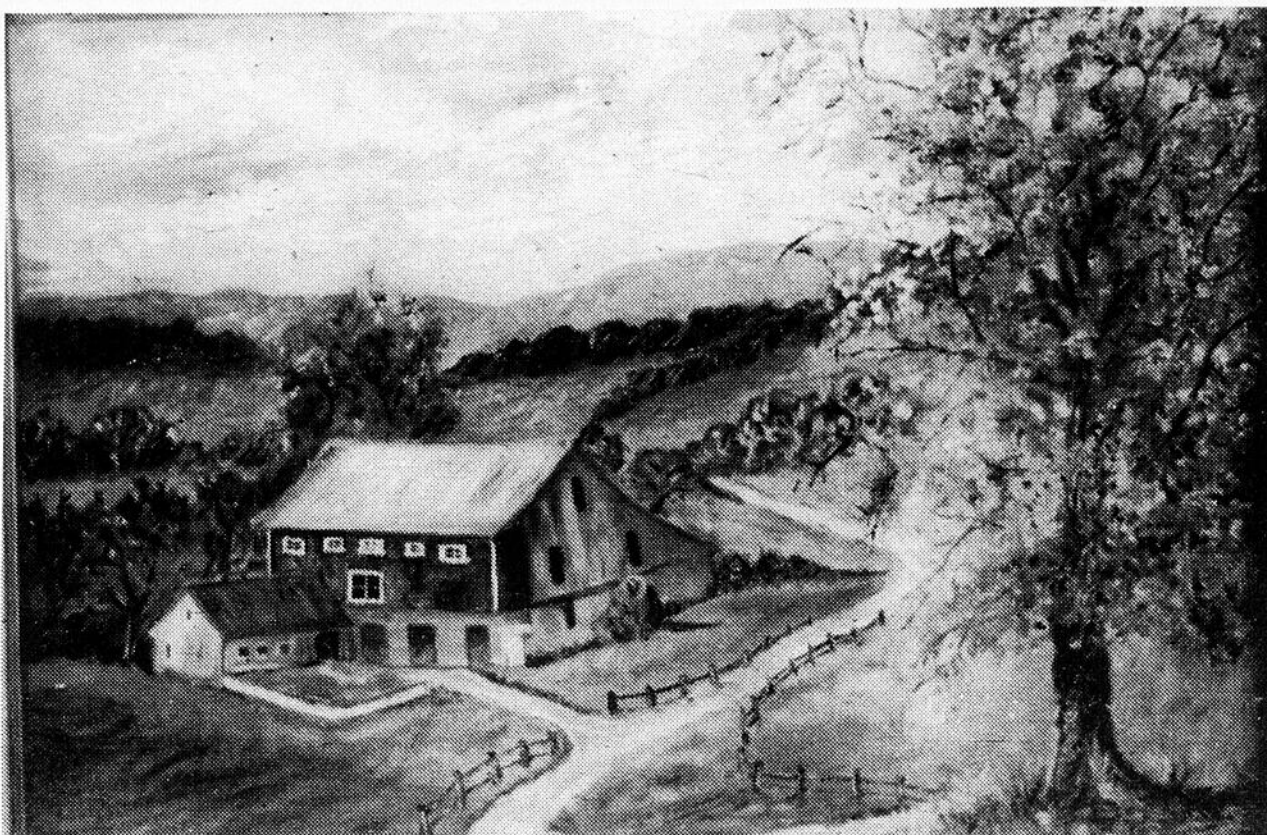
pas de problème, ce fut un succès. On a pu sourire et rire aux éclats même, tout au long de la représentation.



Si vous passez par le gymnase du Séminaire pendant la semaine culturelle, vous pourrez voir sur un mur cette inscription: "Les franco-funs bourassent la piastre, la culture, pis l'Q..." Pensez-y...



La représentation donnée par la troupe Dunsoir a satisfait les centaines de personnes qui assistaient. Sur la photo: dans l'ordre habituel: Roger Labbé, Francine Grenier, Marie Gilbert, Grace Kelly, Richard Aubé et Marjolaine Marquis. La mise en scène était de Francine Gravel.



Plusieurs artistes exposent leurs oeuvres. Certains sont très connus dans la région, d'autres sont des nouveaux venus.

Sur la photo, une des oeuvres de cette exposition de peinture.

tion.

L'histoire est en gros la suivante: "Un maître-chanteur, déguisé en curé, s'en prend aux maîtresses du château et se fait pincer". La troupe Dunsoir n'est pas une troupe professionnelle, mais elle a quand même su faire rendre à la pièce une grande partie de ce qu'elle possédait. Tout ce qu'on pourrait reprocher, ce sont des manques dans la diction et la projection, et la tenue de scène. En effet, à certains moments, on a perdu le fil parce que les voix étaient trop rapides ou trop basses. A quelques rares moments

aussi, des comédiens ont semblé gênés de se retrouver sur la scène, ne sachant pas trop où se placer et comment se tenir. En réalité, ce ne sont là que des fautes vraiment minimes, et auxquelles on doit tou-

jours s'attendre dans le théâtre amateur. On s'attend même à beaucoup plus de manques de la part de comédiens étudiants, et la représentation de dimanche nous a fourni une agréable surprise.

Nous tenons donc à féliciter toute la troupe, l'équipe technique et le metteur en scène. Soulignons que la mise en scène était de Francine Gravel, et que

(suite à la page 28)



Richard Aubé et Francine Grenier ont offert une performance remarquable lors de la présentation de leur pièce. Ils jouaient d'ailleurs les deux personnages principaux de cette pièce.



L'exposition d'artisanat présente de nombreux travaux des artisans Beaucerons, sous l'égide des Créativités Beauceronnes.



**DE TOUT POUR TUS...**

(suite de la page 26)

son travail était presque trop bien.

Du côté des acteurs, Richard Aubé a fourni une performance vraiment remarquable, ainsi que Francine Grenier, Grace Kelly, Marie Gilbert, Marjolaine Marquis et Roger Labbé ont tous été excellents. Félicitations.

**EXPOSITIONS**

L'exposition d'art et d'artisanat se tient dans le grand hall d'entrée du Séminaire. Quand on parle artisanat, on parle des Créativités Beauceronnes. Ce sont les membres de ce groupe qui présentent certains choix parmi leurs travaux. On y voit le tout, à partir des poupées de chiffon, en passant par les tapis tissés jusqu'au travail sur cuir et la peinture. Il y en a donc pour tous les goûts.

L'exposition de peinture est très intéressante. On y présente des talents nouveaux, ainsi que d'autres qui sont déjà bien connus. On peut mentionner Dorothy Dallaire et Cécile Gammache qui sont des artistes très connus de notre région. On pouvait aussi voir des oeuvres de Boulay, Claire Nadeau, Richard Aubé et Yolande Gendreau. Les oeuvres de ces artistes représentent presque tous les genres, du moderne à la peinture de scènes traditionnelles.

**PHOTOGRAPHIE**

L'exposition-concours de photographie s'ouvrait lundi soir. Cette exposition connaît aussi un grand succès. On y trouve plusieurs oeuvres très originales et la lutte sera serrée pour déterminer les meilleures photos.

**A VENIR**

Parmi les événements à venir, il ne faudrait pas oublier la Soirée Méritas et la soirée après gala, mercredi soir. Jeudi soir, les amateurs de jazz seront servis car un orchestre de jazz jouera à compter de dix heures. Juste avant ce spectacle de jazz, la Troupe Parminou amusera un peu

les gens avec son spectacle: "Le monde c't'un cirque". Ces deux spectacles sont offerts pour le prix d'un seul. Pendant toute la semaine, différents kiosques sont ouverts aux visiteurs. Il y en a donc pour tous et partout en tout temps, cette semaine au Séminaire. Profitez-en.

**MERCREDI, 9 avril**

19.00 h: Films québécois (A 263)

20.30 h: Gala "Méritas" (Gymnase)

23.00 h: Soirée "après-gala" (Centre Social)

**JEUDI 10 AVRIL**

9.00 h: Conférence de M. Albert Hamel sur la distinction entre la philosophie et les sciences (Chapelle)

10.30 h: Film - Marketing - Le goût est-il une question de publicité? (A 263)

10.00 h: Film sur la technique du mime (412)

13.00 h: "Le bonheur" - Diaporama (A 263)

13.30 h: Théâtre - Création collective Collège 1 "J" (Gymnase)

14.00 h: Diaporama - "Conflit Israélo-arabe" (A 263)

Film - "Les 9 premiers mois de la vie" (A 531)

15.30 h: Film - Marketing (A 263)

19.00 h: Films québécois (A 263)

20.30 h: Théâtre Parminou - "Le monde c't'un cirque" (Gymnase)

22.00 h: Spectacle de jazz (Gymnase)

**VENDREDI 11 AVRIL**

9.00 h: Evaluation individuelle et collective de la Semaine Culturelle par tous les étudiants

11.00 h: Cabane à sucre

**KIOSQUES**

**Heures d'ouverture:**

Mardi à jeudi: 9.00 h  
Tous les jours: 12.30 h  
Tous les jours: 19.00 h

1. Art et Artisanat (Hall d'entrée)

2. Photographies (Bec-Fin)

3. Voyage d'Arnold (166)

4. L'année de la femme (164)

5. Rôle de l'infirmière en 1975 (Chapelle)

6. Atelier d'expression: (peinture digitale, expression corporelle, etc.) (308)

7. Tests de performance: (test cardio-vasculaire, dorsal, etc.) (Gymnase)

8. Psychologie: (test de perception etc.) (226-291)

9. Expériences scientifiques: Chimie, physique, biologie, mathématique (276)

10. Situation des prisonniers (306)

11. Le monde de la technique (302)

12. Prostitution et avortement (302)

**Tring-Jonction**

**DECEDE**

A l'hôpital l'Hôtel-Dieu de Québec, samedi le 15 mars est décédé à l'âge de 65 ans, M. Evangéliste Lachance, époux de dame Aline Giguère de St-Frédéric. Ses funérailles ont eu

lieu mardi le 18 mars à 2 heures p.m. en l'église de St-Frédéric. Il était le beau frère de Mme Théophile Labbé, M. Wilfrid Giguère, M. Joseph Giguère, M. Gérard Giguère, M. Laurent Giguère, M. Arthur Lesard tous de Tring-Jonction à qui nous offrons nos plus sincères condoléances.

Cette semaine  
du 10 en soirée et jusqu'au 12 avril

**VENTE DE COMPLETS  
SUR MESURES**

**PRIX  
EXTRAORDINAIRE**

Venez rencontrer un créateur de mode de la compagnie  
Grand Tailleur

**CHEZ  
ROLAND ENR.**



**774-6378**

Beauceville-Est

Commis demandé  
pour travailler dans  
le vêtement pour  
homme avec  
expérience si  
possible

**TOUS LES COMPLETS  
EN MAGASIN SONT EN SPECIAL**



**GRAND  
TAILLEUR**



De l'adolescent à l'homme  
d'âge mûr c'est

**Roland**  
CONFECTION POUR HOMMES ET JEUNES HOMMES  
et La Boutique Zodiac  
(unisex)

**Grenier et Ruel inc.**



VALEUR:  
VILLE de  
STE-FOY

**9 1/2%**

échéance: Avril '85

HOTEL-DIEU  
DE GASPE

**9 1/2%**

échéance: Avril '85

Et autres valeurs  
municipales à court  
terme sur demande...

4 à 5 mois environ

APPELER

**ARSENE MORIN**

REPRESENTANT

Tél.: 228-3013

2850, 10e Ave, VILLE ST-GEORGES-OUEST

C.P. 31 - [Voisin école de la Trinité]

**8TR-877**  
- Rég. 479.95

**SPECIAL**

**389<sup>95</sup>**

EGALEMENT POUR LA DUREE DE LA VENTE, NOUS VOUS DONNONS AVEC CE RECEPTEUR, UNE MAGNIFIQUE TABLE EN BOIS NATUREL (STYLE COLONIAL), UN ENSEMBLE D'ECOUTEUR AINSI QU'UN DISQUE ET UNE CARTOUCHE.

LA DUREE DE LA VENTE PREND FIN LE 15 AVRIL 1975

**Carrefour du DISQUE** LM LTEE

201, Ave St-Georges  
Carrefour St-Georges  
228-3666

Circuit intégré - Commandes et filtres professionnels complets - Cabinet de bois fini noyer - 300 watts (IPP) - Changeur anti-poussière - Comparateur grandeur avec couvercle d'accessoires - Timbre encastré pour entreposage de 2 et quad 4 - Intercepteur d'haute-parleur stéréo 2 et quad 4 - Synchronisation précise avec radar de déviation d'oscillement double - Boutons de synchronisation lumineuse - Manivelle - Mètre de guitare (AP) - Prise d'écouteur stéréo - Commande de cueing et pause - Manomètre de pointe - Pointe de diamant - Dimensions: H: 9"; L: 21"; P: 19" - Approuvé par la C.S.A.

Système de haut-parleur pleine portée 5-sons woofer duo-cave bord tweeter aimant P.M. 2.5 oz - Croisement du réseau 300 watts (IPP) par paire englas scilles - Linge de grille en ton riche - Dimensions: H: 25"; L: 14"; P: 9"

SUPER MARCHÉ LICENCE

# DROUIN & PAQUET

434, 1ère Avenue Est St-Georges

Téls. 228-2214 228-2215

LIVRAISON RAPIDE

OUVERTURE: lundi, 9 hres A.M. FERMETURE: samedi, 3 hres P.M.

**QUALITE  
BAS PRIX  
SERVICE**



**FARINE  
FIVE ROSES  
sac 7 livres  
1.15**

**JAVEX  
gallon 160 onces  
1.09**

Assortiment complet  
DE GRAINES DE  
SEMENCE

**FISH STICK**  
14 onces

**1.19**

**Bologna Fédéral**  
MORCEAU la livre  
TRANCHE la livre

**.49 .59**

**Poulet congelé**  
cat. UTILITY, 3 à 5 livres  
la livre

**.59**

**Steak T-Bone**  
la livre

**1.69**

**Fesse de veau**  
de LAIT, demie ou complète  
la livre

**.99**

Nous vendons toujours la 1ère qualité  
Viande - Fruits - Légumes frais - Epicerie

**CAFE instant** 2.19  
Maxwell House, 10 oz plus 1 oz gratuite

**Papier mouchoir** .49  
Klennex ..... boîte de 200

**Breuvage** .99  
Nestlé Quik ..... 1 livre

**Détertif Duz** 1.19  
format géant avec verre gratis

**Détertif Duz** 2.09  
format famille avec verre gratis

**SOUPE Lipton** .39  
poulet et nouilles

**Miracle Whip** .71  
Kraft ..... bocal 16 onces

**Spaghetti et** .38  
MACARONI Catelli ..... 1 livre

**Lait Carnation** .33  
LIQUIDE ..... bte 16 onces

**Shortening** .69  
CRISCO ..... 1 livre

**FROMAGE** .58  
Kraft, tranche individuelle ..... 8 onces

**Beurre Tulipe** .99  
No 1 (avec achat) ..... la livre

**LIQUEURS** .89  
St-Georges, famille ..... 3 bouteilles

**MARGARINE** .85  
Blanchet molle ..... 1 livre

**OEUFS** .59  
PETITS cat. "A" ..... la douz.,

**OEUFS** .79  
extra-gros cat. "A" ..... la douz.,

**Crème glacée** 1.19  
BORDEN ..... 3 chop. plastique

**Fèves jaunes** .59  
coupées Vachon, ..... 2 btes 19 oz

**KETCHUP** 1.07  
HEINZ ..... bouteille 32 onces

**Nourriture Gerber** .20  
pour BEBES fruits et légumes ... 4 1/2 oz

**SUCRE** 3.75  
..... sac de 10 livres

**TIRE A VENDRE**

**Pample-  
mousses**  
Floride No 48

**9/.99**

**ORANGES**  
Floride,  
cello 5 livres

**.69**

**BANANES**  
AMIGO  
la livre

**.17**

**CAROTTES**  
No 1 du Québec  
sac 5 livres

**.79**

**PATATES**  
LOCALES No 1  
sac de  
50 livres

**.98**

[AVEC ACHAT]



Entouré des duchesses Céline Fontaine, Louise Poulin, Ginette Maheux et Christine Turcotte, le plus beau Beauceron 1975, Yoland Mathieu est tout sourire. Ayant obtenu plus de 57,000 votes, Yoland Mathieu a été couronné le plus beau Beauceron pour 1975 lors du Gala qui se tenait mardi soir dernier au Centre Social. (Photo Poulin)



C'est Ginette Maheux du secteur St-Prospér qui a été élue la première Reine de l'Erable, Ginette a vu cinq de ses capsules tirées du baril qui en contenait 138. Louise Poulin a vu trois de ses capsules tirées, alors que Christine Turcotte en avait 2 et Céline Fontaine 1. On voit ici Ginette lère entourée des trois autres duchesses et de la jeune Luce Dallaire qui lui a présenté une gerbe de fleurs. (Photo Poulin)



## Les Fêtes de l'Erable:

# UN SUCCES!

Pier Dutil

Les premières Fêtes de l'Erable sont maintenant chose du passé. Mais si l'on se fie aux succès qu'elles ont obtenu à leur première tentative, tout porte à croire que ces Fêtes de l'Erable deviendront un événement annuel pour notre région.

Les dirigeants de l'Ordre des Jarrets Noirs qui étaient responsables de l'organisation de ces célébrations en collaboration avec les membres du projet Initiatives Locales "Invitation au pays de Jaro", se sont dit satisfaits de la tournure des événements.

Au cours des derniers jours, la mauvaise température a causé certains problèmes aux organisateurs qui ont été dans l'obligation de retarder de deux jours le couronnement de la Reine de l'Erable qui était prévu pour jeudi soir. Finalement, le tout s'est déroulé comme prévu et la participation massive de la population a fait en sorte que ces premières Fêtes de l'Erable ont connu un vif succès.

C'est précisément au niveau de cette participation populaire que les responsables étaient ravis des résultats. Le tout avait débuté en grande avec le déjeuner du Beauceron qui avait attiré plus de 1,700 personnes. A tour de rôle, le cocktail du Président, le Gala du plus beau Beauceron, le tournoi de hockey inter-familles et le couronnement de la Reine de l'Erable ont attiré des foules appréciables.

Le coordonnateur des Fêtes de l'Erable, M. Marc Lapointe, a déclaré que malgré les petites difficultés rencontrées cette année à cause d'un manque d'expérience de la part de tous les organisateurs, le bilan de ces premières Fêtes de l'Erable s'avérait fort positif. De son

côté, le Président de l'Ordre des Jarrets Noirs, M. Roger Dutil, clôturait les fêtes en remerciant la population pour l'appui manifesté au cours de cette semaine de célébrations.

M. Dutil a dit souhaiter que la relève sera là l'an prochain pour que les Fêtes de l'Erable puissent revivre en Beauce et rayonner même au-delà de la région. La mauvaise température a quelque peu paralysé les activités dans les cabanes à sucre, mais il est à espérer que la température ne sera pas toujours aussi capricieuse d'année en année.

Etant donné que l'Ordre des Jarrets Noirs existe dans le but de promouvoir le sport amateur dans la région, les profits de ces Fêtes de l'Erable seront versés à l'organisation des Jeux de la Chaudière, organisme régional qui assure la préparation des compétitions au niveau de toute la région de façon à trouver les participants aux Jeux du Québec.

Même si les profits ne seront pas aussi élevés qu'on se plait à le laisser croire dans certains milieux, le responsable des finances des Fêtes de l'Erable, M. Jean Létourneau, confirmait que l'on peut s'attendre à un profit réel. Cependant, M. Létourneau précisait qu'il ne fallait pas perdre de vue le fait qu'organiser de telles fêtes pour la première fois coûte toujours un peu plus cher puisqu'il faut alors prévoir des dépenses qui serviront toutefois pour les fêtes de l'avenir.

La présentation du bilan financier se fera au cours des prochaines semaines et c'est alors que l'on sera en mesure de parler avec précision de l'importance des profits des premières Fêtes de l'Erable.



Avec plus de 44,000 votes, Laurent Girard de St-Prospér s'est mérité le titre de 2e plus beau Beauceron. Lui qui avait mené le classement au cours des dernières semaines a été relayé au second rang au cours des derniers jours seulement. On le voit ici au bras de l'hôtesse Maude Bureau. (Photo Poulin)



Tous ceux qui avaient acheté des billets pour participer au déjeuner du Beauceron étaient éligibles au tirage d'un cyclo-moteur de marque Peugeot, don de M. Roger Dutil, Président de l'Ordre des Jarrets Noirs. C'est M. Benoit Néron de St-Georges qui a été l'heureux gagnant. Il reçoit ici les clefs des mains de M. Roger Dutil. (Photo Dutil)



Avec plus de 1,700 personnes qui participaient au déjeuner du Beauceron le 30 mars dernier, les Fêtes de l'Erable avaient connu un départ fulgurant. Il s'agit là de l'activité qui a attiré le plus de participants tout au cours de cette semaine d'activités diverses. (Photo Dutil)



1974 DATSUN H. B. 210	1973 DATSUN HARD TOP 610
1973 DATSUN STATION-WAGON 610	1972 DEMON 340
1972 DATSUN STATION-WAGON 510	1972 DATSUN F. B. 1200
1972 DATSUN SEDAN 1200	1972 AUSTIN MINI 1000
1971 TOYOTA SEDAN Mark II	1971 TOYOTA COUPE 1600
1971 TOYOTA STATION-WAGON 1200	1971 DATSUN STATION-WAGON 1600
1970 DATSUN SPORT — 5 VITESSES 2000	1970 DATSUN COUPE 1600
1970 MAVERICK 6 CYLINDRES	1969 RENAULT STATION-WAGON 16

- Venez voir nos autos neuves 1974 à l'ancien prix.
- Chez nous, la qualité du service passe en premier
- Service rapide et courtois par un personnel hautement qualifié.
- Département complet de débosselage
- Faites faire la vérification printanière de votre voiture par des mécaniciens experts.

# B. SIROIS AUTO INC.

156, 2e AVENUE, ST-GEORGES — TEL. 228-9708

# Zellers

OUVREZ UN COMPTE DE CRÉDIT AVANTAGEUX CHEZ ZELLERS AUJOURD'HUI!



## Modèle sport junior SP-10

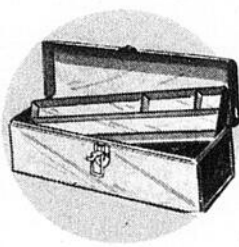
- Cadre d'acier soudé-brasé à la main; pour garçons: 21"; pour filles: 19".
- Pneus de 26" x 1 3/4" décorés d'un cercle blanc, ch. à air en butyle.
- Garde-boue courts, genre sport, en alumi.
- Jantes chromées de haute résistance.
- Freins à tirage central et leviers de sûreté, pour garçons; tirage latéral, pour filles.
- Selle course confortable.
- Choix de couleurs.



## GAGNEZ UNE BICYCLETTE

Demandez vos billets de participation à l'une ou l'autre des caisses du magasin Zellers.

TIRAGE SAMEDI LE 12 AVRIL A 4 HEURES.



Coffre à outils en acier

676 ch.

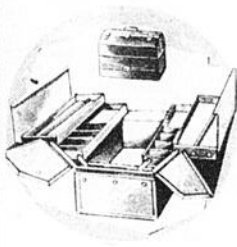
Coffre à outils en acier avec compartiment amovible. Enduit émail vert. 19" x 6" x 6 1/2".



Coffre à outils de grande résistance

1397 ch.

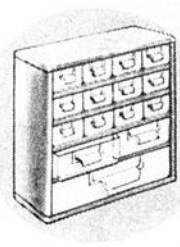
Modèle en acier soudé enduit d'émail bleu à métal. Compartiment divisé amovible. 20" x 8 1/2" x 9 1/2".



Coffre à outils de mécaniciens

2597 ch.

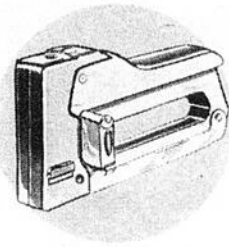
Grand coffre de 18" x 10" x 13" de hauteur en acier de grande résistance, pourvu de 4 compartiments amovibles et fond logeant. Charnières et fermoir solides.



Casier à pièces 15 tiroirs

516 ch.

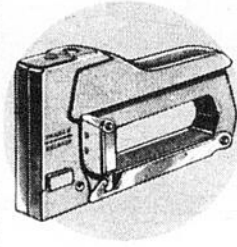
Casier en acier gris ou bleu, avec 15 tiroirs en plastique transparent.



Brocheuse-épingleuse

632 ch.

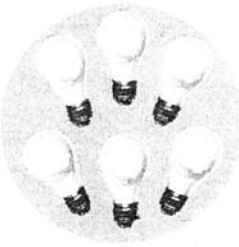
Modèle standard industriel à prix spécial; fonctionnement à haute compression. Utilisez les agrafes 030.



Agrafeuse résistante

1197 ch.

Modèle solide pour mille et un usages à la maison et à l'atelier de bricolage.



Paq. de 6 ampoules de marque Zelco

87¢ paq. de 6

Choix d'ampoules de 60 ou 100 watts.



Ampoules dépolies C.G.E.

43¢ paq. de 2

Ampoules de 60 ou de 100 watts en paq. de 2. Lumière diffuse.



Ampoules Best Buy C.G.E.

3 paq. 117

Qualité de marque à un prix très bas. 60 ou 100 watts. En paq. de 2.



Ampoules à 3 intensités C.G.E.

107 ch.

Forces de 50, 100 et 150 watts, pour éclairage en trois intensités.



Piles Eveready

Cet D. 2 paq. 63

Piles AA transistor. paq. de 4. 1,17

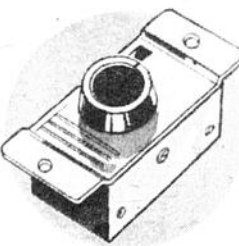
Les piles de confiance Eveready pour jouets, lampes de poche, postes.



Nos piles Zelco

112 Paq. de 6

Paq. de 6 piles Zelco C ou D de longue durée.



Commutateur variable

556 ch.

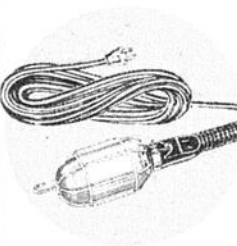
Pour éclairage d'ambiance, un commutateur variable de 600 watts, 125 volts CA avec dispositif va-et-vient. Installation aisée. Livré avec notice.



Jeu de fils Big Big Buy

271 le jeu

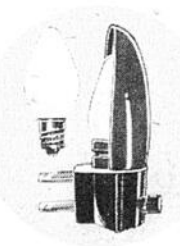
Fils de rallonge Big Big Buy blancs ou bruns. Jeu de 3, 6, 9 et 15' par paq.



Lampe de secours avec fil de 25'

534 ch.

Utile en cas de panne. Coque protectrice en métal. Fil de 25'. commande va-et-vient.



Veilleuse Bonus Bulb

123 ch.

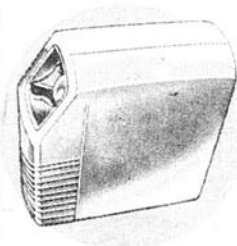
Veilleuse de 7 1/2 watts, 125 volts CA avec Bonus Bulb d'extra. Brun, ivoire, bleu ou rose.



Lampe de poche quatre saisons

187 ch.

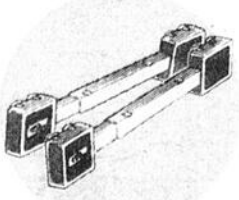
Corps imperméable très compact. Utilisez les piles D (4).



Lampe de poche jetable Endura

177 ch.

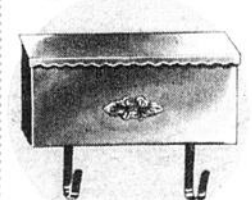
Un modèle jetable, compact et durable, de forme amovible. Choix de 6 couleurs.



Roule-meubles

249 la paire

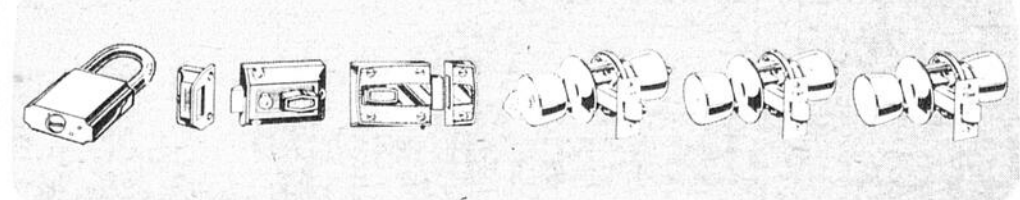
Des roulettes en nylon résistant pour le rangement des meubles lourds tels que les électroménagers. Blanc, or ou avoat.



Boite postale genre Ranch

596 ch.

Boîte en métal de calibre 24, mesurant 7" x 15" x 2 1/4". Noir, blanc ou cuivre. Avec support à journaux.



### Sécurité à peu de frais pour la maison, l'atelier

- |   |  |   |  |   |   |  |                                     |
|---|--|---|--|---|---|--|-------------------------------------|
| A. Cadenas en laiton  | B. Cadenas de 2"                       | C. Verrou de porte                                  | D. Serrure à pêne dormant                          | E. Boutons de porte avec clés   | F. Bouton chambre à coucher   | G. Boutons de chambre de bains                                   | H. Bouton de porte de corridor      |
| 397 ch.   | 327                                    | 737 ch.   | 774  | 956   | 477   | 477  | 477                                 |
| Choix de 2 modèles: avec clés ou combinai-son. (Non illustré) | Laiton massif, arceau de 2". Avec clé. | Métal moulé, serrure à gorge, présentation rose-or. | Cheville de 1" en bronze. Pièces mobiles en acier. | Bouton avec serrure à l'extérieur, bouton déverrouilleur à l'intérieur. | Bouton uni à l'extérieur, bouton verrouilleur à l'intérieur. Fini laiton. | Bouton verrouilleur à l'intérieur. Déverrouilleur à l'extérieur. | Sans verrouillage. Laiton brillant. |

Zellers

CARREFOUR ST-GEORGES •

201 AVENUE ST-GEORGES VILLE ST-GEORGES

# LES PARENTS VEULENT GARDER OUVERT LE SEMINAIRE DE ST-VICTOR

Paul-André Parent

Lundi soir dernier le 31 mars, se tenait à St-Victor une assemblée des parents des étudiants du Séminaire Sacré-Coeur de St-Victor. Des représentants du Séminaire et de la Fédération des Associations de Parents assistaient aussi à cette réunion. Après qu'on eut fait le point sur la situation qui existait, une discussion a suivi.

Suite à cette discussion, il fut décidé de former un comité chargé d'étudier ce problème, et aussi d'envoyer une pétition signée par les parents des étudiants du Séminaire au Cardinal Roy, à Québec. Cette pétition demande de sursoir, pour un an, à la fermeture du Séminaire.

## LES PROBLEMES

Au début de cette assemblée, on a fait un court historique des démarches des derniers jours concernant la décision annoncée. Un mémoire fut envoyé au Cardinal le 5 mars afin de faire prendre connaissance aux autorités diocésaines des problèmes de l'institution. Voici en gros ce que contenait ce document. Il faisait état de trois grandes causes aux problèmes du Séminaire, soit la clientèle, les effectifs religieux et la finance.

## LA CLIENTELE

Plusieurs problèmes majeurs sont causés par la diminution de la clientèle scolaire. Cette clientèle qui était de plus de 200 élèves en 72-73 n'est plus que de 193 cette année, et les projections les plus optimistes l'établissent à 190 l'an prochain. Pour 1977-78, les prévisions sont de 170 élèves environ. Ces prévisions ne tiennent pas compte de la dénatalité et de la construction de Polyvalentes dans la région.

Si les prévisions s'avèrent assez justes, le Séminaire ne pourra plus dispenser les 5 années du secondaire. Le fait d'en offrir seulement quatre créerait beaucoup de problè-

mes, car il faudrait placer les élèves dans d'autres écoles après leur secondaire 4.

Ce manque d'étudiants affecte aussi la charge de travail des enseignants. Devant l'obligation de créer des groupes plus restreints, il faut donc que les professeurs donnent plus d'heures de cours pour répondre à la norme 1/17.

## EFFECTIFS

Il ne restera plus que 7 prêtres actifs au Séminaire à la fin de la présente année. Ces effectifs religieux semblent vouloir diminuer chaque année, et les partants ne peuvent être remplacés. De plus, le petit nombre des effectifs religieux fait qu'on ne peut ajouter de nouvelles charges à ceux en place.

## FINANCE

Le Séminaire de St-Victor a accumulé un déficit consolidé de \$3,000 au cours de l'année financière 1973-74. Afin de diminuer ce déficit, on a reporté le salaire des prêtres à l'année financière suivante. Ce salaire, reporté pour les deux mois d'été, est estimé à environ \$8,000. Le déficit global réel aurait donc dû être de \$11,000. Le déficit prévu pour l'année en cours est de \$15,000 à \$20,000. Ce déficit, selon les estimations, doit continuer de croître. En effet, les élèves diminuent, les salaires augmentent considérablement, les exigences syndicales sont de plus en plus onéreuses, et enfin, tous les coûts sont à l'augmentation. Seuls les revenus n'augmentent pas.

## DEMANDES

Lors d'une assemblée du conseil d'administration, le 6 mars, ce dernier a décidé de demander au Cardinal s'il s'engageait à combler le déficit annuel, à remplacer les deux prêtres partants et à en ajouter un nouveau. Le conseil avise le Cardinal qu'il ne peut assumer tous ces risques

seul, et que s'il ne peut avoir l'appui du Cardinal dans ses demandes, le Séminaire Sacré-Coeur est prêt à fermer.

## DECISION

C'est le 25 mars 1975 que le document en réponse du Cardinal est parvenu au Conseil d'Administration du Séminaire. Le Cardinal précise qu'il est venu se rendre compte sur place de la situation et qu'il a pu constater combien il serait difficile de continuer. Il a par la suite soumis le problème aux divers organismes diocésains. Ces derniers, avec regret, ne voient aucune autre solution que la fermeture.

Le conseil Diocésain autorise donc le conseil d'administration à annoncer cette décision. A la suite de cette autorisation, le Séminaire avise les élèves et les parents qu'il ne recevra plus d'élèves en septembre 1975. Les professeurs laïques sont aussi avisés de leur non-réengagement.

La disposition des biens se fera selon les vœux des bienfaiteurs. C'est ainsi que s'est terminé cet exposé. Il ne laissait de place à aucun doute quant à la décision.

## PARENTS

Les parents s'opposent à cette idée de fermeture. Ils ont posé diverses questions sur les possibilités qui existent, et sur le pourquoi de la situation actuelle.

Il en ressort que plusieurs choses ont été essayées pour régler le problème, parmi lesquels un plus grand nombre d'externes, mais rien ne réussissait. Certains ont blâmé ce fait sur le manque de publicité, sur les prix.

Certains ont proposé de former une corporation sans but lucratif afin d'administrer l'école. Cette solution n'a pas plu aux parents, car elle ne règle pas le problème. Si on paie au gouvernement pour les écoles publiques et qu'on se crée une autre école du même genre, autant envoyer les enfants à l'école publique.

Comme on semblait ne pas devoir en arriver à une solution de cette façon, le président de l'Association des Parents a suggéré que l'on nomme un comité chargé de l'étude des solutions possibles et des moyens à prendre pour y arriver. Afin de permettre à ce comité d'avoir du temps pour faire son travail, il a demandé aux parents des élèves de signer une pétition demandant au Cardinal de donner un sursis d'un an au Séminaire. Les parents veulent donc que les autorités diocésaines s'engagent à garder le Séminaire ouvert pour encore un an, le temps qu'ils étudient les problèmes et tentent de les régler. Si après cette période on ne peut rien faire, alors il faudra bien fermer.

Cette pétition est envoyée au Cardinal, et la réponse décidera du sort du Séminaire Sacré-Coeur de St-Victor pour au moins la prochaine année.

# PROGRES

# L'ECLAIREUR

HEBDO  
A  
Au service de  
75,000  
lecteurs  
chaque  
semaine!

## "Fabien Roy doit se brancher" (L. Lessard)

Danielle Roy-Paris

"Fabien Roy serait un actif pour le Parti Québécois à la condition qu'il décide de se brancher. Fabien est un gros travailleur, qui a des conceptions sur le développement économique qui sont près de nous. J'ai eu des espoirs sur Fabien mais depuis un certain temps, surtout depuis l'augmentation des salaires des députés, surtout lui, qui reçoit maintenant à titre de leader parlementaire quelque \$37,000, je me demande s'il reviendrait au salaire de simple député. Ça a été un moyen pour les libéraux d'acheter quelqu'un."

C'est en ces termes que le député péquiste du Saguenay, M. Lucien Lessard, répondait à une question d'un partisan lors du lancement mercredi soir le 12 avril dernier, de l'Opération Ressources (la campagne de financement du parti) dans le comté de Beauce Nord. Une quinzaine de militants s'étaient réunis pour l'occasion au Café du Roy de Sainte-Marie.

Selon M. Lessard, il faudra que le député de Beauce Sud se branche un jour parce que contrairement à tous les députés du Parti Québécois, M. Roy a vu sa majorité baisser, lors des dernières élections provinciales. Cependant affirme le député du Saguenay, M. Roy ne devra pas intégrer les rangs du PQ par opportunisme mais parce qu'il croit à la cause du parti. "Finalement, Fabien est plus près de nous qu'il ne le croit."

En ce qui a trait à l'adhésion possible de députés libéraux au Parti Québécois, le député Lessard constate qu'il est inutile d'y songer, même si le parti reste ouvert à tout le monde. "Il faudra faire attention aux rats qui viendront au parti s'ils sentent que nous allons prendre le pouvoir. Nous avons suffisamment de gars valables pour se construire un pays sans aller dans les poubelles du Parti Libéral" lançait M. Lessard.

## DE LA VIGUEUR

Abordant par ailleurs la question de la vigueur du Parti Québécois dans les comtés extérieurs à Montréal, M. Lessard s'est dit inquiet de la façon dont s'étaient déroulées les élections de l'exécutif du comté de Beauce Nord ce soir là (tous les membres furent élus par acclamation). Si la chose s'était produite ainsi dans mon comté affirmait le député du Saguenay, je me serais inquiété. Cette attitude de non-agression, de non opposition est trop souvent la preuve que le membre du parti n'est pas suffisamment impliqué. "Un parti fort, ne se fait pas avec des gens qui donnent une fois l'an, un \$3.00 pour aider le parti à se financer."

Selon M. Lessard, c'est cette espèce de léthargie qui a valu que le parti n'ait eu que six députés au lieu de sept et peut-être même vingt-deux, lors des élections de 1973. Les

membres se sont assis sur leurs lauriers. Trop souvent, affirme le député péquiste, les membres se réunissent entre eux, au lieu d'aller parler au monde, aux non convaincus, aux hésitants.

Ce travail de sensibilisation il est immense. Il demande



énormément de contact, beaucoup de porte-à-porte et ce ne sont pas les seuls membres du Conseil d'Administration du comté qui peuvent abattre tout le boulot. Il n'y a pas un pays au monde, rappelait le député, qui ait acquis son indépendance sans que les gens impliqués travaillent à la cause. La liberté ça ne se "quémante" pas, ça se prend.

## LES BAHAMAS

M. Lessard reprochait d'autre part aux médias d'information du Québec le silence tenu autour de l'indépendance des îles Bahamas, le 18 juillet 1973. Les Bahamas, petites îles du Pacifique, anciennes colonies Britanniques, 200,000 habitants, avec comme seule richesse naturelle, le soleil, ont décidé de s'administrer seules. Pourtant, souligne le député péquiste, les Canadiens et les Américains continuent d'aller s'y faire griller la "couenne". La différence aujourd'hui dans leur cas, c'est qu'au lieu d'être exploité par et pour les autres, ils s'exploitent eux-mêmes et pour eux-mêmes. Ils ont même décidé d'émettre leur propre monnaie, qui n'est pas déficitaire bien au contraire, soulignait le conférencier invité.

## DEPOSEDE

S'attaquant plus tard au parti en place, M. Lessard s'est dit apeuré par la dépossession de nos richesses naturelles. Nous avons le pire gouvernement qu'on a jamais eu affirmait-il. "Au moins, quand Duplessis donnait notre fer, il ne subventionnait pas les compagnies étrangères pour venir nous exploiter. Le Parit Libéral actuel lui, le fait. Prenez l'exemple de notre forêt dans le nord-ouest Québécois, exploité par ITT une multinationale que l'on subventionne et qui dispose de privilèges de toutes sortes de la part du gouvernement."

Pourtant, affirme le député du Saguenay, il serait facile de déloger ce parti. "Rappelez-vous que dans 17 comtés, nous avons perdu avec 500 voix et moins." Selon M. Lessard, son comté en 1970 était considéré comme comté Z et six mois plus tard il ne l'était plus, parce que les militants ne sont pas demeurés assis.

A ses yeux, les 9,000 voix du député libéral de Beauce Nord ne sont pas si énormes à renverser. Cette majorité affirme M. Lessard, elle a été comme en plusieurs autres comtés, soufflée par le fait de la déconfiture de l'Union Nationale et des chicanes stériles du Crédit Social. Dans Beauce Nord, en ajoutant les voix du CS et de l'UN à celle du PQ, cela donne 8,000 voix. Le travail n'est donc pas si énorme et si un noyau commence et se sent appuyé par d'autres, la marge sera vite comblée. Chez lui, dans le Saguenay, ce qui a été difficile ce sont les 500 premiers membres. Après, le parti a fait boule de neige.

## FINANCES

Concluant sa conférence sur le sujet de la réunion, la campagne de financement, M. Lessard s'est dit fier d'appartenir à un parti qui en plus de prôner l'indépendance politique et économique, s'est même embarqué dans un financement démocratique. C'est ce qui constitue le gage qu'on est différent des autres partis et que l'on va agir différemment des autres partis assure le député péquiste. Si le P.Q. n'avait pas démocratisé ses finances, M. Lessard affirme qu'il s'inquiéterait. "Ça ne servirait à rien de faire l'indépendance avec un parti qui aurait les mains liées avec les multinationales, on se ferait fourré plus tard." Faisant sien le dicton: "Dis-moi qui te finance, je te dirai pour qui tu administres", M. Lessard se disait rassuré d'appartenir à un parti que tous les membres achètent. "Il faut l'acheter notre parti, le contrôler" exhortait le député du Saguenay. "Moi, c'est pas le Québec North Shore qui finance ma campagne électorale. Si vous faites l'effort de financer votre parti, peut-être qu'un jour vous pourrez dire, je m'appartiens au lieu de je me souviens."

# DEMAIN QUI ASSURERA LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL DE SAINT-JOSEPH

Danielle Roy-Paris

L'Association Coopérative Industrielle (ACI) de Saint-Joseph effectue présentement une étude sur l'état du commerce et de l'industrie à Saint-Joseph. Conduite par ses propres membres, l'ACI a élaboré ou plutôt, son secrétaire-gérant, M. Réal Audet, a complété un long questionnaire pour les fins de l'étude, questionnaire qui sera remis de main à main aux quelque 1200 familles composant les deux paroisses et le village de Saint-Joseph. De cette façon l'ACI compte obtenir le plus de réponses possibles augmentant d'autant la crédibilité du sondage.

## Bénévolat vs permanent

D'une part, l'étude vise à connaître le taux de satisfaction de la population vis-à-vis le travail effectué par l'ACI depuis sa création. L'ACI, un organisme bénévole, peut-il, dans le contexte actuel, continuer à jouer efficacement son rôle de promoteur industriel? Le développement industriel ne devrait-il pas être assuré par un permanent quand on sait le caractère sporadique de l'action bénévole. On peut demander à des volontaires de fournir un effort circonstanciel mais non d'assurer la continuité d'un travail de longue haleine.

La promotion industrielle constitue justement un travail de tous les instants. Dans cette optique, l'ACI pose la question: ne serait-il pas préférable de municipaliser le parc industriel et d'engager un commissaire industriel qui pourrait éventuellement remplir à la fois le rôle de gérant municipal.

D'une part, la mesure favoriserait peut-être l'obtention de subventions pour l'installation des services d'infrastructures tels que aqueduc, égout, travaux de voirie, etc. D'autre part, le commissaire industriel pourrait planifier davantage la promotion industrielle, commerciale et tou-

ristique de ville Saint-Joseph.

Et comme pour ne pas effrayer la population d'une dépense supplémentaire, l'ACI rappelle que le gouvernement provincial, par l'intermédiaire de son ministère de l'Industrie et du Commerce défraie la moitié des coûts de création d'un commissariat industriel et du salaire du commissaire.

Reste à savoir si les gens de Saint-Joseph envisagent d'un bon oeil le fait que la place continue à s'industrialiser, souvent plus au profit des résidents des localités avoisinantes qu'à leur profit. Les contribuables du village connaissent aujourd'hui le prix d'un développement industriel rapide. Prix inadmissible cependant en regard des taxes directes et indirectes perçues grâce aux industries et en majorité reversées aux gouvernements provincial et fédéral.

L'ACI demande d'ailleurs à ce sujet, s'il ne serait pas dans la logique des choses, de rééquilibrer les investissements industriels de ville Saint-Joseph en la faisant bénéficier de subventions gouvernementales. Cette ville n'a-t-elle pas absorbé seule à date les coûts importants d'un parc industriel qui profite économiquement à plusieurs localités des environs.

## Commerces

En ce qui a trait au secteur commercial, son organisation répond-elle adéquatement à l'ensemble des besoins de la population de Saint-Joseph, s'enquiert l'ACI. Dans quels secteurs se trouvent les plus grandes lacunes: l'alimentation, le vêtement, la quincaillerie, l'ameublement, les articles de sport ou l'automobile? Une Régie des Alcools ne serait-elle pas souhaitable? Enfin, les marchands de Saint-Joseph auraient-ils intérêt à s'unir dans une association locale pour améliorer et mieux coordonner le développe-

ment industriel de Saint-Joseph? Autant de questions qui inquiètent l'ACI dans le domaine commercial.

## Services

Quant aux services publics et commerciaux répondant aux besoins communautaires de la population de Saint-Joseph, les préoccupations de l'ACI portent à la fois sur l'implantation de nouveaux services et l'amélioration ou l'expansion de ceux déjà existants.

S'attardant par ailleurs sur la question de l'action communautaire, l'ACI s'interroge à savoir si un comité de citoyens trouverait place au sein de la communauté Saint-Josephoise ou si une Chambre de Commerce aurait davantage sa raison d'être. Cette action communautaire à date fut prise en main par des bénévoles. Or, cette participation, sur laquelle l'ACI appelle un jugement, suffira-t-elle demain à canaliser les besoins de la population et à faire entendre efficacement ses revendications collectives auprès des gouvernements fédéral et provincial.

Si les bénévoles qui ont oeuvré dans les différents organismes de Saint-Joseph sont essouffés ou sur le point de l'être, qui assurera l'importante fonction de coordonnateur municipal et d'agent de liaison entre les différents corps socio-économiques de la municipalité et les gouvernements

(suite à la page 57)

## A la Régionale

# Inauguration de la Polyvalente de St-Georges le 4 mai

Paul-André Parent

L'exécutif de la Régionale a annoncé, mercredi dernier, que la Polyvalente de St-Georges sera inaugurée officiellement dimanche le 4 mai. Au cours de cette assemblée, on a aussi discuté des questions concernant la construction de l'annexe à l'école St-François de Beauceville. Il semble que le travail avance sur ce projet, malgré que le Conseil du Trésor n'ait pas encore rendu sa décision. Quelques mises au point furent aussi faites concernant ce projet.

## INAUGURATION

C'est dimanche, le 4 mai, que se fera l'inauguration officielle de la Polyvalente de St-Georges. Les cérémonies officielles se feront devant les commissaires et plusieurs invités.

De plus, au cours de cette journée, la population est invitée à venir visiter l'école. Afin de bien montrer les ressources mises à la disposition des étudiants, beaucoup de matériel sera exposé pour cette occasion. La population de notre région ne doit donc pas manquer cette occasion de se rendre compte des équipements qu'ils possèdent et qui sont à leur disposition et à la disposition de leurs enfants.

## CONSTRUCTION

On a fait, lors de cette même réunion de l'exécutif, le point sur le travail qui se fait dans le dossier de la construction d'une annexe à l'école St-François de Beauceville. On a ainsi pu apprendre que, même si le Conseil du Trésor n'a pas rendu sa décision, le travail se poursuit pour préparer les devis.

Une rencontre a eu lieu, jeudi le 26 mars, avec le Ministère. C'est M. Roger Carette qui représentait la Régionale à cette occasion. Il fut décidé au cours de cette réunion que l'annexe

serait construite pour donner un total de 500 places à 85% d'occupation. Il est vraisemblable de croire que l'école disposera de deux plateaux pour l'éducation physique. Certains laboratoires du projet initial seront fusionnés.

Ainsi, le laboratoire de dactylo et celui de commerce ne feraient plus qu'un seul laboratoire dans le nouveau projet. Les services aux étudiants, comme les salles et vestiaires, répondront aux normes habituelles des constructions d'écoles.

Selon M. Carette, les devis de l'école seront présentés en même temps que l'acceptation du Conseil du Trésor.

Il semble donc que tout va très bien dans ce projet, et il est même surprenant de constater

que les divers comités du Gouvernement qui sont chargés de ce projet travaillent de front.

Le Club Rotary de Beauceville a fait parvenir une lettre à la Régionale demandant de ne pas relâcher le travail et les pressions pour accélérer les choses. Dans cette lettre, le Club se disait déçu des délais qui étaient demandés par le Ministère et craignait que le projet ne se finisse pas. On a alors répondu que tout allait bien, mais que tout dépendait de la décision du Conseil du Trésor.

S'il survenait la moindre erreur, vous n'auriez qu'à payer l'impôt. Block s'engage à payer l'intérêt et la pénalité causés par cette erreur.

Vous garantissez vraiment votre travail!



**H&R BLOCK®**  
Pour Votre Impôt

VILLE ST-GEORGES-EST, BEAUCE  
321, 2ème AVE — TEL.: 228-8054

Du lundi au vendredi:	9h. à 12h. 1h. à 5h.
Vendredi soir:	7h. à 9h.
Samedi avant-midi:	9h. à 12h.



**SITRACO INC.**  
**MANUFACTURIER D'ARMOIRES DE CUISINES**  
Parc Industriel — ST-JOSEPH de BEAUCE, Qué.

C.P. 517 — G0S - 2V0 — Tél. 397-6851

## VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE

Suite à une cancellation de commandes, nous devons liquider à DES PRIX DERISOIRES le surplus d'inventaire

NOUS AVONS EN STOCK: 10 CUISINES en chêne de type "L" comprenant garde-manger, armoire à balais et "Lazy-Suzan". Finition intérieure en vinyl blanc.

5 CUISINES de type "L" économique, teinte blanche semi-lustre avec portes en simili-bois de couleur teak.

C'est une AUBAINE à ne pas manquer pour tous ceux qui ont l'intention de se construire ou de rénover leur cuisine.

Pour de plus amples informations, tél.: 397-6851 ou venez nous voir, ouvert de 9h. a.m. à midi et de 1h. à 4.30h. p.m.

# TUYAUX SUR L'IMPÔT

## Déductions ( 2 )

Q. Dois-je conserver les reçus pour les frais de garde d'enfants?

R. Oui. Les demandes de déduction pour frais de garde d'enfants doivent être appuyées par des reçus. Le nom et l'adresse de la personne que vous payez pour garder les enfants doivent être indiqués sur tous les reçus. Sauf pour un organisme comme une garderie, le numéro d'assurance sociale du bénéficiaire doit également être indiqué sur le reçu. Vous ne devez pas joindre ces reçus à votre déclaration mais vous devez les garder au cas où le ministère désirerait les examiner.

Q. Je reçois environ \$700 par année de revenu en intérêts. Puis-je déduire le \$1,000?

R. Non. La déduction est le moins élevé des deux montants suivants: le revenu admissible provenant des intérêts ou \$1,000. Ceci est indiqué sur l'Annexe 4 qui accompagne votre déclaration d'impôt.

Q. Si, par exemple, un salarié déménage en 1974, comment détermine-t-il s'il a droit à la déduction pour frais de déménagement?

Pouvez-vous, brièvement, nous dire quelles règles sont applicables?

R. La règle la plus importante à se rappeler est que les frais de déménagement peuvent être déduits du revenu si vous quittez votre résidence pour gagner un salaire dans un nouveau lieu de travail au Canada et que votre nouvelle résidence se trouve au moins 25 milles plus près de votre nouveau lieu de travail que ne l'était l'ancienne. Vous devez également vous rappeler que les frais de déménagement peuvent seulement être déduits du revenu gagné au nouveau lieu de travail ou d'entreprise.

Q. Puis-je réclamer comme frais de déménagement les frais de transport, de repas et de logement supportés afin de trouver une nouvelle résidence avant d'avoir effectivement quitté mon emploi en cours?

R. Non. Vous devez avoir quitté votre emploi à l'ancien lieu de travail.

Q. Où puis-je m'adresser pour participer à un régime enregistré d'épargne-logement et quelles sortes

de placements puis-je faire en vertu d'un tel régime?

R. La plupart des sociétés de fiducie acceptent les demandes d'adhésion à un régime enregistré d'épargne-logement, mais seuls les placements admissibles peuvent être faits. Les sociétés de fiducie offrent habituellement un ou plusieurs fonds de placements admissibles, vous permettant ainsi de choisir celui qui vous convient. Les plus communs sont les fonds à revenu variable, les fonds garantis et les fonds hypothécaires.

Q. Combien peut-on déduire pour les frais de garde d'enfants et faut-il donner des renseignements sur la personne à qui les paiements ont été faits?

R. La mère peut déduire la somme réelle consacrée à la garde d'enfants pourvu que cette déduction n'excède pas:

- \$500 par enfant ou
- \$2,000 pour la famille ou
- 23 du revenu gagné par la mère pendant l'année.

Les frais de garde d'enfants ne sont pas déductibles s'ils ont été payés à une personne déclarée comme personne à charge aux fins de l'impôt par un des parents ou à une personne de moins de 21 ans

qui est apparentée à un des parents par des liens du sang, du mariage ou de l'adoption. Toute déduction pour les frais de garde d'enfants doit être accompagnée d'un reçu sur lequel sont indiqués le nom, l'adresse et le numéro d'assurance sociale de la personne à qui on a fait les paiements.

Q. Puis-je déduire la valeur du montant versé en 1973 pour des timbres-jeux olympiques?

R. La fraction déductible est le montant versé qui est en sus de la valeur postale réelle des timbres. Cette déduction doit être appuyée par un reçu délivré par le bureau de poste. Veuillez vous reporter au no 36 du Guide fourni avec votre déclaration d'impôt sur le revenu.

Q. L'an dernier, j'ai versé \$1,500 de pension alimentaire à mon ex-femme. Puis-je en réclamer la totalité dans ma déclaration d'impôt sur le revenu?

R. Il n'y a pas de maximum au montant de pension alimentaire qui peut être déduit. Vous pouvez réclamer le plein montant versé pendant l'année tant que les paiements sont effectués périodiquement pour l'entretien de votre ex-femme et de vos enfants et qu'ils le sont en conformité d'un décret, d'une ordonnance du tribunal ou d'un contrat écrit. S'il y a eu réconciliation avec votre femme avant la fin de l'année, communiquez avec votre bureau de district pour connaître la déduction admise.

Q. Je dois faire 35 milles pour couvrir le trajet entre

ma maison et mon lieu d'emploi. Il n'existe pas de service d'autobus. Puis-je demander une déduction pour frais de déplacement dans ma déclaration d'impôt sur le revenu?

R. Non. Les frais de déplacement relatifs au travail ne sont pas déductibles, mais depuis l'année d'imposition 1972 vous pouvez demander une déduction d'emploi de 3% de votre revenu provenant d'un emploi jusqu'à concurrence de \$150 par an.

Q. Lorsque le père et la

mère travaillent tous les deux, l'un ou l'autre peut-il réclamer une déduction pour frais de garde d'enfants?

R. Non. Lorsque le père et la mère travaillent tous les deux, seule la mère peut réclamer une déduction pour frais de garde d'enfants.

Q. Une mère peut-elle louer les services de son aîné aux fins de garde d'enfants à domicile?

R. Selon la règle, une

(suite à la page 39)



La Maison  
Genesse



vous offre

10 jours de spéciaux

dans les savons au gallon à partir de

**.99 à 2.98**

un escompte de **5%**

vous sera accordé sur eau de javel de différentes compagnies

La MAISON GENESSE Enr.

214, 62e rue St-Georges Est

Tél. 228-9368

Ah!  
mes beaux  
Belanger

La marchandise en magasin  
est à son

**PLUS BAS PRIX**

Venez constater vous-même tous  
les SPECIAUX que votre conseiller en  
ameublement vous offre sur ces  
accessoires

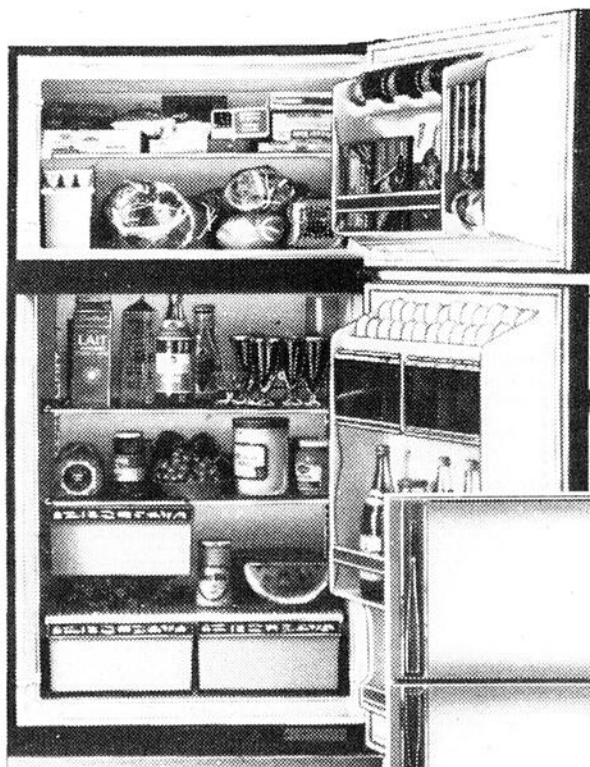
**BELANGER**

Il y a de tout:

PREMIER VERSEMENT  
EN JUIN 1975

Poèles,  
réfrigérateurs,  
laveuses  
sècheuses, etc.

**b**  
LA MARQUE  
QUI FAIT  
SA MARQUE



**PAUL POULIN MEUBLES**

LA GUADELOUPE TEL. 459-6741

l'esprit  
olympique  
avec Belanger



## PLACE A

## L'AGRICULTURE

## ETABLE POUR BOVINS ADAPTEE AU CLIMAT FROID

Kapuskasing - Les producteurs de bovins de boucherie empilent généralement le fumier dans les champs pendant tout l'hiver. Lorsque le fumier commence à dégeler au printemps, les cours d'eau des alentours risquent d'être pollués par les eaux de ruissellement.

Pour résoudre ce problème, les ingénieurs du ministère de l'Agriculture du Canada ont mis au point un système de manutention du fumier adapté aux régions septentrionales. Ce système est actuellement éprouvé aux fermes expérimentales de Normandin et de Kapuskasing.

Il comprend d'abord une étable à stabulation libre avec logettes - du type employé par les produc-

teurs laitiers - qui est fermée des quatre côtés.

L'idée est de séparer l'aire de repos des bovins de celle où ils s'alimentent, toujours à l'intérieur. De cette façon, le fumier s'accumule dans la zone seulement, soit dans les couloirs de l'étable. Comme il ne gèle pas il peut facilement être raclé au moyen d'une chargeuse frontale et entraîné vers une rigole au bout de l'étable. Un nettoyeur achemine alors le fumier vers une pompe qui le pousse sous terre dans une fosse située à quelque distance de l'étable.

Avec l'emploi de cette fosse, dont le fond est de béton et les côtés d'argile, on prévient le ruissellement du dégel printanier qui cause la pollution dont

il était question.

Quant vient le moment d'épandre le fumier dans les champs, il suffit de vider la fosse. On peut utiliser une pompe d'irrigation pour extraire le liquide qui s'est séparé des matières solides et ensuite une chargeuse frontale pour les matières solides.

Le volume des matières solides dans la fosse se trouve réduit puisque les logettes ont pour caractéristique bien connue d'exiger très peu de litière. Certes la pluie et la neige se ramassent dans la fosse, mais la neige a tendance à ne se retrouver qu'à la surface. La majeure partie de l'eau de pluie se sépare des matières solides et peut être extraite facilement au moyen d'une pompe en uti-

lisant une prise flottante à grillage.

La diminution de la quantité de copeaux utilisés constitue un autre avantage. Epandus avec le fumier, les copeaux ont l'inconvénient de ne pas se décomposer dans le sol. Leur accumulation réduit le rendement des cultures. Une tonne de copeaux était normalement utilisée pour 1,000 lb de poids vifs; cela voudrait dire, à Kapuskasing, l'emploi d'environ 300 tonnes de copeaux par hiver.

En outre, le fumier dans la fosse a plus de valeur parce que la pluie n'entraîne pas les éléments fertilisants.

Les inconvénients

Ce système a aussi des désavantages dont la formation de brouillard et la condensation à l'intérieur de l'étable.

Dans certains cas, les bovins de boucherie dégagent plus d'humidité que les bovins laitiers; ce qui contribue à augmenter la formation de brouillard dans le bâtiment. La formation de brouillard provient de ce qu'il se produit plus de valeur d'eau que l'air n'en peut contenir à une température donnée. En accroissant la ventilation, on diminue le brouillard, mais cela augmente évidemment les pertes de chaleur du bâtiment. A cause du brouillard et de la condensation, les bovins sont plus sensibles aux affections des voies respiratoires.

Toutefois, ce problème

d'humidité peut être partiellement supprimé grâce à une bonne ventilation. Il s'agit de placer des ventilateurs à des endroits choisis et d'avoir un plafond poreux qui sert de prise d'air pour le bâtiment.

A Kapuskasing, on utilise de la fibre de verre disposée sur un grillage métallique au plafond. Ce dispositif agit comme isolant et comme couche perméable à travers laquelle la vapeur d'eau peut sortir du bâtiment sans qu'il y ait cette perte de chaleur causée par une forte ventilation.

D'aucuns emploient du foin haché plutôt que de la fibre de verre. Le point essentiel est de rendre le plafond poreux d'une façon ou de l'autre. Le grenier devrait être bien ventilé afin de produire les conditions extérieures sans qu'il y ait accumulation de neige.

Le principe permet à

l'air entrant par le plafond de se réchauffer partiellement. L'humidité peut se diffuser à l'extérieur du bâtiment sans qu'il y ait nécessairement une forte circulation d'air ni la perte de chaleur qui s'y associe.

Ingénieurs et zootechniciens d'Agriculture Canada continuent d'étudier ce système. Ils affirment que l'on apportera peut-être d'autres modifications à l'étable avant de faire des recommandations définitives aux éleveurs de bovins de boucherie de nos régions septentrionales.

Sommaire d'une entrevue avec M. Jim Munroe, du Service des recherches techniques d'Agriculture Canada.

**ASSOCIÉE  
DES APPELS  
UNIFIÉS ET FÉDÉRÉS**

## NOS RESSOURCES EN TERRES AGRICOLES

OTTAWA—Chaque fois que la population canadienne s'accroît de 1,000 habitants, des centaines d'acres de terres agricoles sont perdues au profit de l'urbanisation.

Les immeubles à appartements, les lotissements résidentiels, les écoles, les hôpitaux, les centres commerciaux, les routes et les terrains récréatifs sont de grands consommateurs de terres arables, surtout dans la zone qui longe la frontière américaine.

On croit généralement que le Canada dispose d'immenses terres cultivables et que l'agriculture n'aura qu'à se déplacer vers des terres éloignées pour compenser ses pertes à l'urbanisation. Toutefois, le problème est loin d'être aussi simple. La ville envahit généralement les fermes qui comptent parmi les plus productives.

Les pédologues les appellent des sols de classe 1 parce qu'ils peuvent porter la plupart des cultures en raison de leur fertilité et de la longue durée de la période de croissance. La péninsule du Niagara est un exemple typique d'une région dont les excellentes terres sont accaparées à des fins non agricoles.

Le ministère de l'Agriculture du Canada travaille actuellement, dans le cadre d'un projet fédéral-provincial, à évaluer exactement ces pertes exprimées en denrées alimentaires.

De concert avec le ministère fédéral de l'Environnement, celui des Affaires urbaines et les gouvernements provinciaux, des pédologues étudient les aspects agricoles de la question afin de les incorporer à des programmes visant à sauvegarder les meilleures terres agricoles.

Selon M. Ron Halstead, coordonnateur fédéral des recherches sur les ressources en terres agricoles, les Canadiens ont raison de s'inquiéter à ce sujet.

Il faut y penser avant qu'il soit trop tard. D'après des estimations prudentes et moyennant un taux de croissance constant, la population canadienne atteindra 35 millions d'habitants en l'an 2,000, mais n'aura plus que 17,5 millions d'acres en culture sur les 24 millions de sols de classe 1 disponibles aujourd'hui.

Etant donné qu'il faut une plus grande superficie de sols de classe 4 pour donner

des rendements égaux à ceux des terres de classe 1, cette situation aura pour conséquence d'accroître le coût des aliments.

Au fur et à mesure que l'agriculture est repoussée vers les terres marginales, d'une part les difficultés et les coûts augmentent et, d'autre part, les rendements et la variété des productions végétales diminuent.

Depuis plusieurs années, le ministère de l'Agriculture du Canada poursuit l'inventaire des sols du pays. Il faut maintenant élaborer un programme complémentaire sur les méthodes d'évaluation du potentiel alimentaire ce qui permettra de prendre les décisions appropriées concernant l'utilisation rationnelle des sols. Il s'agit de déterminer les régions du pays où l'agriculture est possible et celles où l'agriculture ne serait pas rentable.

Sans un inventaire complet de nos ressources pédologiques et une méthode d'évaluation de leur potentiel, il est impossible de planifier notre production alimentaire à long terme.

Les spécialistes du Ministère continuent de préparer cet inventaire de concert avec leurs homologues des gouvernements provinciaux et des universités.

L'élaboration du programme d'évaluation des terres progresse, mais il faudra en faire la synthèse. Déjà une grande partie des mécanismes d'application du programme sont en place; le gouvernement devrait maintenant en accepter le principe et en coordonner les activités.

La mise au point des divers programmes, dont on prévoit l'achèvement dans une décennie, donnera lieu à la compilation de statistiques détaillées.

Cet inventaire comportera l'identification des sols de toutes les régions ainsi que des renseignements sur les productions végétales les plus appropriées compte tenu de la température, des précipitations et autres conditions naturelles.

La compilation des renseignements du ministère de l'Agriculture et des données sur l'utilisation des sols recueillies par les autres organismes participant au programme permettra d'établir des critères indispensables aux prises de décisions gouvernementales touchant la mise en valeur des terres.

frances,  
de la  
couleur pour vos  
epousailles ...  
STUDIO GOSSELIN

## IMPOT



**COMMERCES  
PARTICULIERS  
CULTIVATEURS  
AMERICAIN**

du lundi au vendredi inclus.  
9 HRES à 5 hres p.m.  
vendredi soir  
7hres à 9hres p.m.  
samedi  
9hres à 12 hres a.m.

**P**our compléter vos déclarations d'impôt, vous avez avantage à consulter quelqu'un de bien informé, et qui s'y connaît.

*Bienvenue à tous mes clients des années passées et à tous les nouveaux qui sauront apprécier mes services.*

**MAURICE HARVEY B.S.C.**

St-Georges Est

269, 62<sup>e</sup> rue

BUR. 228-6222

RES. St-Martin 382-5144

## MEDECINE-VETERINAIRE PREVENTIVE

### LA DIARRHEE NEO-NATALE A VIRUS

Comme nous l'avons vu la semaine dernière, la diarrhée néo-natale des veaux est une source importante de pertes dans les élevages de bovins laitiers et de boucherie. Pendant plusieurs années, "E. coli" une bactérie a été reconnue comme étant une des seules causes de cette maladie. Mais depuis ces vingt dernières années, bien d'autres agents ont aussi été incriminés comme causes: les salmonelles, les gunfus, les chlamydia, les virus de la rhinotrachéite infectieuse et de la diarrhée à virus des bovins, certains adénovirus. L'énumération, de quelques agents causals, n'a qu'un seul but, soit de vous sensibiliser à la très grande complexité de la condition.

Très récemment encore, deux virus ont été isolés de cas de diarrhée néo-natale dans des troupeaux de bovins laitiers au Québec. Ce sont eux qui feront l'objet de notre entretien.

Le premier, un réo-virus, cause une diarrhée dans les premiers trois jours après la naissance. Décrivons très brièvement le mécanisme d'action de ce virus.

La période d'incubation du réo-virus est d'environ 13 heures, ce qui est très court. Ce virus à lui seul n'est pas léthal (qui tue). Il attaque et détruit les cellules qui recouvrent les villosités intestinales. Ces dernières, ce sont de très petites projections en forme de doigt qui revêtent la surface intérieure du petit intestin. Au tout début de l'infection, il y a un ralentissement des contractions intestinales. Le veau devient vite apathique et, assez souvent vous noterez de la salivation.

A la faveur d'un ralentissement de la motilité intestinale, les bactéries, normalement présentes dans l'intestin, se multiplient à un rythme grandiose.

Les cellules, qui tapissent les villosités sont disparues. Ces dernières se trouvent dénudées et sans aucune protection. Les bactéries profitent de la situation pour emprunter le courant sanguin par l'entremise des capillaires.

Au cours de l'évolution de la maladie, il y a une augmentation de la motilité intestinale occasionnant une diarrhée très fluide. C'est à ce moment que les débris cellulaires remplis de virus se retrouvent dans le milieu extérieur. Ça devient une source de contamination pour les sujets sains.

En très peu de temps le veau meurt faisant suite à une infection très sévère des organes vitaux tels le foie, les reins, le poumon et parfois le cerveau.

A partir de ces quelques connaissances, vous comprendrez l'importance d'appliquer très tôt un traitement à base d'antibiotiques ou de sulfas. Le but de cette thérapie sera d'inhiber la croissance bactérienne.

Le petit intestin possède plusieurs fonctions liées à la digestion des aliments. L'absorption des fluides est une de ces fonctions. Les villosités étant endommagées, les liquides passeront sans qu'il y ait de résorption. La conséquence en sera une déshydratation très rapide du veau.

Le second virus, un corona-virus, infecte les veaux entre une et six semaines d'âge. L'intestin en entier sera atteint, soit de l'estomac au rectum. Le corona-virus à lui seul est léthal.

Ces deux infections virales que nous venons de décrire peuvent survenir ensemble dans le même élevage et elles sont ordinairement compliquées d'une infection bactérienne secondaire (E. Coli est la plus commune).

La prévention de la diarrhée néo-natale du veau fera l'objet de notre prochain entretien.

Robert Clermont, m.v.,  
Responsable régional en médecine préventive,  
693, St-Alphonse Ouest,  
Thetford Mines, Mégantic.

## REDUCTION DU TAUX D'INTERET

La Société du Crédit Agricole désire faire part aux agriculteurs d'une réduction de ses taux d'intérêt, depuis le 1er avril 1975.

En effet, le taux d'intérêt sur les prêts hypothécaires est réduit de 9¼% à 8½% tandis que le taux sur les prêts aux syndicats agricoles passe de 10% à 8%

Ces nouveaux taux seront en vigueur jusqu'au 31 octobre 1975.

## FESTIVAL DES LOISIRS



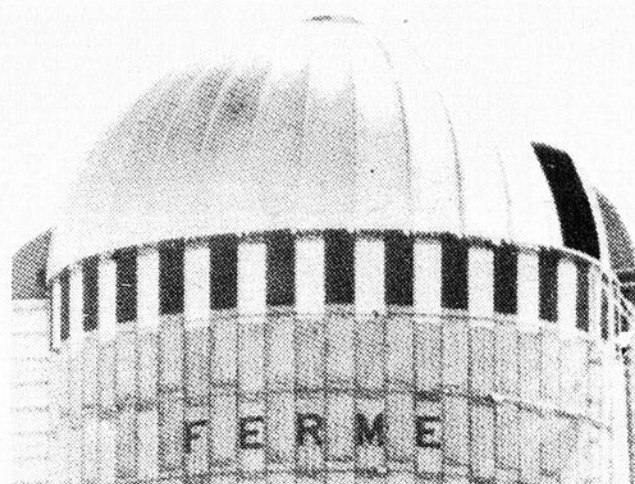
MARJOLAINE IERE



RENEE IERE

Un Festival des Loisirs se tiendra à St-Cyprien en juin prochain. Une fête champêtre de grande envergure est en effet prévue pour le 28 juin. D'ici là, diverses activités auront lieu et deux duchesses se livreront une lutte amicale. Il s'agit de Renée Lapointe et de Marjolaine Tanguay.

Parmi les activités prochaines où les gens pourront participer, mentionnons la vente de sirop d'érable le 12 avril, la partie de sucre chez Justin Tanguay le 20 avril, le bal des guenilles le 26 avril, un bingo pour le 4 mai, un rallye en auto et en bicyclette le 18 mai et un rodéo de cochons le 15 juin. Voilà donc de quoi divertir les gens de façon très agréable. Ne manquez pas d'encourager les deux duchesses lorsqu'elles passeront chez vous.



Avantages du silo préfabriqué Supérieur:

- Duré et solidité
- Entrepôt de qualité
- Sécurité maximum
- Facilité de déménagement
- Apparence inégale

### GARANTIE

Silo Supérieur garantie pour une période de cinq [5] ans, la construction et les matériaux employés pour fabriquer son silo.

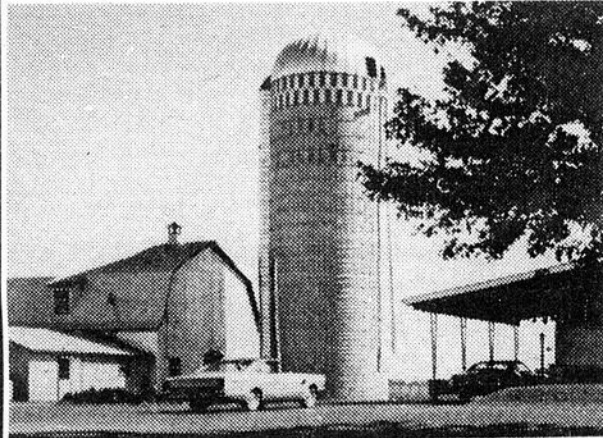
Silo Supérieur se réserve le droit de faire des changements ou améliorations à son produit sans encourir aucune obligation en ce qui concerne les silos vendus antérieurement.

## SUPERIEUR

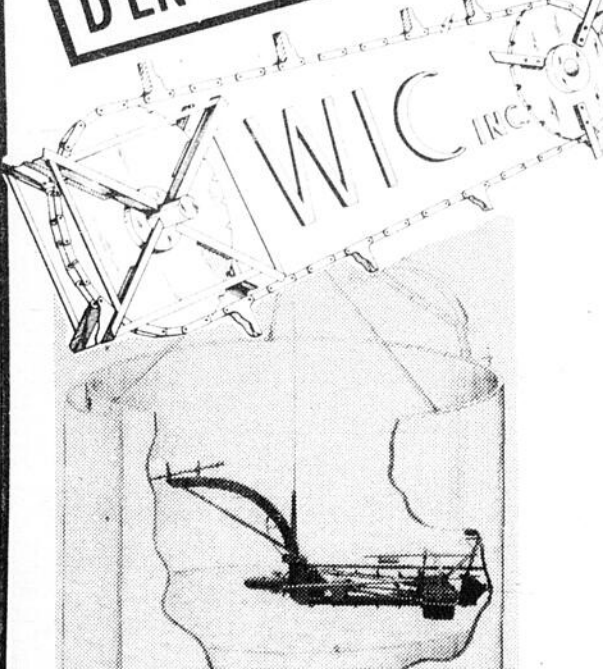
C.P. 2199

St-Romuald Cté

Lévis P.Q.



IL EST  
ENCORE  
POSSIBLE  
D'EN FOURNIR EN 1975



POUR UN RENDEMENT SUPERIEUR, IL N'Y A QUE LE VIDEUR SEMI-SUSPENDU WIC 7400.

## REAL ROY & FILS INC.

St-Georges Ouest

Tél.: 228 6906

228-3514

**SPECIAL DU MOIS**

Cascade 60 non livré **150.**

Cascade 40 gal. non livré **100.**

Loomex du pied Alluminium **.10**  
Cuivre **.13**

Lustres à partir de **2.25 ch.**

Plintres électriques à partir de **19.95 ch.**

Boîtes de prises de lumières à partir de **.55 ch.**

Ventilateurs de chambre de bain **10.80**

Sonnettes de portes 2 notes à partir de **4.95**

Hotte de cuisine 1 vitesse **19.95**  
2 vitesses **21.95**

**10 ELECTRICIENS A VOTRE SERVICE  
POUR MIEUX VOUS SERVIR**

**CHEZ POMERLEAU & FRERES ENR.**

ENTREPRENEUR - ELECTRICIEN

ST-MARTIN TEL: 382-5392

# Le printemps arrivera-t-il plus tôt en degré celcius?

OTTAWA - Même si les prévisions météorologiques du printemps seront entre 10 et 15 °C, celui-ci n'en sera pas plus tardif. Il n'y a certainement pas lieu de grelotter, il est tellement plus simple de savoir que l'eau gèle à 0°C et qu'elle bout à 100°C!

"Pour se faciliter la tâche, explique M. Lempereur, rédacteur au ministère de l'Agriculture et auteur de publications sur le système métrique, on peut convertir soi-même un thermomètre Fahrenheit en plaçant un ruban adhésif le long du tube de verre pour y inscrire l'échelle Celsius".

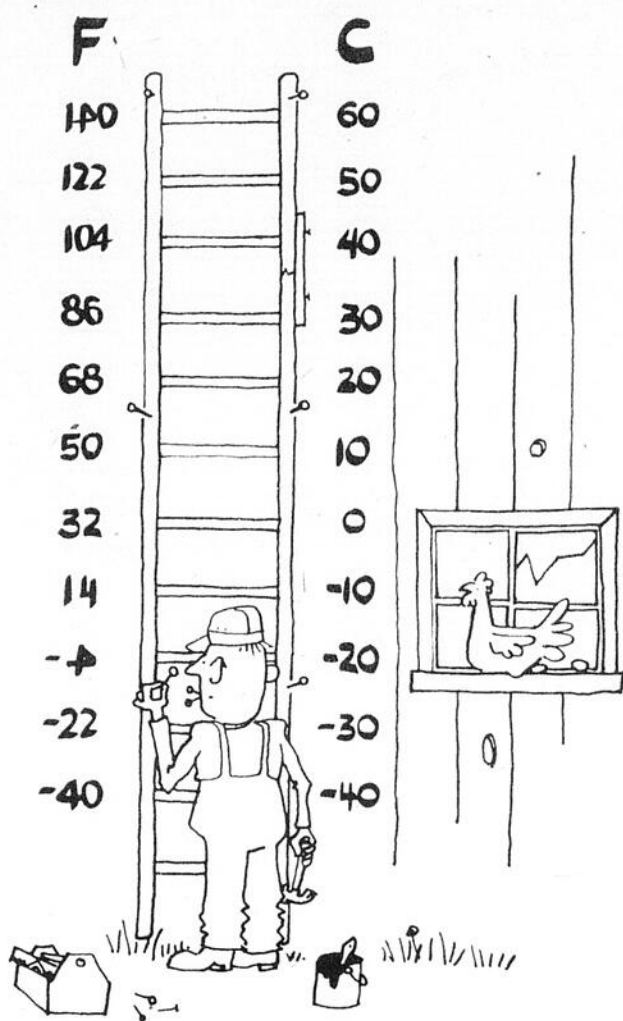
Vis-à-vis le 32°F, sur le ruban adhésif, on tire un trait qui marque le 0°C; à partir de ce point, on monte de 18 degrés F pour arriver à 50°F qui équivaut à 10°C, ensuite on passe à 68°F pour 20°C, et ainsi de suite jusqu'à la fin en ajoutant toujours 18 degrés F

pour chaque 10 degrés C. "Le processus est le même pour les degrés sous zéro, d'ajouter M. Lempereur. Ainsi 14°F (31-18) égale -10°C, et -4°F représente -20°C".

Pour rendre le thermomètre plus détaillé, on peut diviser l'échelle Celsius en espace de 5 degrés C (9°F). Il est important toutefois de ne pas oublier que la plupart des thermomètres F ne sont gradués qu'à tous les 2°F.

"Voilà, en quelques minutes on a fait la transition. Désormais, on pourra se faire bronzer à 20°C, même si cela nous semble inconcevable!" conclut M. Lempereur.

Pour terminer sur une note un peu plus terre à terre et démontrer quelques applications pratiques de notre nouveau système Celsius, on peut recommander aux cultivateurs quelques degrés-clés quant



## Des experts sur lesquels on peut compter!



**CLEMÉNT ROY**  
Directeur, Banque Royale  
375 - 1ère Avenue  
St-Georges-de-Beauce  
Québec



**PIERRE LESAGE**  
Directeur, Banque Royale  
2290 - boul. Dionne  
St-Georges-Ouest  
Beauce, Québec

Démêlez-vous de vos affaires...

**BANQUE ROYALE**  
l'équipe d'experts à l'esprit ouvert

### Entrefilets

#### ERABLE

La feuille d'érable a des liens si étroits avec notre patrie qu'on a fini par croire que l'érable lui-même était exclusivement canadien. Tel n'est pas le cas. Il y a 48 espèces et variétés d'érables provenant du Japon, de la Chine, de la Mandchourie, de l'Europe, de la Corée et d'autres pays.

Tous les érables se placent bien dans un parterre sauf l'érable Négondo, qui procure de l'ombre et un abri mais est considéré indésirable à cause de sa mauvaise habitude de répandre ses graines à la fin du printemps; à cause de ses couleurs ternes à l'automne, son bois fragile et sa silhouette disgracieuse.

Il existe plusieurs types d'érable à sucre et la plupart sont en forme de colonne. Le plus remarquable

est l'érable Newton Sentry, svelte comme une sentinelle, et qui s'élève jusqu'à 40 pieds mais reste mince comme un peuplier de Lombardie.

L'érable à sucre est plus lent à pousser que les autres de chez nous et il lui faut un sol bien égoutté.

#### PRODUITS DE L'ERABLE

La province de Québec possède les plus belles érablières du pays. Elle fournit à elle seule plus de 85% de toute la production canadienne de sucre et de sirop d'érable. Le reste provient de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse.

Il faut de 30 à 40 gallons d'eau d'érable pour faire un gallon de sirop; un arbre bien formé peut donner en moyenne 40 gallons d'eau par saison.

Dès leur arrivée au pays, les Blancs décou-

(suite à la page 39)

à la préparation de leurs semences:

Température du sol pour le semis: entre 4 et 10°C;

Température de l'air pour l'application de pro-

duits chimiques: plus basse que 27°C;

Température de croissance rapide: 15 à 30°C.

\*\*\*\*\*

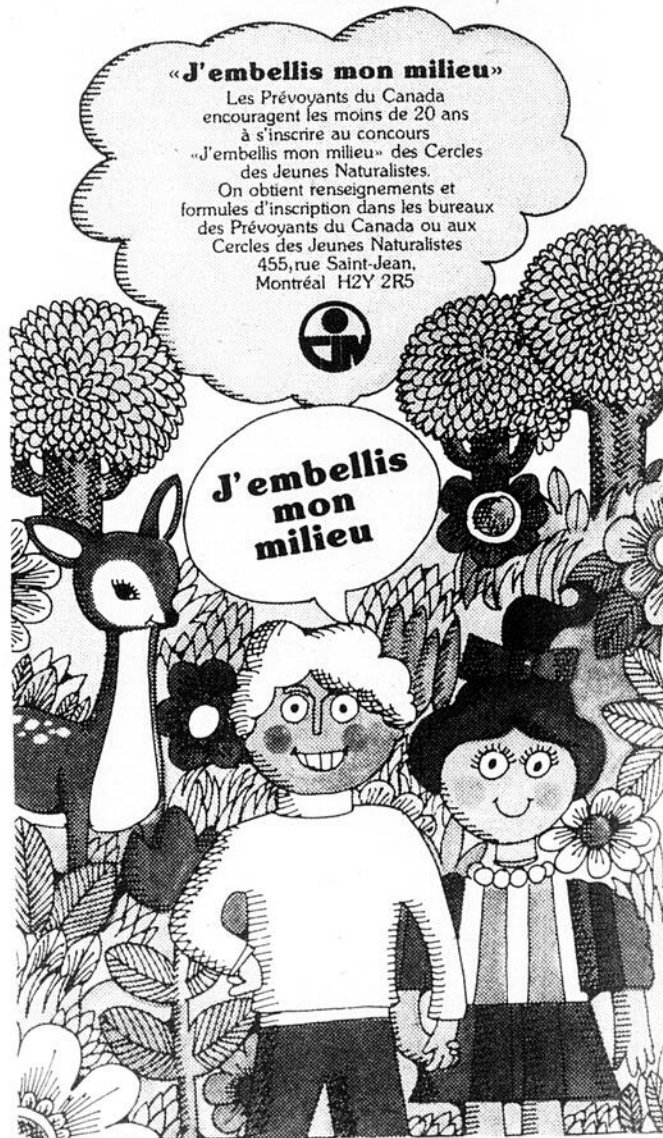
## Parlons protection

La vie est partout présente dans la nature.

Elle est abondante, mais fragile. La vie sous toutes ses formes mérite d'être protégée.

L'embellissement du milieu est un moyen de protection qui a le mérite d'améliorer la qualité de la vie.

C'est un défi moderne et urgent.



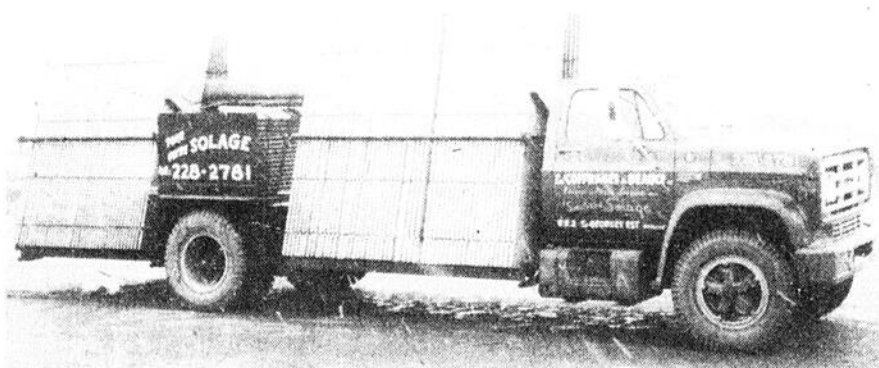
### «J'embellis mon milieu»

Les Prévoyants du Canada encouragent les moins de 20 ans à s'inscrire au concours «J'embellis mon milieu» des Cercles des Jeunes Naturalistes. On obtient renseignements et formules d'inscription dans les bureaux des Prévoyants du Canada ou aux Cercles des Jeunes Naturalistes 455, rue Saint-Jean, Montréal H2Y 2R5

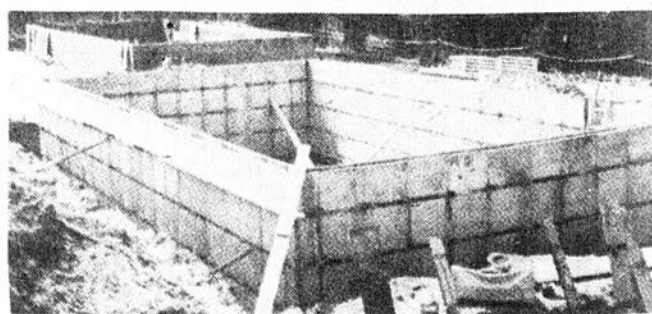
GROUPE **Les Prévoyants du Canada**  
PRENOR Siège social: 801, rue Sherbrooke est, Montréal H2L 1K7 Tél: 527-3141

**Vous voulez économiser? Vous voulez sauver du temps?**

- Service rapide
- Expérience acquise
- Estimation gratuite



Renauld Jacques  
Venez nous rencontrer



Spécialité **SOLAGE**

**Les Coffrages de Beauce Inc.**

R.R.2 St-Georges Est Beauce Tél. 228-2781

Voyez nos hommes d'expérience: Renauld et Pierre Jacques sont maintenant en mesure de vous mieux servir encore.

**TUYAUX SUR...**

(suite de la page 35)

mère ne peut pas payer une personne de moins de 21 ans qui est aparentée à elle ou à son mari par les liens du sang, du mariage ou de l'adoption.

**Q.** J'ai été muté dans une autre ville en 1974 et nous avons décidé de louer notre maison au lieu de la vendre. Je crois comprendre que j'ai droit à une déduction pour amortissement sur mon revenu locatif mais sur quel chiffre dois-je me baser pour l'amortissement? Nous avons habité la maison pendant des années et avec les améliorations que nous avons faites, elle vaut beaucoup plus que son prix d'achat.

**R.** Vous avez droit à une déduction pour amortissement basée sur la juste valeur marchande de votre maison lorsque vous avez commencé à la louer. Cette valeur ne comprend pas la valeur du terrain.

**Q.** Ma femme travaille à temps partiel dans ma petite épicerie. Puis-je déduire son salaire de ma déclaration?

**R.** S'il s'agit d'une entreprise individuelle, vous ne pouvez pas considérer le salaire de votre femme comme dépense.

**Q.** Chacun peut avoir une idée différente de l'expression "frais de déménagement". Pouvez-vous donner des précisions quant aux genres de frais de déménagement qui peuvent être déduits du revenu?

**R.** Les frais de déménagement comprennent en général les frais de déplacement de l'ancienne à la nouvelle résidence (y compris les repas et le logement en cours de route), les frais de transport et d'entreposage du mobilier, ainsi que les frais de repas et de logement temporaire pendant 15 jours au maximum, près de l'ancienne ou de la nouvelle résidence.

**Q.** Que se passe-t-il dans le cas des frais de résiliation de bail, des frais de publicité et des frais juridiques, ou encore des commissions versées à des agents immobiliers? Ces frais sont-ils considérés comme des frais de déménagement?

**R.** Oui. Les frais de déménagement comprennent chacun des montants que vous mentionnez. Il faudrait peut-être noter que les frais supportés à l'égard de travaux effectués pour améliorer un bien avant la vente, la pénalité hypothécaire lorsque l'hypothèque est acquittée avant la fin de l'échéance ou toute autre perte subie lors de la vente ne sont pas inclus dans ces frais de déplacement.

**ENTREFILETS...**

(suite de la page 38)

vrirent que les Indiens savaient extraire la sève de l'érable et la transformer en sucre qu'on devait bientôt appeler "sucre du pays".

Des mesures législatives interdisent l'emploi du mot "érable" sur l'étiquette d'un produit qui ne provient pas exclusivement de la sève d'érable. Exception est faite lorsque le mot "érable" est employé dans l'expression "aromatisé artificiellement à l'érable"

# Leopold BAZAR D'AUBAINES

La VENTE se poursuit jusqu'au samedi le 12 avril



**PULLOVER "SKIVVIE" POUR DAMES**

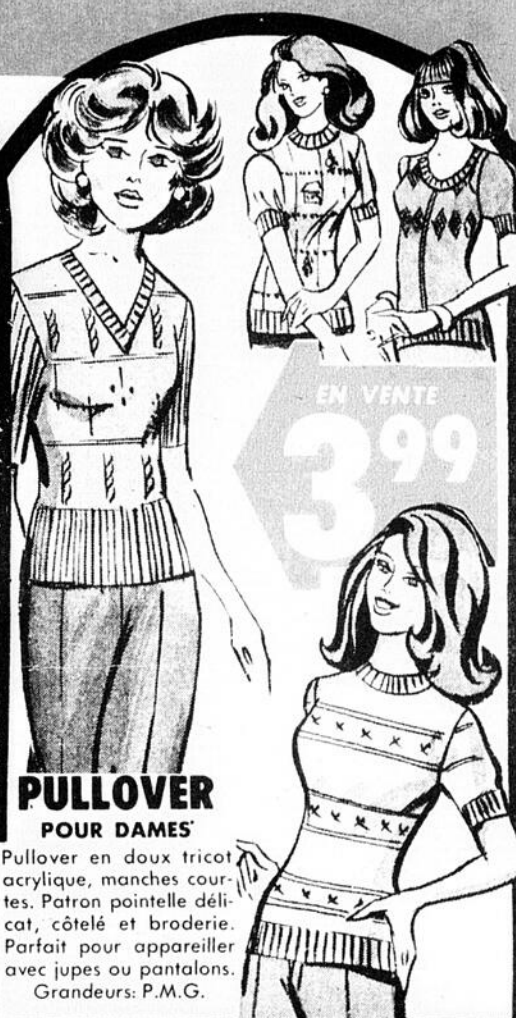
Tricot à manches longues, couleurs assorties. Tricot de fantaisie. Grandeurs: P.M.G.

EN VENTE  
**3.33** ch.

**CHANDAILS ET PULLOVERS POUR DAMES**

EN VENTE  
**3.97**

Jolis tricot acrylique, de fantaisie ou uni, excellent pour toutes les saisons. Nouvelles couleurs et nouveaux modèles. Grandeurs: P.M.G. Imparfait d'une ligne de prix plus élevés. Rég. jusqu'à 12.99



**PULLOVER POUR DAMES**

Pullover en doux tricot acrylique, manches courtes. Patron pointelle délicat, côtelé et broderie. Parfait pour appareiller avec jupes ou pantalons. Grandeurs: P.M.G.

EN VENTE  
**3.99**

**PEOPLES**

là où il fait bon économiser  
Plaza la Chaudière



SPECIAL DE VENTE  
**.27** pre

**BAS CULOTTE POUR DAMES**

Nylon extensible, renforcé, entièrement diaphane, une taille. Miel doré, beige, beige pale, épice.



**21.97** pre

**BAS AUX GENOUX POUR DAMES**

Nylon extensible, motifs fantaisie, couleurs variées. Pour pointures 67 1/2 et 7/9.



EN VENTE

**66** pre

**BIKINIS EXTENSIBLES POUR DAMES**

Culottes bikini 100% nylon extensible. Un grand choix de modèles dans les teintes pastelles. Tailles: P.M.G.

SUPER VALEUR



**FOURRE-TOUT EN URÉTHANE**

Trois sacs à bandoulière de style différent. Idéal pour le voyage ou l'usage de tous les jours.

EN VENTE  
**9.88** ch.



**MOUCHOIRS DE TÊTE**

Mouchoirs de tête carrés 27" en satin et acétate croisé. Dans toutes les nouvelles couleurs et patrons printaniers.

EN VENTE  
**1.57**



**CHÂLES TRIANGULAIRES**

Châle en acrylique avec frange 56" x 25", 6" de franges. Couleurs: blanc et noir. 3 motifs différents.

EN VENTE  
**3.97**

# Ménager l'énergie, un mode de vie

Cette chronique vous propose des moyens «indolores» de réduire vos comptes d'électricité et de chauffage à la maison. Si vous avez des suggestions, envoyez-les à: Ménager l'énergie, un mode de vie, Information EMR, 588, rue Booth, Ottawa, K1A, 0E4.

Combien y a-t-il de points de déperdition d'énergie autour de votre chauffe-eau et des tuyaux d'eau chaude? Surveillez bien les cinq points suivants:

1—Est-ce que votre réservoir à eau chaude est pourvu d'une isolation suffisante? L'eau chaude emmagasinée dans un réservoir perd graduellement sa chaleur, même si on n'utilise pas ou peu d'eau chaude. Les nouveaux chauffe-eau ont des réservoirs bien isolés, limitant ainsi la perte de chaleur. Si votre réservoir est de modèle ancien, vous pouvez réduire la perte de chaleur en isolant l'extérieur avec une couche de laine minérale ou de fibre de verre.

2—Votre réservoir à eau chaude est-il exposé au vent et au froid? Évitez d'installer votre réservoir dans un endroit peu ou mal chauffé. Un emplacement dans le sous-sol de votre maison, par exemple, est préférable au garage.

3—La distance entre le réservoir et les robinets est-elle supérieure à 10 pieds? Dans une nouvelle maison, il serait préférable que le réservoir soit placé le plus près possible de l'endroit où l'eau est utilisée. L'eau coulant du robinet prend quelques secondes avant de devenir uniformément chaude, car elle s'est refroidie lors de son séjour dans les tuyaux reliant le réservoir au robinet. Une trop grande distance entre le chauffe-eau et l'évier (ou le bain) peut causer une grande perte d'énergie. Par exemple, un écart de dix pieds, au lieu de 30 pieds, pourrait vous permettre d'économiser assez d'eau chaque mois pour 10 douches supplémentaires.

4—Est-ce que vos tuyaux d'eau chaude passent dans un sous-sol frais ou sous une fenêtre mal calfeutrée? Si c'est le cas et, qu'en plus, ils ne sont pas isolés, enveloppez-les avec des bandes isolantes de fibre de verre ou de laine minérale disponibles dans les magasins de matériaux de construction, afin de réduire la perte de chaleur.

5—Les robinets gouttent? En plus d'être désagréable, une telle situation provoque également une perte d'eau chaude (et d'argent). Un écoulement suffisant pour remplir une tasse à thé toutes les dix minutes engendre un gaspillage de plus de 1,500 gallons d'eau chaude par année et augmente ainsi votre compte annuel d'électricité d'une vingtaine de dollars. Une rondelle de caoutchouc achetée dans une quincaillerie peut arrêter l'écoulement et aider à rendre le robinet étanche.

Soit dit en passant, vous n'avez pas besoin d'une carte de compétence en plomberie pour changer une rondelle! Voici comment procéder:

Premièrement, fermez la valve principale d'arrivée de l'eau;

Protégez l'écrou du dessus avec du ruban adhésif;

Enlevez la poignée en ôtant la vis;

Dévissez l'écrou du dessus avec une clef en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre;

Glissez la tige en dehors du robinet;

(suite à la page 41)



# BAZAR D'AUBAINES PEOPLES



## CRÈME NOXZEMA

Deux pots de 4 oz

EN VENTE **1.44**

## CRÈME MOSTLY MOISTURE ET LOTION NOXZEMA POUR LE CORPS ET LES MAINS

240 ML.

EN VENTE

**88¢**

CHARGE X

## ANTISUDORIFIQUE EN AÉROSOL NOXZEMA

10 OZ.

EN VENTE

**1.22**



SOINS DE BEAUTÉ NOXZEMA

## SHAMPOOING LAVER ET BROSSER. NOXZEMA

7 oz

EN VENTE

**88¢**

master charge



## SHAMPOOING DE BÉBÉ POUR TOUTE LA FAMILLE

17 oz

EN VENTE

**1.00**

CHARGE X



## LAMES DE RASOIR WILKINSON

Paquet de 5's limite de 3 par client. Venez tôt!

EN VENTE

**3** par paquet **1.00**



## COLORANT NICE 'N EASY

Shampooing colorant Clairol Balsam.

EN VENTE

**1.66**



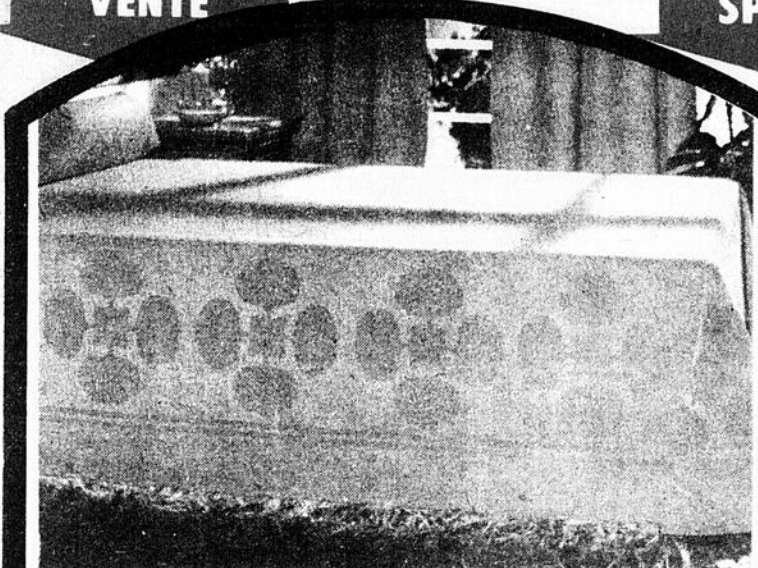
PEOPLES

ANTI-INFLATION

PEOPLES

# VENTE

VENTE

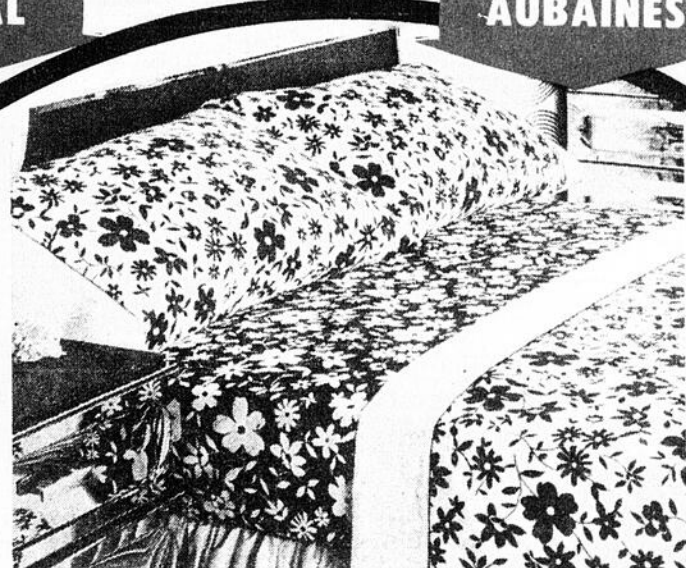


EN VENTE  
**12<sup>99</sup>**  
ch.

## COUVRE-LITS

Couvre-lits de style jetée en viscose et nylon imprimé. Plusieurs couleurs-mode au choix. Jumeau ou double, les deux à un prix épargne.

SPECIAL



## LITERIE WABASSO

Nouveau patron fleuri "Dange" dans les teintes-mode telles que noir, brun, bleu et vert. 50% coton, 50% polyester. Pas de repassage.

DOUBLE PLAT ET  
DOUBLE AJUSTÉ  
**7<sup>77</sup>**  
ch.

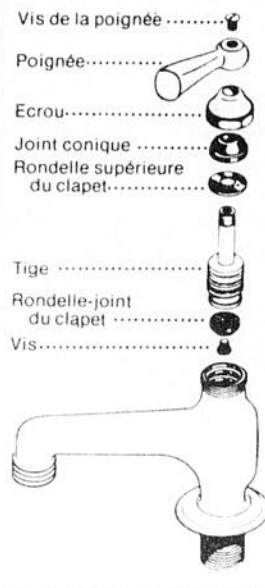
SIMPLE PLAT ET  
SIMPLE AJUSTÉ  
**7<sup>29</sup>**  
ch.

TAIES ET  
D'OREILLERS  
**3<sup>77</sup>**  
pre

## MÉNAGER L'ÉNERGIE, UN MODE DE VIE

(suite de la page 40)

### DETAIL D'UN ROBINET D'EAU



Remplacez la rondelle sous la tige:

Remplacez la tige, serrez l'écrou du dessus et fixez la poignée.

Et rappelez-vous ceci: si l'eau chaude est nécessaire à votre confort, c'est également un service pour lequel vous devez payer et qui consomme de grandes quantités d'énergie. L'utilisation de l'eau chaude, quand c'est requis, n'est pas du gaspillage, mais les fuites dues à la négligence le sont.

Cette chronique est une grâce de l'Énergie, Mines et Ressources, Canada.

## Saint-Prosper

### Cérémonie de la Semaine Sainte

Jamais on a vu de si belles démonstrations durant la semaine Sainte à St-Prosper, suivies par une assistance très nombreuse et édifiante en commençant par la 1ère communion des enfants de 2ième année.

On a souvent besoin de plus petits que soi

Depuis une semaine, nous avons vécu dans la paroisse deux manifestations de Foi qui ont obligé certains adultes à se poser des interrogations sur leur Foi.

Il y eut d'abord samedi le 22 mars la première communion de 80 enfants de deuxième année. A cette cérémonie, les enfants ont invité leurs parents à se joindre à eux et à les accompagner à la communion. La Foi et la sincérité des enfants ont obligé certains parents à poser eux aussi un geste de Foi. Durant l'Homélie, beaucoup d'enfants ont eu l'occasion de montrer que leur Foi reposait sur des notions solides de l'Évangile, ce qui faisait dire à une maman: Nos enfants nous ont fait la leçon en répondant à plusieurs questions où nous aurions été embêtés de répondre.

Mercredi le 26 mars, nous étions témoins d'une autre manifestation de Foi exprimée cette fois-ci par des élèves de la Polyvalente, malgré une température inclemente un millier de jeunes réalisaient la "montée Pascale". Cette activité leur donnait l'occasion de chanter et d'exprimer leur Foi en portant comme le Christ une Croix

(suite à la page 42)

**Rideaux 100% polyester**  
70" x 95"  
**12<sup>88</sup>** ch.

Joli tricot polyester avec broderie. Pli passe-pole. Avec ourlet, facile d'entretien. Blanc seulement.

NOTE: NON DISPONIBLE DANS TOUS LES MAGASINS

**Rideaux polyester pour décoration**  
70" x 95"  
**10<sup>88</sup>** ch.

100% polyester, facile d'entretien. Pli passe-pole, avec ourlet. Lavable à la machine. Blanc seulement.

NOTE: NON DISPONIBLE DANS TOUS LES MAGASINS.

**Magnifique rideaux polyester**  
70" x 95"  
**8<sup>88</sup>** ch.

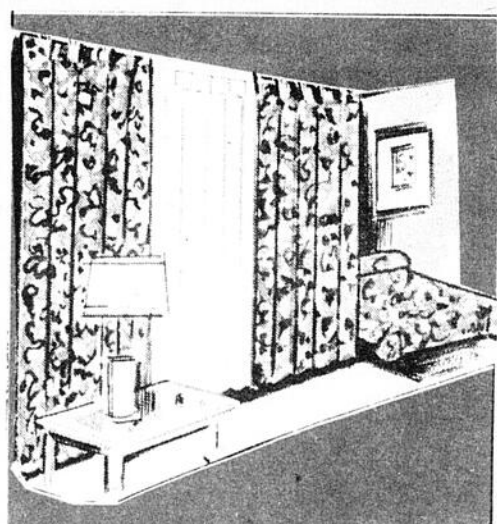
Panneaux tricot polyester brodés. Joli motif floral. Pli passe-pole, avec ourlet. Lavable à la machine.

NOTE: NON DISPONIBLE DANS TOUS LES MAGASINS.

**Rideaux polyester dentelle fleuris**  
70" x 95"  
**8<sup>88</sup>** ch.

Un bouquet de fleur. 100% polyester. Facile d'entretien. Panneaux tricot. Pli passe-pole. Avec ourlet. Blanc seulement.

NOTE: NON DISPONIBLE DANS TOUS LES MAGASINS.



## DRAPERIES STYLE CONTEMPORAIN

48" x 95" | 144" x 95" | Couvre-lit pour appareiller Disponible doubles  
**16<sup>88</sup>** paire | **49<sup>88</sup>** paire | **29<sup>88</sup>** ch.

Forme "VENUS" style classique en couleurs vives. Tête pliée. Crochets inclus. Nettoyage à sec. Couleurs: or, rouge, lilas et bleu.

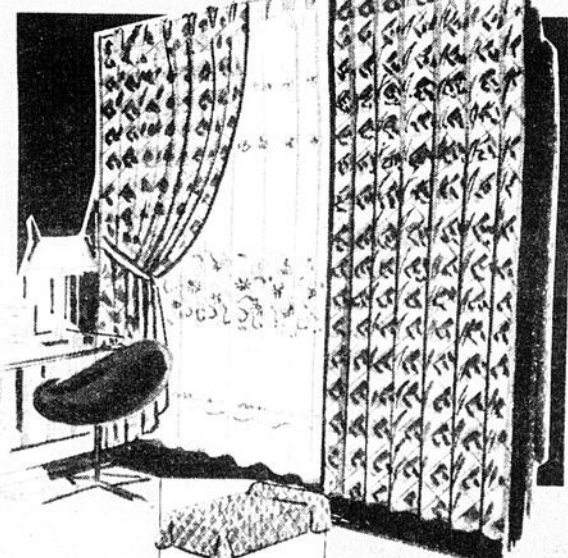
NOTE: NON DISPONIBLES DANS TOUS LES MAGASINS

## RIDEAUX TERGAL POLYESTER BRODÉS

50" x 95"  
**15<sup>88</sup>**

100% tergal français. Voile polyester. Broderie délicate. Lavable à la machine. Égoutter pour sécher. Pli passe-pole. Blanc seulement.

NOTE: NON DISPONIBLE DANS TOUS LES MAGASINS.



## RIDEAUX TERGAL POLYESTER

60" x 63" | 60" x 81" | 60" x 95"  
**5<sup>88</sup>** ch. | **7<sup>88</sup>** ch. | **8<sup>88</sup>** ch.

Élégance de France. Pli passe-pole. Grand ourlet ou bas. Lavable à la machine. Égoutter pour sécher. Blanc seulement.

NOTE: NON DISPONIBLES DANS TOUS LES MAGASINS

## DRAPERIES MOTIF FLORAL

48" x 95" | 144" x 95" | Couvre-lit pour appareiller Disponible doubles  
**16<sup>88</sup>** paire | **49<sup>88</sup>** paire | **29<sup>88</sup>** ch.

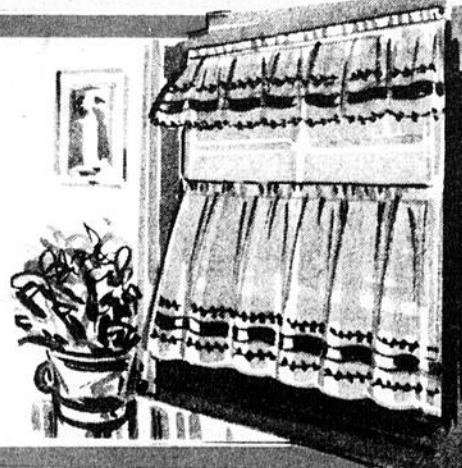
Forme "GILDA" un joli motif floral. Pli passe-pole. Crochets inclus. Nettoyage à sec seulement. Couleurs: rouge, bleu et vert.

## RIDEAUX CUISINE POLYESTER

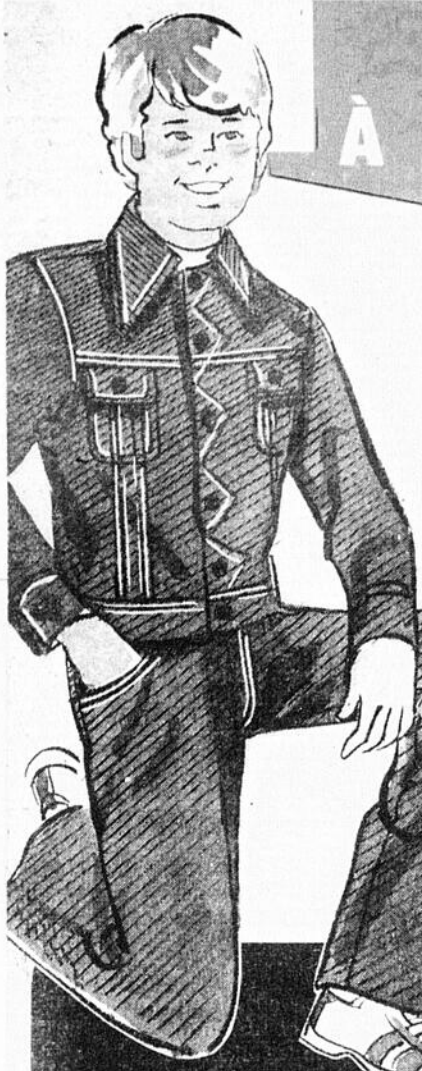
Valance: 65" x 10" | **3<sup>44</sup>** Ens.

Riseaux: 64" x 36"

Enjolivez votre cuisine avec ces jolis rideaux en polyester. Voile diaphane et voile avec bordure imprimée. Lavable à la machine. Égoutter pour sécher. Disponible en longueur de 24", 30" et 36". Couleurs assorties.



# VÊTEMENTS MODE À BAS PRIX "PEOPLES"



## ENS. JEAN

2 MCX  
POUR GARÇONS

Jean bleu denim pour garçons, 4 poches, appliquées, 2 avant, 2 arrière, jambes évasées. Complet avec vest denim. Grs. 8-16.

EN VENTE  
**10<sup>47</sup>**  
Grs.

## CHEMISES SPORT POUR HOMMES À PRIX RÉDUIT

Chandails Polyester à manches courtes, plaquette à 4 boutons avant. Collet la-caste. 2 styles au choix, couleurs assorties d'été. Grandeurs: P.M.G.



EN VENTE  
**2<sup>47</sup>**

## CHANDAILS-T D'ÉTÉ POUR GARÇONS

En coton frais et confortable, manches courtes, garniture contrastante au col, 4 jolis motifs au choix. Grs. 7-12.

EN VENTE  
**7<sup>17</sup>**



## VENTE SPÉCIALE DE SOUS-VÊTEMENTS POUR HOMMES

Achetez maintenant et épargnez sur cette offre spéciale de caleçons et camisoles athlétiques blanc ou de couleurs. Grs. P.M.G.

EN VENTE  
**67<sup>c</sup>**



## VESTE EN VINYLE

Gr. 7-12

RÉG. \$14.99

EN VENTE  
**7<sup>17</sup>**



## JEANS DENIM POUR GARÇONS

Gr. 7-12

RÉG. \$3.99

EN VENTE  
**3<sup>27</sup>**

## CHEMISES HABILLÉES POUR HOMMES À PRIX RÉDUITS

Polyester & Coton (aucun repassage). Attrayante chemises à manches courtes, poche avant, collet au nouveau style. Couleurs: Bleu - jaune - jaune/mais - blanc. Grs: 14 - 17.

EN VENTE  
**3<sup>27</sup>**



## COUPE-VENT EN NYLON CIRÉ POUR GARÇONS

2 styles au choix parmi nos coupe-vent attrayants et pratiques en nylon devant à glissière avec poche, couleurs assorties. Grs. 8-18.

EN VENTE  
**14<sup>7</sup>**



EN VENTE  
**4<sup>47</sup>**

## ACHAT SPÉCIAL ! COUPE-VENT POUR HOMMES

Profitez de cette offre exceptionnelle ! 2 styles au choix: nylon ciré avec large côtelure contrastante au col et au bas - aussi en tricot polyester, dans un vaste choix de couleurs et grandeurs.

## Saint-Prosper

(suite de la page 41)

dans les rues de St-Prosper. A cinq stations différentes, ils se sont arrêtés pour réfléchir. A la dernière station au Gymnase de la Polyvalente, une messe de plus dynamique couronnait cette activité. Dans un enthousiasme et une participation "du tonnerre" les jeunes ont crié leur Foi ce qui a fait dire à un adulte qui était là: "Depuis quelques années, j'avais mis toute question religieuse de côté, mais devant une telle manifestation, je me pose de sérieuses questions sur ma Foi, et, je pense que je vais recommencer à "pratiquer".

Bravo! les jeunes nous vous applaudissons et nous vous félicitons.

Félicitations aussi à tous les prêtres de ce secteur les parents les étudiants et tout le personnel de la Polyvalente "Abénaquis" car il s'agissait d'une démarche spirituel, et après une marche de plus de deux milles, par un mauvais temps tous les prêtres présents (au nombre de huit) concélébraient au gymnase de la polyvalente; suivit un dîner pris en commun dans la cafétéria de l'école. Vendredi soir à 5.30 p.m. 110 personnes à l'occasion du souper à l'église, il y a eu chants, réflexion, échange fraternel sur toutes les tomes ont été très intéressants.

Le souper consistait à un pain accompagné d'un verre de jus de raisin, ou orange ou tomates.

Après le souper on a invoqué une collecte sur le partage en invitant les participants à donner ce qu'ils voulaient, alors les dons se sont montés à \$272.00 et cet argent sera distribué aux missionnaires à titre de la paroisse qui oeuvrent dans les pays du Tiers-Monde.

Encore une fois félicitations et merci à tous ceux qui ont contribué à faire de la semaine Sainte une vraie préparation à la Fête Pascale.

### Naissance

M. Mme Benoit Talbot (Lise Giroux) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 10 mars à l'Hotel-Dieu de Notre-Dame de Beauce le 10 mars 1975 et baptisé le 29 mars par M. le curé l'abbé Paul-Eugène Roy durant la messe du Samedi Saint, sous les prénoms de Marie, Rina, Nathalie. Parrain: M. Michel Roy, Marraine: Mlle Lucette Giroux, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Benoit Talbot mère du bébé. On offre des félicitations à ces heureux parents.

### Naissance

M. Mme Yvon Larochelle (Francine Lefebvre) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né à l'Hotel-Dieu de Notre-Dame de Beauce, le 18 février 1975 et baptisé le 29 mars par M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé; durant la messe du Samedi Saint, sous les prénoms de Joseph, Yanick, Marco.

Parrain et marraine: M. Mme Luc Larochelle, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Yvon Larochelle mère du bébé. A ces heureux parents nous offrons des félicitations.

**Enseignants:****Les négociations débutent par un décret**

Pier Dutil

Le Président du Syndicat des Enseignants de la Chaudière, M. Lucien Roy, faisait part de son mécontentement lors d'une rencontre la semaine dernière au sujet de l'étape préparatoire aux négociations des enseignants avec les Commissions scolaires et le Gouvernement du Québec.

Le mécontentement exprimé par M. Roy résulte du fait que l'on n'a pu en venir à une entente avec les Commissions Scolaires quant au partage des points à négocier au niveau provincial et ceux que l'on désirait conserver au niveau local.

**ENTENTE IMPOSSIBLE**

Selon la loi 95 adoptée à la vapeur avant les vacances parlementaires de la période des fêtes en décembre dernier, la Corporation des Enseignants du Québec (CEQ) et la Fédération des Commissions Scolaires Catholiques du Québec (FCSCQ) avaient jusqu'au 24 mars pour s'entendre sur le partage des points à négocier aux niveaux provincial et local.

On voulait ainsi permettre une certaine décentralisation de la négociation de façon à ce que les ententes de travail puissent tenir compte de certaines particularités régionales au niveau du travail des enseignants. Pour que cela soit possible, il fallait absolument que la CEQ et la FCSCQ s'entendent sur les points précis qui seraient conservés pour une négociation au niveau local.

Mais cette entente n'a pas été possible, la Fédération des Commissions Scolaires Catholiques du Québec refusant les propositions de la CEQ. La FCSCQ préférerait que la négociation se mène avant tout au niveau provincial, selon M. Roy. Ce dernier se dit surpris d'une telle attitude puisque la FCSCQ avait souvent fait état du désir de décentralisation de la négociation. Les dirigeants syndicaux des enseignants étaient assurés que ceux de la partie patronale ne manqueraient pas de sauter sur cette possibilité de décentraliser la négociation. Mais les résultats furent différents.

Ce qui surprend encore davantage les enseignants, c'est qu'une telle entente a été possible au niveau des enseignants anglophones et de l'association qui regroupe les commissions scolaires anglo-protestantes du Québec. On se demande alors pourquoi un tel partage des points de négociations serait acceptable pour les anglophones et non pour les francophones. De ce côté, l'entente est intervenue avant le délai du 24 mars dernier et elle a même été signée par toutes les parties intéressées, même le Ministère de l'Éducation.

M. Lucien Roy en vient donc à la conclusion que c'est la Fédération des Commissions Scolaires Ca-

tholiques du Québec qui bloque la première entente.

**UN DECRET**

Etant donné que l'entente n'a pu se réaliser entre les parties en cause, c'est le Gouvernement lui-même, unilatéralement, qui fixera le partage des points de négociations entre le niveau provincial et le niveau local.

Cette situation ne fait évidemment pas l'affaire des enseignants qui, par la voie de leur représentant, concluent que les négociations débuteront par un autre décret. Quand on songe que les dernières conditions de travail des enseignants avaient été imposées à tous par un décret gouvernemental suite à l'échec des négociations de 1972, on comprend facilement l'indignation des enseignants qui craignent un autre dénouement imposé.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que les enseignants ne sont pas satis-

faits de cette première tournure des événements et qu'ils entendent bien radicaliser leur position suite à ce premier échec d'entente dans laquelle on avait mis beaucoup d'espoir.

**NEGOCIATIONS**

Malgré cela, les négociations ont débuté officiellement lundi dernier, alors que la partie syndicale déposait ses demandes. Il s'agit en somme d'un projet de convention collective de travail préparé par les dirigeants syndicaux. Ce document devra être analysé par la partie patronale qui fera par la suite connaître ses offres.

Le Président des Enseignants de la Chaudière, M. Lucien Roy, nous confiait que la principale revendication des enseignants porterait cette année sur la sécurité d'emploi. Ce n'est pas là une surprise quand on songe que depuis les dernières années, on assiste à des congédiements en masse d'enseignants à cause du phénomène de la dénatalité.

Au niveau des enseignants, on considère que la dénatalité n'est pas la seule cause de tous ces congédiements et on refuse d'accepter cette raison. Pour prouver le non-fondement de ce facteur, M. Roy signale que depuis trois ou

quatre ans, la tâche des enseignants n'a fait qu'augmenter au lieu de diminuer comme cela devrait normalement se passer.

De plus, les enseignants voient leurs groupes devenir de plus en plus nombreux et il n'est pas rare de rencontrer des classes de plus de 35 ou 40 étudiants, ce qui ne convient nullement à un bon enseignement, selon le Président du Syndicat des Enseignants de la Chaudière.

Les dirigeants syndicaux estiment que l'on pourrait grandement améliorer les services offerts aux étudiants dans les écoles au lieu de congédier des professeurs. M. Roy rappelle les nombreuses critiques entendues un peu partout concernant la dépersonnalisation des grosses écoles où les étudiants ne font que courir d'un cours à l'autre sans avoir le temps de rencontrer leurs professeurs. Si la tâche de travail de ces derniers était diminuée au point de vue des heures d'enseignement, on pourrait consacrer plus de temps à chaque étudiant, ce qui rendrait alors l'école beaucoup plus humaine, selon M. Lucien Roy.

Si ce problème se rencontre surtout au niveau secondaire, M. Roy s'empresse d'ajouter qu'il serait faux de croire que tout

**(Lucien Roy)**

va bien à l'élémentaire. L'absence de spécialistes à ce niveau oblige les professeurs à enseigner une foule de matières ou encore à accroître leur tâche de travail pour permettre la ve-

nue d'un spécialiste, ce qui est tout à fait anormal.

Pour toutes ces raisons, les enseignants entendent bien tenir leur position au

(suite à la page 44)

**YVON CHARBONNEAU  
A ST-GEORGES**

Pier Dutil

Le Président de la Corporation des Enseignants du Québec [CEQ], M. Yvon Charbonneau, sera de passage à St-Georges demain, jeudi le 10 avril. C'est ce que nous apprenait la semaine dernière le Président du Syndicat des Enseignants de la Chaudière, M. Lucien Roy.

La visite de M. Charbonneau s'inscrit dans une campagne de sensibilisation et de rencontres en vue des négociations entre les enseignants, les Commissions Scolaires et le Gouvernement québécois pour le renouvellement du nouveau contrat de travail.

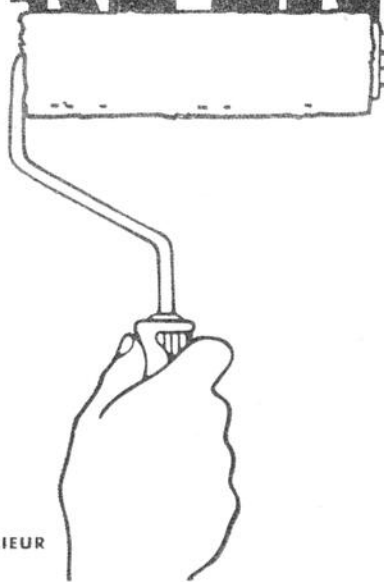
M. Charbonneau veut rencontrer les enseignants pour discuter avec eux des problèmes de la profession d'enseignant et analyser les solutions possibles qui pourraient être incluses dans le prochain contrat de travail.

Au cours de sa visite en Beauce, M. Charbonneau, en plus de rencontrer les enseignants, donnera une conférence de presse en fin d'après-midi.

Il s'agit pour le Président de la CEQ d'établir des contacts avec les enseignants de toutes les régions du Québec pour s'assurer que les enseignants seront solidaires lors de la négociation prochaine.

**ÇA COUVRE EN GRAND!**

REGAL  
**AQUAVELVET** ÉMAIL  
LATEX  
D'INTÉRIEUR



L'Aquavelvet, c'est tout ce que vous attendez d'une peinture d'intérieur. L'Aquavelvet de Benjamin Moore est un email latex d'intérieur au fini velouté qui couvre la plupart des surfaces en une seule couche. Vous travaillez moins longtemps et profitez des résultats plus longtemps.

L'Aquavelvet, c'est de la qualité. Grâce à sa formule spéciale, cet email s'étend également sur les grandes surfaces et donne un fini très soigné, à prix raisonnable. L'Aquavelvet sèche rapidement. Vous pouvez peindre le matin et vous reposer dans votre nouveau décor l'après-midi. Vos murs resteront satinés et seront aussi faciles d'entretien.

L'Aquavelvet, ça couvre en grand... ça couvre de beauté, de propreté et d'une touche professionnelle.

Pour que toutes les qualités de l'Aquavelvet soient bien couvertes, voyez un expert en peinture: le détaillant Benjamin Moore.

**BENJAMIN MOORE**

ROBERT DALLAIRE ST-LUDGER — 548-5854	REGIS CLICHE meubles ST-GEDEON — 582-3533	RAOUL RANCOURT ST-LOUIS — 267-4883	CLEMENT DEBLOIS ST-CYPRIEN — 383-3136	AU TAPIS [1974] ENR. ST-GEORGES-EST — 228-8094
MAG-DECOR ST-PROSPER — 594-2182	HERCULE FORTIN INC. ST-VICTOR — 225-3898	MATHIEU & FRERES ENR. BEAUCEVILLE — 774-9093	PAUL-ARTHUR VEILLEUX ST-GEORGES-O. — 228-2475	YOUVIL MERCIER ST-ROBERT — 582-3455
CLAUDE JACQUES Rte 24, STE-ROSE — 267-5312	PARENT & ROY LTEE ST-ZACHARIE — 593-5271	PIECES ETCHEMIN ENR. LAC ETCHEMIN — 625-5451		

**TOUT POUR LES FLEURS**

FUTURS MARIÉS.  
Pour vos benquets de  
mariés et centres de ta-  
ble, commandez dès  
maintenant à:

**GIGUÈRE  
FLEURISTE inc.**

510, 1<sup>ère</sup> Ave  
St-Georges Est  
(face à l'Eclaireur Progrès)

Tél. 228-6684



## Région de Québec:

## Moins d'enfants dans les centres de réadaptation

Québec - Dans la région de Québec, on comptait au 30 septembre 1973, pas moins de 1,981 enfants placés dans les centres de réadaptation à l'enfance, ce qui est une diminution de 19% par rapport au semestre précédent.

Cette variation s'explique principalement par une reclassement de certains centres. Les centres d'accueil de réadaptation reçoivent des enfants mé-sadaptés sociaux, déficients mentaux et handicapés moteurs et sensoriels.

## A St-Georges:

## Le mouvement scout sollicite votre appui

ard Paradis trésorier et de Mme Georgette Doyon secrétaire compte sur l'appui de la population pour encourager les jeunes qui offriront des billets au coût \$2.00 et donnant droit à deux entrées au Cinéma St-Georges, également à une entrée lors de l'Expo Camping et Sports, les 25-26-27 avril au Palais des Sports de Ville St-Georges ainsi qu'au tirage de deux chaises en fibre de verre une gracieuseté des Piscines Modernes Inc. de Tring Junction.

Ainsi, en vous procurant un billet vous en aurez effectivement pour la valeur et de plus vous aiderez un mouvement qui se soucie des jeunes en leur fournissant une formation appropriée en leur inculquant la méthodologie du scoutisme.

Notons que près d'une centaine de jeunes font partie de cet organisme qui se subdivise en quatre unités soit: Les Louveteaux, les Eclaireurs, les Pionniers et les Guides pour les jeunes filles.

Nous remercions à l'avance tous ceux qui nous encourageront et nous invitons à venir nous rencontrer au Palais des Sports de Ville St-Georges les 25-26-27 avril lors de l'Expo Camping et Sports alors que nous donnerons des informations sur les activités du Mouvement Scout de St-Georges.

## St-Cyprien

## NOS MALADES

Mme Raphael Lapointe est de retour chez elle après un séjour à l'Hôtel-Dieu de Lévis où elle a subi une intervention chirurgicale.

Mme Zephida Cameron a subi une opération à l'Hôtel Dieu de Lévis.

Prompt rétablissement. Concours du plus bel homme

Ce concours de popularité a débuté depuis 4 semaines, voilà le classement des 10 premiers:

Olivier Gilbert  
Victorien Morissette  
Paul Baillargeon  
alain Tanguay  
Claude Therrien  
Arthur Aubé  
Réginald Racine  
Adrien Tanguay  
Egide Lapointe  
Albert Fortier

Ce concours se terminera le 29 juin, lors de la Fête des Loisirs ou Fête Champêtre.

La clientèle des déficients mentaux, qui avait augmenté de façon progressive depuis 1971, diminue depuis avril 1973. Cette

variation est encore plus prononcée chez les handicapés physique (moteurs et sensoriels) où l'on note une diminution de près de la moitié.

## M. PIERRE MERCIER NOMME AU SERVICE DE PLACEMENT ETUDIANT DU QUEBEC

Le premier-ministre québécois, M. Robert Bourassa, a désigné M. Pierre Mercier, député de Bellechasse, au Service de Placement Etudiant pour l'est du Québec. La fonction de ce poste est d'assister l'honorable Robert Quenneville, ministre responsable de cet organisme, dans son travail pour la prochaine saison estivale.

Le gouvernement du Québec dépensera cette année de 7 à 8 millions de dollars pour son programme de placement étudiant dont devraient bénéficier de 35,000 à 40,000 étudiants. Ces argent serviront à financer quatre grands programmes. D'abord, le S.P.E. incitera les différents ministères provinciaux à employer cet été le plus grand nombre possible d'étudiants. Ensuite, un programme d'embauche de 3,300 étudiants a été mis sur pied en collaboration avec le Comité Organisateur des Jeux Olympiques (C.O.J.O.). Troisièmement, le S.P.E. paiera hebdomadairement \$30.00 aux employeurs de l'entreprise privée qui se seront inscrits au programme avant le 1er avril. Enfin, il y aura des échanges d'étudiants organisés avec d'autres provinces en plus des stages d'études de langue anglaise, allemande et espagnole en Europe.

La nouvelle tâche de Monsieur Mercier consiste à voir à la coordination et à l'exécution de ces différents programmes dans tout l'est du Québec. En plus de devoir assister à de nombreuses réunions des responsables du S.P.E., le député de Bellechasse a dû s'absenter de son bureau pendant une semaine afin d'aller négocier en compagnie du ministre Robert Quenneville les ententes avec les centres des pays européens touchés par les stages d'études de langue pour nos étudiants québécois.

Dans la région de Québec, les déboursés s'élèvent à environ 8.8 millions

pour les enfants placés dans les centres de réadaptation à l'enfance.

## Aide financière aux entreprises

JEUDI 10 AVRIL

M. Georges Auger sera au MOTEL LE PROVENCE de THETFORD MINES TEL.: 423-4246

M. Jean Bigaouette sera au MOTEL ARNOLD de ST-GEORGES (Bce) TEL.: 228-5558

Si vous avez besoin d'un prêt à terme pour vous établir en affaires, développer ou moderniser votre entreprise et que vous ne pouvez l'obtenir ailleurs à des termes et conditions raisonnables, rencontrez notre représentant.

**BANQUE D'EXPANSION**  
**bej INDUSTRIELLE**  
Bureau permanent

925, ch. St-Louis, Québec 6, 681-6341, G1S 1C1

## Coussiné et confortable, il brille sans cirage!

PLANTE & FRERES  
rembourreurPLANTE & FRERES  
rembourreur

SUNDIAL™

par Armstrong

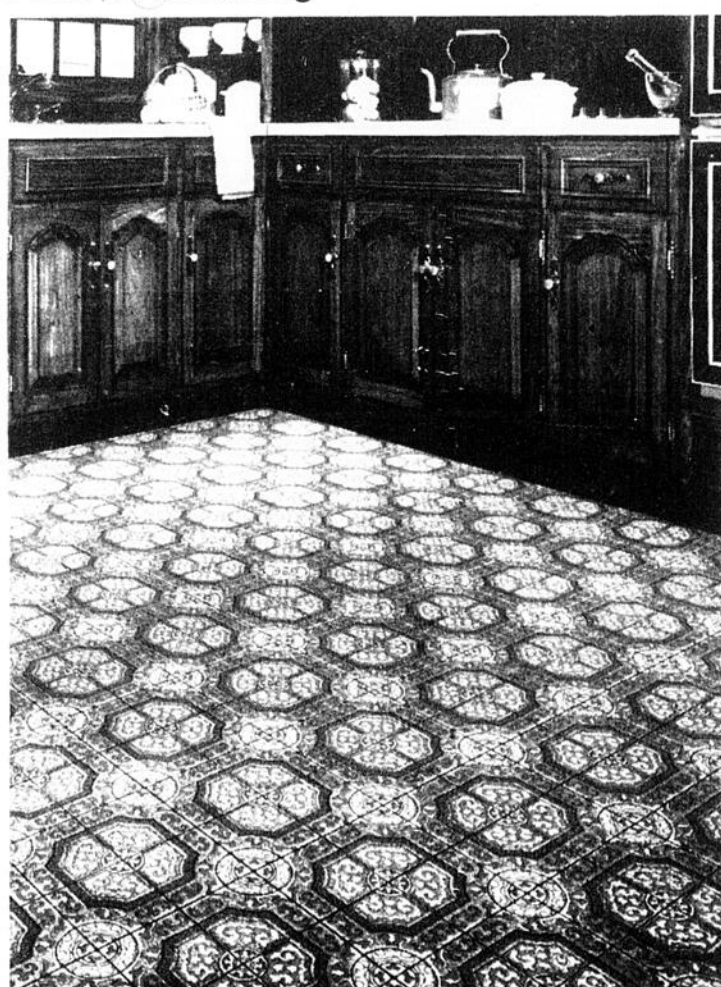
CHARLES-E. PLANTE  
CO-PROP.

Le Sundial a tout ce qu'on peut désirer d'un couvre-plancher: beauté, durabilité, confort, prix économique. Deux motifs de haut ton et de nombreuses teintes fascinantes. Le fini Mirabond™ special qui garde son lustre infiniment plus longtemps, sans cirage, que le style ordinaire. Un coussin moelleux qui ajoute à son confort. Et... le Sundial est le couvre-plancher Armstrong au fini sans cirage Mirabond™ le meilleur marché. Voyez le Sundial dès aujourd'hui.

SEULEMENT

\$895

VERGE CARRE

VICTOR PLANTE  
CO-PROP.

10% de réduction sur tout le stock en magasin

**PLANTE & FRERES** Rembourreur  
Beauceville

1ère Ave Est

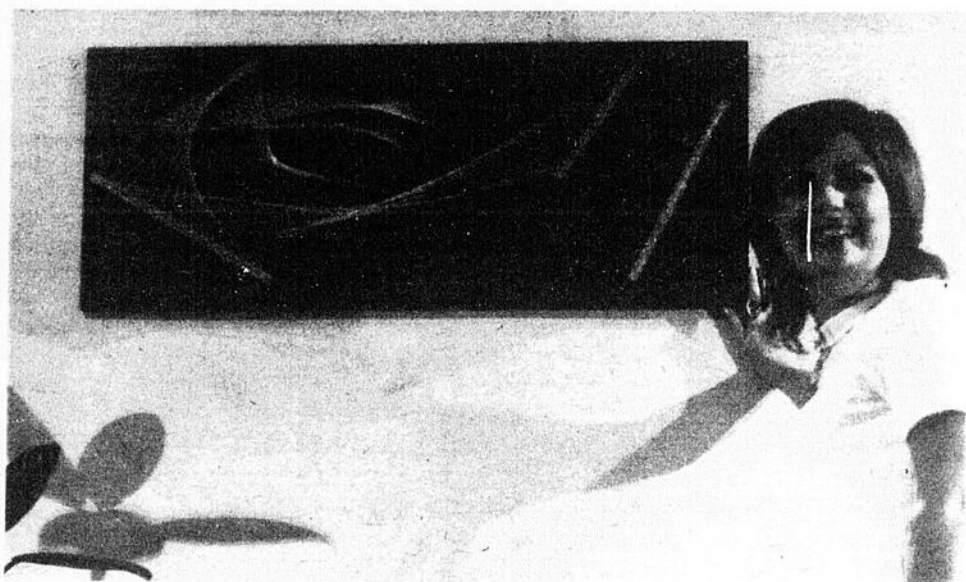
Tél. Rés. 774-9436  
Bur. 774-6102

# bricolage & artisanat

avec presque rien, un joli décor

## Jeux de lignes

[en symographie]



Un rectangle de contre-plaqué, quelques retailles, du clou et du fil à crocheter — mélangez savamment le tout et vous obtiendrez cette magnifique murale.

J'avoue volontiers que ce n'est peut-être pas aussi simple que cela, mais c'est tout de même extrêmement facile à faire et c'est très décoratif — une autre suggestion signée Jean-Marc Doré.

Etudiez les photos, puis mettez-vous à l'oeuvre. Préparez un rectangle de contre-plaqué de 1" x 16" x 39". Ce contre-plaqué peut être de noyer ou d'une autre essence décorative — le modèle illustré est fait d'un panneau de particules recouvert de tiam.

coup d'oeil de ce genre de panneau est joli et c'est peu dispendieux.

Voyez les tracés au bas, puis préparez selon les détails donnés, 3 pièces "U" et 2 pièces "V". C'est un simple travail de traçage et de sciage. Notez maintenant l'angle 80° auquel vous devez biseauter le côté droit de ces pièces. Notez, de plus, que cette vue du biseau montre la vue du gros bout des pièces "U" et "V" — c'est qu'il faut faire le biseau du bon côté.

Ceci fait, utilisez des clous de 1", fini laiton, à tête décorative. Ces clous, visibles sur la photo 2, sont plantés à une distance de 3/4" l'un de l'autre dans les pièces "V", et à une distance de 1/2" dans les pièces "U". Il faut 15 clous dans chaque pièce. Commencez par tracer un point au centre de chaque pièce, puis tracez 7 autres points de chaque côté.

Il est préférable de percer des avant-trous pour ne pas que le grand nombre de clous fende vos appliques. Le détail no 3 montre les emplacements où il faut visser les appliques à la pièce principale. Notez que les flèches qui accompagnent chaque lettre d'identification ("U" et "V") pointent vers le bout le plus large des appliques. Percez au besoin, puis vissez les appliques à la base.

Utilisez maintenant du fil à crocheter pour faire les jeux de lignes. J'ai utilisé du fil vert pâle pour le premier jeu qui relie les appliques "U". Pour faire tenir le fil au début, enroulez-le (deux ou trois tours) autour du premier clou, puis enfoncez ce dernier complètement. Pour "lacer", commencez par le clou le plus bas d'une pièce "U" — allez à la suivante applique, et à la troisième. Travaillez le fil de sorte qu'il fasse un tour pres-

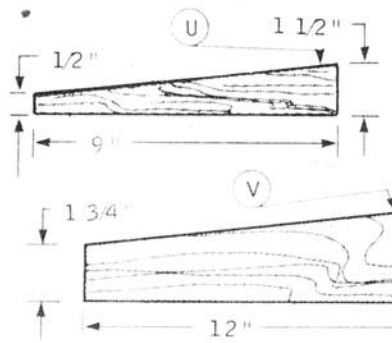
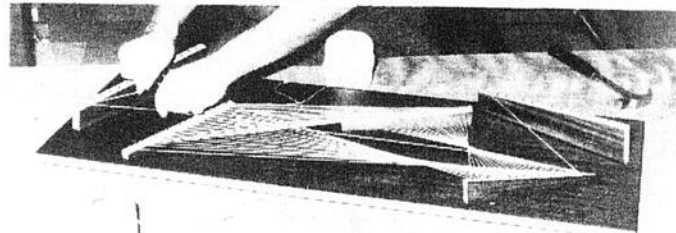
que complet autour de chaque clou. Faites quelques petits essais, vous verrez c'est facile. Tâchez d'obtenir une tension (du fil) moyenne mais régulière. Pour arrêter, faites comme pour débiter.

Utilisez maintenant du fil rose (les couleurs de fil sont suggérées — allez-y de votre imagination) et procédez de la même manière pour faire le deuxième jeu de lignes reliant les appliques "V" et l'applique "U" qui est à l'extrême gauche de la murale.

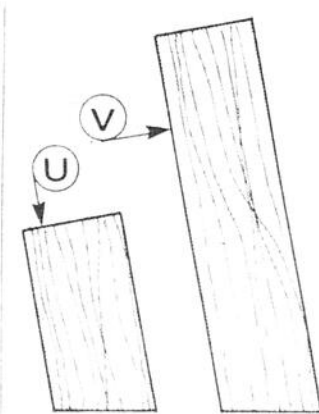
La photo 2 montre le deuxième jeu de lignes à son tout début — voyez comment il faut commencer par les clous les plus bas et de quelle manière il faut passer deux fois à l'applique "U" déjà mentionnée.

Si vous vous donnez un peu de peine, vous réussirez cette murale sans aucune difficulté et vous en serez réellement fier car elle ne vous aura pas coûté cher et vous goûterez le beau coup d'oeil de cette idée inédite.

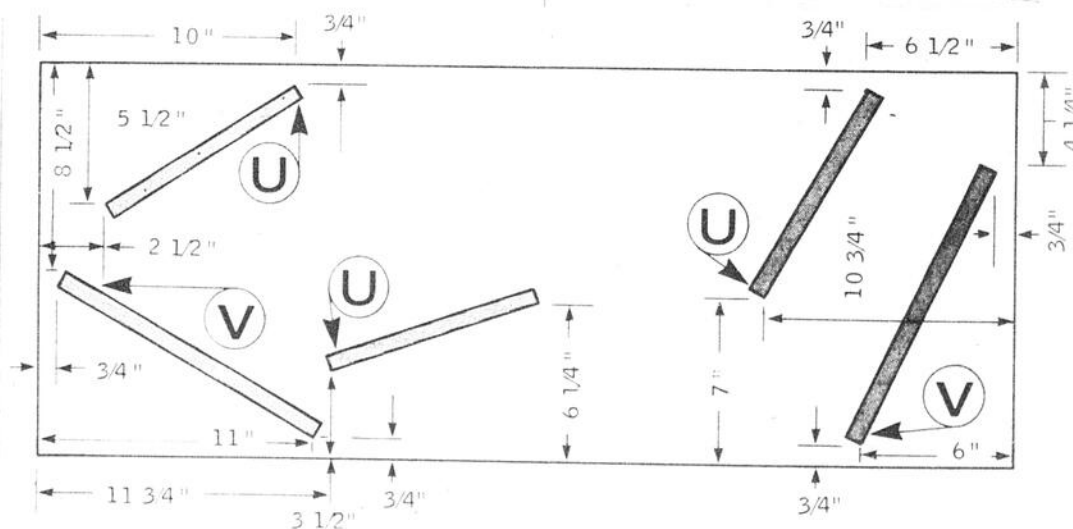
Le plan complet, avec patrons en réelle grandeur des appliques et de leur disposition sur le fond, est disponible à prix raisonnable; c'est mon plan no 1822. Voyez le bulletin de commande publié ci-bas.



"DETAIL NO 1" dimensions des appliques\*



"DETAIL NO 2" vue en bout des appliques



"DETAIL NO 3" disposition des appliques



### COFFRE DE CÈDRE

Facile à réaliser à l'aide d'outils ordinaires et de matériaux courants. Portes et tiroirs fictifs; le dessus ouvre à pleine grandeur. 50" x 19 x 18" de profondeur.

Plan no 152... \$2.70



### POULE... MOULIN À VENT

Rares sont ceux qui ont vu une poule courir aussi vite que celle-ci, lorsque le vent frappe les hélices du moulin. Mécanisme très simple nécessitant peu de matériaux. Plan No 1078... \$2.70

### fais-le toi-même

c'est si facile, avec un plan de bricolage

signé: Jean-Marc Doré

Outre les instructions faciles à suivre, ces plans comprennent la liste des matériaux requis, les patrons à tracer en réelle grandeur, les schémas de débitage avec photos illustrant les différents stades de réalisation.

Pour commander ces plans, remplissez simplement le bulletin de commande et postez-le moi à l'adresse indiquée. Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu.

Tous droits réservés. Les Éditions J. M. Doré Inc.

Jean-Marc Doré  
562 rue Dollard, Québec, Qué., G1N 1P4

Nom :

No et rue :

Municipalité ou ville :

Comté ou province :

S.V.P.

Code postal :

me faire parvenir les items marqués d'un "X"

- plan no 1822 (jeux de lignes — symographie) @ \$ 3.00
- plan no 152 (coffre de cèdre) @ \$ 2.70
- plan no 1078 (poule... moulin à vent) @ \$ 2.70
- catalogue de plans "Idées... bricolage, no 4" @ \$ 1.00

Montant inclus: \$ ..... mandat poste  chèque

L'Eclaireur-Progrès

## CHRONIQUE JURIDIQUE

Me CLAUDE POULIN,  
d.e.c., LL.L.  
Avocat et Procureur



- 1] LE VENDEUR EST-IL OBLIGE DE LIVRER LA CHOSE VENDUE? et  
2] QUAND LE BIEN VENDU DOIT-IL ETRE LIVRE?

### Question

Le vendeur est-il obligé de livrer la chose vendue à l'acheteur?

### Réponse

La loi considère comme une obligation du vendeur la délivrance d'un bien vendu.

La délivrance ne signifie pas pour autant "aller porter l'objet au domicile de l'acheteur".

C'est plutôt la mise de la chose à la disposition de l'acheteur pour qu'il puisse l'utiliser.

Cependant, la délivrance de l'objet peut-être conditionnée aux ententes conclues entre le vendeur et l'acheteur.

En principe, s'il n'y a pas de conventions entre les parties, l'obligation du vendeur se restreint à remettre de main à main la chose à l'acheteur, au moment de l'achat ou à le laisser prendre livraison de l'objet.

Dans certains cas, comme la vente d'un immeuble, la livraison s'effectue en remettant les titres de propriété, les clés et en quittant l'immeuble.

Le vendeur peut délivrer un immeuble tout en continuant à l'habiter, dans certaines circonstances.

Ainsi, il peut faire transporter les titres au nom de l'acheteur et par convention continuer à habiter l'immeuble en tant que locataire.

Autre exemple, si vous achetez un ensemble de salon chez un commerçant et que celui-ci vous donne un connaissance ou un reçu d'entrepôt (papiers représentant le bien vendu), on peut dire qu'il a rencontré son obligation de délivrer l'objet.

Par le papier donné, vous pouvez vous présenter à un entrepôt ou dans une autre succursale indiquée par le vendeur et prendre livraison de la marchandise.

En bref, le vendeur n'est pas obligé légalement de livrer le bien chez l'acheteur, sauf s'il y a des clauses à cet effet, dans le contrat de vente.

C'est l'acheteur qui doit venir chercher l'objet là où il se trouve au moment de la vente sauf exception.

### Question

Quand l'objet doit-il être disponible?

### Réponse

En principe, immédiatement après que la vente a été conclue.

Mais il est d'usage d'accorder au vendeur un délai raisonnable pour délivrer la chose, si aucun délai n'a été déterminé au moment de l'achat.

Si un délai d'un mois est fixé et que le vendeur ne vous a pas livré l'objet averti que l'objet était à votre disposition, vous pouvez le poursuivre.

Vous avez à ce moment principalement deux possibilités, s'il s'agit d'un meuble.

Vous pouvez exiger qu'on vous délivre l'objet en faisant prendre une saisie avant jugement.

L'autre alternative est de demander la résolution du contrat et possiblement d'exiger des dommages-intérêts si vous avez dû acheter le meuble chez un autre commerçant à un prix supérieur à celui que vous auriez payé en premier.

Notez qu'il faut avant de poursuivre envoyer une lettre exigeant du vendeur la délivrance de l'objet (mise-en-demeure).

De plus, le fait de ne pas délivrer le meuble doit être dû à la faute du vendeur.

Il se peut qu'un incendie causé par la foudre par exemple, ait détruit la marchandise quelques heures après la vente.

Ceci est un cas de perte fortuite de la chose vendue.

Dans ces cas, le vendeur n'est plus obligé de délivrer l'objet (a. 1200 du Code civil).

En effet, il faudra qu'il y ait faute de la part du vendeur pour que celui-ci soit tenu responsable de la perte de la marchandise.

Notons que s'il est spécifié sur votre contrat ou facture un ensemble de salon de tel style, il sera difficile au vendeur de dire que c'est spécifiquement votre ensemble de salon qui a brûlé.

Il faudra que la preuve en soit faite.

La vente n'est pas seulement le fait d'acheter chez un commerçant mais aussi le fait d'acheter chez un particulier.

Il est plus facile dans ce cas de connaître la marchandise vendue précisément.

NOUVEAU SERVICE POUR LES  
ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION

## Goudronnage de Beauce ENR.

Mme GASTON JACQUES, prop.  
Coin 93ème Rue et Route Kennedy,  
ST-GEORGES-EST -- Tél.: 228-3663

POUR DES FONDATIONS (SOLAGE)  
A L'EPREUVE DE L'EAU, FAITES-  
LES GOUDRONNER PAR LE NOU-  
VEAU PROCEDE DE POSAGE AU  
FUSIL. CE PROCEDE DONNE UNE  
MEILLEURE IMPERMEABILITE A  
VOS FONDATIONS. — TRAVAIL  
FAIT PAR UN HOMME D'EXPE-  
RIENCE.

SERVICE 50 MILLES  
A LA RONDE

## Fêtes du Printemps:

# DU 3 AU 11 MAI, VAS-Y VOIR

Telle est l'invitation que les protagonistes de la quatrième édition des Fêtes du Printemps lancent à la population régionale à un mois de l'ouverture officielle de cette gigantesque manifestation de l'expression populaire qui se déroulera du 3 à 11 mai prochain.

Depuis de nombreuses semaines déjà, des centaines de promoteurs d'activités socio-culturelles oeuvrant dans les douze zones de la région et le Service socio-culturel du Conseil des loisirs - région de Québec - s'affairent à reconduire les préparatifs de ce festival qui file, toutes voi-

les sorties, sur de nouveaux sommets de participation.

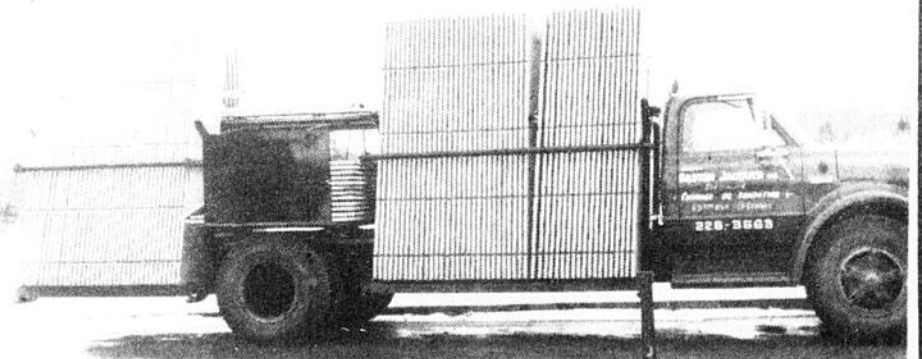
Organisées pour la première fois en 1972 avec le concours de 325 promoteurs et 4.790 participants engagés dans 40 activités, les Fêtes du Printemps ont mobilisé l'an dernier, 1.643 organisateurs, 9.174 participants et 160.903 spectateurs provenant de tous les points du territoire desservi par le CL-RQ et dont l'intérêt s'est porté sur le total sans précédent de 339 activités! L'attrait des Fêtes comme secteur de motivation étant définitivement accrédité auprès des exécutants du loisir socio-culturel régional, c'est près de 400 activités allant des spectacles de chansonniers aux réunions sociales thématiques en passant par les représentations théâtrales et les expositions les plus diverses qu'on prévoit encadrer au cours de cette édition 1975.

Coordonnatrice du programme, Mademoiselle Solange Petitclerc du CL-RQ affiche un optimisme bien trempé: "A plus d'un mois de l'ouverture des Fêtes, nous comptons déjà au-delà de 300 inscriptions d'activités qui nous proviennent en grande partie des zones du Québec métropolitain. Compte tenu de ce que le dénombrement n'est que fragmentaire dans les zones périphériques et de ce que leur population se montre, leur bilan de participation de l'an dernier le prouve éloquentement, très réceptive au message des Fêtes, il n'est pas utopique de prévoir l'addition de 100 activités à ce chiffre".

Temps d'arrêt sur une culture populaire en éclosion, ces Fêtes se veulent le reflet de la vivacité de l'expression socio-culturelle

régionale. Les critères de participation n'étant d'aucune façon limitatifs, chacun peut faire connaître sa production à son milieu tout en communiquant aux aspirations et à l'expression des gens avec lesquels il partage les belles affinités de l'effort créateur.

## ATTENTION... à tous les contracteurs et tous ceux qui touchent à la construction



RAPIDE et ECONOMIQUE

SPECIALITES:

- FONDATIONS D'ÉDIFICE
- CONSTRUCTION DE SOLAGE

50 milles à la ronde

L'installation des formes et le coulage du béton se font dans une même journée  
Son économie consiste en sa rapidité

GASTON JACQUES



20 ans d'expérience

AUSSI: LOCATION DE FORMES DE VENEER  
2'x8'x3/4" D'ÉPAISSEUR POUR TOUS GEN-  
RES DE FONDATIONS.

**GASTON JACQUES enr.**

ROUTE KENNEDY AU COIN DE LA 93ème RUE  
St-Georges-Est Tél. 228-3663

• ESTIMATION GRATUITE •

Les vrais spécialistes du système  
d'échappement sont chez...



Gilles Fortin, prop.

835 boul. Dionne, St-Georges-Ouest  
Tél.: 228-2291



DU 1er AU 15 AVRIL INCLUS:

**15% D'ESCOMPTE**

accordé sur le système d'échappement sur les  
voitures de promenade 1971 [Nord américaine].

**POSAGE GRATUIT**

renseignez-vous sur notre silencieux garantie à vie.



**Aussi: un spécialiste dans  
la mise au point du moteur**

Nous vendons les amortisseurs "GABRIEL"

GARANTIE A VIE

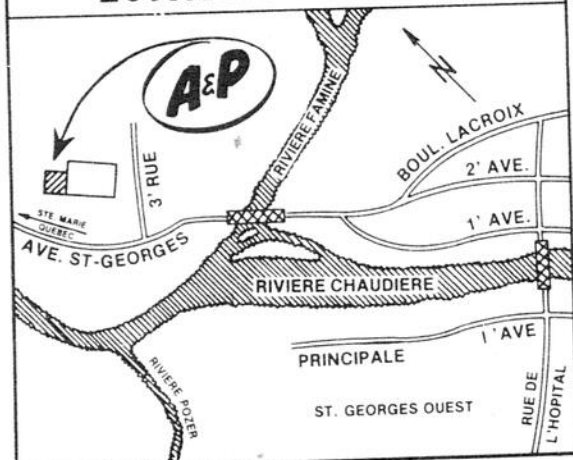
INSTALLATION GRATUITE



# Vérifiez ces TRES BAS PRIX



**CARREFOUR ST. GEORGES**  
201 AVE. ST. GEORGES



Boeuf du Canada Catégorie "A" Super Right

## BIFTECK DE RONDE

Tranche entière

lb. **\$1.29**

## BOEUF HACHE

Frais,

lb. **59c**

### JEUNES DINDES ROTI DE PORC

Catégorie utilité, éviscérées,  
congelées, Emp. Herm.  
Environ 6 à 9 lbs.

lb. **54c**

Frais  
Un bout  
ou l'autre

### BIFTECKS DE JAMBON

Frais **\$1.09**

lb. **89c**

### BOLOGNE

Par morceau

lb. **38c**

### BACON DE COTES

Super Right, tranché

Emp. Herm.  
1 lb. **\$1.09**

### POULETS

Du Canada Catégorie "A", éviscérés,  
congelés, Emp. Herm, Environ 4 à 5 lbs.

lb. **59c**

### SAUCISSES FUMÉES

Hygrade

Emp. Herm.  
1 lb. **69c**

**Prix Réduit!**

## MAXWELL HOUSE

Café instantané

**\$2.19**

Pot  
10 oz.

**Prix Réduit!**

## ESSUIE-TOUT ROYALE

Imprimé sur blanc, jaune ou orange

**77c**

Pqt. de  
2 rouleaux

**Prix Réduit!**

## JUS DE POMMES

Mount Royal - pur

**49c**

Boite  
48 oz.

**Prix Réduit!**

## MARGARINE DELSIE

Emballage parchemin

**39c**

Pqt.  
1 lb.

Pot  
10 oz.

# 2<sup>19</sup>

Pqt. de  
2 rouleaux

# 11<sup>c</sup>

Boite  
48 oz.

# 49<sup>c</sup>

Pqt.  
1 lb.

# 39<sup>c</sup>

**Prix Réduit!**

## TARTE AUX CERISES

Grande Tarte  
8 po.

Jane Parker

# 79<sup>c</sup>

(Epargnez 20c)

**Prix Réduit!**

## PETITS PAINS HOT DOG

Pqt.  
de 12

Jane Parker

# 56<sup>c</sup>

(Epargnez 10c)

**Prix Réduit!**

## BISCUITS DAD'S

Variétés assorties

Sac  
1 lb.

# 79<sup>c</sup>

**Prix Réduit!**

## DETERSIF IVORY

Liquide

Btle.  
plastique  
32 oz.

# 99<sup>c</sup>

**Prix Réduit!**

## SAUMON

A & P

7 3/4  
onces

# 89<sup>c</sup>

[rég.: 1.09]

**Prix Réduit!**

## JUS DE LEGUMES

E. D. SMITH

cont.  
28 oz

# 39<sup>c</sup>

[Rég. .49]

## Champignons Leaver

Morceaux et tiges

Boite  
10 oz.

# 39<sup>c</sup>

**Prix Réduit!**

## MARGARINE MOLLE

Lactantia

Contenant  
1 lb.

# 69<sup>c</sup>

## BISCUITS SODA

A&P, salés ou non-salés

Pqt.  
1 lb.

# 59<sup>c</sup>

(Epargnez jusqu'à 20c sur Marques Nationales)

## CAFE EN GRAINS

8 O'Clock, un superbe mélange de riche café Brésilien

Epargnez  
16c

Sac  
1 lb.

# 99<sup>c</sup>

(Sac 3 lbs. Epargnez 50c) - \$2.89

## LAITUE ICEBERG

Culture de  
Floride

ch.

# 25c

## BANANES

Grosses

lb.

# 20c

## TOMATES

Culture de Floride

lb.

# 29c

## POMMES

DE  
TERRE

Culture de N.B.

Sac  
25 lbs.

# 69c

**Prix Réduit!**

## SOUPES HEINZ

8 Variétés

Boîtes  
8 oz.

# 689<sup>c</sup>

Tous les prix dans cette annonce sont garantis  
jusqu'au samedi le 12 avril, 1975.



Secrétariat du CRP  
La Chaudière

# D'UNE SEMAINE ... À L'AUTRE

## UN MARIAGE, CA SE PREPARE

Pour assurer le succès d'une vie à deux, il est nécessaire de posséder ou d'acquérir un ensemble de qualités qu'on retrouve généralement dans le monde des adultes.

Il faut donc aider les amoureux à prendre conscience des qualités requises pour le succès d'une vie à deux:

- Ils possèdent déjà quelques-unes de ces qualités, il faut susciter chez eux le désir de les approfondir.

- Pour les qualités qu'ils ne possèdent pas encore, il faut susciter le désir de les acquérir progressivement à partir de ce qu'ils sont.

Chaque amoureux est appelé à devenir progressivement un adulte. Pour y parvenir, il doit s'efforcer de se connaître, de s'accepter, d'accepter son corps, de maîtriser ses émotions, de s'entraîner à être personnel, de développer le sens des responsabilités, de s'en tenir à une échelle des valeurs perfectionnant l'humain, de respecter ses engagements.

Dans un projet de vie à deux, le travail fait par l'un doit se conjuguer avec celui de l'autre dans un climat d'amour, de patience, et dans une grande capacité de se re-

prendre s'il arrive des échecs.

Le Service de Préparation au Mariage a pour objectif premier d'aider les fiancés à acquérir cette maturité. Par une série de rencontres avec des personnes-ressources ou des personnes-témoins, les fiancés sont mis en demeure de réfléchir sur ce qu'ils sont et sur ce que sera leur vie à deux. Les rencontres ne sont pas des solutions-miracles. Elles ne peuvent pas garantir le bonheur et la fidélité du couple, mais elles sont certainement un moyen de voir plus clair dans sa vie et une façon de mieux préparer son mariage.

Tous les amoureux qui prévoient un mariage dans un avenir rapproché, sont donc invités à s'inscrire aux sessions de S.P.M. qui auront lieu dans la région à la fin d'avril et au début de mai.

Une session comprend deux fins de semaine. Il est important de participer aux deux car elles forment un tout. Pour inscription ou informations, communiquez avec le Secrétariat du CRP, 63, 29e rue Est, Ville St-Georges, Beauce. Tél.: 228-8984.



### Des fiancés réfléchissent à leur amour

"Nous sommes fiancés, bientôt nous serons mariés. Il va nous falloir discerner ensemble ce que chacun de nous va devoir abandonner dans sa vie, dans ses habitudes... pour inventer ensemble une nouvelle manière de vivre, de penser, de nous comporter. Ainsi, nous dépasserons ce que nous sommes maintenant pour que notre amour puisse progresser".

"Avant de nous connaître, nous avions chacun de notre côté un certain nombre d'habitudes. Nous en avons abandonné quelques-unes depuis que nous nous aimons. Une fois mariés, la vie commune exigera encore d'autres transformations. Nous pouvons déjà prévoir lesquelles car nous commençons à bien nous connaître".

"Tu aimes beaucoup tes parents, tes frères et soeurs. Les uns et les autres ont tendance à nous couvrir un peu: c'est normal car eux aussi nous aiment bien. Mais prenons garde à ne pas nous laisser accaparer, manipuler par nos familles, car le jeune couple a besoin de son indépendance pour pouvoir s'affirmer, développer sa personnalité. Il nous faut donc dès maintenant inventer une nouvelle manière

de vivre nos relations avec les nôtres, tout en les aimant autant mais d'une façon et en leur manifestant notre affection à tous les deux.



"Tu as de nombreuses amies. Je fréquente un groupe de copains avec qui je suis très lié. Nous continuerons à voir nos amis une fois mariés, mais nous

(suite à la page 51)

#### BILLET D'INSCRIPTION

Session intensive de Préparation au mariage  
25-26-27 avril 1975 et 2-3-4 mai 1975

#### LE FIANCÉ

Nom: .....

Adresse: .....

Age: ..... Téléphone: .....

#### LA FIANCÉE

Nom: .....

Adresse: .....

Age: ..... Téléphone: .....

### REPAS DE LA FAIM A LAC-ETCHEMIN



Près de 200 personnes adultes et jeunes, ont participé au repas de la faim organisé par le Club missionnaire et le Comité d'accueil à l'occasion du dimanche consacré à Développement et Paix.

De nombreuses personnes ont collaboré avec le Comité d'accueil et le club missionnaire à l'organisation de cette magnifique rencontre.

La principale responsable, Mme Hector Gagnon s'était entourée pour la circonstance de plusieurs bénévoles qui ont visité chaque foyer pour recueillir la somme de \$1,200.00 qui sera partagée entre les missionnaires de la paroisse.

Le repas s'est terminé par une soirée missionnaire animée par un frère de l'Instruction chrétienne revenant d'Haïti.

Merci à tous les participants et à tous ceux qui ont aidé l'oeuvre missionnaire en donnant une petite part de leurs revenus.

## ETINCELLE POUR FIANCES

*Un foyer, c'est un feu qui réchauffe, une lumière qui rayonne, un centre de vie.*



## DU SOLEIL PLEIN LE COEUR

L'amour  
un rêve  
un chant,  
une fête  
Un coeur, soudain qui bat  
plus vite  
à l'unisson d'un autre coeur

Un sourire,  
un baiser  
un appel entendu  
qui vient briser une solitude.

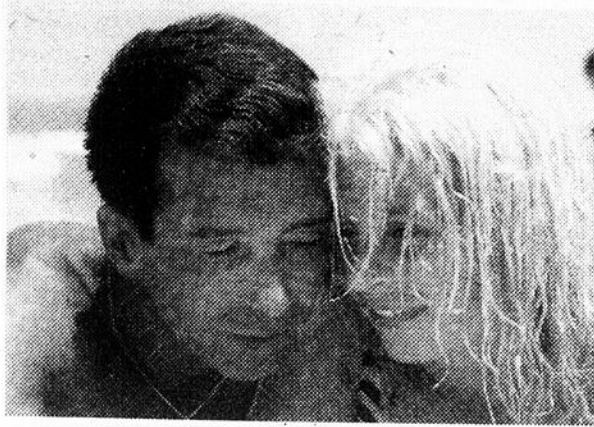
Toi,  
moi.

Nous deux  
Une rencontre, une présence,  
une communion  
Deux vies qui s'embrassent  
et s'enlacent.

Un doute aussi,  
une inquiétude  
- M'aimes-tu? M'aimes-tu  
vraiment?

Un peu? Beaucoup? A la  
folie?

Un poème qui s'écrit  
mot après mot  
jour après jour,



L'accord, au pluriel  
de deux destinées singulières.

Une promesse, un choix, un don,  
Une source, une ronde.  
Un feu de joie.

Des mains qui se tendent  
Des corps qui s'entendent.  
Un enfant rieur,  
Une tendresse qu'on par-

tage  
à deux, à trois,  
à plusieurs  
comme un goûter.

L'amour:  
un rêve  
un chant  
une fête,  
une illumination,  
une célébration.

(Chanson espagnole)

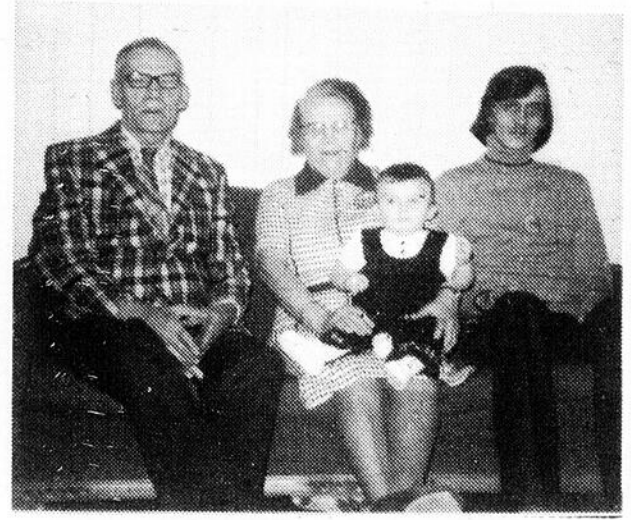
## Saint-Théophile

L'O.T.J.

Tout récemment la direction de cet organisme, organisait un tournoi de cartes. Voici les gagnants: catégorie A, Mlle Claudette Poulin, fille à Léopold, et M. Alain, Lapointe, qui gagnèrent contre M. et Mme Eugène Genest, et Mme Antonio Lefebvre. Catégorie B, M. Léopold Poulin a Alphonse, et son fils Richard, contre M. et Mme Gaston Vigneault. Les gagnants reçurent chacun un très beau trophée qu'ils garderont un an. Alors ils auront l'an prochain à défendre ce trophée. Nous leur souhaitons bonne chance. Les organisateurs de ce tournoi remercient toutes les personnes qui ont répondu à l'invitation. Il y eut

(suite à la page 55)

## Saint-Ludger



Une famille de St-Ludger compte maintenant 50 petits-enfants. Il s'agit de la famille de M. et Mme Ernest Grenier que l'on voit ici en compagnie de leur 1er petit-fils, Mario Lachance, 21 ans et la petite Caroline Lachance, 1 an qui est le 50e petit-enfant de M. et Mme Grenier. Mario et Caroline sont les enfants de M. et Mme Donald Lachance de St-Robert.

DES FIANCES...

(suite de la page 50)

ne pourrons plus leur consacrer autant de temps. Il va nous falloir aussi inventer une nouvelle manière de vivre nos liens avec nos amis, les autres..."

"Nous avons chacun notre façon d'occuper nos loisirs. Devrai-je assister à tous les matches qui te passionnent? Devras-tu m'accompagner chaque fois que j'aurai envie de voir un nouveau film? Il va falloir concilier nos goûts, abandonner certaines activités qui nous ont passionnés jusqu'à présent mais qui vont difficilement avec une vie de couple; faire la part, dans notre vie, des loisirs individuels et des loisirs communs; trouver de nouvelles activités où nous pourrons nous épanouir et nous enrichir mutuellement. A nous de voir, en en parlant ensemble, ce qui était bon hier, pour

chacun de nous et qui risque de l'être moins pour nous deux, une fois mariés".

SESSION DE PREPARATION AU MARIAGE

Cette session s'adresse à tous les couples qui songent au mariage pour l'été prochain et qui n'ont pas eu l'avantage de suivre des séries régulières.

Lieu: Saint-Georges, Auditorium de l'Hôtel-Dieu.

Date: 25-26-27 avril et 2-3-4 mai (deux fins de semaine)

Inscription: \$25.00 par couple et doit être renvoyé au Secrétaire de La Pastorale, 63, 29e rue Est, Ville St-Georges, Beauce (228-8984)

Horaire: Vendredi, 25 avril et 2 mai: 8.00 à 10.30 hres p.m.

Samedi, 26 avril et 3 mai: 8.00 à 10.30 hres p.m.

Dimanche, 27 avril et 4 mai: 10.00 à 12.00 hres a.m., 1.30 à 5.00 hres p.m.

## L'association des femmes séparées et divorcées devient réalité

Lors de leur dernière réunion, le 2 avril dernier, l'Association des Familles monoparentales de la Chaudière [Secteur dames séparées et divorcées] avait comme invité Me Pierre Morin, de l'Aide juridique de St-Georges. Ce dernier, après avoir donné quelques statistiques au sujet des clients qui se sont présentés pour obtenir les services de l'aide juridique au cours de la dernière année.

Après avoir expliqué le fonctionnement de l'aide juridique et parlé de la clientèle éligible, il a donné quelques renseignements sur la loi d'aide sociale, laquelle, malgré le bon vouloir des législateurs comporte encore de graves anomalies qu'il faudrait corriger.

Me Morin nous a ensuite donné quelques explications concernant l'assurance-chômage. Enfin, il a donné de nombreux éclaircissements au sujet de la loi du divorce et de la séparation de corps, s'inspirant des problèmes qui lui sont le plus souvent soumis par les clients. Me Morin a bien voulu ensuite répondre à toutes les questions qui lui ont été posées. La présence de Me Morin fut très appréciée par les dames présentes et le "tolley" de questions qui fut posé le prouve. Grand merci à Me Morin pour sa collaboration à notre mouvement et reconnaissance pour l'information qu'il nous a donnée.

La prochaine assemblée aura lieu mercredi, le 7 avril 1975 au 63, 29e rue Est, Ville St-Georges. Nous invitons toutes les femmes seules, séparées, divorcées, mères célibataires à venir se joindre à nous, car c'est en nous unissant que nous pourrions avoir des lois sur la famille plus HUMAINES et que nous pourrions faire pression auprès du gouvernement.

Suzanne Tessier

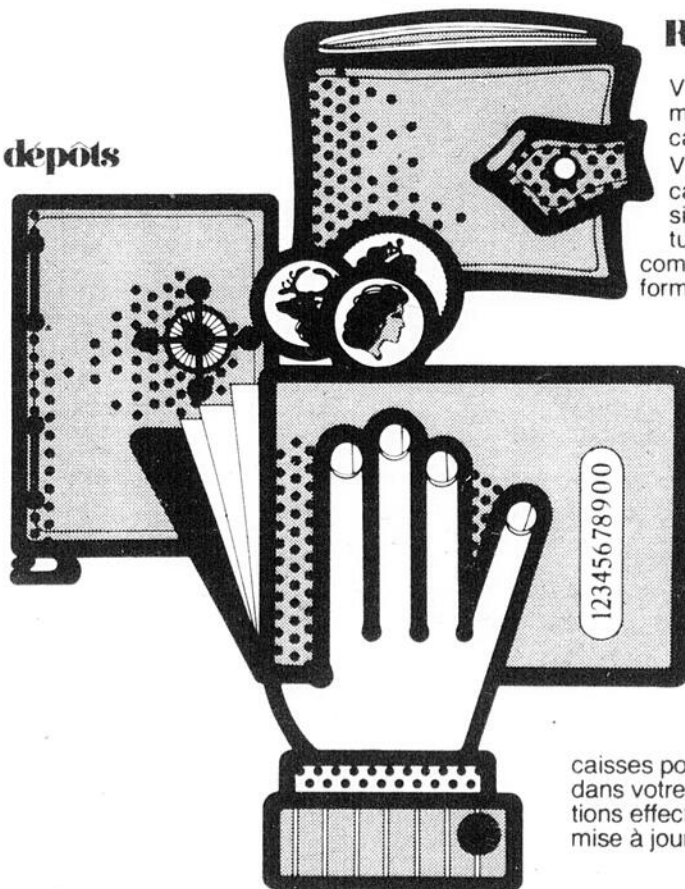
# inter-Caisses

un tout nouveau service de VOTRE caisse populaire

Dans toutes les  
caisses populaires  
offrant le service  
Inter-Caisses,  
vous pouvez maintenant...

### Effectuer des dépôts

Vous voulez faire un dépôt, mais vous n'avez pas le temps d'aller à VOTRE caisse populaire? Passez à la caisse populaire la plus rapprochée offrant le service Inter-Caisses. Votre dépôt sera instantanément crédité à VOTRE compte de VOTRE caisse populaire.



### Retirer de l'argent

Vous avez besoin d'argent, mais vous êtes loin de votre caisse populaire? Vous pouvez entrer dans toute caisse populaire arborant le sigle Inter-Caisses et effectuer un retrait sur VOTRE compte avec le minimum de formalités.

### Demander une mise à jour

Vous voulez obtenir une mise à jour de votre livret d'épargne? Rien de plus facile! Toutes les caisses populaires arborant le sigle Inter-Caisses sont reliées à un système de communications instantanées.

Vous n'avez qu'à vous présenter à une de ces caisses populaires qui inscrira dans votre livret toutes les transactions effectuées depuis la dernière mise à jour.

La caisse populaire Desjardins

inter-Caisses

# CARTES PROFESSIONNELLES

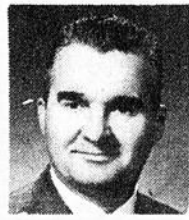
## Administration

### GUY RANCOURT M.B.A.

Consultant en Administration

Bureau sur rendez-vous, 99, 3e rue B, St-Georges-Est  
Téls Bur.: 228-8889 — Rés.: 228-6163

## Agents d'immeubles



### Jean Baptiste Poulin

AGENT D'IMMEUBLE  
pour la Caisse d'Établissement de la  
Chaudière, (courtier), membre de la  
Chambre d'Immeuble et du service  
de photos MLS.

Bureau: St-Georges Ouest 228-5571-72  
Résidence: N.-D. des Pins 774-6760

## Architectes

### PAUL VOYER

ARCHITECTE

St-Georges, tél. 228-3991 Ste-Marie, tél. 387-2679  
319, 1ère Avenue Rue Notre-Dame

Emery Lessard arch.  
Michel Begin arch.  
Yvan Rodrigue arch.  
833 Marg. Bourgeois, Québec  
G1S 3W7 418 683-1751

Marcel Boulianne arch.  
Patrice Gauthier arch.  
70 Ave du Lac, Rouyn  
J9X 4N4 819 762-2328

**ATELIERS ASSOCIES ARCHITECTURE PLANIFICATION**

### JEAN-GILLES NADEAU

ARCHITECTE

1985, BOULEVARD DIONNE, SAINT-GEORGES-OUEST  
COMTE DE BEAUCE PROVINCE DE QUEBEC

1-418-228-9871 G5Y 3W7

## Assurances

### Catellier, Gilbert & Associés INC.

Courtiers d'Assurances Agréés

262, 1ère Avenue, Ville St-Georges

Tél.: 228-8084

SERVICE TELEPHONIQUE 24 HEURES PAR JOUR

Quand vous pensez assurance-vie consultez  
SUN LIFE DU CANADA

### Rodrigue Bégin, rep.

745, 11e rue, Ville St-Georges-Ouest, tél. 228-2770  
Détenteur du certificat national de compétence  
Diplômé 2e année du cours L.U.A.T.C.  
Consultant Sénior

BUREAU, tél.: 228-6663



### MARCEL DROUIN, COURTIER

Assurances Générales

209, 27ème Rue,  
ST-GEORGES-EST, Cté Bce

Associés:

M. YVES RANCOURT, courtier  
Mme CLAIRE DROUIN, sec.

VIE  
SALAIRE  
INCENDIE  
RESIDENCE  
COMMERCE  
TOUT RISQUES  
RESPONSABILITE  
AUTO  
CAMION  
FLOTTE  
MOTONEIGE  
VOL

## Assurances

### CLERMONT MORIN

représentant "Canada Life"  
ST-HONORE, tél.: 485-6221

• Assurance-vie • Assurance collective  
• Fonds de pension • Assurance salaire  
Détenteur du certificat National de Compétence

Tél.: 228-9255

### JEAN-LUC RANCOURT



Courtier  
ASSURANCES GENERALES  
Feu — Vol — Automobile — Responsabilité  
C.P. 39, ST-BENOIT, Cté Beauce

## Avocats

### VOUS AVEZ BESOIN DES SERVICES D'UN AVOCAT?

Tous les avocats du district de Beauce participent à l'Association Juridique et fournissent gratuitement les services prévus par cette loi aux personnes éligibles.

L'ASSOCIATION DES AVOCATS DE BEAUCE

### THIBAudeau, THIBAudeau & TARDIF

Avocats & Procureurs

Clovis Thibaudeau, C.R. Tél. 228-2074  
Bernard Thibaudeau, B.A., L.L.L. 228-2075  
Jacques Tardif, B.A., L.L.L.  
339, 1ère Avenue, VILLE ST-GEORGES-EST

Edifice Cliche & Legaré C.P. 160  
Rue Verreau Téls: 397-5264  
397-5265

### Cliche & Laflamme

Avocats

Paul Laflamme, B.A., L.L.L. Ville St-Joseph  
Richard Cliche, B.A., L.L.L. Beauce, Qué.  
Jean Claude Paquet, L.L.L. Tél. soir: 228-3493

GERARD PARENT 228-2601 ROGER DOYON 228-3949 J.-DENYS RANCOURT 774-3135

Heures de bureau: TOUS LES JOURS de 9h.00 à 5h.00

### PARENT, DOYON & RANCOURT

AVOCATS

Lignes directes: Québec: 692-1629 — St-Joseph: 774-9895  
248, 1ère Ave, ST-GEORGES, BEAUCE  
Tél.: (418) 228-8881 G5Y 2C8

### JOLICOEUR & MORIN

Roch Jolicoeur, avocat-procureur, B.A., L.L.L.  
Michel Morin, D.E.C.L.L.L., avocat-procureur — 228-9841  
Marcel Deblois, D.E.C.L.L.L.

238 A, Rte Kennedy, ST-GEORGES-STATION  
Téls: 228-2026-27-28

(Nouvellement déménagé dans l'Edifice Beauce Marine  
en face du Centre d'Achats Station)

### DUTIL, LABEL, POULIN & POULIOT

AVOCATS

Renaud Dutil, D.E.C.L.L.L. — Guy Label, D.E.C.L.L.L.  
J.-Roch Poulin, D.E.C.L.L.L. — Pierre Pouliot, B.A., L.L.L.  
Ouvert tous les jours de 9h.00 à 5h.30  
LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS  
ST-GEORGES: 319, 1ère Avenue — Tél. 228-8055  
BEAUCEVILLE-EST: 608 A Boul. Renault — 774-9842  
LAC ETHEMIN: Tél. 625-5971

### FERLAND & FERLAND

AVOCATS et PROCUREURS

150 sud, rue Notre-Dame  
STE-MARIE, BEAUCE  
Tél.: 387-6628

Louis Clément Ferland, Paul René Ferland,  
B.A., L.L.L. B.A., L.L.L.



### Mre Claude Poulin, d.e.c. ll.l.

avocat et procureur

Bureau: 359 ave du Palais Résidence: 355 ave du Palais  
Case postale 669 Case postale 669  
Ville St-Joseph, Bce Ville St-Joseph, Bce  
G0S 2V0 G0S 2V0  
Téls: [418]397-5203 et 5204 Tél.: [418] 397-5975

Du lundi au vendredi:

JOUR: 9h.00 à 5h.00 — SOIR: 7h.00 à 8h.00 p.m.

## Avocats

### Me Thérèse Lemay-Lavoie

C.R.

133 Boul. Lacroix, VILLE ST-GEORGES-EST  
Tél.: 228-2751

Heures de bureau: 9h.00 à midi  
3h.00 à 5h.30 p.m. tous les jours sauf le samedi.

### RAYMOND LESSARD

AVOCAT

277, 1ère AVENUE EST, ST-GEORGES [Ed. Lacroix]  
Tél.: 228-8864

## Chiropraticien

### DONALD RODRIGUE, d.c.

DOCTEUR EN CHIROPRACTIQUE

JOURS et HEURES d'AFFAIRES à ST-GEORGES: soirée  
Mercredi: 11.00 à 5.00 p.m. 7.00 à 9.00 p.m.  
Jeudi: 9.00 à 11.15 a.m. — 1.00 à 5.00 p.m. 7.00 à 9.00 p.m.  
Vendredi: 9.00 à 11.15 a.m. — 1.00 à 5.00 p.m. 7.00 à 9.00 p.m.  
Samedi: 8.00 à 11.00 a.m.  
319, apt. 106, 1ère Ave, ST-GEORGES-EST, Beauce  
[En haut de Papeterie St-Georges] — Tél.: 228-3281

### HENRI ROY

Docteur en Chiropratique

Heures de bureau:  
Lundi - Jeudi - Vendredi  
10. à 11.30 a.m. — 2. à 4. p.m.  
Mar. et mer. sur appointment  
461, 1ère Ave tél. 228-3852  
ST-GEORGES-EST

## Comptables syndics

### MOREAU, THIBAudeau, JACQUES & ASSOCIES

Ruel, Roy, Moreau & Associés  
Comptables Agréés

Réjean Moreau, c.a.; Jean-Guy Jacques, c.a.; André Thibaudeau, c.a.

Armand Poulin, c.a. Wilbrod Poulin, c.a.  
Jean Ruest, c.a. Gilbert Plante, c.a.  
Normand Gagné, c.a.

266, 1ère Avenue  
Ville St-Georges  
(418) 228-6676

1985, Boul. Dionne  
St-Georges-Ouest  
(418) 228-6677

Association:

Bastien, Ménard, Normandin, Séguin, Roy & Associés, C.A.  
Montréal, Ottawa, Hull, Hawkesbury, Grand'Mère, Québec, Lévis,  
St-Georges de Beauce, Baie Comeau, Chicoutimi, Granby, Sherbrooke, Lac Mégantic

### Latulippe, Cliche, Bourque, Gilbert & Associés

COMPTABLES AGREES  
CHARTERED ACCOUNTANTS

(418) 397-5218

VILLE ST-JOSEPH, Bce

282, Avenue du Palais

ANDREA LATULIPPE, C.A.

CLAUDE CLICHE, C.A.

CLAUDE RODRIGUE, C.A.

(418) 774-9833

BEAUCEVILLE, Bce

608 A, Boul. Renault

NORMAND BOURQUE, C.A.

GUY GILBERT, C.A.

SERGE JACOB, C.A.

### L. Létourneau & Associés

COMPTABLES AGREES

Lawrence Létourneau, C.A.

228-9761

Mario Quesnel, C.A.

Clément Poulin, C.A.

Paul Veilleux, C.A.

125, 2ème Avenue,  
Ville St-Georges-Est

### Langevin, Renaud & Associés

COMPTABLES AGREES

J. J. LANGEVIN, C.A.

P. A. RENAUD, C.A.

REAL FORTIN, C.A.

QUEBEC, 5340, 1ère Avenue  
Tél.: 623-5421

ST-GEORGES, 228-3925

**CARTES PROFESSIONNELLES****Comptables syndics****R. DELISLE & ASSOCIES**

Comptables agréés  
**ROBERT DELISLE, C.A.**  
 Tél.: 228-8906  
 466, suite 20, 1ère Ave ST-GEORGES-EST

**Lefavre, Verroelst & Delwaide**

Syndics licenciés et liquidateurs  
 56, rue St-Pierre Québec 692-1950-51  
 110 est, rue Racine, Chicoutimi 543-3310

**Dentistes**

Les bureaux des dentistes de St-Georges sont fermés le mercredi toute la journée.

Rés. 774-6490 Bur. 774-3794

**Dr Roger Lessard D.D.**  
 Chirurgien-Dentiste  
 483, 1ère Ave, BEUCEVILLE

**Dr Emmanuel Morin**

Chirurgien-Dentiste  
 B.A., L.C.D., D.D.S.  
 Bureau tous les jours au Centre Médical  
 1930, 1ère Ave, Tél. 228-3572  
 VILLE ST-GEORGES OUEST

**Dr Henri Gamache**

B.A., L.C.D., D.D.S.  
 Bureau tous les jours au Centre Médical  
 16, 23e rue, St-Georges, Bce  
 Tél. 228-3221

**Dr Majella Gosselin**

Chirurgien-dentiste  
 Dentisterie générale, couronnes et ponts  
 621, Boul. Lacroix (coin 35ème rue)  
 Pour app. tél. 228-8856  
 Bureau: Lun.-Mar.-Mer.: a.m.  
 Jeu.-Ven.: jour et soir

**Dr Roger Labrie**

Chirurgien-Dentiste  
 26, 20ème rue,  
 ST-GEORGES-EST  
 Tél. 228-2681

**Evaluateur agréé**

Conseiller Immobilier  
 Evaluation municipale  
 Expropriation

Evaluation:  
 Résidentielle  
 Commerciale  
 Industrielle

**Evaluation L.F.M. Appraisal**

EVALUATEURS CONSEILS

Louis-François Morel, e.a.

Téls: 774-9864 ou 774-9865  
 695 Boul. Renault C.P. 549 BEAUCEVILLE

**Ingénieurs conseils****Guy Labbé, Louis Dion & Associés**

INGENIEURS CONSEILS

Travaux municipaux, édifices, génie civil, mécanique, électricité

211, 1ère Ave, VILLE ST-GEORGES-EST — Tél.: 228-8041

**Médecins, Spécialistes****CLINIQUE MÉDICALE DE L'OUEST**

Dr P.H. Lacasse Dr G. Vigneault  
 Dr R. Pomerleau Dr B. Bourque

MEDECINE-OBSTETRIQUE

2200-A, Boul. Dionne

St-Georges-Ouest — Téls: 228-2024-2025

Bureau sur rendez-vous en après-midi et en soirée

Un médecin est disponible pour les urgences en tout temps

**Dr Bertrand Rodrigue M.D.**

MEDECINE - OBSTETRIQUE  
 RUE PRINCIPALE, ST-COME  
 Téls: Jour 685-3311 — Nuit 228-2782

Bureau: 1h.30 à 5h.00 — 7h.00 à 9h.00  
 Lundi — Mardi — Jeudi — Vendredi  
 Samedi: 8h.30 à midi

NUIT ET FIN DE SEMAINE: URGENCE SEULEMENT

**Médecins, Spécialistes****GERARD POIRIER, M.D., Lic. 51-162**

MEDECINE GENERALE

1700 Boul. Dionne St-Georges-Ouest

Bureau régulier: Tous les jours de la semaine de 2 à 5 hres P.M. y compris le mercredi — Pas de bureau le soir et les fins de semaine

Acceptons les URGENCES EN TOUT TEMPS soit au BUREAU - DOMICILE - HOPITAL de BEAUCEVILLE SEULEMENT

Tél. jour et nuit: 228-2431

**la clinique familiale**

Médecine générale et obstétrique

621, Boul. Lacroix, Ville St-Georges

[coin 35ème rue] — Tél.: 228-8001

Pour rendez-vous seulement, signalez: 228-8121

Jean-Guy Bernard, m.d. Claude Tremblay, m.d.

Renald Bernard, m.d. Michel Poulin, m.d.

André Jolicoeur, m.d.

Visite au bureau à partir de 9h.00 a.m.

Sur rendez-vous à partir de 2h.00 p.m.

Médecin disponible à toute heure

pour les urgences et les fins de semaine.

**PHARMACIE LA CLINIQUE FAMILIALE**

Marcel Côté, B.L. Ph., prop. — 228-2049

Dr Magella Gosselin, Dr Robert Thibaudeau,

chir.-dentiste — 228-8856 optométriste — 228-8856

**Dr JACQUES POULIN, M.D.**

Clinique Médicale

ST-COME BOULEVARD

Bureau: 685 3384 ou 3388

Bureau le lundi, mardi, jeudi, vendredi:

2 à 5 hres p.m. — 7½ à 9½ hres p.m.

Samedi: sur appels seulement

NUITS ET FINS DE SEMAINES:

Tél.: 685-3384

**Notaires****GUERTIN, LESSARD & MAHEUX**

NOTAIRES

ET

CONSEILLERS JURIDIQUES

Claude Guertin Robert Lessard Benoît Maheux

B.A., L.L.L. B.A., L.L.L. B.A., L.L.L.

Cessionnaires des greffes de Me Fernand Michaud,

Jean-Marie Guertin et J. E. Guertin, notaires

Bureau tous les jours et le vendredi soir.

Autres soirs, sur rendez-vous.

248, 1ère Avenue, St-Georges

Edifice Robert Pépin [1972] Ltée

[Face au Bureau de Poste]

Tél.: 228-8026

**Me JEAN-ROCH BOLDUC**

NOTAIRE

3980 Boul. Provincial, face à l'Aréna

St-Prospér, Dorch. Tél.: 594-5152

Bureau tous les jours et le vendredi soir.

Autres soirs, sur rendez-vous.

**Me Alain Veilleux**

NOTAIRE

Rue Principale

ST-COME

Tél.: 685-3223

Le soir et samedi après-midi sur rendez-vous.

**Me Michel Cliche,**

notaire

201 rue de l'Hôpital,

BEAUCEVILLE OUEST

Tél. Bur.: 774-3222

Rés.: 774-6459

**RANCOURT & LABBE**

NOTAIRES

Téléphone Bureau: 228-8971

Bureau tous les jours. Le soir et le samedi sur rendez-vous.

Me CLAUDE RANCOURT Me RICHARD LABBE

279, 1ère Ave, St Georges Est 1985, 6e Ave, St Georges O.

Beauce, P. Qué. Beauce, P. Qué.

G5Y 2C7 G5Y 3W7

Tél. 228-6216

**Me Michel Poisson**

NOTAIRE

1525, Boul. Dionne,

face à l'Hotel de Ville,

ST-GEORGES-OUEST, BCE

**JEAN-LUC QURION**

NOTAIRE

Dépositaire des greffes des

notaires L.-P. Turgeon, P.-

A. Angers, F.-G. Fortier et

Jos Bolduc et des copies

et dossiers du notaire Chs

Rioux.

BEAUCEVILLE-EST

Téls: 774-6321 — 774-6275

**Notaires**

ST-EPHREM, 55 rue de l'Eglise ..... Tél.: 484-2042  
 Ville ST-GEORGES-OUEST, 2385 Boul. Dionne ..... Tél.: 228-2789  
 ST-VICTOR, rue Commerciale, Caisse Populaire,  
 le mardi, p.m. et soir ..... Tél.: 225-3878  
 ST-BENOIT, rue St-Jean, le mercredi soir ..... Tél.: 228-8663

*Mathieu, Mathieu & Veilleux*

NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES

(Cessionnaire du greffe de Me C.E. Pagé, N.P.)

Hermann Mathieu B.A., L.L.L. Claude Mathieu D.E.C., L.L.L.

Conseiller pour le District Eloi Veilleux D.E.C., L.L.L.

Judiciaire de Beauce

**Optométristes****Dr Viateur Pomerleau**

Optométriste

Spécialiste de la vue — Verres de contact

Mar. - Mer. - Jeu. - Ven.: 9h.00 à 5h.30

Jeudi et vendredi soir: 7h.00 à 9h.00

Lundi et samedi: Fermé

319, 1ère Avenue, Pour rendez-vous:

VILLE ST-GEORGES Tél.: 228-2891

**Dr Hubert Gendreau, o.d.**

Optométriste

Spécialiste en vision — Verres de contact

Tél. 228-3742 288, 1ère Avenue

VILLE ST-GEORGES-EST, BEAUCE

**Dr JACQUES HÉBERT**

OPTOMETRISTE - SPECIALISTE DE LA VUE

Mercredi: 11h a.m. à 5h. p.m.

Jeudi et vendredi: 9h a.m. à 5h. p.m. — 7h.30 à 9h. p.m.

Samedi: 9h à 11h. — (Lundi et mardi, bureau fermé)

Prenez rendez-vous s.v.p.

26, 20e Rue, ST-GEORGES-EST — Tél.: 228-5765

**Dr Robert Thibaudeau, O.D.**

OPTOMETRISTE

Spécialiste de la vue — Verres de contact durs et mous

621 boul. Lacroix, St-Georges-Est

Tél. bur.: 228-8856-57 — Rés.: 228-9100

N.-D. de La Guadeloupe MERCREDI P.M. — Tél. 459-6224

**Dr JEROME BEGIN**

OPTOMETRISTE

Examen visuel — Verres de contact durs et mous

ST-JOSEPH: Edifice Caisse Populaire ..... Tél. 397-6344

BEAUCEVILLE: Edifice René Bernard ..... Tél. 774-6897

Bureau ouvert tous les après-midis: 1h.30 à 5h.00 p.m.

et le samedi avant-midi: 9h.00 à 12h.00 a.m.

sur rendez-vous seulement

**Publicité**

**PROGRES**  
**L'éclaireur**

le seul hebdomadaire qui couvre la région

**PSYCHOLOGUES****CENTRE de CONSULTATION PSYCHOLOGIQUE de BEAUCE**

NICOL POULIN, M.A. [ps] psychologue

LOUIS-E. TURGEON, M.A. [ps] psychologue

• Consultation pour enfants, adolescents et adultes •

• Evaluation psychologique s.v.p.

PRENDRE RENDEZ-VOUS S.V.P.

2, 25ème RUE ST-GEORGES-EST — Tél.: 228-2070

**Vétérinaires****CLINIQUE VÉTÉRINAIRE**

Dr JEAN MAILHOT, M.V.

99, 13ème Rue, VILLE ST-GEORGES-EST

Rendez-vous: Tél. 228-2401

**H.-P. BLANCHET**

Docteur vétérinaire

1295, Boul. Dionne,

(coin Pozer)

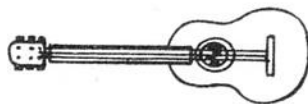
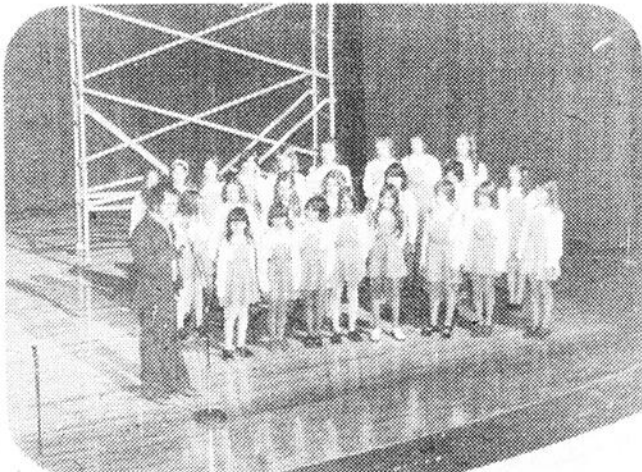
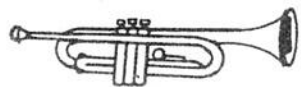
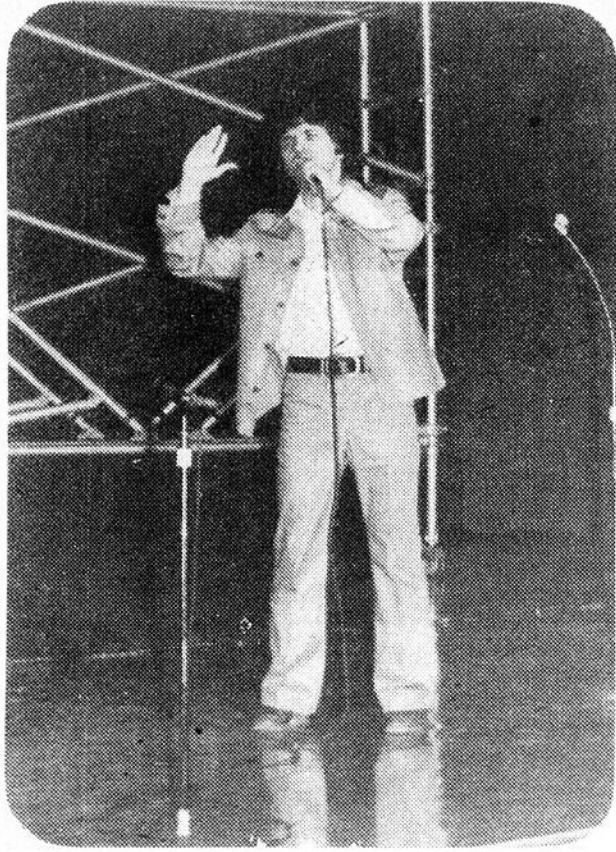
St-Georges-Ouest, Bce

Tél. 228-3761

# CALIXTE DUGUAY CHANTE L'ACADIE

## TEXTE et PHOTOS

### PAUL ANDRE PARENT



Le Comité Culturel de la Chaudière présentait mercredi 26 mars un spectacle mettant en vedette Calixte Duguay, avec en première partie la chorale "Les Sartiganes" de St-Georges. Le public, en nombre restreint, a bien accueilli les deux parties du spectacle. Ce fut une soirée toute dédiée à L'Acadie, car même les Sartiganes ont présenté une chanson sur L'Acadie, avant que Calixte Duguay vienne nous raconter son chez-lui.

#### CALIXTE DUGUAY

Les gens connaissent de plus en plus Edith Butler, qui chante son coin de pays. Alors qu'Edith nous présente de la chanson douce et mélancolique, Calixte Duguay raconte l'histoire de son pays avec agressivité parfois, mais aussi souvent avec un accent de satire dans la voix.

La plupart des chansons de Calixte sont des épisodes de sa vie dans son village d'Acadie. Il raconte l'histoire de son voisin, du vieux pêcheur, du ratoureux du village, de sa famille... Ses chansons portent des titres qui sont souvent des noms de personnages qu'il a connu: "Pit à Johnny-Pierre à Jean-Louis".

Avant de présenter chacune de ses chansons, il en fait une histoire où il explique son état d'âme. Sa voix chaude, parfois dure, nous fait apprécier autant ses parolles que ses chansons.

Il ne chante pas seulement le folklore de son pays, mais aussi les misères des Acadiens du Nouveau-Brunswick. On ne peut rester froid devant son récit de l'escarmouche de Caraket, alors que les Acadiens de l'endroit ont lutté et sont même morts pour protéger leur religion et leur langue.

Quand il nous parle d'une époque plus récente où les Acadiens avaient à lutter contre le Maire trop connu de l'endroit, quand il nous parle de son pays bilingue où il ne réussit même pas à payer une amende en français, quand il nous parle de toutes ces petites misères qui sont leur bien, de ses voyages chez lui où il doit apporter son dictionnaire français-anglais... Toujours, on sent une certaine rancœur percer dans ses chansons.

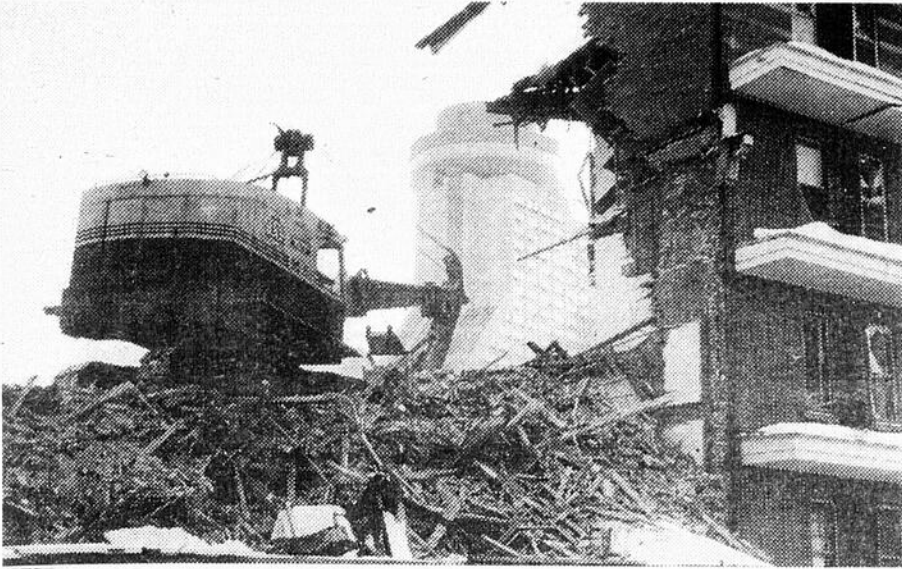
Quand Calixte Duguay chante L'Acadie, il nous parle d'un pays qui a souffert et qui souffre toujours. Il nous parle aussi d'un pays riche en folklore, en paysages et surtout en volonté de lutter.

#### LES SARTIGANES

A chacun des spectacles que le Comité Culturel présente, il offre l'occasion à des artistes ou des groupes de chez nous de se faire valoir. En première partie du spectacle de Calixte Duguay, le Comité présentait la chorale Les Sartiganes de St-Georges. Cette chorale est composée entièrement de fillettes et dirigée par M. Fernand Labbé. Pour des jeunes de cet âge, la performance présentée est plus que respectable.

Le choix des pièces est excellent et fait en fonction de jeunes qui chantent. De plus, les deux solistes qui chantent avec la chorale, ont de très belles voix chaudes. L'accompagnement des chanteurs était excellent et a toujours bien soutenu les jeunes filles. En somme, le spectacle des Sartiganes nous a fait passer un moment agréable.





**LES RUINES, INDICE DE CIVILISATION?** La pelle mécanique, qui remplace graduellement le pic comme symbole de démolition, fait avancer de plus en plus la "civilisation" dans le vieux Québec. Quant au magnifique [!] édifice à l'arrière-plan, on peut se consoler de sa présence en se rappelant que les urbanistes n'accordent plus qu'une vie de 25 ans à ce genre de gâteau de noces. (Communication-Québec)

## St-Théophile

(suite de la page 51)

plusieurs prix de présence de gagner parmi l'assistance.

### Soirée de l'O.T.J.

La saison des sports d'hiver tire à sa fin, le printemps prendra bientôt place. La direction voulait donner l'occasion à tous ces sportifs de se récréer un peu, donc ils organisèrent à l'hôtel de M. Roger Rodrigue d'Armstrong, une très belle soirée récréative. Ils avaient eu auparavant vente de billets dont \$100.00 furent partagés à trois gagnants. Voici les noms de ces trois chanceux: 1er prix: M. Antonio

Lefebvre gagne \$50.00 avec le billet portant le no 2822; 2ième M. Chrysologue Lapierre \$25.00 avec le billet 3126, 3ième gagnant: M. Marco Poulin de St-Louis Ravignant, il avait le billet no 3090. Félicitations aux gagnants ainsi qu'aux organisateurs de cette soirée. Les sportifs en garderont un bon souvenir.

### Naissance

Dimanche le 30 mars dans notre église a été accueilli comme membre de notre grande famille chrétienne Isabelle. Marie Isabelle est l'enfant de M. Mme Clément Létourneau (Laureanne Lessard). Elle est née le 19 mars à l'hôpital de St-Georges. Parrain et marraine, M. Mme Si-

mon Laroche, oncle et tante de l'enfant. Mme Létourneau portait son enfant sur les fonds baptismaux. L'enfant fut baptisé par M. l'abbé André Lessard curé de la paroisse. Étaient présents à la cérémonie M. Mme Raymond Lessard grands-parents de l'enfant, M. Mme Alfred Létourneau également grands-parents de l'enfant, Mirielle et Pascal frère et soeur du bébé, Mme Viateur Lapointe, M. Mme Claude Lessard et leur fils Jean-François; M. Mme Clermont Vigneault, M. Mme Raoul Laroche, M. Mme Félix Létourneau, M. Mme Michel Vigneault, Mme Réjean Boutin, M. Michel Létourneau, Mlle Solange Lessard, Mlle Carole Lapointe, M. Alain Lapointe, Daniel, Martine, Gaétane et Lise, Donald, Louise, Réal, Brigitte, Nathalie, Sherley, Yves tous cousins et cousines du bébé ainsi

## Saint-Victor

### LE SEMINAIRE DU SACRE COEUR

L'annonce de la fermeture du Séminaire du Sa-

cré-Coeur de St-Victor a eu l'effet d'une bombe sur la population et sur tous ceux qui de l'extérieur qui y ont des enfants pensionnaires.

Le jour de Pâques, après les messes, tous ceux qui

voulaient ont signé une pétition pour empêcher la fermeture de ce Séminaire qui a été construit par les paroissiens de St-Victor. Tous signaient cette pétition qui sera apportée au Cardinal Maurice Roy.

Mardi le 1er avril, il y eut une importante assemblée au Séminaire pour les parents des élèves. Espérons que le tout se passera pour

(suite à la page 57)

que quelques amis de la famille.

M. et Mme Clément Létourneau remercient les membres de la chorale qui

interprétèrent des chants appropriés à cette cérémonie. Félicitations aux heureux parents et bonne santé au bébé.



## A LA CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE de DORCHESTER

### DEPOTS A TERMES

De 30 jours à 2 ans

INTERET: **9 5/8 %**

A noter qu'il n'y a pas de frais d'entrée sur les dépôts à terme.

Institution inscrite à la Régie de l'Assurance  
dépôt du Québec

Siège Social: Lac Etchemin

**DORIS FOURNIER**

Directeur gérant Tél. 625-6951

### LA MINUTE JURIDIQUE dans votre hebdo



Service public offert par le bureau d'aide juridique de votre région en collaboration avec votre hebdo.

Les ventes pyramidales sont illégales et constituent un moyen sûr de perdre votre argent.

Ces ventes sont un racket moderne de vente de produits qui fonctionne sur le modèle des chaînes de lettres. Les compagnies qui fonctionnent par vente pyramidale, vous font miroiter des chances de succès qui ne se concrétisent jamais.

On vous fait croire que vous deviendrez riches du jour au lendemain. Avant de vous embarquer, consultez le service des fraudes du ministère de la Justice en écrivant :

au : Service des fraudes  
Ministère de la Justice  
1 est. Craig, suite 4.10  
Montréal — 873 6853

ou : Service des Fraudes  
Ministère de la Justice  
39 St-Louis, suite 505  
Québec — 643-6853

Pour obtenir gratuitement une brochure expliquant la loi de l'aide juridique écrivez au :  
Service de l'information,  
Commission des Services Juridiques,  
1170 Carré Beaver Hall  
Montréal.

## Bureau d'Aide Juridique

Me PIERRE W. MORIN, B.A.L.L.L.  
Avocat

466, 1ère Avenue, ST-GEORGES — Tél. 228-9751  
[en haut du Roi de l'Habit]

# 79.90

- 25 EPREUVES COULEUR DE VOTRE MARIAGE INCLUANT MAISON, EGLISE ET RECEPTION
- 12 PHOTOS COULEUR 8" x 10" POUR VOTRE ALBUM SOUVENIR
- A TOUS NOS FUTURS MARIÉS, NOUS OFFRONS, SANS FRAIS, UNE CAMERA OU CINE POUR LA DUREE DE VOTRE VOYAGE DE NOCE.

# studio GOSSELIN

- 280, 1ère AVE EST, ST-GEORGES  
Tél.: 228-9766
- AVE DU PALAIS, ST-JOSEPH, BEAUCE  
Tél.: 397-6430
- CARREFOUR ST-GEORGES, BOUL. KENNEDY  
Tél.: 228-5501



# provibec

AFFILIE A "PROVIGO" INC.



Prix en vigueur jusqu'au 12 avril 1975



## ROTI DE PALETTE

COUPE REGULIERE  
MARQUE ROUGE

la livre **.68**



## RAISIN EMPEREUR

DU CHILI  
CANADA No 1

la livre **.69**

Rôti de côte CROISEE	la livre	1.08
Spare Ribs de porc frais	la livre	1.17
LARD sale maigre	la livre	1.19
Jambon Midget maigre, désossé, SWIFT, pesant 2 1/2 à 4 lb	la livre	1.39

Bacon tranché SWIFT	la livre	1.29
Salami tranché HER PAK	paquet 6 oz	.67
Smoked Meat HER PAK	4 env. 2 onces	1.30
Tête fromagée PROVIGO	bol 10 onces	.79
Filet de Sole congelé	la livre	1.15

MINEOLA produit importé	la livre	.25
CANTALOUPE produit importé, Canada No 1, grosseur: 45	chacun	.53
CHAMPIGNON produit du Québec, Canada No 1	boîte 1/2 livre	.63
EPINARD produit importé, Canada No 1	cello 10 onces	.49
NAVETS Culture du Québec, Canada No 1	cello 5 livres	.53

### PRIX CHOC

### PRIX CHOC

### PRIX CHOC

**Biscuits Soda**  
Prémium de Christie  
boîte de 2 livres

**1.13**

**Shortening**  
CRISCO  
3 livres

**1.99**

**Sirop de maïs**  
Crown Brand  
3 livres

**.93**

**Nourriture**  
POUR CHIENS  
Proviprix, btes 15 oz

**6/1.00**

**MENU No 6 MAINTENANT DISPONIBLE**  
MENUS ECONOMIQUES DE SOEUR BERTHE  
produits participants pour cette semaine

- Lait instantané Crino
- Jus de pommes Mont Rouge
- Epices Schwartz
- Macédoine Idéal
- Liqueur Pepsi
- Papier toilette Royale
- Lait Crino évaporé
- Thé Red Rose
- Sacs Baggies
- Produits Fédéral
- HAMBURGER
- Fixin's French's

### BAS

Jus de pomme Mont Rouge	48 onces	.65
Jus de raisins Welch	24 onces	.72
Café instantané Chase Sanborn	10 oz	2.19
CHOCOLAT INSTANTANE P.D.Q.	12 onces	1.09
Thé Red Rose orange pékoe	60 sachets	1.10
Lait évaporé Crino	15 onces	.32
Lait instantané Crino	3 livres	2.22
Gruau Robin Hood instantané ou rapide	44 onces et 3 livres	.96
General Mills Céréales Count chocolat ou Frankenberry	8 1/2 onces	.75
SOUPE AUX LEGUMES Aylmer	btes 10 oz	8/1.44
SAUCE A LA VIANDE Rochette, médium	24 onces	1.29
Sauce Esta HOT CHICKEN	btes 14 onces	4/1.00

### PRIX

Ragoût Burns boeuf, boulettes et légumes ou poulet	24 onces	.85
Pizza au fromage Kraft	15 onces	.73
CRETON GAZA	jarres 7 oz	2/1.44
Fèves au lard Libby brun foncé	boîtes 14 onces	2/.89
Hamburger Fixin de French, 3 saveurs,	7 onces	.65
Pizza congelée McCain de Luxe	22 onces	2.19
Pois verts PROVIGO asst., choix	14 oz	.34
Macédoine IDEAL, CHOIX,	boîtes 19 onces	4/1.44
Margarine Village molle	400 Gr.	.80
Huile de maïs Mazola	32 onces	1.83
Gâteau Snackin saveurs assorties	15 oz	.98
Mélange à pain Spruance	3 livres	.96

### TOUS LES

RAISINS WASCO	15 onces	.79
Aliments asst. Gerber pour enfants	7 1/2 oz	.30
Aliments asst. Gerber pour bébés	4 1/2 oz	.22
COUCHES Pampers de jour	30 pour	2.49
PATATES CHIPS Provigo	11 onces	.99
GELATINE KNOX	1 once	.56
MELASSE Grandma	26 onces	.69
Tarte congelée McCain, à la crème	14 onces	.89
BISCUITS VIAU: M M Pompons, Pops ou Tahiti	12 onces	.79
WAMPOLE REGULIER	15 onces	1.99
FIXATIF Clairol: régulier ou extra fort	10 onces	.89
SHAMPOOING Head & Shoulders	100 MI ou 3.7 onces	1.58
Crème à barbe Foamy Gillette lime et citron	7 onces	.89

### JOURS

Lames Gillette acier inoxydable Platine	5 lames	.73
Pâte à dents Crest régulier ou menthol	tube de 150 MI	1.49
Sacs Baggies à SANDWICH	50 sacs	.50
Sacs Baggies TOUT USAGE	20 sacs	.61
Papier toilette Royale, couleurs assorties	paquet de	4/.98
DETERGENT FAB	format famille	2.21
DETERGENT LIQUIDE MIR	bouteilles 24 oz	2/1.15
NETTOYEUR à fourneau Easy Off	7 oz	.95
Désodorisant asst. Florient	formats 6 oz	2/1.00
NOURRITURE pour CHIENS Proviprix	boîtes 15 oz	6/1.00

**ALIMENTATION**  
JEAN-PAUL LETOURNEAU  
Epicier-boucher-licencié  
ST-ZACHARIE,  
Cité Dorchester  
Tél.: 593-2461

**ALIMENTATION**  
NORMAND PAQUET  
Epicier-boucher-licencié  
ST-MARTIN,  
Cité Beauce  
Tél.: 382-5544

**MARCHE**  
GUY GAGNE  
Epicier-boucher-licencié  
613, 2ème Avenue,  
BEAUCEVILLE  
Tél.: 774-6312

**GASTON PAQUET**  
Epicier-boucher-licencié  
ST-GEORGES,  
Cité Beauce  
Tél.: 228-6647

**YVAN POULIN**  
Epicier-boucher-licencié  
ST-PROSPER,  
Cité Dorchester  
Tél.: 594-2922

**DEMAIN, QUI ASSURERA...**

(suite de la page 34)

supérieurs interroge l'ACI.

**Loisirs**

Quant aux loisirs, qui ne relèvent peut-être pas directement du domaine du commerce et de l'industrie, cependant qu'ils constituent un élément important parmi les services communautaires dont dispose une municipalité et qui sont une source de revenus directe et indirecte parfois assez impressionnante, l'ACI tâte le pouls de la population.

Pour l'instant, la grande préoccupation au niveau loisir à Saint-Joseph est sans contredit, l'arène. D'ici l'automne prochain, celle-ci devrait être en opération à la condition d'y mobiliser quelques investissements supplémentaires, nécessaires à la finalisation de certains travaux. Or la population de Saint-Joseph sera-t-elle favorable à ce que la ville prenne les dispositions financières pertinentes afin de permettre définitivement l'ouverture officielle de son palais des sports. Cependant, ce que les gens ont véritablement le choix de dire non en regard des investissements énormes déjà attribués à ce projet. Logiquement, ville Saint-Joseph peut-elle se permettre de retarder encore l'ouverture de son arène d'un an ou deux, sous prétexte qu'il manque quelques sous, donnant ainsi à cette bâtisse le statut d'éléphant blanc?

**Administration municipale**

Quant à l'administration municipale, est-ce par ironie ou sérieux que l'ACI demande aux gens de fournir, en se basant sur leurs connaissances des affaires municipales et de l'administration, des suggestions pour augmenter les revenus fiscaux de la ville et ainsi mieux répondre aux exigences croissantes de son développement municipal? Là-dessus, la population sera vraisemblablement unanime: Saint-Joseph n'a pas reçu sa quote-part des subventions gouvernementales nécessaires et indispensables à son développement municipal depuis un bon cinq ans.

**L'inspection des installations électriques**

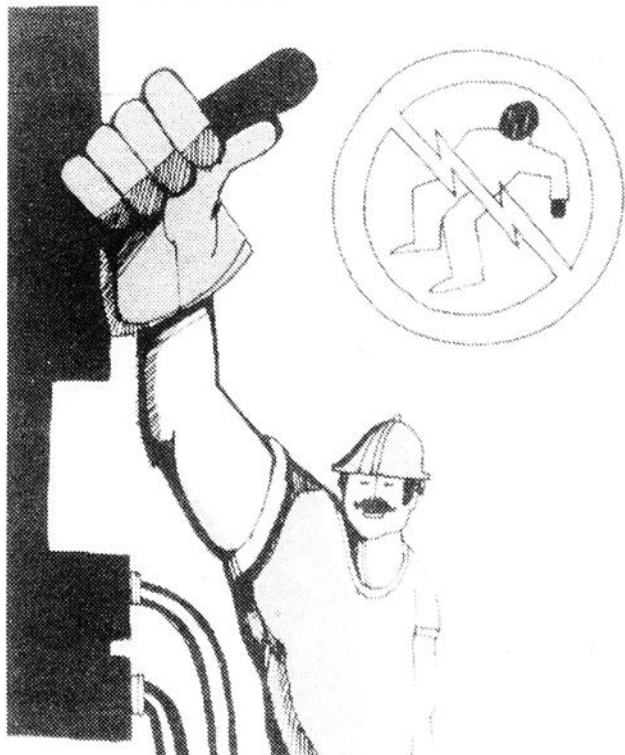
Des gens qui voient à la sécurité de vos installations électriques, il n'y a qu'une place pour les trouver, c'est au Service d'inspection des installations électriques à la Direction générale de l'inspection du ministère du Travail et de la Main d'Oeuvre.

**ROLE**

En effet, ce service a pour rôle d'émettre les permis autorisant l'entre-

des normes d'installations des paratonnerres. Vous pouvez donc constater par les différentes tâches du Service d'inspection des installations électriques que le Ministère du Travail et de la Main d'oeuvre s'occupe de ce champ d'activité.

Pour vous donner une idée de l'ampleur des activités de ce service, entre le mois d'août 1973 et avril 1974, il a émis 200,000



preneur électricien à exécuter des travaux d'installations électriques. Après l'exécution des travaux, il vérifie les installations et les appareillages électriques pour s'assurer de leur conformité aux normes de sécurité et il transmet à l'entrepreneur un certificat de conformité pour les installations qui répondent aux normes. Enfin, ce service reconnaît les électriciens comme entrepreneurs et voit aux respects

permis d'installation, effectué 360,000 inspections et émis 200,000 certificats de conformité.

**Code de l'électricité**

Pour aider l'électricien au cours de ses différents travaux d'installations, ce service vient de publier le premier Code de l'électricité du Québec. Conçu comme guide pratique pour l'installateur, ce code assure une meilleure protection des personnes et des

**CONCOURS DE MUSIQUE DU QUEBEC**

QUEBEC—Quelque soixante-dix musiciens de la région de Québec participeront, cette année, au "Concours de musique du Québec". On prévoit à cette occasion qu'il y aura environ 300 musiciens du Québec qui participeront à cette importante manifestation, qui groupera probablement quelque 1,600 artistes.

Encore une fois cette année, ces concours bénéficieront d'une aide financière appréciable de la part du ministère des Affaires culturelles du Québec, qui affectera une somme de \$22,000 à cette fin.

Le ministre des Affaires

biens contre les risques reliés à l'utilisation de l'électricité.

L'électricité est l'énergie No 1 du Québec et le Service d'inspection des installations électriques est celui qui veille à ce qu'on emploie l'électricité, sans danger.

culturelles, en annonçant cette subvention, a souligné que ces concours ont comme objectifs de stimuler la compétition entre les

candidats des diverses disciplines musicales et d'encourager les artistes à poursuivre des études plus avancées.

La grande finale nationale de cet événement artistique se tiendra au Grand Théâtre de Québec, du 20 au 24 juin prochain

**Sears** Votre maison doit-elle être rénovée?

• REFECTION DE TOITURE • REVETEMENT D'ALUMINIUM • CLOTURE

**SEARS DES GALERIES CHAGNON**

TELEPHONEZ-NOUS POUR OBTENIR LES RENSEIGNEMENTS COMPLETS:

**833-4711, poste 323**

**SIMPSONS-SEARS LTD.**

QUEL QUE SOIT LE PRIX QUE L'ON VOUS FERA AILLEURS, NOUS POUVONS VOUS EN FAIRE UN MEILLEUR...

**FORD**

**DROUIN**

**AUTOMOBILES Ltee**

**Pinto**  
**Mavrick**  
**Mustang**  
**Torino**  
**Granada**  
**Elite**  
**Ford**  
**Thunderbird**

**Camions**  
**Ford**  
**Pickup**  
**Ranchero**  
**Econoline**  
**Bronco**

**'VOTRE GARAGE DE CONFIANCE'**

**...ET C'EST VRAI!**

**50, 1ère Avenue Ville St-Georges Tél.: 228-2077**  
**St-Zacharie Tél.: 593-2951**

**OUVERT TOUS LES SOIRS**



**provipop**  
AFFILIE A "PROVIGO" INC.

**ROSAIRE DOYON**  
Epicier — Boucher — Licencié  
ST-PROSPER  
Cité Dorchester  
Tél.: 594-2196

**GERMAIN LACHANCE**  
Epicier — Boucher — Licencié  
ST-GEORGE  
Cité Dorchester  
Tél.: 582-3864

**MARCHE CENTRAL INC.**  
Epicier — Boucher — Licencié  
ST-COME  
Cité Beauce  
Tél.: 685-3411

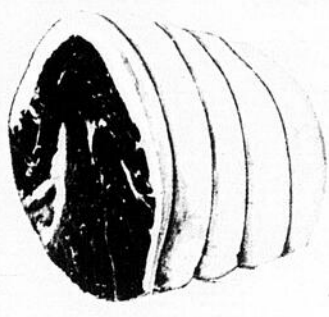
**MARCHE Benoit Domingue**  
Epicier — Boucher — Licencié  
325, 25ème Rue,  
ST-GEORGES-OUEST, Beauce  
Tél.: 228-3738

**MARCHE Fleur de Lys Enr.**  
Epicier — Boucher — Licencié  
256 Ave Lambert  
BEAUCEVILLE-OUEST, Beauce  
Tél.: 774-6241

**YOUVIL MERCIER**  
Epicier — Boucher — Licencié  
ST-ROBERT  
Cité Beauce-Sud  
Tél.: 582-3455

**VIANDE**

**BOEUF DE L'OUEST DE CHOIX**



**ROSBIF**  
DE SURLONGE  
désossé, sans perte,  
tendre et juteux

la livre **1.29**

---

**Côtelette de porc** maigre, bien trimée ..... la livre **1.39**

**BACON tranché** FEDERAL ..... la livre **1.19**

**BOLOGNA morceau** FEDERAL, 2 livres et plus ..... la livre **.59**

**VIANDE CUITE** poulet, piment, olive ..... paquet 6 onces **.39**

**Tête fromagée** PROVIGO ..... bol 10 onces **.79**

**Croquette de saumon** cuite, panée, réchauffer et servir ..... la livre **1.17**

**Epargnez avec les spéciaux de la semaine**

---

**MACEDOINE** Idéal, choix ..... btes 19 oz **4/1.44**

**Pêches Libby** tranchées ..... btes 28 oz **2/1.44**

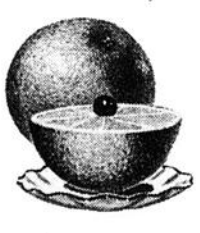
**Cristaux à l'orange** JOLLY MILLER ..... enveloppes 3¼ oz **4/.99**

**Papier mouchoir** Lady Scott couleurs asst., ... btes de 200 **2/1.09**

**Nourriture pour chats** Puss'n Boots asst., ..... btes 6 onces **2/.79**

**FRUITS ET LEGUMES**

**PAMPLEMOUSSES**  
de la Floride, grosseur: 48  
produit importé



**6/.59**

---

**POMMES McIntosh** prod. du Québec, Canada de fantaisie, atmosphère contrôlée ..... cello 3 livres **.59**

**OIGNONS** prod. de l'Ontario, Canada No 1 ..... cello 2 livres **.19**

**EPINARD** prod. importé, Canada No 1 ..... cello 10 onces **.53**

**ECHALOTE** prod. importé, Canada No 1 ..... en paquet **2/.31**

**MENU No 6 MAINTENANT DISPONIBLE**  
**MENUS ECONOMIQUES DE SOEUR BERTHE**  
produits participants pour cette semaine

- Lait évaporé Crino — • Jus de pommes Mont Rouge —
- Epices Schwartz — • Macédoine Idéal — • Liqueur Pepsi Cola —
- Papier toilette Royale — • Lait instantané Crino —
- Thé Red Rose — • Sacs Baggies — • Produits Fédéral —
- Hamburger Fixin's French's

Prix en vigueur jusqu'au 12 avril 1975

**CEREALES**  
NEWPORT A-3

AUBAINE **1.09**  
13 onces

**CRETONS GAZA** ..... 7 onces **.72**

**HAMBURGER** FIXIN de FRENCH, 3 saveurs ..... 7 onces **.65**

**POINTES D'ASPERGES** AYLNER fantaisie ..... 12 onces **.77**

**MAYONNAISE** HELLMAN ..... 16 onces **.85**

**FARINE** ROBIN HOOD ..... 7 livres **1.16**

**HUILE de MAIS** MAZOLA ..... 32 onces **1.83**

**SOUPE Aylmer**  
AUX LEGUMES

AUBAINE **1.44**  
8 btes de 10 onces

**Mélange à pouding** Robin Hood, asst. .... 9 onces **.54**

**BISCUITS DAVID** Super Mix ..... 24 onces **1.33**

**BISCUITS DAVID** Gingembre ..... 16 onces **.69**

**MINI CHIPS asst.** de Christie ..... 5 onces **.59**

**SEL ENO** ..... 7 onces **1.29**

**PATE A DENTS** PEPSODENT ..... tube de 150 ML **1.44**

**RASOIR Gillette** TRAC 2 ..... chacun **2.79**

**CEREALES**  
CORN FLAKES  
de Kelloggs  
boîte 16 onces

AUBAINE **.68**

**JUS de POMMES** Mont Rouge ..... 48 onces **.65**

**THE RED ROSE** ORANGE PEKOE ..... 60 sachets **1.10**

**LAIT EVAPORE** CRINO ..... 15 onces **.32**

**LAIT INSTANTANE** CRINO ..... 3 livres **2.22**

**MARGARINE Village** MOLLE ..... 400 Gr. **.80**

**GRUAU Robin Hood** instantané ou rapide ..... 44 oz et 3 livres **.96**

**NOURRITURE**  
POUR CHIENS  
Proviprix

AUBAINE **1.00**  
6 btes de 15 onces

**LAMES GILLETTE** TRAC 2 ..... 5 lames **.99**

**PAPIER TOILETTE Royale** couleurs assorties ..... paquet de **4/.98**

**ESSUIE-TOUT SCOTT** couleurs assorties ..... paquet de **2/.99**

**SACS A DECHETS CIL** couleur intérieur ..... 10 sacs **.65**

**SACS A SANDWICH** BAGGIES ..... 50 sacs **.50**

**SACS TOUT USAGE** BAGGIES ..... 20 sacs **.61**

**DETERGENT LIQUIDE LUX** ..... 24 onces **.99**

**DETERGENT FAB** ..... format famille **2.21**

# \$226,000. CONSACRES A LA PROMOTION DES LA CHANSON QUEBECOISE

Québec - C'est en reconnaissant la chanson comme mode d'expression culturelle que le ministre des Affaires culturelles a annoncé la tenue d'une semaine de la chanson québécoise au mois d'août prochain.

Dans le but de stimuler l'essor des auteurs compositeurs et interprètes de chez nous, monsieur Denis Hardy annonce la création d'une société autonome, laquelle aura pour mission de réaliser cet événement artistique.


Le Conseil d'administration de cette société sera composé des personnes suivantes: mademoiselle Denise Lachance, responsable de l'élaboration de la politique de la chanson au ministère des Affaires culturelles; monsieur Stéphane Venne, auteur compositeur; monsieur Guy Latraverse, producteur de spectacles, monsieur Michel Lerouzes, producteur de disques et monsieur Michel Richard, auteur compo-

teur, membre du groupe Beau Dommage.

Lors de sa rencontre avec les journalistes, le ministre s'est déclaré très satisfait de la collaboration

qui existe entre les milieux de la chanson et son ministère. Il a également ajouté que la contribution de son ministère à la semaine de la chanson, la-


quelle se tiendra cette année à Québec, ne constituait qu'un élément de la politique de la chanson qu'il dévoilera ultérieurement.



**L'IMPÉRIALE**  
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE  
*vous protége pour la vie*

- ASSURANCE-VIE
- ASSURANCE SANTE
- ASSURANCE GROUPE
- PLAN DE RETRAITE

**ROGER LESSARD**  
Tél.: 228-2941



Représentant en certificats d'épargne, plan de retraite, placements, plan déductible à l'impôt.

- JEAN-BAPTISTE POULIN, Notre-Dame des Pins ..... 774-6760
- LAURIER RODRIGUE, St-Georges ..... 228-3623
- JOSEPH-AIME DULAC, St-Georges ..... 228-2420
- YVON DROUIN, St-Georges-Est .....
- PIERRE-GEORGES BOLDUC, St-Georges-Ouest .....

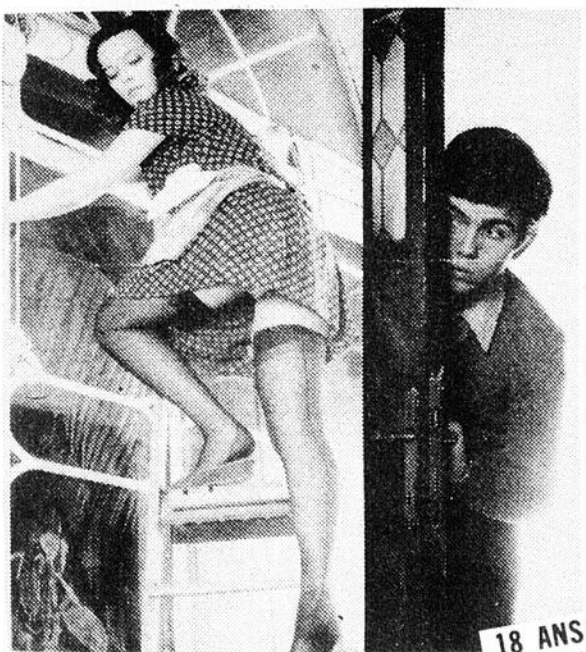
Pour ce qui concerne La Caisse d'Établissement de la Chaudière, voyez-les...

**DENIS RODRIGUE**  
Bur.: 228-5571  
Rés.: 228-6508

REPRESENTANT DEMANDE  
Tél.: 228-6508

**CINEMA ST-GEORGES**  
272, 2ème Avenue — Tél.: 228-5745  
Représentations: 7h.30 p.m. sur semaine  
Sam. et dim.: 7h. p.m. — Dim.: 1h.30 p.m.

VEN. à MER.: 11 au 16 AVRIL



## MALICIA

UN PETIT DYNAMO DE SEXUALITE  
EXCITANT LES DESIRS DE TOUS!

Avec: Tina Aumont, Lilla Brignone, Pino Caruso, Angela Luce. — Produit par Silvio ClementeHi pour Clesi Cinematografica. — Technicolor.



**les couples du Bois de Boulogne**

PHILIPPE GASTE  
ANNE LIBERT  
PIERRE DANY  
PASCALE

Personne ne peut devenir en forme pour vous!



**SALON BAR**

**H M HOTEL BEL-RIVE**

A la demande générale  
retour du réputé  
ORGANISTE-CHANTEUR  
**MAURICE GRONDIN**



MUSIQUE ET DANSE  
de 9h. p.m. à 2h. a.m.  
tous les soirs excepté le lundi

**MARDI et MERCREDI SOIRS**  
toutes les semaines

**SOIRES DES DAMES**

**MAURICE GRONDIN**

**CINEMA REX**

TEL. 774-3774 — BEAUCEVILLE — P.E. BUSQUE, prop.

VENDREDI À JEUDI  
**11 au 17 AVRIL**

HORAIRE: SUR SEMAINE: 7.30 HRES. SAM. & DIM. SOIR: 7.00 & 8.30 HRES. DIMANCHE MATINEE: 1.30 H.

Après: "Mama Dolorès" et "Agonie d'une Mère", voici.

**UN DRAME POIGNANT!**

POUR TOUS

Le sacrifice et le dévouement d'une mère, envers ses 3 fils égoïstes et ingrats...



**MÈRE ANGOISSE**

NOUVEAU! en couleur

2<sup>e</sup> FILM

UN SUPER AGENT SECRET ET UN GROUPE D'AVENTURIERS ONT POUR MISSION DE DETRUIRE UN CENTRE ATOMIQUE!

**L'ATTAQUE A L'AUBE**

Date Cummings

La semaine prochaine:



**POUSSE MAIS POUSSE ÉGAL**  
avec Gilles LATULIPPE

# L'année du championnat

La Compagnie Jean Du-  
ceppe Inc. présente à nou-  
veau "L'ANNEE DU  
CHAMPIONNAT" de Ja-  
son Miller à la Salle Oc-  
tave-Crémazie du Grand  
Théâtre de Québec, du 8 au  
13 avril prochain.

Considérée par les criti-  
ques comme une excellente  
pièce "L'ANNEE DU  
CHAMPIONNAT" traite  
des dessous d'une élection  
municipale. La distribution  
est prestigieuse: LIONEL  
VILLENEUVE (le coach).

YVES LETOURNEAU (le  
maire), ROGER LABEL  
(le commissaire d'école),  
JEAN LAJEUNESSE (le  
bailleur de fonds), DENIS  
DROUIN (l'ivrogne cyni-  
que). L'intrigue est dure;  
entre ces hommes la vérité  
éclate. Et la vérité a la  
réputation de ne pas tou-  
jours être belle...

Rappelons que "L'AN-  
NEE DU CHAMPION-  
NAT" a remporté le prix  
Pulitzer, le Tony Award et  
le New-York Critic's  
Award; les trois plus im-  
portantes récompenses  
dans le domaine du théâtre  
américain.

Martial Dassylva de la  
Presse écrivait: "Cette  
pièce mérite amplement  
tous les prix qu'on lui a  
attribués. C'est une oeuvre  
simple et attachante, d'une  
écriture souvent brillante  
et d'un ton absolument  
juste du commencement à  
la fin".

L'adaptation française  
de la pièce a été confiée à  
René Dionne qui a su tra-  
duire l'essence même de  
l'intrigue en conservant  
l'esprit américain de la  
pièce. La mise en scène est  
assurée par Joël Miller et  
les décors sont de Michael  
Eagan.

L'intimité et le charme  
de la salle Octave-Créma-  
zie ne peuvent que servir  
ce "théâtre de chambre".

s'appuie... ne lève pas le  
menton... si vite le bon-  
heur fuit!

Les gestes de chacun, on  
veut les observer... les vi-  
vre dans les embruns...  
Pourquoi les déchirer? Ja-  
lousie, acide corrosif qui  
s'insinue partout. La forêt  
à ses ifs... les humains  
leurs atouts!

Aujourd'hui, c'est pour  
eux... demain te guette  
aussi.

Crois moi, il faut si peu  
pour que l'oiseau soit pris.  
Tu es heureux? Tant  
mieux... redis souvent  
"Merci", on est jamais  
joyeux quand le coeur est  
petit!!

Mme J.B. Veilleux

**THEATRE BEAUCEVILLE INC.**

Ven. - Sam. - Dim. - Lun. - Mar. - Jeu.:  
11-12-13-14-15-17 avril

**PIERRE RICHARD**  
**JANE BIRKIN**



**LA MOUTARDE  
ME MONTE AU NEZ!**

DANIELLE MINAZZOLI CLAUDE PIEPLU Julien Guomar Henry Gaybet  
Jean-Marie Prostier 311 CASCADE YVAN CHIFFREL Christian HENRI DECAE Musique de VLADIMIR COSSMA

2<sup>ème</sup> GRAND FILM ABATTEZ DJANGO LE PREMIER

**LA GUADELOUPE THEATRE ROYAL**

AVRIL 12-13-15-17 SAM. à JEU.  
ADULTES \$2.00 ETUDIANTS \$1.25

14 ANS



Vous l'aimiez..., il revient  
plus intéressant que jamais!  
SHAFT dans une  
nouvelle enquête!

RICHARD ROUNDTREE  
**LES NOUVEAUX  
EXPLOITS  
DE SHAFT**

EN COULEURS

2<sup>ème</sup> FILM

14 ANS

**GEORGE C. SCOTT**  
dans  
**L'HOPITAL**  
avec DIANA RIGG

La semaine prochaine: "LES INFIDELLES",  
"LES VORACES".

**THEATRE  
Marquette**  
Ville St-Joseph, Beauce  
Jeu., sam.: 8h.-Dim.: 7½

10-12-13 avril  
**EMMANUELLE**  
aussi  
**La poupée d'amour** 18 ANS

17-19-20 avril  
**Maison des Damnés**  
aussi  
**Police Puissance 7** 14 ANS

**CINÉ  
BEL-VUE  
ST-MARTIN**

AVRIL 12-13 SAM. DIM.



**Rencontres  
érotiques**

2<sup>ème</sup> FILM



**JUSTE  
AVANT  
LA NUIT**

Prix réduit pour les  
couples mariés

**THÉÂTRE  
FRONTENAC**  
St-Gédéon - Tel. Rés. 582-3511

JEU. et SAM. à 7.30  
DIMANCHE: à 1.30 hre et  
continue à partir de 7h.

AVRIL 10-12-13 JEU. SAM. DIM.

LES FILMS MUTUELS  
présentent

**Emmanuelle**



2<sup>ème</sup> FILM

**PROSTITUÉE ÉPOUSE  
LE JOUR LA NUIT**

## Bonheur, don relatif

Le chercher, pourquoi? Il  
est chez-nous, il est chez  
toi, chacun en a son bout!

Il est des soleils d'or, il  
est des lunes noires, tous en  
ont une part. La vie, c'est  
un matin, c'est un soir.

Un cherche son soufflé,  
l'autre se nourrit d'espoir.  
On est dans des pantoufles,  
ou en souliers de moire!

Ames fouettées, ou  
coeurs sereins, longues  
sont les journées, vite  
viennent les matins!

Les gens laissés se tai-  
sent plus loin, ce ne sont  
que simagrés. Un en prend  
à son aise, l'autre ne cesse  
de trimer!!

Gens usés sur les routes,  
larmes qui coulent. La  
neige porte sa croute, la  
mer donne ses houles! Sur  
une maison, la douleur

**ConSulTez  
NOS cartes  
ProFesSioNneLles**

**SPECIAL OUEST CANADIEN**  
Départ de Ste-Marie  
du 5 juillet au  
19 juillet 1975 ..... **\$795.00**

**CROISIERE EN MEDITERRANEE**  
Départ de Montréal  
à partir de ..... **\$589.00**

**MOSAIQUE IBERIENNE**  
ESPAGNE - MAROC  
PORTUGAL  
3 semaines ..... **\$1,060.00**

**Spécial pour Lune de Miel**  
Freeport - Nassau - Fort Lauderdale - Ect.  
**TERRE-SAINTES PLUSIEURS POSSIBILITES**

**VOYAGES BEL AIR** 104, Notre-Dame  
Ste-Marie Bce  
Tél. 387-3633  
Mme MARCELLE PARE, gérante

**ELLE,  
SON MARI,  
SON AMANT et leur bébé...**

POUR TOUS

TOUS PLONGÉS DANS  
UN DRAME DÉCHIRANT!

LES FILMS  
MUTUELS  
présentent



**L'ENFANT  
DE LA  
SOLITUDE**

v. f. de "CHILD  
UNDER A LEAF"

un film de  
GEORGE  
BLOOMFIELD

**DYAN CANNON - DONALD PILON**  
JOSEPH CAMPANELLA - MICHELINE LANCTÔT  
musique de FRANÇOIS LAI  
une production - MURRAY SHOSTAK et BOB BAYLIS

Aussi 2<sup>ème</sup> Grand FILM  
**"7 minutes pour mourir"**  
VENDREDI A JEUDI DU 11 AU 17 AVRIL

**Cinéma VIMY** ST-GEORGES DE BEAUCE  
65, 18 ÈME RUE TEL: 228-2422

## AIDEZ LES SCOUTS

Les Scouts de St-Georges vous solliciteront prochainement pour acheter des billets donnant droit à l'entrée à l'Expo Camping et Sports qui se tiendra au Palais des Sports de St-Georges les 25, 26 et 27 avril prochains.

Il s'agit là d'une façon pour les Scouts d'amasser des profits puisqu'ils recevront une partie de l'argent de chacun des billets vendus.

Les dirigeants du mouvement Scout de St-Georges espèrent que le public accueillera agréablement nos jeunes de St-Georges qui acceptent de se dévouer ainsi pour amasser de l'argent qui leur permettra de donner suite à certains projets intéressants leur permettant de mieux se former.

## 125,000 étudiants invités à découvrir l'olympisme

(Le 2 avril 1975) Lors d'une conférence de presse tenue le 1er avril 1975 à la Brasserie Molson Limitée, le secteur de la promotion de l'olympisme de l'Association des professionnels de l'activité physique du Québec et la Fédération des associations sportives collégiales du Québec lançaient officiellement la semaine de l'olympisme, devant se tenir dans tous les cégeps du Québec du 14 au 19 avril 1975.

Afin d'inciter les étudiants du collégial à découvrir l'olympisme, les promoteurs ont élaboré trois (3) secteurs d'intérêt mettant en évidence les habilités et les connaissances des futurs participants:

- Un concours d'affiches ayant comme thème les Jeux Olympiques antérieurs en comparaison avec ceux de 1976;
- Un concours oratoire ayant comme sujet "l'amateurisme est un concept dépassé par le modernisme";
- Un jeu-questionnaire mettant à l'épreuve les connaissances des étudiants sur différents aspects de l'olympisme et des Jeux olympiques.

Des prix d'une valeur totale de \$3,800.00 sont répartis de façon équitable à chaque secteur sus-mentionné. Notamment, les étudiants pourront se mériter trois (3) voyages dans une ville olympique européenne, trois (3) bourses d'études d'une valeur de \$200.00 chacune, des séries de pièces de monnaie olympique, ainsi que plusieurs autres prix d'une valeur approximative de \$25.00.

Les premières impressions qui se dégagent du milieu laissent croire que la participation sera très positive.

En plus: Matinee samedi a 1h.30 p.m.

Coccinelle peut maintenant tout faire...

POUR TOUS

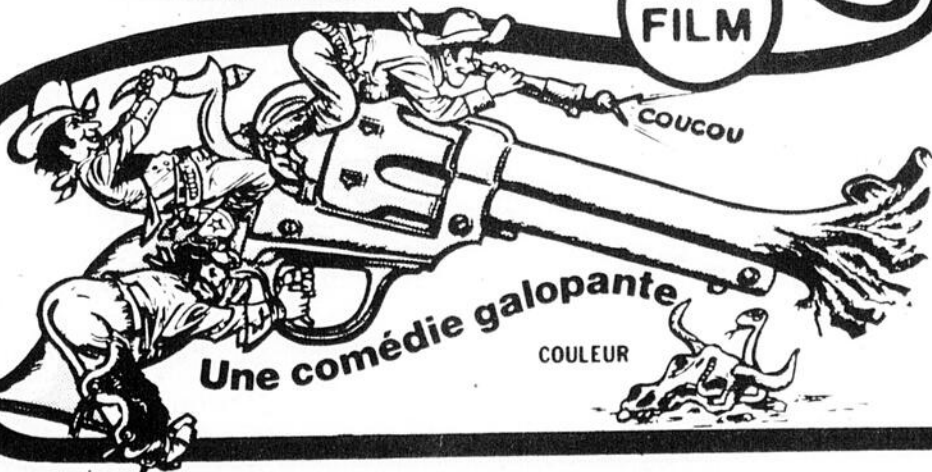
Une Coccinelle en balade extraordinaire!



ENFANTS MOINS DE 14 ANS \$1.00

COULEUR

2e FILM



Une comédie galopante

COULEUR

"DUEL A GLORY CITY"

Cinéma ROYAL

1570, BOUL. DIONNE

ST-GEORGES DE BEAUCE

TEL: 228-3551

VENDREDI A JEUDI  
DU 11 AU 17 AVRIL

## REPertoire NATIONAL DES ARTS

On nous annonce aujourd'hui qu'un livre explicatif sur les arts vivants et visuels du Canada sera distribué pour la première fois dans notre pays par Canadian Book Wholesalers.

Le REPERTOIRE NATIONAL DES ARTS-CANADA qui sera disponible en juillet est maintenant en voie de préparation. La première section est consacrée aux arts vivants et apporte des renseignements détaillés sur les troupes de théâtre professionnel et amateur, les groupes de danseurs et les ensembles musicaux (tant vocaux qu'instrumentaux). Les éditeurs de ce Répertoire insistent pour que tous les groupes d'artistes de tous les coins du pays, du plus grand jusqu'au plus petit, y soient inscrits. Cette section comprendra aussi des renseignements sur les facilités théâtrales de tout genre.

La deuxième section du REPERTOIRE NATIONAL DES ARTS-CANADA décrira les arts visuels au Canada et contiendra des détails sur les différentes oeuvres exposées dans les galeries d'art, les musées, les collections privées et des édifices du gouvernement.

La troisième section de cette oeuvre renfermera des renseignements sur les opportunités d'une éducation artistique autant pour les jeunes que pour les moins jeunes.

Les éditeurs continuent leurs recherches en accumulant une série de renseignements quant à la disponibilité de personnel, de dirigeants, d'administrateurs, la durée et la saison des expositions, les sources de revenu et enfin les emplacements disponibles.

Bien entendu, il n'y a pas lieu de juger ce volume quant à sa valeur puisqu'avant tout il est, tout simplement, une source de renseignements. De plus, il n'y a aucun frais d'inscriptions dans le REPERTOIRE NATIONAL DES ARTS CANADA.

Avec des lettres dorées rehaussant une couverture de toile rouge le volume cartonné est, en guise d'essai, marqué au prix de \$48.00. En brossant un tableau de la diversité de la culture canadienne, ce Répertoire sera une source de référence pour les touristes, les artistes, les mécènes et les patrons des arts dans tout le Canada.

# "Travailleurs Beaucerons..." "Travailleurs Québécois..."

par le Centre d'information des travailleurs

## L'éducation actuelle donne-t-elle à nos enfants l'image vraie de la femme 1975?

Que ce soit au niveau de la famille, des média, ou de l'école, l'éducation contrairement à ce qu'on croirait n'a pas tellement changé... Le monde des jeunes, le monde adulte a changé mais on continue d'y transmettre les mêmes idéologies.

1. Dans la famille, cellule de base importante dans la société, combien de fois quoique souvent inconsciemment, contribuons-nous à perpétuer cette image traditionnelle chez nos enfants. Nous encourageons fortement la petite fille à ne faire que des tâches familiales (vaisselle, ménage, jeu de maman), et sitôt qu'un garçon se hasarde à prendre une poupée ou un autre objet féminin, on lui enlève vite ou on lui dit que c'est un jouet de petite fille. Il suffit aussi de s'arrêter et observer des enfants qui jouent pour constater la division des sexes selon les tâches (fille infirmière, garçon docteur, gars garagiste, fille maman).

L'enfant est donc vite guidé vers des jeux qui lui sont propres depuis toujours et s'il en déroge, il est considéré comme presque anormal.

Au niveau des tâches familiales, l'enfant révèle très tôt des tendances à les assujettir structurellement à la mère. Ainsi, quelques dessins et discussions avec les enfants nous ont certifié cette situation; pour lui, sa mère est la ménagère (vaisselle, lavage, cuisine) et son père est celui qui apporte les sous par son travail. De même, il associe à la mère le rôle de protectrice, celle qui est présente à ses réussites et est là continuellement pour veiller à sa sécurité.

A cet effet ne nous surprenons surtout pas des réactions changeantes de certains enfants dont la mère doit ou décide de travailler à l'extérieur du foyer. Plusieurs d'entre eux manqueront de sécurité (habitué à une relation de dépendance et d'affection continue) et on ne peut certes pas les blâmer.

Pour ce qui est d'inculper la mère, c'est chose facile mais essayons donc d'aller plus loin et de dépasser cette éducation reçue qui nous renvoie l'image de la femme mère disponible à toute heure du jour. L'enfant n'a pas besoin que de sa mère, il a besoin autant d'une vie sociale.

- Avons-nous déjà réfléchi aux gestes ou attitudes qu'on pose dans l'éducation qu'on donne à nos enfants???

- Traduit-on l'image réelle de ce qu'on veut être comme femme et surtout personne???

- A-t-on déjà songé aux partages des tâches à la maison? Quel type d'homme on est en train de former???

Au niveau des médias, nul n'est besoin d'en parler longtemps. Qui n'a pas appris que "L'homme raisonne tandis que la femme résonne"... Ceux et celles qui ne le savaient pas l'apprennent en tout cas devant le petit écran. C'est à partir de ce principe qu'on intéresse les femmes à n'importe quelle information; cherchant à s'adresser avant tout à la sensibilité et à l'émotivité légendaire des femmes. On sait que la femme qui est au foyer passe bien des heures à entendre commanditaires et sujets traitant le tricot, la décoration, l'entretien de la maison, etc.

Dans les téléromans, en général on tente d'exploiter tous les phénomènes d'actualité, mais de quelle façon... On nous présente toutes les femmes selon qu'elles aiment un homme, qu'elles attendent le grand amour ou qu'elles sont déçues, ex.: Colette dans Rue des Pignons. Toutes les femmes se doivent de ne vivre qu'en fonction de l'homme de leur vie et de leurs enfants, (la mère Jarry), ou qu'en fonction des autres si elles sont célibataires, professeur, infirmière. Le don de soi, le sentiment maternel sont des vertus entièrement féminines. Si on effleure la situation de la femme qui a un travail à l'extérieur de son foyer, on en découle des troubles intérieurs ou des troubles familiaux, ex.: Fifine dans Rue des Pignons).

Pourtant pour nous toutes, mesdames, qui menons un travail en dehors, est-ce là une cause de problèmes familiaux? Le travail est un droit pour nous aussi et la société ne favorise certes pas ce droit dans le contexte actuel.

Ajoutons à cela l'image que la publicité nous donne, on nous présente comme femme objet, comme outils de consommation pour vendre, comme des appâts faciles de produits multiples ou on nous ramène sans cesse à nos chaudrons par tous les commanditaires multipliés.

Vous êtes-vous déjà vraiment arrêtées pour cerner les messages qu'on nous livre dans une seule soirée passée à la télévision ou à la radio???

Avez-vous déjà analysé un seul téléroman, et dans ces personnages et dans ce qu'il reflète?

Dès son entrée à l'école, l'enfant est directement orienté et conditionné socialement tant par l'image que par le texte.

Dans les manuels scolaires et les contes pour enfants, on impose une "identité-type" à toutes les femmes. C'est celle qui doit être au service des autres et en service à toute heure.



Ainsi verrons-nous plusieurs livres scolaires nous montrant la petite fille se préparant à son rôle de future maman: elle s'initie aux secrets de la cuisine, à l'entretien de la maison et prend soin des enfants. Pour ce qui est du garçon, on lui fait vivre dans les contes pour enfants par exemple, des aventures extraordinaires, on lui présente plusieurs métiers intéressants et on encourage chez lui la débrouillardise, l'audace et la confiance en soi. Est-ce là des qualités exclusives à l'homme?... Sûrement pas... si on cesse de développer chez les filles, des attitudes pas toujours réelles, telles que (souriante, dévouée, soumise, courageuse, sensible, accueillante) on pourra exploiter davantage l'esprit d'initiative, la créativité, l'autonomie et la confiance en soi.

Les tâches ou métiers sont dévolues à chacun selon son sexe, des images sont projetées auxquelles hommes et femmes doivent s'identifier s'ils veulent être reconnus en tant que personne sociale.

Ainsi, retrouverons-nous dans les écoles du secondaire des cours d'arts ménagers pour les filles, et des cours professionnels pour les garçons. Pourtant combien de femmes aujourd'hui auraient avantage à posséder des notions de mécanique ou menuiserie; combien d'hommes y gagneraient à connaître les secrets de la cuisine ou de l'entretien d'une maison?????

Nous sommes dans une société ou de plus en plus de femmes partagent les frais de travail, avec le mari, pourquoi la femme devrait-elle assumer une double tâche seule???

L'éducation à l'école ne favorise guère cette prise de conscience, ces écrits et images démentissent au départ l'effort que font un bon nombre de femmes pour se départir d'un rôle exclusif, de mère, épouse et servante du foyer. L'éducation c'est une affaire à deux avant tout mais c'est aussi une question sociale.

Nous mêmes comme femmes, nous avons subi cette déformation voulue et subitement véhiculée par l'éducation. On nous a habituées et façonnées selon un mode de vie qui nous est loin d'être propre et on s'y laisse facilement prendre...

Vouloir aujourd'hui renier notre rôle d'éducatrice au foyer serait fausser la partie mais vouloir en faire un rôle typique à la femme est tout aussi faux. Ce rôle ne doit pas demeurer une tâche mais doit faire partie intégrante aussi de notre vie à deux et sociale.

Y a-t-il encore des possibilités de changer notre mentalité. Y a-t-il lieu d'adapter l'éducation qu'on donne à la situation qui se vit aujourd'hui?

- Femme au travail à l'extérieur du foyer
- Femme au foyer, besoin de sortir de son isolement.
- Nécessité de la tâche familiale complète assumée à deux.
- Les métiers pour deux, etc...

Nous savons pour en avoir discuté avec certaines femmes le 8 mars dernier, que le changement commence à se faire chez une minorité de foyers, nous savons aussi que certains professeurs de l'élémentaire ou du secondaire s'efforcent de rejeter l'image de la femme présentée dans certains manuels d'anglais, français ou autres pour faire valoir la vraie, mais ce n'est certes pas suffisant car tant qu'on ne changera pas les manuels et même le contenu global des programmes d'éducation, la contradiction demeurera.

Avez-vous déjà fait un tour d'horizon sur les volumes de vos enfants, avez-vous bien regardé ce qui s'y dégage???

Toute cette éducation qui véhicule tant la femme selon ce qu'elle était il y a vingt ans... doit-elle continuer à se faire?... A-t-il lieu au moins de s'y arrêter... S'il existe aujourd'hui des parents qui sont regroupés dans des comités de parents ou autres structures il nous semble important et urgent que les questions soient posées. C'est de cette éducation que dépend l'orientation future de nos jeunes et parents et professeurs particulièrement impliqués se doivent d'y réfléchir sérieusement et objectivement.

"Prendre conscience de la réalité c'est déjà quelque chose, mais aller plus loin et envisager des solutions individuellement et surtout collectivement c'est là un très grand pas.

Les femmes du comité de condition féminine



## STUDIO HARVEY

Pour vous accorder, de meilleurs prix, nous nous sommes spécialisés uniquement dans les photographies de mariage en couleur.

Tout le monde connaît MAURICE HARVEY

NOTEZ BIEN: Pas de limite de photos, pas de frais de millage, 25 milles à la ronde, pas de frais de séance de pose, ni de temps supplémentaire. Tout est inclus dans le prix de la photo.

NOUS VENONS DE RECEVOIR UN VASTE CHOIX DE: faire-part • Cartes de soirée • Cartes de remerciements • Cartons d'allumettes, nappkins etc.

MEILLEURS PRIX EN VILLE — MEILLEURS PHOTOS EN VILLE

FAITES VOS RESERVATIONS LE PLUSTOT POSSIBLE

### STUDIO HARVEY

269, 62e RUE  
ST-GEORGES Est

BUR.228-6222

RES. St-Martin 382-5144





## La GRC vous informe

J.M.L. Carbonneau



Précédemment, je disais que l'avion constitue pour la G.R.C. un moyen de transport rapide pour ajouter à son efficacité. Néanmoins, le système des plus nécessaires à toute agence qui voit à l'application de la Loi est sans doute celui des communications. La Gendarmerie Royale compte des réseaux mobiles avec postes de contrôle aux quartiers généraux divisionnaires et sous-divisionnaires qui se trouvent situés dans les capitales provinciales ainsi que dans plusieurs des grandes villes du Canada. Ceux-ci sont reliés aux quelque cinq cent vingt-cinq (525) détachements munis de postes émetteurs. Ces détachements sont à leur tour reliés aux autos-patrouilles. Ces radios portatifs permettent également de relier le policier à la voiture de patrouille. Ces radios portatifs se révèlent être des atouts précieux dans des situations telles que recherches de personnes perdues dans des régions boisées ou au cours de diverses enquêtes de quelque nature qu'elles soient.

Un réseau de télex ou télescripteurs assure la diffusion rapide des renseignements policiers aux différentes divisions et sous-divisions de la Gendarmerie Royale dans tout le Canada. Ce réseau va de Whitehorse au Yukon, au Nord, de Victoria et de Prince Rupert, dans l'Ouest jusqu'à St-Jean (Terre-Neuve), à l'Est et toutes ces sections sont reliées à la Direction Générale à Ottawa. La Gendarmerie maintient par ailleurs sa banque d'information qui constitue ce qu'on appelle le Centre d'Information de la Police Canadienne (C.I.P.C.). Grâce à ce système d'informatique, la G.R.C. fournit les renseignements sur les criminels aux membres de son organisme et aux autres corps policiers qui s'y adressent.

L'accroissement des responsabilités de la Gendarmerie Royale dans le Grand Nord Canadien est allé de pair avec l'évolution rapide de cette région, rendant essentiels les moyens de communications entre les détachements septentrionaux. Afin d'être à la hauteur de la situation, la Gendarmerie Royale est en train d'établir un système de communications versatiles s'étendant de la frontière de l'Alaska à la Baie Frobisher et au nord jusqu'au fiord Grise. La mise au point de ce projet permettra à quelque trente (30) postes de communiquer entre eux ainsi qu'avec les avions et autres postes sur une fréquence commune.

Les avions du Service de l'Air sont munis de radios les plus modernes et peuvent communiquer avec la plupart des unités fixes et mobiles du Ministère des Transports.

Les moyens de communications rapides étant nécessaires pour le bon fonctionnement d'INTERPOL, la Gendarmerie Royale, à partir de la Direction Générale à Ottawa, se tient en contact par radio avec quelques vingt-quatre (24) postes de l'Europe, du Moyen-Orient, de l'Afrique du Nord et de l'Amérique du Sud, par l'intermédiaire de la Direction Générale d'INTERPOL à Paris.

Favorisée par ces systèmes de communications modernes, la G.R.C. peut ainsi mieux s'appliquer à votre protection.

A la semaine prochaine.

## Saint-Prosper



### FELICITATIONS

Félicitations à M. Alain Lachance, fils de M. et Mme Paul-Emile Lachance qui a complété avec succès le cours de recrues des forces armées canadiennes à St-Jean d'Iberville.

**ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS**

## Saint-Victor

(suite de la page 55)

le mieux à la satisfaction et des autorités et des parents. Mais comme dit Monsieur le curé, ça ne sera pas facile. En attendant, nous vivons d'espérance.

Cela va mal à St-Victor. Une manufacture est fermée depuis Noël et maintenant le Séminaire qui lui amènera la fermeture du Couvent de la Station.

### LES FETES PASCALES

Les paroissiens de St-Victor et beaucoup de visiteurs qui sont venus à la Veillée Pascale du samedi soir et à la grand'messe du jour de Pâques ont assisté avec joie à une représentation vivante de l'évangile du jour. Tout y était; le tombeau avec sa grosse pierre, les soldats gardent le tombeau et renversés par l'apparition de l'Ange qui roule la pierre, devant le tombeau et leur apprend la résurrection du Maître, Marie Madeleine avec son parfum, les saintes femmes et les disciples etc et en tout une vingtaine de personnages que nous félicitons. La réalité des événements survenus il y a deux mille ans en est plus ancrée dans notre imagination, surtout celle des jeunes.

A la Veillée Pascale, la chorale des Quatre Saisons a comme toujours enchanté l'audience. Espérons qu'ils répéteront ces beaux chants dans les semaines à venir. A la grand'messe du jour, le chant était fourni

par la chorale de M. Benoit Fecteau et nous les félicitons eux aussi.

Dimanche le 23 mars à 2 hrs avait lieu les baptêmes suivants:

Marie, Chantal, Monique fille et premier enfant de M. et Mme Michel Shink (Francine Roy). Parrain et marraine, M. et Mme Jean Marc Shink, oncle et tante de l'enfant de Montréal.

Marie, Karine, Christine, premier enfant de M. et Mme Raymond Lagueux (Henrielle Lessard). Parrain et marraine, M. et

Mme Réjean Roy de Thetford.

Au cours de la liturgie baptismale du Samedi Saint, Joseph, Pascal, Sylvain, deuxième enfant de M. et Mme Aurèle Bernard (Réjeanne Veilleux) a été baptisé. Parrain et marraine, M. et Mme Jean Paul Bernard de St-Victor.

### L'AGE D'OR

Mme Eglise Leclerc, présidente du Club de l'Age d'Or de St-Victor nous annonce que lors d'une assemblée des marguilliers

jeudi soir dernier, le 27 mars, le projet d'une salle pour les membres du Club a été accepté par M. le curé, l'abbé Alain Boucher et les marguilliers.

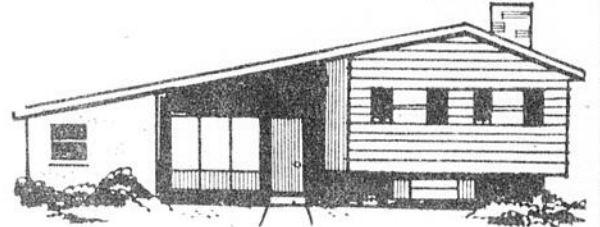
C'est une grande partie de la sacristie qui sera convertie en salle pour l'Age d'Or. Les membres du Club sont enchantés. En hiver, ils y seront plus chaudement qu'à leur local actuel. Les travaux commenceront aussitôt que le Club aura obtenu un octroi du gouvernement, demandé à cette fin.

## Fortin Aluminium

Spécialité:

**REVÊTEMENT  
ALUMINIUM - VINYLE**

Portes - fenêtres - auvents  
pierres - etc.



Faites-le maintenant

**NOUVEAU**

Nous manufacturons gouttières de 5" émaillées blanc, fabriquées sur place chez-vous.

**ESTIMÉ GRATIS**

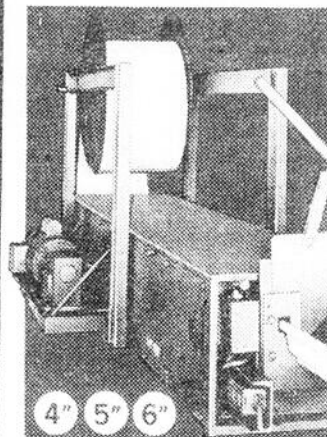
St-Georges Jour: 228-6271

après 5h.: 228-5724

1361, Boul. Smith Thetford Mines

Tél. 338-4343

Nous acceptons appels interrurbains



4" 5" 6"

## ATTENTION

message

très

important

du

populaire:

**SPECIALITE:**

**Alignement et balancement des roues**



## GARAGE CONRAD MATHIEU

St-Ephrem de Bce

Tél: 484-2165

ouvert: 8 hres a.m. à 6 hres p.m.

### GRAND SPECIAL du Printemps

pour deux mois vous bénéficiez des spéciaux suivants:

AVEC L'ACHAT DE 4 pneus

"MICHELIN" ou "PIRELLI"

VOUS AVEZ DROIT

**GRATUITEMENT AU:**

POSAGE - BALANCEMENT - ALIGNEMENT  
DE VOTRE VOITURE

AUSSI: GRAND SPECIAL

sur des pneus ordinaires 4 plis blancs

tels que: 775-x-14 "AUTO-PAR" et "KELLY"

à partir de

**\$22.90**

### SPECIAL

sur toutes les pièces de suspension, telles que: BALL-JOINTS "ROTULE"; TIE ROD-ENDS et DRAG-LINKS; IDLER-ARM; CHOCK ABSORBEUR "AMORTISSEUR" - Garantie à vie de marque "ARMSTRONG".

Je suis équipé pour "GRANDER" ou REPOLIR vos freins à disques ou "Drum Brake" de votre voiture à PRIX MODIQUE et sur le "grandage" de vos 4 "drums" vous aurez droit à 20% d'ESCOMPTE sur les "linings" ou bandes de frein.

VERIFICATION de votre suspension et de vos freins GRATUITEMENT - SPECIAL sur tous les systèmes d'échappement de marque "WALKER" 1ère qualité. POSAGE GRATUIT

DE TOUT SOUS LE MEME TOIT

Venez voir nos spéciaux avant d'acheter, vous y trouverez que nos prix sont imbattables.

# Nouveau dans la Beauce!

La seule voute à fourrures de la  
région avec un système  
frigorigique adéquat.

*Ce service vous est offert en exclusivité*

**DEPUIS MARS 75**

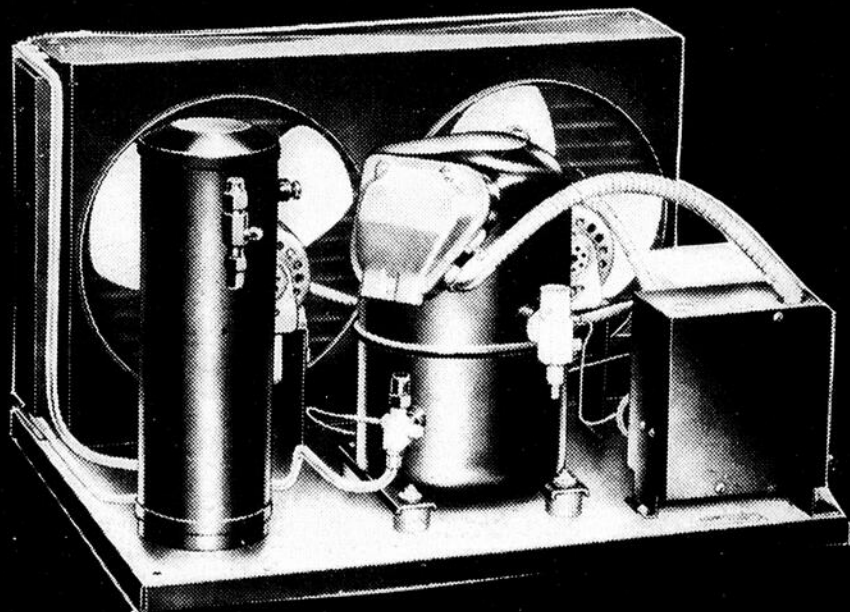
par **Nettoyeur St-Georges**

inc.

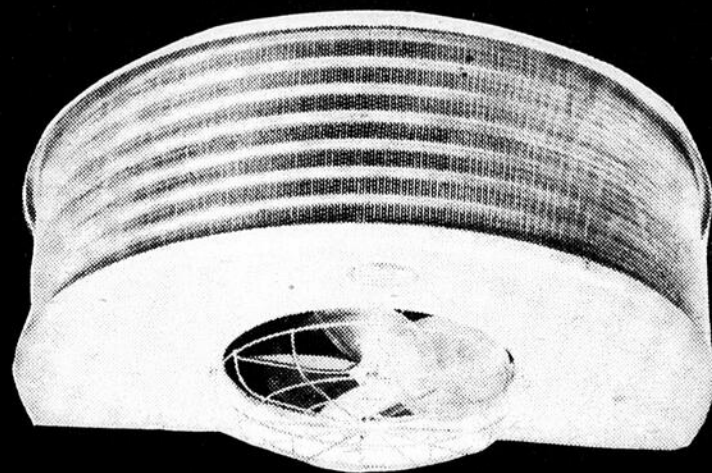
80—30è rue St-Georges, est

Téls.: 228-3433 ————— 228-2117

*Protégez vos fourrures contre la chaleur,  
l'humidité, les mites, le feu etc.*



Compresseur pour refroidir la voute



Appareil qui permet un changement  
continuel d'air à l'intérieur de la voute

La vente de ce système a été faite par MONTCLAIR RADIO REFRIGERATION & SUPPLY de St-Joseph de Beauce  
et l'installation exécutée par J.M. PHILIPPEAU REFRIGERATION de St-Georges

**Profitez de la saison pour faire nettoyer votre garde-robe printanière**

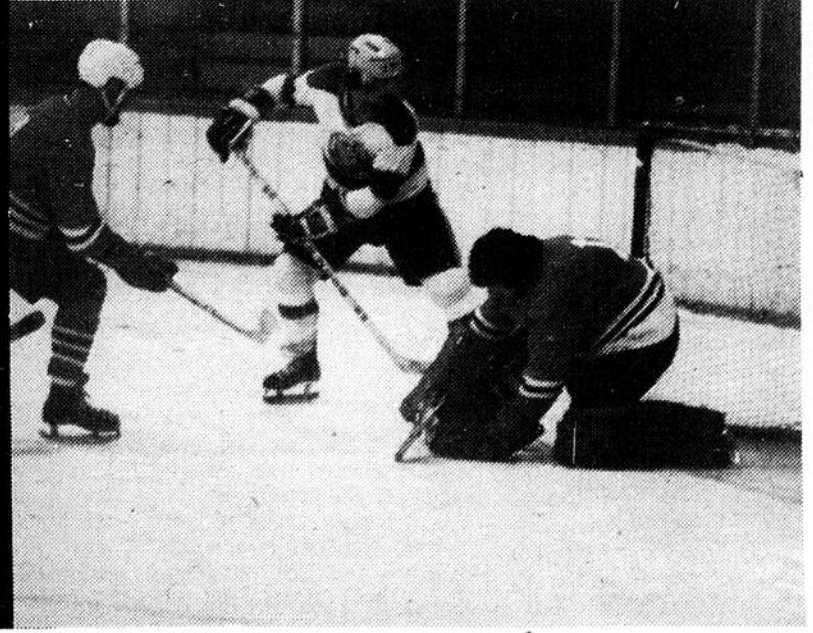
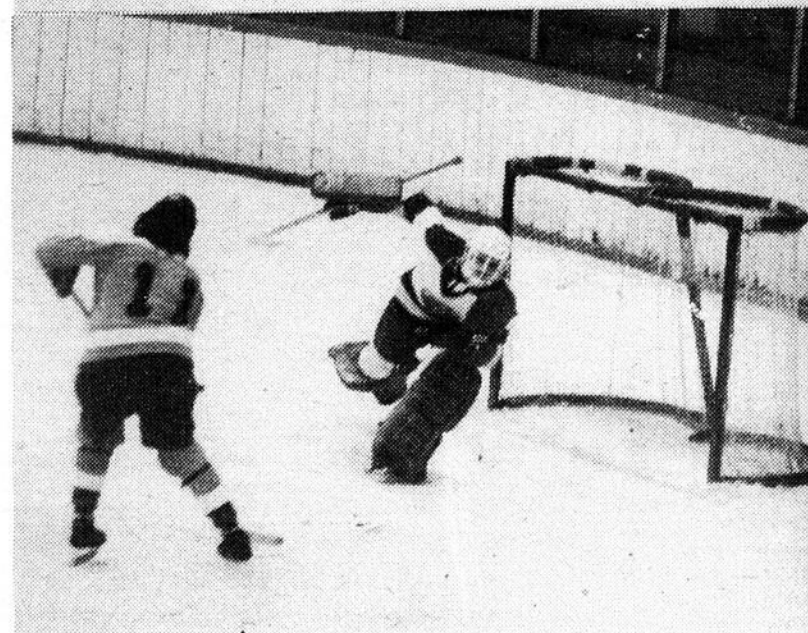
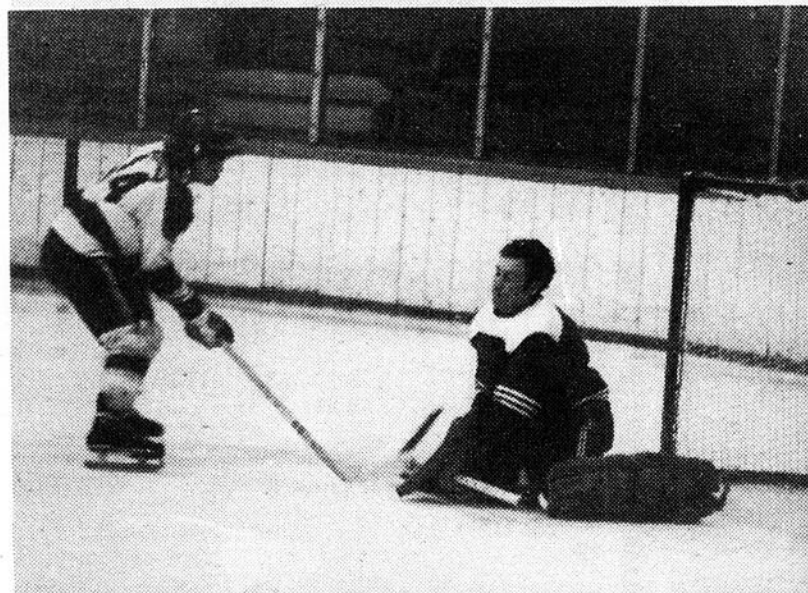
NOUVELLES DU **SPORT** DANS LA RÉGION

*PROGRES*  
*l'éclaireur*

BEAUCE-DORCHESTER

# LE MANOIR CHAUDIÈRE SUPÉRIEUR!

## La famille Drouin l'emporte sur les Rodrigue



Des JEUNES  
des VIEUX...  
au  
**TOURNOI**  
**I**  
**N**  
**T**  
**E**  
**R**  
**-**  
**F**  
**A**  
**M**  
**I**  
**L**  
**L**  
**E**

# JULES CHAMPAGNE



## APRES LE HOCKEY... ENCORE DU HOCKEY

La saison de hockey est pratiquement terminée dans notre région car il ne reste présentement que la finale de la ligue Beauce-Dorchester et il est possible à l'heure où vous lirez ces lignes que tout soit terminé pour de bon. St-Georges est pratiquement assuré de l'emporter car après 3 parties, Beauceville est acculé au pied du mur et même un miracle ne serait pas suffisant pour permettre aux hommes de Hughes Laflamme d'effectuer une remontée qui leur permettrait de décrocher la "Coupe Labatt".

Il reste également les finales de hockey provinciales qui se tiennent en fin de semaine dans différentes villes de l'Abitibi et auxquelles participent deux équipes de la Beauce, soit le Benoit Binet Midget de Beauceville et les Pee-Wee Lions de Ste-Marie.

Après cela, le hockey est pratiquement mort sur le plan local et régional mais cela ne veut pas dire que tout est terminé, car les vainqueurs des Coupes Stanley et Avco sont loin d'être déterminés et le tout se poursuivra jusque vers la fin du mois de mai.

C'est loin d'être drôle vont me dire certains mais tel est la situation. La télévision deviendra le sport numéro un et si les Nordiques de Québec tiennent le coup, plusieurs beaucerons se donneront certainement le mot afin de remplir le Colisé.

Après une saison complète de 78 à 80 parties, les équipes professionnelles en recommencent une autre. Quelques équipes sont éliminées mais il reste toujours 12 équipes dans la Nationale et 8 dans l'Association Mondiale, si bien que les gagnants de ces deux ligues seront probablement connus pratiquement en plein été.

Il y a vraiment de quoi se poser de sérieuses questions. Le hockey c'est beau mais personnellement je préfère jouer au golf en "plein" mois de mai. On n'a plus le hockey qu'on avait et des équipes comme Kansas City, Washington, Minnesota, Californie ou encore Détroit font vraiment pitié. Il y a également les "Cancers" de l'Association Mondiale mais moi ce qui me surprend le plus c'est le fait que tout le monde semble accepter la chose de voir un calibre dilué. Personne ne se plaint et on demande encore du hockey et toujours du hockey. L'entreprise commerciale qu'est devenu ce sport chez les professionnels est si solidement implantée que les spectateurs acceptent n'importe quoi.

La deuxième saison du hockey professionnel a donc débuté cette semaine. Dans la Nationale, Philadelphie, Buffalo, Montréal et Vancouver sont en repos pour quelques jours attendant les résultats du HUITIEME DE FINALE. En fait 8 équipes feront les frais de cette série 2 de 3 afin de

déterminer les adversaires des 4 premières. Los Angeles affrontera Toronto, Boston fera de même avec Chicago, Pittsburg évoluera contre St-Louis et on se demande qui des Rangers ou des Islanders de New-York va l'emporter.

Dans l'Association Mondiale, la série sera un peu moins longue puisque seulement huit équipes débiteront ce qu'on appelle le quart de finale. Il s'agit de séries 4 de 7 mettant aux prises Houston - contre Cleveland, Québec contre Phoenix, Nouvelle-Angleterre contre Minnesota et San Diego contre Toronto.



Comme vous le voyez, le hockey est maintenant devenu plus qu'un sport saisonnier car sitôt la deuxième saison terminée, il reprendra la vedette avec les séances de repêchages, puis avec le début des camps d'entraînement. Qu'on le veuille ou non, "Le Spectacle continue" et il faudra bien s'y faire car de nos jours, le nombre d'heures consacré aux loisirs augmente continuellement, et ce que les gens demandent après une saison normale de hockey... c'est encore du hockey. Donc personne n'aura à se plaindre cette année car les amateurs de notre sport national seront servis à souhait.

De septembre à avril, nous avons la saison régulière, de avril à juin les éliminatoires et possiblement dans un avenir prochain, peut-être verrons-nous de juin à juillet les champions de la nationale contre ceux de l'Association Mondiale et de juillet à août, le champion de ces deux ligues affrontant les champions européens.

### BEAUCE DORCHESTER "Labatt"

## Deuxième partie, deuxième victoire pour le Manoir

[J.C.] - La deuxième partie de la finale de la ligue Beauce-Dorchester "Labatt" était présente mardi dernier le premier avril à l'aréna de Beauceville et encore une fois le Manoir Chaudière s'est fort bien tiré d'affaire remportant une deuxième victoire en autant de rencontre.

Après avoir connu un certain laisser-aller en première moitié de la partie le P.H. Bernard devait se resaisir mais trop tard car le Manoir Chaudière l'emportait au compte de 6 à 3.

St-Georges avait nettement démontré son intention de ne faire aucun cadeau à Beauceville en marquant 3 buts sans réplique dès le premier engagement. Jean Luc Duquette, Jean Guay et Gordon Talbot avaient réussi à prendre Rosaire Sylvain en défaut. Par la suite, Guay y allait d'un autre filet en deuxième tandis que Gilbert Bouliane obtenait le premier but du Beauceville. Réjean Beaudoin marquait par la suite le 5ième but du Manoir Chaudière et Richard Gendreau terminait la période en comptant pour Beauceville.

En troisième, les deux équipes ont démontré plus de prudence et chacun ten-

ait de profiter des erreurs de l'autre. Le P.H. Bernard a constamment été menaçant mais Jean Cloutier était là qui veillait devant les buts du St-Georges. Deux autres buts furent marqués soit celui de Mario Poirier pour Beauceville et celui de Laurent Duquette pour St-Georges portant ainsi le pointage final 6 à 3 pour le Manoir Chaudière.

Après cette victoire du Manoir Chaudière, on envisageait la 3ième partie avec optimisme des deux côtés mais comme vous le savez certainement, ce match prévu pour le vendredi suivant a dû être reporté au dimanche, à cause de la tempête de neige que

nous avons connu en fin de semaine dernière.



Jean Michaud ne tente pas de piquer Marc-André Veilleux le capitaine du P.H. Bernard mais c'est plutôt ce dernier qui cherche à retenir son baton. Durant le match de mardi dernier, Rosaire Sylvain a semblé nerveux en début de partie mais il devait se resaisir par la suite. Le Manoir Chaudière l'emportait néanmoins par le compte de 6 à 3.

## La ligue de Judo de Beauce

C'est dimanche le 6 avril 1975 qu'avait lieu la dernière compétition de la ligue de Judo de Beauce.

C'est dans un esprit d'équipe que s'est déroulé cette compétition avec un record de participation sans précédent.

Fallait aussi être présent pour admirer les nombreux trophés d'une très grande valeur offert par UNIC ART INC. de St-Martin.

Les vainqueurs de cette compétition furent les suivants:

### Combats individuels

POUCETS: 50 lbs et moins: Blanche et jaune: Jean-François Veilleux, Ecole Lacroix

CADETS: 90 lbs et moins, blanche et jaune: Claude Champagne, Ecole Lacroix.

CADETS: 91 lbs et plus, blanche et jaune: Réjean Maheux, St-Martin

CADETS: 90 lbs et moins, orange et verte: François Dallaire, St-Benoit

CADETS 91 lbs et plus, orange et verte: Robert Binet, St-Benoit

JUNIOR: 140 lbs et moins: blanche et jaune: Ghislain Lachance, St-Martin.

JUNIOR 140 lbs et moins, orange et verte: Raymond Nadeau, St-Martin.

JUNIOR 141 lbs et plus: orange et verte: René Paquet, St-Martin.

SENIOR 150 lbs et moins, blanche et jaune: André Grenier, St-Côme

SENIOR 151 lbs et plus, blanche et jaune: Gérard Poulin, Ecole Lacroix.

SENIOR 150 lbs et moins, orange et verte: Yvan Giroux, St-Benoit.

SENIOR 151 lbs et plus, orange et verte: Raymond Laflamme, St-Côme.

### Randonie chez les filles - Couple vainqueur

BLANCHE ET JAUNE: Suzanne Légaré et Dany Vachon de St-Martin.

ORANGE ET VERTE: Claire Bolduc et Hélène Morin de St-Martin.

### SOMMAIRE

Manoir Chaudière 6 vs P.H. Bernard 3

#### Première période

1- Manoir Chaudière: Jean-Luc Duquette (Jean Guay - Jean Michaud) 2:43

2- Manoir Chaudière: Gordon Talbot (Réjean Beaudoin) 13:55

3- Manoir Chaudière: Jean Guay (Jean Michaud-Denis Houle) 15:08

Punitions: G. Bouliane 0:37, J.M. Lehoux 4:45, J. Guay 5:17, G. Talbot 5:17, M. Dubreuil 7:01, J.M. Lehoux 7:01, N. Gagnon 15:57, G. Talbot 18:38, R. Beaudoin 19:26.

#### Deuxième période

4- Manoir Chaudière: Jean Guay (Sans aide) 4:22

5- P.H. Bernard (Gilbert Bouliane Louis Michaud - Mario Poirier) 6:08

6- Manoir Chaudière: Réjean Beaudoin (Jean Guay) 13:34

7- P.H. Bernard: Richard Gendreau (Léopold Fortin) 17:12

Punitions: R. Beaudoin 4:06, J.M. Lehoux 4:16, J. Michaud 4:51, G. Boulanger 19:26.

#### Troisième période

8- P.H. Bernard: Mario Poirier (Serge Bisson-Gilbert Bouliane) 0:33

9- Manoir Chaudière: Laurent Duquette (Gordon Talbot - Marc Dubreuil) 17:24

Punitions: M. Drouin 18:18, S. Bisson 18:18.

Arbitre: R. Paquet

Juges de lignes: B. St-Pierre - P. Gagnon

## ATTENTION... AMATEURS de PECHE

RHEAUME SPORT vous offre un assortiment complet d'articles de pêche de qualité.

### SPECIALITES:

Cannes à mouches et mouches artificielles pour le saumon et la truite.

• Un service de réparation sans pareil dans la région.

### SPECIALITE: REMONTAGE DE CANNES

Un service de renseignements sur tous les genres de pêche sportive au Québec.

Il me fait plaisir d'offrir à mes clients des cours sur la pêche à la mouche. Ces cours ont lieu tous les lundis soirs de 7h. p.m. à 10h. p.m. à l'Ecole St-François de Beauceville.

## RHEAUME SPORT

Jean Rhéaume, prop.

210, Pente Mercier Beauceville Ouest

Tél. 774-6175



Le 12 avril prochain

## Présentation des 6 duchesses des Régates Internationales "Molson" de Lac Etchemin

(Lac Etchemin) - Samedi prochain le 12 avril, le public aura la chance pour la première fois d'ailleurs, de rencontrer les six jolies jeunes filles qui cette année participeront au concours visant à déterminer "Miss Régates Internationales Molson 1975" lors d'une soirée de présentation qui aura lieu à l'Hôtel Bon Gîte de Ste-Justine.

Les six candidates proviennent de différentes municipalités de notre région car comme le mentionnait Jean Dugré, président du Comité d'Organisation, "Les Régates Internationales de Lac Etchemin ne sont pas uniquement un événement local mais régional".

Les participantes à ce concours sont Sylvie Bizier de Beauceville, Lucille

Bellavance de St-Odilon, Francyne Beaudoin de St-Léon de Standon, Guylène Lapière de Ste-Justine, Jacynthe Nadeau de Ste-Germaine et Johanne Leclerc de Lac Etchemin.

Cette soirée de présentation des Duchesses marquera le début de toute une série d'activités à laquelle devront prendre part les candidates au titre de "Miss Régates Internationales Molson 1975". Le public est particulièrement invité à venir rencontrer les participantes à ce concours car il n'en coûte rien puisque l'entrée est gratuite.

Les Régates Internationales Molson de Lac Etchemin, c'est pour tout le monde et...TOUT LE MONDE Y PARTICIPE!



Johanne Leclerc  
Lac Etchemin



Guylène Lapière  
Ste-Justine



Sylvie Bizier  
Beauceville



Jacynthe Nadeau  
Ste-Germaine



Lucille Bellavance  
St-Odilon



Francyne Beaudoin  
St-Léon de Standon

## Hockey mineur St-Georges

LIGUE BANTAM "OPTIMISTE"

Station Berthier Busque 0 vs Catellier, Gilbert Ass. 5

Par ce gain très important, le Catellier Gilbert et Ass. a prolongé la série finale à son point culminant, soit 7 parties. Dans cette rencontre, la défensive de Berthier Busque a croulé et c'est ce qui a permis au Catellier Gilbert et Ass. d'égaliser les chances. Régis Drouin, le meilleur gardien du circuit, s'est mérité le blanchissage par du magnifique travail devant sa cage. Richard Poulin a marqué deux buts, les autres vont à Louis Jacob, Pierre Lanoie et Claude Champagne.

Catellier, Gilbert et Ass. 0 vs Station Berthier Busque 1

Par cette victoire, le Berthier Busque s'est assuré les honneurs d'être les grands champions de la ligue Bantam Optimiste.

Ce ne fut pas facile, la série s'est rendue à la limite et ce fut seulement à 7 minutes de la fin de la partie que André Morin marqua le but qui s'avéra celui de la victoire sur une passe de René Côté et ça au grand plaisir de leurs partisans. Les deux gardiens ont excellé devant leur filet

et les joueurs des deux équipes ont fort bien travaillé, mais il faut qu'il y ait un gagnant et ce fut la Station Berthier Busque.

L'association du Hockey Mineur de St-Georges tient à féliciter tous les joueurs de cette ligue qui ont su démontrer beaucoup d'esprit sportif et de bonne entente durant toute la saison tout en pratiquant leur sport préféré. A l'an prochain.

LIGUE PEE—WEE LION Labbé, Dion et Ass. 1 vs Sigma Equipment Inc. 4

Profitant d'un tour du chapeau complété par Yvan Veilleux, le Sigma Equipment a pris une avance de 2 à 0 dans la finale de cette ligue. Rock Champagne et Frédéric Lacroix se sont mérités chacun deux passes, Martin Caron et Serge Pomerleau chacun une, l'autre but va à Dany Fortin. Pour le Labbé, Dion et Ass., seul Carol Fortin a marqué sur une passe de Jean-René Gosselin. Le gardien Jacques Métivier a connu un très bon match.

Sigma Equipment Inc. 2 vs Labbé, Dion et Ass. 5

Les perdants ont connu des moments moins heureux lorsqu'ils ont perdu la troisième partie de la série

au compte de 5 à 2, voyant leur défensive flanchée (suite à la page 68)

DU 25 AU 27 AVRIL

## L'Expo Camping et Sport en vedette

(J.C.) Du 25 au 27 avril, "On y va à l'Expo Camping et Sport" qui sera présenté au Palais des Sports de St-Georges et qui cette année, devrait regrouper un nombre record d'exposants.

On a mis l'accent sur la vie en plein air et ce ne sont pas les exhibits de sport et de camping qui vont manquer. Dans ce domaine, voici la liste des exposants qui cette année prendront la vedette lors de cette exposition:

Nicol Mathieu Sports  
Gérard Roy Sports  
Benoit Turcotte Bicycles  
ECLAIREUR-PROGRES (Sport)  
Les Piscines Modernes Inc.  
Boutique Cleri  
Maranda Equipement  
Les créativités Beauceronnes.  
Les aventurières  
Club Camping & Caravaning  
Les Squales  
Ministère du Tourisme  
Chasse & Pêche  
Ministère Terres & Forêts  
Zellers  
Noel Lessard Jeep  
Ernest Rochette  
Bazar de Beauce  
Les Régates de Lac Etchemin  
Pierre Mathieu  
Le Casting Club St-Georges.  
Les Scouts  
Rothman, Okeefe et autres  
**LES TUNE UP BOYS EN SPECTACLE**

Les visiteurs qui se rendront à la troisième exposition Camping et Sports qui se déroulera du 25 au 27 avril prochains, au Palais des Sports de Ville St-Georges pourront se divertir en compagnie d'artistes de réputation internationale Maurice et Gaston, formant le duo des "Tune-Up Boys".

Il s'agit de comédiens-musiciens reconnus qui donneront d'excellents spectacles qu'il ne faudrait pas manquer.

Leur particularité est de



bien divertir à l'aide d'instruments de musique inusités: un marteau, une planche à laver, un bâton de baseball...

On les a vus récemment à la populaire émission "Appelez-moi Lise"; ils seront à St-Georges pour donner leur spectacle tous les soirs, vendredi, samedi et dimanche les 25-26-27 avril ainsi que samedi et dimanche après-midi. Un

rendez-vous à ne pas manquer.

A noter que tous ceux qui se procureront un billet du mouvement Scouts de St-Georges pourront entrer gratuitement à l'Expo Camping et Sport samedi après-midi le 26 avril.

\*\*\*\*\*

### AVIS

#### Aréna Beauceville Inc.

Vous avez jusqu'à 5 hres P.M. le 30 avril 1975 pour renouveler ou acheter votre carte de membre de la CORPORATION ARENA BEAUCEVILLE INC.

Aréna Beauceville Inc.  
par: JOS. S. GILBERT, s.c.c.

## Benoit Turcotte Bicycles

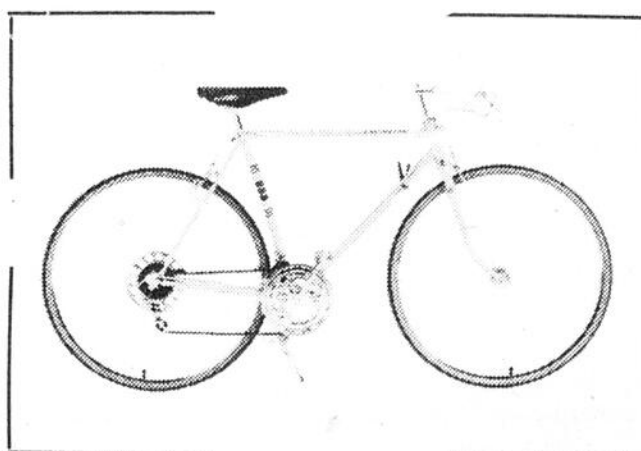
### Vente gros et détail

660 18ème Rue

St-Georges Ouest

Tél:228-4276

Faites faire vos réparations dès maintenant vous éviterez l'affluence



## CCM Targa

10 vitesses, modèle standard  
Son élégance et son caractère fonctionnel font de la Targa une bicyclette hors pair.

modèle 1974 bleu

Nous serons à l'expo Camping le 25-26-27- Avril (aréna de St-Georges)

Agent autorisé

marques

- C.C.M.
- Peugeot
- Royal Knight
- Rapido
- Reine Imp.

Du nouveau pour 1975  
Choix de 5 couleurs:  
rouge-bleu-silver-blanc  
et jaune

## TOURNOI REGIONAL DE BILLARD

## PIERRE MORIN CONSERVE SON TITRE

Le tournoi annuel de billard pour le comté de Beauce a eu lieu au cours du mois de mars 1975 à la salle de Billard Benoit Bolduc, de St-Georges Ouest. Pour donner une chance à tous et pour encourager les plus jeunes, trois catégories avaient été formées, et de plus, à l'intérieur de chaque classe, le joueur réussissant la meilleure série recevait un trophée.

Dans la classe professionnelle, le champion de l'an dernier, Pierre Morin, a conservé son titre, ne subissant aucune défaite. Celui-ci s'est également mérité le trophée pour la meilleure série du tournoi, 60 boules. Soulignons également que, le 10 mars 1975, Pierre a réussi une série de



J. Pierre Bolduc  
[Champion intermédiaire]

137 boules (empochement sur la 138ième) ce qui constitue un record pour la



Michel Rodrigue  
[Champion Junior]

Beauce.  
Dans la classe interméd-

diaire, Jean-Pierre Bolduc a raflé tous les honneurs malgré qu'il jouait avec un handicap de 25 points à chaque partie. En plus de gagner sa division, Jean-Pierre a aussi gagné le trophée pour la meilleure série, 32 boules.

Dans la classe junior, Michel Rodrigue est sorti vainqueur et s'est mérité le trophée. François Dominique a réussi pour sa part la meilleure série de cette division, soit 16 boules, et a reçu le trophée prévu à cet effet.



Pierre Morin  
[Champion professionnel]

## SAMEDI PROCHAIN

## "Ca tournera au boutte" à St-Joseph

(J.C.) - C'est samedi prochain le 12 avril que sera présentée la soirée de Remise de Trophées de la ligue Beauce-Dorchester "Labatt" à la Polyvalente Veilleux de St-Joseph.

Organisée par l'équipe Hotel Latour cette soirée a principalement pour but d'honorer les différents récipiendaires de trophées qui se sont le plus signalés au cours de la saison de hockey 1974-75.

Déjà les champions compteurs et des gardiens de but sont connus puisqu'il s'agit de Laurent Girard de l'Hotel Abénaquis et de ses coéquipiers Jacques Audy - Jacques Laplante. Le Manoir Chaudière a gagné le championnat de la saison régulière et il est possible que le gagnant de la finale soit connu au moment où vous lirez ces lignes.

D'autres joueurs seront également honorés car on décernera un trophée au meilleur défenseur de toute la ligue. De plus lors d'une réunion spéciale regroupant différentes personnalités de la scène sportive locale dimanche dernier, on a procédé au choix du joueur le plus utile pour chacune des équipes. Les noms de ces joueurs seront connus samedi soir alors qu'on leur présentera une magnifique plaque souvenir.

Comme le dit si bien Réjean "Chico" Vachon, gérant de l'équipe de St-Joseph, tout le public est cordialement invité à cette soirée, et on nous promet que "ça va tourner au boutte".

Donc qu'on se passe le mot, on réserve son samedi pour la Soirée de Remise de Trophées organisée par l'Hotel Latour à la Polyvalente Veilleux de St-Joseph.

## HOCKEY MINEUR...

(suite de la page 67)

sous la tension. Pour le Labbé, Dion et Ass., Serge Therrien fut le meilleur en marquant un but et deux passes, Pierre Bolduc, Caron Fortin, Marcel Bolduc et Eric Bourque complétèrent le pointage. Pour le Sigma Equipement, Frédéric Lacrix et Serge Poirier ont enregistré les buts.

Labbé, Dion et Ass. 4 vs Sigma Equipement Inc. 3

Après avoir vu leur adversaire prendre une avance de 3 buts, le Labbé, Dion et Ass. s'est rallié pour remonter le pointage et finalement l'emporter après vingt minutes de surtemps, pour égaliser les chances 2 à 2 dans la série finale. Bernard Labbé fut la grande vedette de la rencontre

en marquant deux buts dont celui de la victoire, les autres vont à Jean-René Gosselin et Eric Bourque. Pour le Sigma Equipement Marcel Maheux, Yvan Veilleux et Martin Caron ont marqué les trois buts. Labbé, Dion et Ass. 2 vs Sigma Equipement Inc. 1

Dans une autre partie fort contestée, le Labbé, Dion et Ass. a pris une avance de 3 parties à deux dans la finale en remportant la cinquième partie au compte de 2 à 1. Pour les gagnants, Pierre Bolduc, et Eric Bourque ont compté, Serge Therrien et Marcel Bolduc ont des passes. Pour le Sigma Equipement Marcel Maheux a compté avec l'aide de Serge Poirier.

Sigma Equipement Inc. 1 vs Labbé, Dion et Ass. 2

Le Labbé Dion et Ass. est le grand champion de la

ligue Pee-Wee Lion grâce à un but de Sylvain Roy après 18 minutes de surtemps pour donner la victoire au compte de 2 à 1 sur le Sigma Equipement et ainsi remporter la série finale 4 parties à 2. Pour les gagnants, Sylvain Roy a marqué les deux buts et pour les perdants, Martin Caron a compté l'unique filet. Félicitations à tous et à l'an prochain.

**ASSOCIEE  
DES APPELS  
UNIFIES ET FEDERES**

Du 3 au 8 août

## Ecole d'arbitrage à Lévis

Pour la première fois dans la région métropolitaine de Québec, il y aura une école d'arbitrage de hockey du 3 août 1975 au 8 août 1975 inclusivement laquelle se tiendra à l'Aréna de Lévis. Le nom de l'école est "Ecole Professionnelle Mondiale d'Arbitrage de Hockey". Les instructeurs seront Messieurs Bob Frampton superviseur des officiels de l'A.M.H., Bill Friday arbitre de l'A.M.H., Wayne Munday arbitre de l'A.M.H., Pierre Bélanger arbitre de l'A.M.H.

Les cours seront donnés en français et en anglais. M. Marcel Guay sera professeur d'éducation physique lors de ces cours. Messieurs Barry Hutchison, Jacques Paquet assisteront les instructeurs dans leur fonction à titre de moniteur. Il n'y aura pas de minimum et maximum d'âge pour participer à cette école. Les élèves résidents demeureront à l'Institut Coopératif Desjardins de Lévis. L'école sera sous la direction de M. Gaston Juneau arbitre en chef de l'Association Professionnelle Indépendante d'Arbitres de Hockey.

Toutes personnes voulant participer à cette école peuvent écrire à:

Ecole professionnelle mondiale d'arbitrage de hockey,  
C.P. 7391, Charlesbourg,  
Québec 7 P.Q.

A-S: M. Gaston Juneau, directeur.

ou bien téléphoner à 683-1508 code 788 le jour, 626-3792 le soir.

Découpez cette annonce elle vous vaudra \$10. DE RABAIS avec un achat.

- SERVICE
- PRIX
- QUALITE



Réduction de  
**\$49.**

sur ce  
cyclo-moteur  
Blanco

L'homme  
recherché



Ernest Jolin, prop.

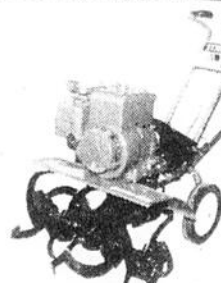
Venez comparer nos prix

Spécial  
sur tondeuses



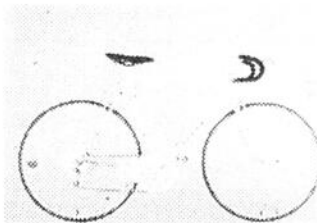
Toutes les  
grosseurs  
possibles  
dans la

**TORO**



Quelques  
Bêcheuses  
rabais de  
**\$39.**

Bas prix sur nos  
bicyclettes 10. vitesses



**Ernest Jolin Sport**

route 24 St-Martin

Beauce Tél. 382-5671

## SOUPER ANNUEL DU CASTING CLUB INC.

SAMEDI 3 MAI A 6h.00 P.M. - AU CENTRE SOCIAL ST-GEORGES-EST

SUIVI D'UNE SOIREE DANSANTE

Billets en vente à compter du 15 avril chez Paquet Sportif et Germain Paquet de St-Georges-Ouest, ainsi qu'au Chalet du Club. - Aucun billet ne sera vendu après le 30 avril 1975 pour fin de contrôle. - Vous pouvez vous adresser à chacun des directeurs.

CONCOURS DE TIR A LA CORNEILLE organisé par le Casting Club

Les inscriptions se font chez Paquet Sportif, St-Georges-Est.

Remise des trophées au Souper du Casting Club.



Belle tenue du P. H. Bernard mais...

# Le Manoir Chaudière se révèle supérieur

[J.C.] - Dimanche après-midi dernier, le Manoir Chaudière de St-Georges a pris une sérieuse emprise sur la Coupe Labatt, emblème du Championnat des Finales de la ligue Beauce-Dorchester "Labatt" en décrochant une 3<sup>ème</sup> victoire consécutive sur le P.H. Bernard de Beauceville par le compte de 6 à 4.

Un total de 2,100 spectateurs assistait à cette rencontre qui sans aucun doute s'est révélée comme la meilleure jamais présentée depuis le début des séries car Beauceville a opposé une farouche résistance.

Beauceville en a surpris plusieurs en première période. Il faut dire que le gardien Rosaire Sylvain a été brillant plus souvent qu'à son tour mais les hommes de Hughes La-

Chaudière avec un but sans aide et ce dès le début de la période. Mario Poirier donnait immédiatement la réplique obtenant le premier but du Beauceville exactement 25 secondes plus

donnait aux partisans du Beauceville. Jean Guay allait de son deuxième but du match tout comme Mario Poirier du Beauceville portant ainsi le pointage 5 à 4.

C'est finalement Jean Guay qui est venu clôturer le tout avec son troisième but de l'après-midi permettant ainsi à son équipe de remporter une victoire au compte de 6 à 4.

Les deux gardiens de but ont très bien travaillé car Jean Cloutier a reçu un total de 47 lancers contre 46 pour son opposant Rosaire

ner. La Sûreté Municipale était sur place pour rétablir l'ordre et tout le monde devait se quitter en se donnant rendez-vous mardi soir à Beauceville.

Côté hockey, cette victoire du St-Georges lui assure presque le titre car Beauceville est maintenant acculé au pied du mur. Les hommes de Jean Hughes Laflamme ont très bien fait dimanche mais ce ne fut pas suffisant, St-Georges se révélant supérieur.

La quatrième partie avait lieu hier soir mais

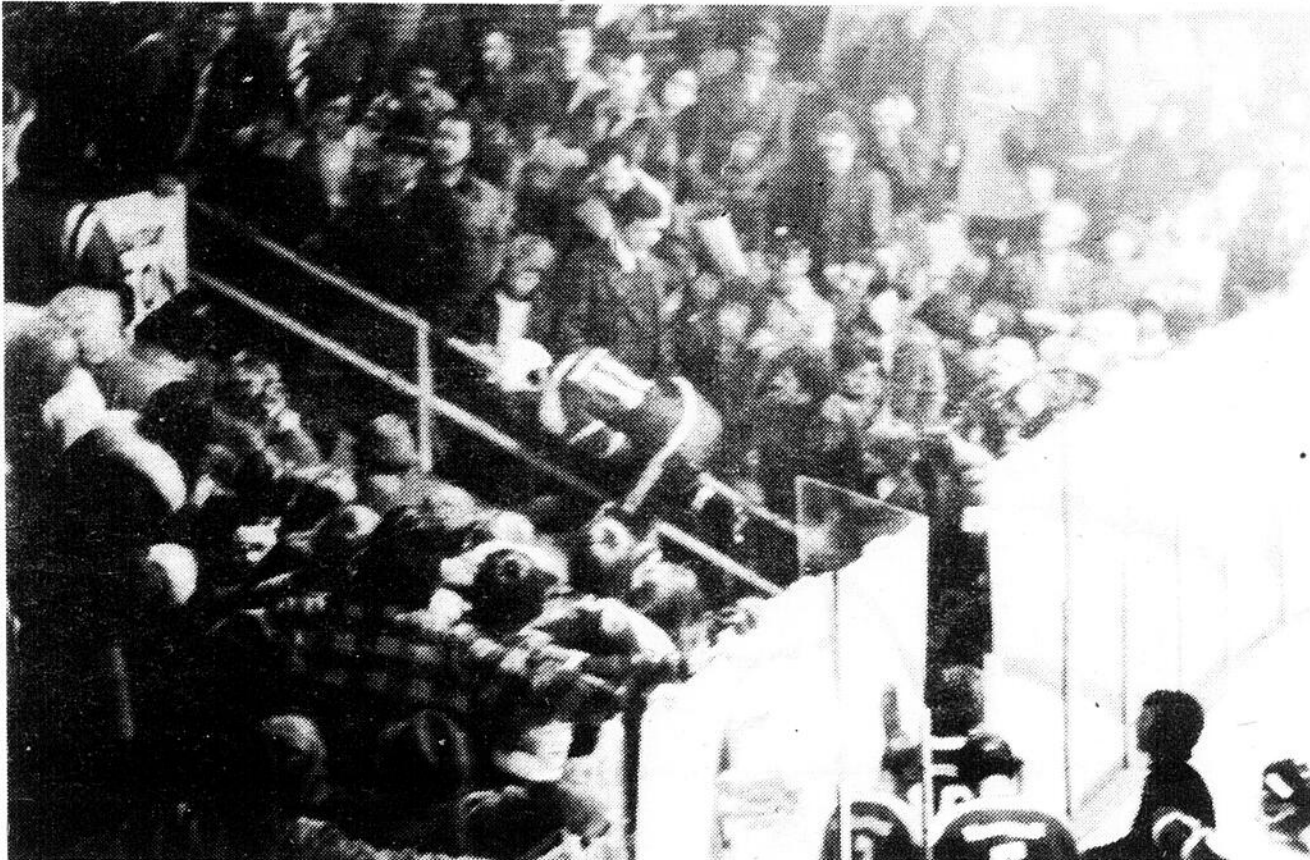
Beauceville, la prochaine rencontre sera présentée au Palais des Sports de St-Georges, vendredi soir à 9.15 et si jamais une sixième partie est nécessaire, elle aura lieu dimanche prochain à Beauceville à compter de 2.30 hrs.

**AUTOUR DU BUT...**

Réjean Beaudoin était en uniforme dimanche mais n'a pas pris part au match.

On avait parlé de Jacques Audy pour remplacer le gardien Mike Fournier comme substitut gardien de but du Beauceville mais un règlement de Q.A.H.A. l'interdisait.

Plusieurs spectateurs se sont donné rendez-vous pour la quatrième partie comme on le dit souvent, il est tout aussi important de savoir gagner que de savoir perdre.



Une bousculade générale a éclaté à la fin de la rencontre dimanche dernier et des joueurs du P.H. Bernard avec Rosaire Sylvain en tête ont voulu s'en prendre à certains

flamme ont tenu leur bout. St-Georges a attaqué avec force mais la période devait se terminer sans qu'aucune des deux équipes ne parviennent à marquer. On a toutefois bousculé sérieusement puisque l'arbitre Paul Demers décernait un total de 8 punitions mineures.

Jean Marie Boucher a ouvert le pointage en deuxième pour le Manoir

tard. Ce fut ensuite un genre d'escalade car Jean Guay et Georges Pomerleau comptaient pour St-Georges et Gaston Boulanger réduisait la marge pour Beauceville. Les deux équipes se sont contenté de jouer au hockey car aucune pénalité ne fut imposée.

En troisième, c'est encore Jean Marie Boucher qui ouvrait le pointage mais Renaud Perron re-

spectateurs un peu trop démonstratifs. Plusieurs se sont enroulés mais la Sûreté Municipale était sur place et tout est rentré dans l'ordre.

Sylvain. En parlant de Sylvain, mentionnons qu'il a été impliqué à sa sortie de la patinoire dans une bousculade joueurs-spectateurs qui a bien failli mal tourner.

malheureusement avec l'heure de tombé du journal, il nous sera impossible de vous communiquer le résultat de ce match. Advenant une victoire de

**VOILÀ UN BON CHOIX ...**

... pour ceux qui songent APALACHE

LES INDUSTRIES  
**APALACHE** LTD.  
INDUSTRIES  
Manufacturiers de Routottes - Camping Trailers Manufacturiers



Une isolation complète à la mousse de polyuréthane avec un nouveau profil de revêtement extérieur, abaissement du motif latéral pour meilleure apparence, un intérieur riche en couleurs et pratique avec ses armoires, la qualité des tissus et du prétoit, l'harmonie du couvre-plancher. Cette année, rien n'a été négligé, car vous trouverez un cachet d'intimité, voilà un vrai chez-soi.

**NICOL SPORT**  
**MATHIEU**  
ST-GEORGES STATION  
228-2092

## POULIN & FRERE ENR.

241, Ave Lambert, Beauceville-Ouest

Tél.: 774-6379



Pour vous mesdames ou mademoiselles

Bicyclette 3 vitesses de marque Rapido et C.C.M.

Idéal pour vous garder en forme

prix Rapido \$ **78.**



Bicyclette très robuste et solide pour débutants avec roue de chaque côté. Elle fera la joie de vos petits cet été.

prix Rapido \$ **54.95**

Les marques que nous vendons

• C.C.M. • Rapido  
• Royal neight • Peugeot

Nous avons maintenant un atelier de réparation, pour vous donner un meilleur service. Quelque soit la marque de votre bicyclette nous sommes en mesure de vous la réparer.

### SOMMAIRE

P.H. Bernard 4 vs Manoir Chaudière 6

#### Première période

Aucun but

Punitions: J.M. Lehoux 0:05, J.M. Boucher 1:38, G. Boulanger 9:30, A. Cloutier 9:47, G. Talbot 11:41, R. Lachance 12:42, M. Drouin 14:30, R. Fortin 17:13.

Lancers: R. Sylvain 22 - J. Cloutier 13

#### Deuxième période

1- Manoir Chaudière: Jean-Marie Boucher (Sans aide) 2:00

2- P.H. Bernard ( Mario Poirier Gilbert Bouliane André Cloutier) 2:25

3- Manoir Chaudière: Jean Guay (Jean Michaud) 10:07

4- Manoir Chaudière: Georges Pomerleau (Marcel Drouin-Normand Gagnon) 13:00

5- P.H. Bernard (Gaston Boulanger Renaud Perron) 13:19

Punitions: aucune

Lancers: R. Sylvain 13 - J. Cloutier 17

#### Troisième période

6- Manoir Chaudière: Jean-Marie Boucher (Gordon Talbot - Laurent Duquette) 0:23

7- P.H. Bernard: Renaud Perron (Gaston Boulanger - Richard Gendreau) 5:40

8- Manoir Chaudière: Jean Guay Denis Houle-Marc Dubreuil) 8:31

9- P.H. Bernard: Mario Poirier (Gilbert Bouliane) 11:53

10- Manoir Chaudière: Jean Guay (Jean-Maire Boucher - Gordon Talbot) 16:27

Punitions: G. Bouliane 15:33

Lancers: R. Sylvain 11 - J. Cloutier 17

Total des lancers: Rosaire Sylvain (P.H. Bernard) 46 —

Jean Cloutier (Manoir Chaudière) 47.

Arbitre: Paul Demers

Juges de lignes: B. St-Pierre - P. Gagnon

## Tournoi "inter-famille"

## Les Drouin l'emportent sur les Rodrigue

[J.C.] Encore une fois la température a fait des siennes en fin de semaine dernière mais la tempête de neige que nous avons connue n'a pas empêché le Tournoi de hockey "Inter-Famille" de se dérouler à l'aréna de St-Prosper.

Sur un total de 16 équipes inscrites, seulement 4 ne se sont pas présentées et samedi soir lors de la grande finale la famille Drouin remportait le titre en éliminant les Rodrigue par le compte de 4 à 2.

Malgré l'impossibilité pour les Veilleux, Cloutier, Michaud et Gagnon de participer au Tournoi Inter-Famille inscrit dans le cadre des activités de la semaine "Invitation au Pays de Jaro", douze formations ont participé durant toute la journée de samedi afin de tenter de décrocher le titre de famille championne. La tempête de neige a considérablement bouleversé le calendrier de la compétition tout en affectant le chiffre de l'assistance puisque seulement 500 spectateurs ont assisté à cette compétition.

En finale, la Famille des Drouin a disputé tout un match de hockey pour finalement remporter une éclatante victoire de 4 à 2 contre les Rodrigue. Marcel Drouin obtenait 2 buts à lui seul, les deux autres étant réussis par son cousin Bernier. Pour les Rodrigue, Michel et Jean Marc comptaient mais il faut mentionner l'excellent travail du gardien de but Laurier qui a tout simplement été formidable.

Les Drouin avaient débuté le tournoi avec une écrasante victoire de 7 à 1 sur les Bourque. Régis Drouin y était allé de 2 buts, les autres étant comtés par Serge, Marcel, Bernier, Bruno et Martin. Pour les Bourque, seul Alain était parvenu à marquer. Par la suite, les Drouin éliminaient la famille Roy par le compte de 4-0 avant d'atteindre la grande finale par suite d'un tirage qui leur permettait de sauter une étape. Marcel Drouin avait pris la vedette lors du match contre les Roy obtenant un truc du chapeau tandis que le jeune Daniel complétait le pointage.

Pour les Rodrigue, l'après-midi avait débuté avec une victoire de 3-0 contre les Bernier. Martin, Claude et Jean Marc avaient compté. Par la suite, les Rodrigue avaient éliminé les Bourque avec une victoire de 4 à 0 Berthier avait à cette occasion récolté deux buts, les autres étant réussis par Bruno et Denis. En semi-finale, les Rodrigue ont probablement causé la surprise du tournoi en défaisant les Beaudoin par le pointage de 1-0, l'unique filet étant crédité à Michel.

Jusqu'à ce moment, les Beaudoin étaient apparus comme l'une des équipes à battre ayant défait successivement les Morin par le compte de 3-2, les Poulin par le compte de 4 à 1 pour finalement s'avouer vaincus par les Rodrigue. Mentionnons qu'en première période, les Beaudoin avaient réussi à prendre le gardien de but Laurier Rodrigue en défaut mais comme un joueur de la famille Beaudoin était dans la cage du gardien, l'arbitre Berthier Bédard refusait ce même filet. Par la suite, les Beaudoin se sont révélés

incapables de marquer de nouveau.

La famille Poulin de St-Prosper n'a pas fait long feu puisque dès sa première partie, elle était éliminée par les Roy après une rencontre extrêmement serrée qui devait d'ailleurs se terminer par le compte de 1-0 grâce à un but réussi par André Roy. Les Roy n'ont pas eu tellement de chance par la suite étant éliminé 4 à 0 par les Drouin.

## Parties hors-concours

Le bouleversement d'horaire qu'a été contracté d'effectuer Charles Rancourt, l'organisateur du Tournoi par suite de l'absence de 4 équipes aura nécessité la présentation de 3 matchs qu'on peut qualifier d'hors concours.

Au tout début du Tournoi, la famille Dutil écrasait ni plus ni moins l'équipe Jaro par le compte de 7 à 4. Charles Dutil obtenait 2 buts, les autres étant l'oeuvre de Renaud, Marc, Méo, Maxime et Pier. Par la suite, les Poulin ont disputé une partie aux Fortin et le tout se terminait par un verdict nul de 1-1. Finalement, en début de soirée, les femmes ont pris la vedette alors que l'Hôtel Abénaquis était blanchi par le Golden Eagle 3 à 0. Dany Poulin, Marcelle Goulet et Pauline Poulin prenaient la vedette avec un but chacune.

En fait, les équipes qui ont pris part à ce tournoi "Inter-Famille" auront permis aux spectateurs de voir du bon hockey car le calibre de jeu s'est révélé passablement élevé. Nous retrouvons des joueurs de tout âge et le mélange des jeunes avec les vétérans a souvent donné d'excellents résultats. En résumé, le Tournoi de hockey "Inter-Famille" aura connu envers et contre tous un succès assez fantastique et il ne fait aucun doute que cet événement prendra plus de prestige encore avec les années.

## DANS LES ESTRADES

Les Drouin ont remporté une victoire indiscutable mais la Famille Rodrigue s'est révélée difficile à vaincre. Mentionnons que les Rodrigue provenaient surtout de St-Georges, St-Prosper et St-Méthode.

Toujours chez les Rodri-



La famille Drouin qui a remporté samedi dernier les honneurs du Tournoi de hockey "Inter-Famille" était dirigé par M. Marie-Louis Drouin instructeur et Marcel Drouin en assumait la gérance. Voici en plus l'alignement de l'équipe [1, Richard, 2 Serge, 3 Martin, 5 Bruno, 8 Claude, 11 Bernier, 12 Paul, 14 Daniel, 15 Marcel, 16 Régis, 17 Remy, 18 Roger, 30 Renald]. Les joueurs provenaient en majorité de St-Georges mais nous en retrouvons de St-Prosper et Ste-Marie.

gue, Aurèle s'est révélé comme un défenseur "de taille" surtout lors de la finale.

Les Roy disposaient d'une bonne équipe également avec en tête André, le capitaine de l'Hôtel Abénaquis de St-Prosper. Nous retrouvons également Richard et son fils Paul de même que d'autres joueurs de St-Prosper, St-Georges, Beauceville et St-Odilon.

Plusieurs équipes étaient incomplètes (la tempête) et plusieurs joueurs ne se sont pas rapportés à temps à leur instructeur. Les Fortin sous la direction de Jean Marc était dans cette situation mais ils ont quand même accepté de disputer une partie amicale aux Poulin.

"Les "Jaro" qui se sont fait "taper" 7 à 4 par les Dutil, disposaient d'une puissante équipe. Nous y retrouvons Jean-Louis "Ted" Lemieux, Rodrigue "Moose" Bégin, Lorenzo "Bocket" Bureau, Gaston "Elmer" Bureau, Antoine "Sis" Morissette, Guy "Red" Lebel, Jean "Gordie" Létourneau et Jules "Ken" Champagne. Le "Scotty Bowman" de l'équipe était Victor Loubier.

Un bon journal se doit d'être précis, aussi précis...

Pier Dutil, notre rédacteur en chef a finalement réussi à marquer un premier but cette année après avoir raté des "Millions de Chances". Mentionnons cependant qu'il l'a réussi dans un filet désert, les "Jaro" évoluant alors à 6 contre 5.

Connaissez-vous Méo et Maxime Dutil? Plusieurs ont fait leur connaissance samedi.

Jean Louis Morin a re-

trouvé ses anciennes habitudes en marquant un but pour la famille Morin. Malheureusement ce ne fut pas suffisant pour empêcher son équipe de perdre par le compte de 3-2 contre les Beaudoin.

Jeux de mots pour jeux de mots, Jim Morin était l'instructeur des Beaudoin et il fut probablement le seul à ne pas accepter le

verdict de l'arbitre concernant le but refusé lors du match Beaudoin-Rodrigue. Il a même accusé l'organisateur du Tournoi d'être responsable de la défaite des siens.

Si du bureau qu'il occupait, Charles Rancourt est capable de faire gagner ou perdre une équipe, c'est fort....

Si la secrétaire du Tournoi Marie Claude Cloutier n'aimait pas le hockey, elle doit certainement avoir changé d'opinion maintenant car elle a passé toute la journée à transcrire les alignements et les résultats du Tournoi. Elle a aussi été témoin d'une certaine explosion causée par un "clou". Vous lui en parlez ou encore demandez à Charles Rancourt.

Les femmes ont pris la vedette en début de soirée alors que deux équipes féminines ont démontré leur "savoir-faire". C'est l'année de la femme et il faut s'attendre à tout.

Terminons en parlant des vainqueurs et surtout de MM. Marcel et Marie-Louis Drouin qui tous deux ont réussi à former une excellente équipe dont l'âge atteignait à peine la vingtaine. En voici quelques uns: Marcel (Manoir Chaudière Intermédiaire), Roger (Junior B de Ste-Marie), Bernier et Régis (Junior C de St-Georges et St-Prosper) sans oublier le gardien Richard, Serge, Martin, Bruno, Claude, Paul, Remy, Renald et le jeune Daniel.



## CALENDRIER O'KEEFE

D'ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX



Voici une liste d'événements auxquels vous voudrez sans doute participer. Si vous voulez annoncer dans cette colonne une activité locale dans laquelle vous êtes engagé, parlez-en à

Pierre Jacob,  
votre agent O'Keefe  
171-1ière ave., St-Georges  
228-2094 / 2095



Si vous le desirez, votre agent peut vous aider à obtenir une unité mobile O'Keefe

La Fondation Sportive O'Keefe vise à encourager le plus grand nombre de personnes à participer aux sports amateurs et à hausser le niveau de performance des sportifs

Pour plus d'informations au sujet de la Fondation Sportive O'Keefe et de l'unité mobile O'Keefe, appelez votre agent local.

MERCREDI, 9 AVRIL:

## REMISE "MERITAS" SPORTIF

SEMINAIRE SAINT-GEORGES

SAMEDI, 19 AVRIL:

## SOUPER ANNUEL

DE L'ASSOCIATION SPORTSMAN BEAUCEVILLE INC.  
à la Villa des Pins - 5 heures P.M.

25-26-27 AVRIL:

## EXPO CAMPING ET SPORT

PALAIS DES SPORTS DE ST-GEORGES

Cédule du Baseball "EXPO" disponible au bureau - 228-2094

offrez-vous une autre O'Keefe

## RESULTATS

Finale

Drouin 4 vs Rodrigue 2

Semi-finales

Beaudoin 0 vs Rodrigue 1  
Drouin (par tirage)

Éliminatoires

Roy 0 vs Drouin 4  
Rodrigue 4 vs Bourque 0  
Poulin 1 vs Beaudoin 4  
Poulin (St-Prosper) 0 vs Roy 1  
Bourque 1 vs Drouin 7  
Bernier 0 vs Rodrigue 3  
Morin 2 vs Beaudoin 3

Hors concours

Hotel Abénaquis 0 vs Golden Eagle 3 (femmes)  
Poulin 1 vs Fortin 1  
Dutil 7 vs Jaro 4

"Salut, Mon Frère"

# La campagne de souscription olympique est lancée officiellement à St-Georges

[J.C.] M. Michel Grenier, président de la Maison Arthur Grenier Ltée, recevait lundi dernier au Palais des Sports de St-Georges les représentants des différents médias d'information de la région.

Il s'agissait du lancement officiel du programme de souscription olympique "Salut Mon Frère" que la Compagnie Coca-Cola a accepté de mettre sur pied afin de venir en aide aux athlètes en prévision des Jeux Olympiques de 1976 à Montréal.

Vous savez sans doute qu'il appartient à l'Association Olympique de sélectionner les athlètes qui feront partie de l'équipe du Canada aux Jeux de '76. Dans le but de répondre aux besoins de nos athlètes canadiens, les embouteilleurs de Coca-Cola de tout le pays se sont engagés à mettre sur pied une vaste campagne de souscription.

Par ailleurs, pour la

première fois, les organisateurs des Jeux Olympiques ont opté pour l'auto-financement des Jeux. On a donc invité de nombreuses compagnies à participer à ce programme. Il importe de ramasser des fonds pour assurer cette mise en chantier des Jeux, mais il y a aussi un besoin pressant d'argent pour équiper et entraîner nos athlètes olympiques.

L'Association Olympique

Canadienne, par l'intermédiaire du Trust Olympique, recherche toute l'aide financière possible dans ce domaine.

Grâce à leur campagne de souscription, les embouteilleurs de Coca-Cola aideront grandement la cause de notre équipe olympique en 1976.

Une campagne régionale

La Maison Arthur Grenier Ltée de St-Georges a donc emboîté le pas et participera pleinement à la souscription au profit des athlètes à l'entraînement pour les Jeux Olympiques, nous a-t-on annoncé lundi et la campagne est intitulée "Salut, Mon Frère!"

Les bureaux des embouteilleurs Coca-Cola à travers le pays deviendront des comptoirs de dépôt pour les dons de \$2.00 que la compagnie demande au public de faire pour appuyer les athlètes du Canada. Chaque donateur recevra un décalque de "supporteur" que l'on peut poser partout, aussi bien sur le pare-brise de l'auto que sur un manuel scolaire.

La campagne de souscription demandera au public d'appuyer les aspirants des Jeux. M. Michel Grenier, porte-parole d'Ar-

thur Grenier Ltée, devait déclarer que nos athlètes ont besoin d'équipement, d'entraînement, de services d'entraînement et de compétitions internationales préliminaires.

Nous voulons aider nos athlètes canadiens à se préparer aux compétitions contre les meilleurs athlètes du monde entier. Cent pour cent de tout ce que nous recueillerons sera affecté à leur entraînement par l'entremise de l'Association Olympique Canadienne", devait préciser M. Grenier et afin de mieux appuyer ses dires, la Maison Arthur Grenier Ltée de St-Georges lançait officiellement la campagne régionale de souscription en effectuant un don de \$500.00. Les différentes personnalités présentes ont d'ailleurs emboîté le pas en y allant de leur contribution personnelle.

Le programme "Salut, Mon Frère!" est lancé dans la région et la population a maintenant la parole. Le but est noble et si chacun y va de son "Deux", les athlètes canadiens ne s'en porteront que mieux et leurs performances lors des prochains Jeux Olympiques en seront certainement améliorées.



La campagne "Salut Mon Frère!" mise sur pied par la compagnie Coca-Cola Ltée était lancée officiellement lundi dernier lors d'une conférence de presse tenue au Palais des Sports de St-Georges. Cette campagne a pour but d'aider à l'entraînement de nos athlètes canadiens en prévision des prochains Jeux Olympiques et nous voyons ici quelques-unes des personnalités présentes y aller de leur contribution. De gauche à droite, MM. Martin Rodrigue et Michel Grenier de la Maison Arthur Grenier Ltée, Sylvester Redmond maire de Ville St-Georges, Fabien Roy député de Beauce-Sud et Gilles Bernier qui agissait à titre de maître de cérémonie.

## Cours de jogging

Cours de jogging donnés par la Commission des Loisirs de l'Ouest débutant le 15 avril au gymnase de la Trinité. Inscription le mardi et le jeudi au gymnase de la Trinité entre 5h.45 et 9.30 hrs. Pour de plus amples renseignements communiquez avec Guy-Paul Côté à 228-4983 ou 228-2031, local 325.

**Restez ou devenez en bonne forme en pratiquant le sport populaire qu'est la bicyclette**

**Bicycles John Deere**

**Pour l'achat de 2 bicyclettes**

Paye le premier au prix régulier et tu obtiens le 2e à

**1/2 PRIX**

**50%**

**D'ESCOMPTE**

10 vitesses

5 vitesses

20" ordinaire

JOHN DEERE

### Si tu achètes seulement 1 bicyclette

Avec l'achat d'un 10 vitesses	tu reçois GRATUITEMENT \$25.00 d'accessoires
d'un 5 vitesses	tu reçois GRATUITEMENT \$20.00 d'accessoires
d'un 3 vitesses	tu reçois GRATUITEMENT \$15.00 d'accessoires
d'un 20" ordinaire	tu reçois GRATUITEMENT \$10.00 d'accessoires

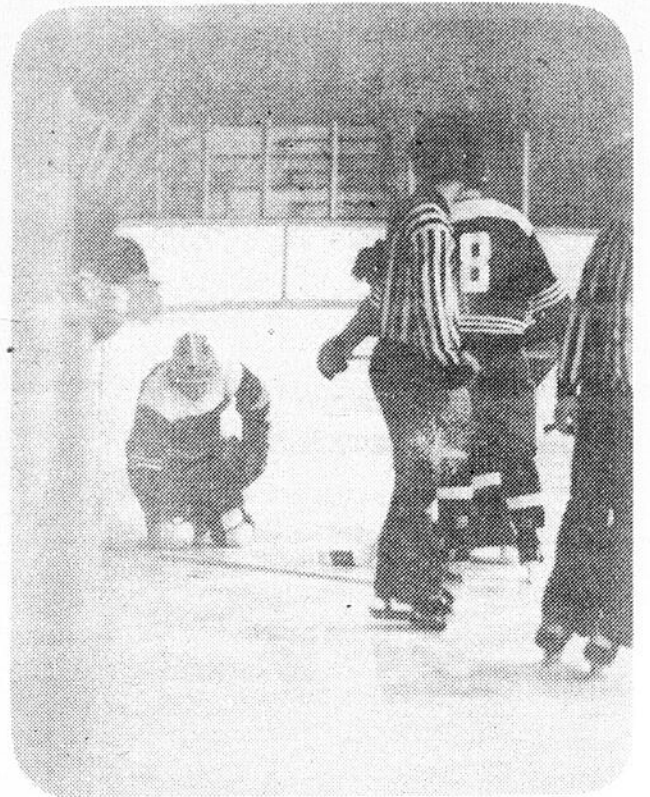
EN VIGUEUR  
IMMEDIATEMENT  
ET VALABLE  
JUSQU'AU 31 MAI 1975

# MARANDA EQUIPEMENT INC.

8900 Route Kennedy St-Georges Est Beauce tel.: 228-6626



Samedi dernier, le Tournoi de hockey Inter-Famille prenait la vedette à l'aréna de St-Prosper et 14 équipes y ont pris part.



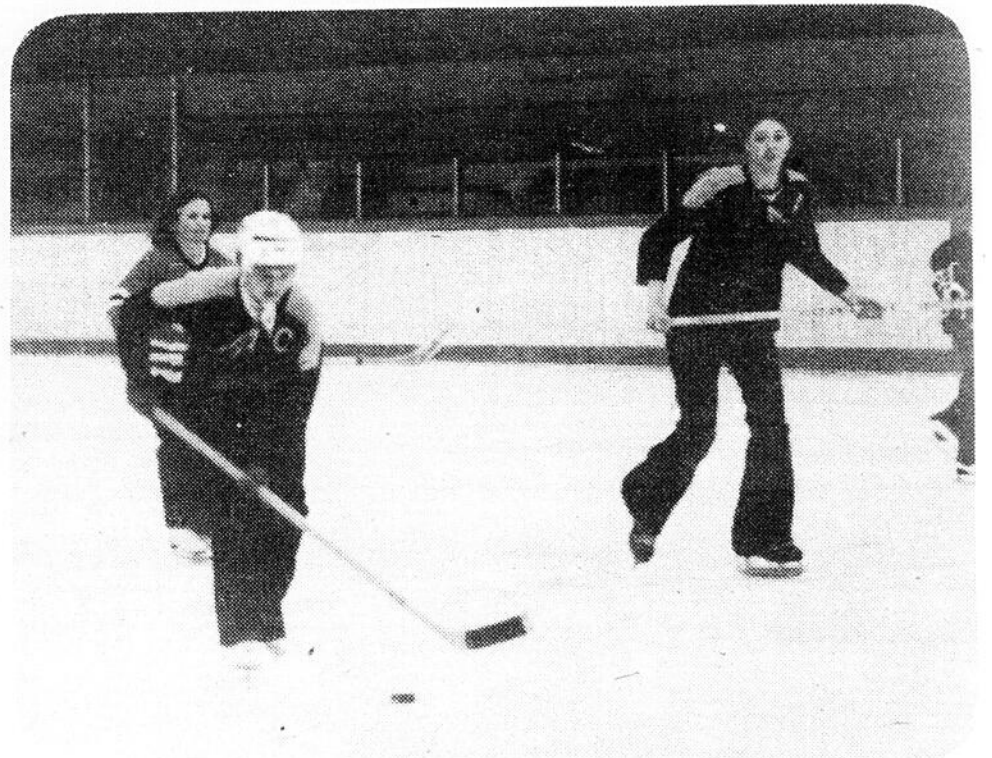
La lutte pour déterminer la famille Championne fut des plus dure.

DES JEUNES AU TOURNOI "INTER-FAMILLE" DES VIEUX

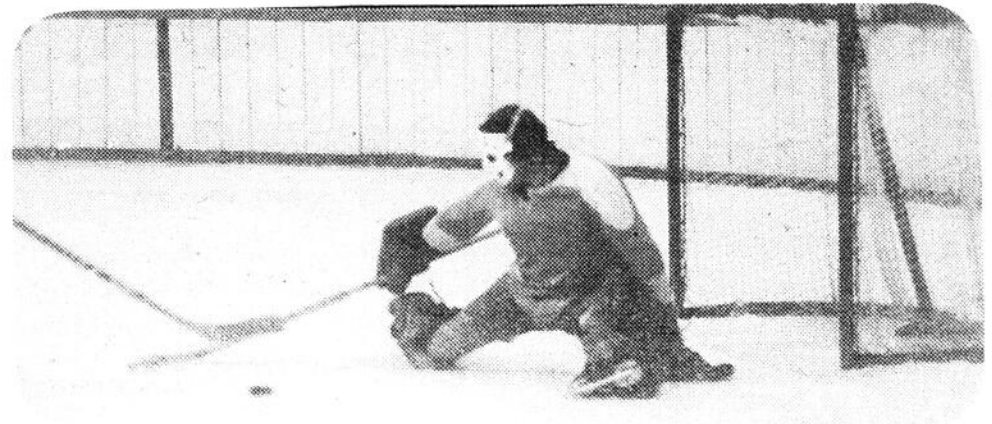
Reportage photographique: JULES CHAMPAGNE



Voici un Drouin contre un Roy.



Même les femmes étaient de la partie et en partie hors-concours. Celles-ci nous ont montré leur savoir-faire.



Chaque gardien de but avait son style plus ou moins efficace.



Chaque joueur avait ses habitudes.



En fait, nous retrouvons au sein des équipes des jeunes comme des vieux joueurs et le mélange des deux a fait une compétition excitante au possible car le calibre de jeu s'est révélé très élevé. Les Drouin l'ont emporté cette année, à qui le tour l'an prochain?

# LE MONDE DU SPORT

par Jules Champagne

C'est samedi soir prochain que l'Hôtel Latour présente la Soirée de remise des trophées pour les joueurs de la ligue Beauce-Dorchester "Labatt". On a dit que cela tournerait "Au

Boutte" et si on se base sur les commentaires reçus concernant la Partie de sucre organisée il y a quelque temps pour les joueurs de l'équipe à la cabane de Gilles Guillemette à Lac

Etchemin, ce n'est pas le plaisir qui va manquer.

Michel Morin qui en fait est assistant commissaire de la ligue Beauce-Dorchester en a vu de toutes les couleurs vendredi dernier car en l'absence de Jean S. Doyon, c'est lui qui a dû prendre la décision d'annuler la partie de vendredi dernier à cause de la tempête et de la reporter à dimanche en après-midi. C'est le métier qui entre!

Si vous êtes en forme pour les compétitions, qui va gagner dans la ligue Nationale? Qui va rencontrer Philadelphie, Buffalo, Montréal et Vancouver en quart de finale? Qui va remporter les séries 2 de 3 en huitième de finale?

Voici les miennes: Canadien l'emporte sur Philadelphie en finale, Philadelphie bat les Islanders en quart de finale comme Buffalo et Pittsburg, Montréal sur Boston et Los Angeles sur Vancouver. Pour la première ronde qui a débuté cette semaine, mes favoris sont les Kings, les Bruins, les Pingouins et les Islanders.

Pour ce qui est de l'Association Mondiale, voici les équipes qui s'affrontent en quart de finale: Huston et Cleveland, Québec et Phoenix, Nouvelle Angleterre et Minnesota, San Diego et Toronto.

Vous voulez savoir mes choix: Houston, Québec, Nouvelle Angleterre et Toronto passe en semi-finale et les Toros l'emporte sur les Aeros en finale.

J'espère que ma boule de cristal a raison concernant les prédictions car si je retourne à celle que j'ai faite par la ligue Beauce-Dorchester "Labatt", complètement à côté de la réalité.

Lex Expos de Montréal ont connu tout un départ lundi dernier en remportant leur premier match de la série au compte de 8 à 4 contre les Cards de St-Louis.

Gary Carter et Tony Scott n'ont pas fini de faire parler d'eux avec les Expos.

Le Royal de Lac Mégantic a finalement dû s'incliner devant les Alouettes de St-Jérôme en finale de la ligue Junior A du Québec. St-Jérôme remporte ainsi les grands honneurs.

Dans la ligue Junior Majeure du Québec, la surprise aura été sans aucun doute la victoire du National de Laval sur les Drapeaux de Trois-Rivières. Est-ce la victoire de la finesse sur la rudesse ou encore celle de l'athlète sur les "Oeufs"?

L'équipe de ballon sur Glace de la Commission des Loisirs de St-Georges Ouest qui a remporté une médaille d'Or aux Jeux d'Hiver du Québec à Rimouski participera en fin



Tout le monde connaît le hockey sur glace, comme tout le monde connaît le ballon sur glace. Voici maintenant le hockey-bottine!



Jean-Guy Poulin gardait les filets pour les Poulin de la Beauce mais malheureusement...



Le Tournoi de hockey "Inter-famille" a connu un bon succès samedi dernier à l'aréna de St-Prosper et l'organisateur de cet événement Charles Rancourt en est en partie responsable. Nous le voyons ici en compagnie de Marie-Claude Cloutier, la secrétaire du Tournoi distribuant des médailles aux équipes finalistes, soit les Rodrigue et les Drouin.

## Championnats provinciaux

### Beauceville et Ste-Marie représentent la région de Québec en Abitibi

(J.C.) En fin de semaine prochaine, soit les 11, 12 et 13 avril, que se tiendront les finales provinciales de hockey mineur du Québec dans plusieurs villes de la région de l'Abitibi.

Concernant ce qu'on appelle le plus grand tournoi de hockey au monde, deux équipes représenteront notre région à cette compétition soit le Benoit Binet de Beauceville en classe Midget C et les Lions de

Ste-Marie en catégorie Pee Wee.

Après avoir remporté les honneurs de leur section respective cette année dans leur ligue régionale respective, les deux équipes beauceronnes ont réussi à se qualifier pour les grandes finales provinciales grâce à leur victoire la semaine dernière à Donnacona, étant couronné tous deux champion pour la région de Québec. Ils affron-

teront maintenant les représentants des autres régions de la province pour déterminer le grand vainqueur pour l'année 1974-75.

Beauceville disputera ses parties à l'aréna de Senterre tandis que Ste-Marie évoluera à Noranda. tous les calibres mineurs seront présentés dans différentes arénas et il ne nous reste qu'à souhaiter bonne chance à nos deux formations beauceronnes.

## Ski en Tchécoslovaquie

La zone de ski Laurentienne vous invite à vous joindre pour un séjour de deux semaines en ski de randonnée aux Montagnes Tatras en Tchécoslovaquie

Ce séjour s'adresse aux débutants, intermédiaires et experts. Randonnée de cinq jours avec relais à tous les 20 kilomètres.

Espace limitée. Premier venu, premier servi.

Il n'en coûte seulement \$499.00 par personne avec départ de Montréal, jeudi le 26 février 1976 et retour à Montréal, samedi le 13 mars 1976.

Le prix comprend:  
Billet d'avion  
Hôtel  
Deux repas par jours (trois repas pendant les randonnées)  
Guide bilingue  
Transfert (aéroport-hôtel)  
10 jours en ski, 3 jours à Prague  
Visite de Prague  
Les randonnées seront organisées selon les capacités de chacun.

Pour renseignements et inscriptions:

Ski Desk  
Lignes Aériennes Tchécoslovaques  
2 Place Ville Marie  
Apt. 69  
Montréal Québec  
Tél: 861-0531

Transport aérien basé sur le tarif affinité pour

de semaine aux finales provinciales toutes catégories de Donnacona.

Seriez-vous même capable de marcher au bureau?



En forme... la seule vraie façon de vivre.

PECHE A LA TRUITE MOUCHETEE OU ARC-EN-CIEL AU LAC DE L'HOTEL MOTEL

**KENNEBEC BEACH ENR.**

ROUTE KENNEDY, ST-COME, BEAUCE-SUD

Prix: \$3.00 la truite

Longueur: 10 à 20 pces - Limite de base: 5 truites

Il faut appeler pour réservations aux nos tél.: 685-8811 ou 3655 - Gérard Duquet, prop.

Il y aura 2 concours de pêche par mois, réservez vos cartes.

UN TROPHEE SERA DONNE AU GAGNANT

Visitez la bijouterie de L'HOTEL - MOTEL

**KENNEBEC BEACH ENR.**

ROUTE KENNEDY DE ST-COME

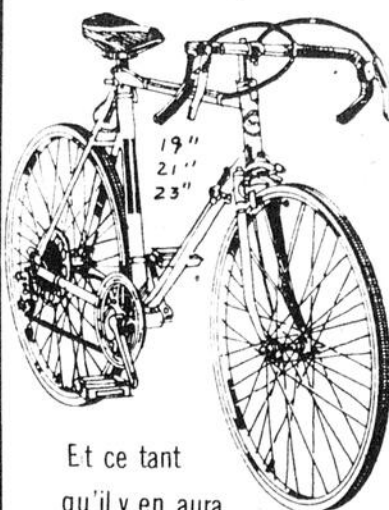
On vous offre un assortiment de bijoux des plus complets... en or ou en plaqué, nous l'avons: Montres - Alliances - Joncs - Bagues - Bracelets de charme - Breloques - Zodiacs - Bagues familiales - Chaînes - Et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

Nous vendons à des prix défiant toute compétition.

Tél.: 685-8811 - GERARD DUQUET, prop. OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

Lots de Bicycles 10 VITESSES

Production 74



Et ce tant qu'il y en aura

PREMIER ARRIVE, PREMIER SERVI

Le sport de la bicyclette vous gardera en forme

**\$97.**

**ROYAL KNIGHT**

**NICOL SPORT MATHIEU**  
ST-GEORGES STATION  
228-2092

# statistiques de

# l'éclaireur

## Ligue BEAUCE-DORCHESTER Finale 4 de 7

	Pj	G	P	Pp	Pc	Pts
MANOIR CHAUDIERE	3	3	0	19	9	6
P. H. BERNARD	3	0	3	9	19	0

### MEILLEURS COMPTEURS

	B	A	Total
Jean Guay	7	2	9
Gordon Talbot	4	4	8
Mario Poirier	3	3	6
Gilbert Bouliane	1	5	6
J. M. Boucher	2	3	5
Réjean Beaudoin	2	2	4
J. L. Duquette	1	3	4
Jean Michaud	0	4	4
Gaston Boulanger	2	1	3
Denis Houle	0	3	3

9.00 à 12.00 p.m. P.H. Bernard —vs— Manoir Chaudière (si nécessaire)

### SAMEDI, 12 avril:

10.00 à 12.00 a.m. PATINAGE GRATUIT  
1.00 à 2.00 p.m. EQUIPE LAURENTIDE  
2.00 à 4.00 p.m. EQUIPE LIQUEURS FIESTA  
4.00 à 6.00 p.m. EQUIPE LIQUEURS ST-GEORGES  
6.00 à 7.30 p.m. J. M. PHILIPPEAU  
8.00 à 12.00 p.m. PATINAGE PUBLIC

### DIMANCHE, 13 avril:

Toute la journée CLUB ARABESQUE

N.B.: Avec la programmation de dimanche, 13 avril, prend fin la saison régulière 74-75, la seule chose qui peut rester au programme sont les pratiques et les rencontres disputées par le Manoir Chaudière si cela est nécessaire.

### HOCKEY

## L'école moderne se spécialise davantage

Conscients de l'évolution du hockey et des besoins des joueurs, Jean Trottier et Gaston Marcotte continuent de spécialiser les cours qu'ils offrent à l'Ecole Moderne de Hockey.

Cette année, l'Ecole Moderne offrira pas moins de six spécialités différentes afin de satisfaire les besoins des joueurs qui s'inscrivent en nombre toujours grandissant à cette école dont la renommée n'a cessé de grandir au cours des neuf dernières années.

Les stagiaires pourront participer selon leur âge à des séances d'entraînement préparées spécifiquement pour les moins de 10 ans, les plus de 9 ans ainsi qu'à une session pour les juniors désireux d'obtenir un poste chez les professionnels.

Selon leur spécialité, les joueurs de hockey pourront s'inscrire à un programme destiné soit aux gardiens, soit aux défenseurs, soit aux avants, ou suivre un programme général. Aux

séances sur la glace viennent s'ajouter des séances de conditionnement général et spécifique ainsi que des séances de gym-hockey nouveau sport qui est actuellement mis à point à l'Ecole Moderne.

Cette haute spécialisation de l'Ecole Moderne n'est possible que grâce au personnel qualifié que le directeur pédagogique, le Dr. Gaston Marcotte, choisit et initie lentement aux méthodes d'enseignement de l'Ecole Moderne. Les succès de l'Ecole Moderne de Hockey sont rattachés directement à ce personnel spécialisé qui ne cesse

d'accroître et de prendre de l'expérience à chaque année.

En ce qui concerne la section de Québec, des écoles se tiendront à Beauport, Orsainville, Loretteville et St-Georges de Beauce.

L'Ecole Moderne de Hockey dispensera ses cours au Palais des Sports de St-Georges du 25 au 29 août prochains. En plus des experts de l'Ecole, viennent s'ajouter les spécialistes suivants: Yves Pelletier, Benoit Gravel, Roger Lachance, Pierre Mathieu, Pierre Cloutier, Rosaire Sylvain et Jules Michaud.



**A L'ARENA**  
**ON OUBLIE**  
**tous ses tracas**

### JEUDI, 10 avril:

5.00 à 8.00 a.m. CLUB ARABESQUE  
9.00 à 12.00 a.m. C.S.R.C.  
3.00 à 4.00 p.m. C.S.R.C.  
4.00 à 6.00 p.m. PATINAGE GRATUIT  
6.00 à 7.00 p.m. VEILLEUX AUTO BANTAM A  
8.30 à 10.00 p.m. MANOIR CHAUDIERE (si nécessaire)  
10.00 à 11.30 p.m. LES MEDECINS

### VENDREDI, 11 avril:

3.00 à 4.00 p.m. C.S.R.C.  
4.00 à 6.00 p.m. PATINAGE GRATUIT

## Cours d'été à l'Académie des Grands Ballets

Cette année encore, l'Académie des Grands Ballets Canadiens offre aux intéressés un éventail de cours en ballet classique et en ballet moderne et ce, à tous les niveaux. Du 4 au 23 août inclusivement, au local situé à 85 rue Aberdeen, Québec, des cours seront offerts aux enfants, aux adolescents et aux adultes, du lundi au samedi inclusivement. Les inscriptions sont fixées au lundi 4 août.

Les futurs adeptes pourront obtenir des renseignements complémentaires à compter du mois de juin en ce qui concerne les professeurs invités et l'horaire détaillé des cours, en téléphonant soit à 524-4323 de 17h à 22h, soit à 683-4242 de 9h à 17h.

... et de Montréal...  
M. Fernand Nault, directeur de l'Académie et de

(suite à la page 78)



© office du film du québec

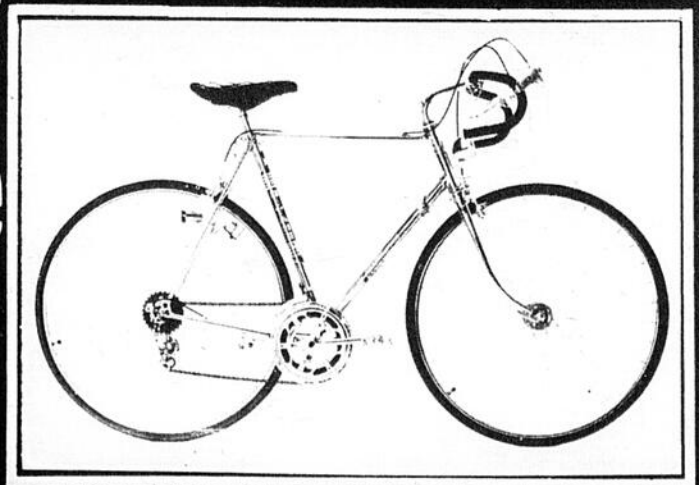
754 154

QUEBEC - Gigi contemple ici la liste des personnes avec qui elle devra communiquer d'ici les prochains jours dans l'ordre de priorité déterminé le 28 février dernier par un ordinateur de l'université Laval, à Québec. A la demande du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, l'ordinateur a établi en toute équité l'ordre de priorité de quelque 2.000 amateurs désireux de faire la pêche sportive du saumon l'été prochain dans les rivières de l'île d'Anticosti et de la péninsule gaspésienne. C'est, en effet, Mlle Gigi Langlois qui est proposée à cette tâche au service de l'accueil à la clientèle de la Direction des parcs.

# Beaucelle Bicyclette

NOUS FAIT PEDALER

SPECIALITE  
10 VITESSES  
QUALITE  
SERVICE  
BAS PRIX



Reynald Gilbert (prop.)

25<sup>ème</sup> Rue Rte St-Guillaume  
St-Georges Ouest  
½ mille hors de la ville

Tel: 228-6935

# ARTS et LETTRES

## L'ECHO BEAUCERON SE PREPARE

Pier Dutil

A chaque fois qu'arrive le printemps, le public de la région commence à penser au spectacle annuel de la chorale l'Echo Beauceron. Cette année, ce groupe vocal sera une fois de plus au rendez-vous. Il s'agira d'une étape importante dans la vie de cette chorale de la région, puisque l'on présentera au public le 15e concert annuel.

### NOUVEAUTES

Même si cette chorale est la plus vieille de la région, la formule de son spectacle 1975 comportera plusieurs

éléments de nouveautés. En plus de compter sur les services d'un nouveau di-

recteur musical en la personne de M. Jacques Mercier, l'Echo Beauceron présentera cette année ses concerts en l'auditorium de

un plus grand changement pour le public fidèle à l'Echo Beauceron, ce sera avant tout le spectacle lui-même. En effet, une toute nouvelle formule a été adoptée cette année. Cette dernière permettra d'introduire beaucoup plus de mouvement sur scène de laisser plus de place à la chorégraphie.

Pour réaliser cela, on a

scène dans un tourbillon de chants, de musique et de danse. La présence sur scène de tous les choristes en même temps comme nous avons été habitués jusqu'à date sera exceptionnelle. On a en effet conservé seulement quatre ou cinq chants de groupe, alors que tout le reste du spectacle sera offert par des groupes d'une douzaine

de choristes à la fois. Si cet élément sera nouveau pour le spectateur, il l'est également pour tous les membres de l'Echo Beauceron qui travaillent fort depuis le début de l'année pour maîtriser cette nouvelle formule qui demande un plus grand effort de chacun des membres. A mesure que passent les semaines précédant les spectacles prévus pour les 29, 30 avril et 1er et 3 mai, le travail s'intensifie et chacun prend goût à cette nouvelle formule.

roder ce spectacle qui sera tout aussi nouveau pour les membres que pour les spectateurs. Chose certaine, le choix des pièces qui seront présentées et l'introduction de la chorégraphie nous donneront un nouveau visage de l'Echo Beauceron qui sentait le besoin de faire un peu de neuf après quinze années d'activités qui ont connu de vifs succès.



la polyvalente de St-Georges. Mais ce qui constituera

créé plusieurs petits groupes au sein de la chorale, lesquels se succéderont sur

de choristes à la fois.

de choristes à la fois.

Si cet élément sera nouveau pour le spectateur, il l'est également pour tous les membres de l'Echo Beauceron qui travaillent fort depuis le début de l'année pour maîtriser cette nouvelle formule qui demande un plus grand effort de chacun des membres. A mesure que passent les semaines précédant les spectacles prévus pour les 29, 30 avril et 1er et 3 mai, le travail s'intensifie et chacun prend goût à cette nouvelle formule.

On a cependant bien hâte de voir quelle sera la réaction du public face à cette nouvelle formule. La scène de la polyvalente de St-Georges se prête bien à un tel spectacle. Par contre, étant donné l'exiguïté de cette salle qui ne peut recevoir plus de 325 adultes, on a ajouté une quatrième représentation cette année. Cette dernière aura lieu samedi le 3 mai.

Comme par les années passées, il y aura un spectacle le mardi, mercredi et jeudi. Le vendredi sera un soir de relâche, alors qu'on clôturera le tout le samedi de la même semaine.

Dès la fin de semaine, les billets seront en vente dans

## LES MAUDITS JOURNALISTES

Solange Chapat-Rolland, qui vit au coeur des milieux de l'information depuis plus de quinze ans, a tenté d'expliquer au public le rôle et les responsabilités des journalistes dans l'évolution de notre société.

LES MAUDITS JOURNALISTES n'est pas une thèse sur la communication, mais des regards posés sur la presse écrite et électronique, afin d'analyser de façon simple, comment agissent et réagissent ceux qui sont impliqués dans la cueillette et la diffusion des informations. Ce livre ne s'adresse pas aux journalistes comme tels, puisque l'auteur se défend bien de moraliser ou de prêcher à des femmes et des hommes qui, de son propre aveu, connaissent leur métier mieux qu'elle et l'exercent dans des circonstances pas toujours aussi faciles que semble le croire notre population.

LES MAUDITS JOURNALISTES s'insère dans la série du journal politique de Solange Chapat-Rolland qui a débuté avec la publication de "CHERS ENNEMIS" pour se poursuivre de 1966 jusqu'à 1974.

Pour 1975, Solange Chapat-Rolland prépare une suite à "Les maudits journalistes", LES GRANDS BARONS DE LA PAROLE, ouvrage qui cherchera à comprendre comment se forme l'opinion publique.

## CONCOURS D'INSTRUMENTS A CORDES

L'Orchestre de chambre Pierre Morin lance un concours pour instrumentistes à cordes âgés de moins de vingt ans. Le gagnant participera en tant que soliste au prochain concert de cet ensemble, le dimanche 4 mai à 16h00, à la salle Octave-Crémazie du Grand Théâtre de Québec.

Les auditions auront lieu à compter de 14h00, le dimanche 6 avril à la salle de répétition du Grand Théâtre. Les candidats doivent préparer un mouvement d'une oeuvre de leur choix nécessitant l'accompagnement d'un orchestre de chambre.

Les intéressés peuvent se présenter directement aux auditions ou écrire à l'avance à M. Pierre Morin, a-s Grand Théâtre de Québec, 269 est, boul. St-Cyrille, Québec G1R 2B3. Dans ce dernier cas, il est indiqué de mentionner l'oeuvre proposée ainsi que l'âge et l'adresse du concurrent.

## Spectacles à venir au Grand Théâtre

Pier Dutil

La direction du Grand Théâtre de Québec nous informe que les billets pour une série de spectacles qui se tiendront en mai prochain sont actuellement en vente par la poste.

On sait que le Grand Théâtre de Québec a mis en place un service de vente de billets par la poste avant même que ces billets soient disponibles aux guichets, cela dans le but de permettre aux gens qui demeurent hors de Québec de se procurer de bons billets sans avoir à aller les chercher aux guichets du Grand Théâtre.

Les gens ont ainsi un mois pour se prévaloir de ce service en exclusivité avant que les billets soient mis en vente aux guichets. Voici donc la liste des spectacles pour lesquels les billets sont actuellement disponibles au service de la vente par la poste:

15 et 16 mai: Jean-Pierre Ferland  
16 et 17 mai: Ballet Jazz contemporain  
21 et 22 mai: Le Théâtre du Rideau Vert présente: "L'autre Don Juan", une pièce d'Edwardo Manet.  
23 et 24 mai: Le Groupe Nouvelle Aire  
24 mai: Michel Delpech  
31 mai, 1er, 7 et 8 juin: Georges Moustaki

## CONCERT GRATUIT DES PREMIERS PRIX DES CONSERVATOIRES

La quatrième tournée des Premiers prix des Conservatoires de musique du Québec et des lauréats du Prix d'Europe s'arrêtera au Grand Théâtre le dimanche 13 avril prochain. Les artistes invités de ce concert gratuit sont ROLAND RICHARD, baryton et DENISE MASSE, pianiste.

Ce concert fait partie d'une tournée québécoise organisée par Ars Musicalis-Canada en collaboration avec la direction générale des Arts d'interprétation du ministère des Affaires culturelles du Québec. Le but de ces concerts est d'offrir à ces jeunes lauréats la possibilité de mettre leur talent en évidence et d'établir leur carrière professionnelle.

En novembre dernier, un concert semblable avait attiré un public nombreux et enthousiaste. L'assistance n'avait pas hésité à prendre place aux étages supérieurs entourant le salon des expositions, habitant ainsi un espace jusqu'alors réservé aux arts visuels.

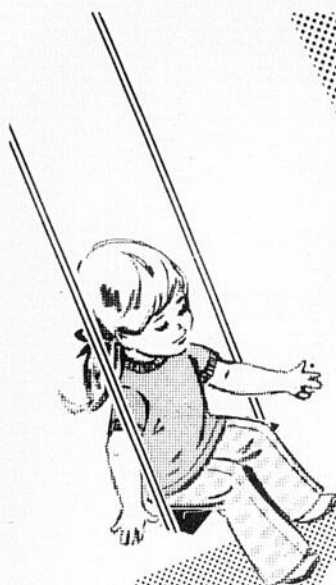
Le jeune baryton québécois ROLAND RICHARD est titulaire d'un baccalauréat et d'une maîtrise en musique de l'école Vincent d'Indy et de l'université de Montréal. En 1965, il participe au Com-

monwealth's Art Festival en Angleterre en tant que comédien-chanteur avec la troupe de Jean Gascon. En 1966, il fait une tournée Canada - Etats-Unis avec le Canadian Opera Company. 1967 lui permet de parcourir le Canada avec le Théâtre du Nouveau Monde avant de participer au Festival mondial de l'Expo '67. Ayant obtenu le Prix d'Europe, il part en 1968 pour l'Académie de Vienne et y séjourne une année de plus en tant que boursier du Conseil des Arts du Canada. Au retour il parcourt les centres des Jeunesses Musicales du Canada comme artiste-résident.

Depuis 1971, il enseigne à la faculté de musique de l'université d'Ottawa en plus d'avoir participé en 1972 au Festival de Stratford. Il sera accompagné pour ce concert de la pianiste DENISE MASSE.

Il interprétera des mélodies anciennes, des lieder de Schubert et de Schumann, "Les histoires naturelles" de Ravel et "Les chansons gaillardes" de Poulenc.

Une production du Grand Théâtre de Québec. Concert gratuit des Premiers prix des Conservatoires le dimanche 13 avril à 16h00.



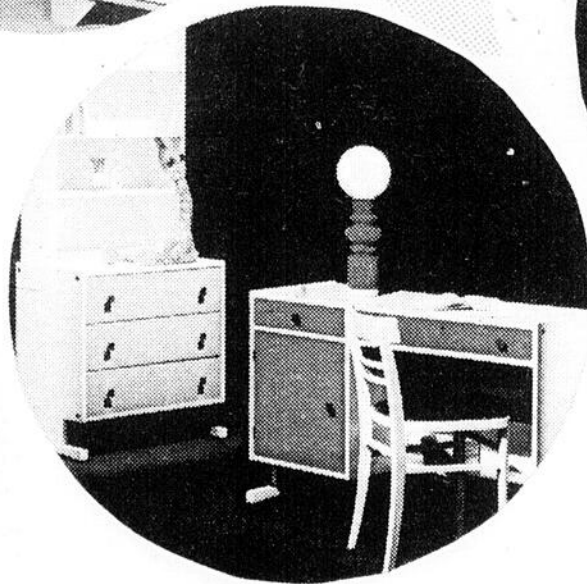
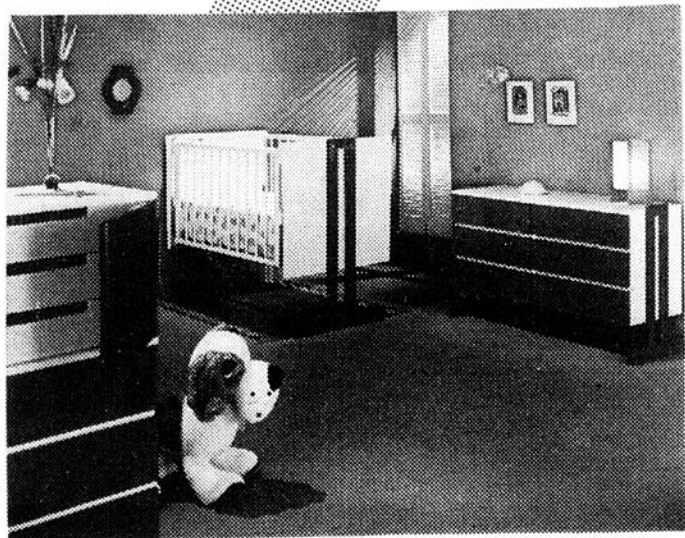
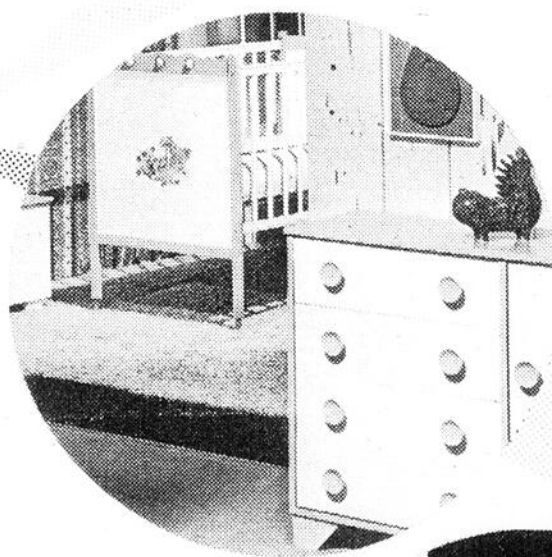
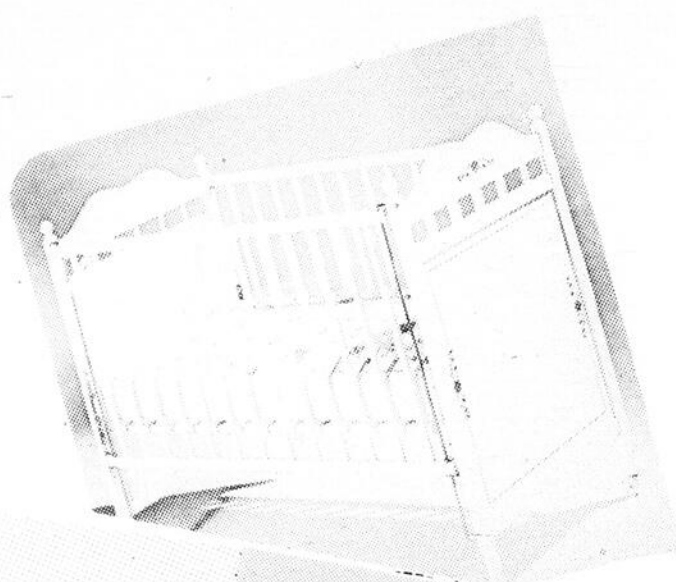
# DU NOUVEAU AU S

UN DEPARTEMENT  
POUR ENFANT EST  
INSTALLE AU  
4e ETAGE

LA FUTURE  
MAMAN  
TROUVERA CE QU'ELLE  
DESIRE POUR SON POUAPON

UNE  
AUTRE  
EXCLUSIVITE  
DU SALON DU MEUBLE  
ST-GEORGES INC.

DE L'EXCLUSIVITE,  
DES MODELES  
DIFFERENTS,  
DES BONS  
PRIX.



Une série complète de tous  
les meubles d'enfants à  
votre disposition

275 1ère avenue

St-Georges

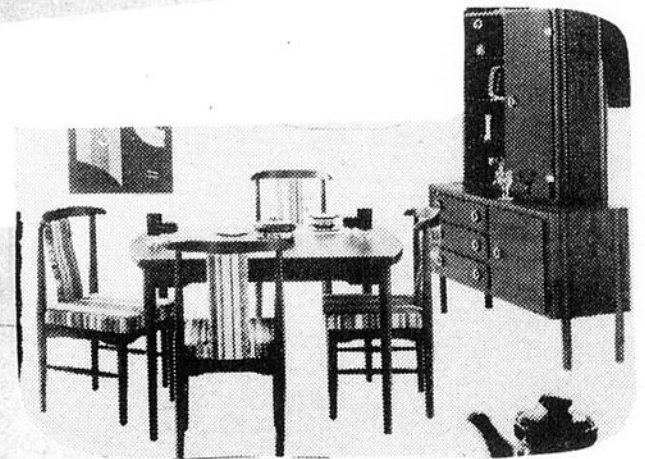
TEL.: 228-5577

## Salon du Meuble St-Georges Inc.

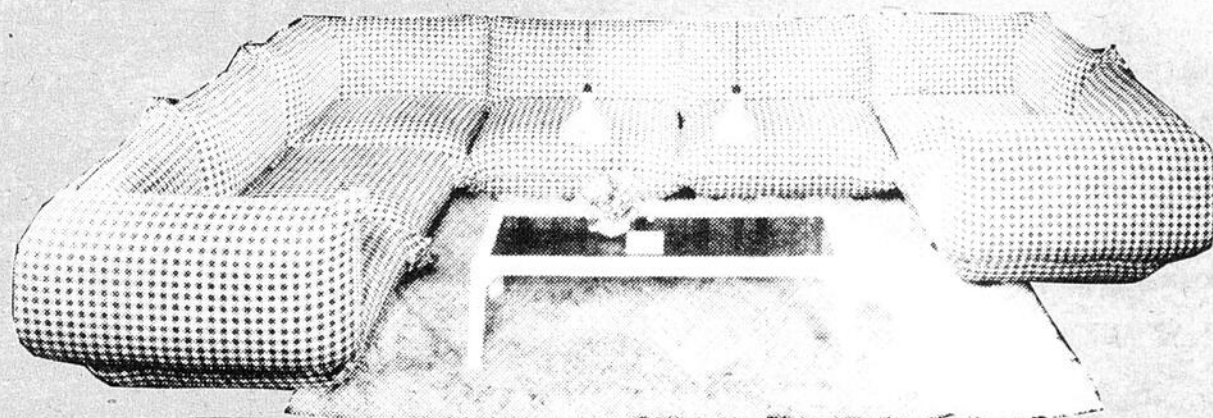
# SALON DU MEUBLE



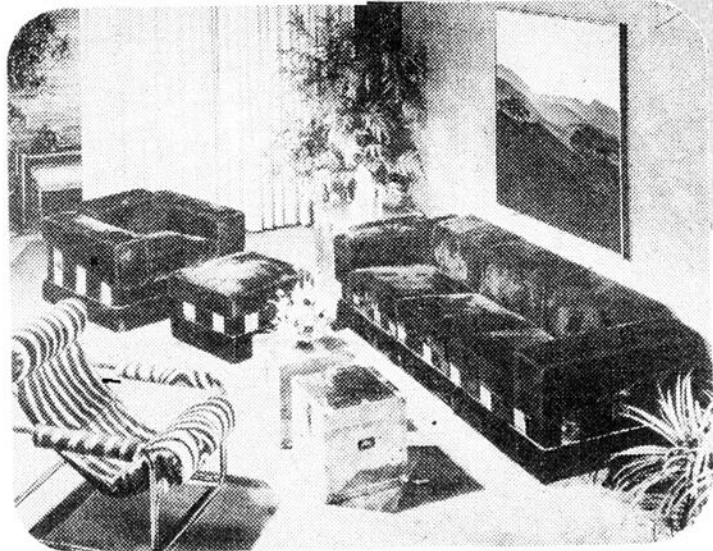
15 APPARTEMENTS ENTIEREMENT DÉCORÉES ,  
ONT ÉTÉ AJOUTÉES AUX VASTES  
PLANCHERS DEJA  
EXISTANTS.



20,000 PI. DE  
PLANCHER A VOTRE  
DISPOSITION  
MAINTENANT  
POUR VOUS  
FACILITER  
LE CHOIX



QUELQUE SOIT  
LE STYLE DE MEUBLE  
DÉSIRÉ, NOUS VOUS  
LE MONTRONS  
INSTALLE DANS UN DES  
APPARTEMENTS  
DU SALON DU MEUBLE



*Jours après  
jours ,*



*toujours  
a la page*



*avec votre  
magasin*

prestige

On MEUBLE la PROVINCE

prestige

**COURS D'ETE A...**

(suite de la page 74)

L'Ecole Supérieure de Danse, des grands Ballets Canadiens annonce que les prochains cours d'été de ces institutions se teindront à Montréal, du 7 juillet au 2 août, donc un mois plus tôt que les années précédentes. Les dates de cette session de cours coïncideront avec celles du Festival d'été Expo-Théâtre qui comprendra des spectacles


présentés par la compagnie et une série de films sur la danse. La direction veut ainsi donner aux étudiants l'opportunité d'assister à prix modique aux différents spectacles de la compagnie, puisque des tarifs spéciaux d'abonnement seront inclus dans les frais d'inscription aux cours. Cette nouvelle politique tient compte tout spécialement des besoins des

(suite à la page 80)

Pour tous genres de soirées  
Spécialité: SOIREE DE MARIAGE

DISCOMOBILE

Daniel Bélanger  
St-Théophile, Bce  
Tél.: [418] 597-3706



**HOTEL Domaine la Chaudière**  
ST-LUDGER, BEAUCE-SUD  
Tél: [819] 548-5222



Motels luxueux - 12 unités - Prix raisonnable

- SALLE A MANGER licenciée, ouverte toute la semaine

**MUSIQUE**

Cette semaine au BAR-SALON:

**Musique Western**  
POUR VOUS DIVERTIR!

Danse dans la grande salle avec orchestre

**LES CORONETS**

Au Bar-Salon:

**ORCHESTRE WESTERN**

- SALLE A MANGER
  - BAR SALON
  - SALLE DE RECEPTIONS CAPACITE DE 500 PERSONNES
- 819-548-5222

Acceptons réservations pour banquets ou congrès.  
Endroit idéal, tranquille, discret.

Vous faites un BON CHOIX quand vous optez pour

**L'Hôtel Motel Abénaquis**

OU IL FAIT BON S'Y DIVERTIR



La clientèle est toujours bienvenue à notre BAR SALON

Dans la grande SALLE:  
orchestre au programme  
pour vous divertir

**les VULCANS**

Pour s'amuser et se détendre, y a pas d'erreur,  
à l'ABENAQUIS IL Y A DU BONHEUR!

L'ENTREE EST LIBRE

On vous invite à faire immédiatement vos réservations pour banquets à:  
M. et Mme Luc Roy, props  
ST-PROSPER - Tél.: 594-2216

Vous êtes toujours les bienvenus à  
**L'HOTEL MORISSET enr.**  
ST-BENJAMIN, DORCHESTER

Nous souhaitons la bienvenue à tous les clients et amis qui veulent se divertir et rencontrer de nouveaux amis à l'heure de la danse.

**SAMEDI: L'ORCHESTRE**

**LA NATION**

ENTREE LIBRE TOUTE LA FIN DE SEMAINE  
Spectacle DIMANCHE le 27 avril en soirée de la

**Grosse Nelly**  
250 livres de DYNAMITE



Achetez vos billets d'avance pour réservation

Pour banquets, faites vos réservations  
immédiatement.

M. et Mme Jean-Maurice Poulin, tél.: 594-2253

**HOTEL QUIRION**

ST-GEORGES STATION  
ENTREE LIBRE

Une jolie BARMAID pour vous servir "JOCELYNE"  
DANSEUSES TOPLESS du mardi au dimanche,  
l'après-midi et le soir.

danseuses

**Marise  
et  
Michele**

dans un spectacle à  
tout casser



- BAR-SALON
- SAL A MANGER
- BON PRIX
- CHAMBRE ET PENSION à la semaine

M. et Mme Bernard Bisson, props  
vous invitent cordialement - 228-9027

**HOTEL MATHIEU**

SAINT-VICTOR

Téls: 225-3992 et 225-9924

LE RENDEZ-VOUS DES  
GENS JOYEUX!

Excellente occasion de rencontrer de nouveaux amis, ou les anciens, tout en dégustant une "joyeuse p'tite bière".

Nos jolies barmaids vous souhaitent la bienvenue!

Vendredi et Samedi l'orchestre les  
**XL-5**

rigolade avec dame de pique \$20.

Dimanche dans la grande salle soirée  
récréative avec prix en argent à gagner

DIMANCHE: Venez vous rafraîchir au...

PETIT BAR

**INVITATION A TOUTE LA POPULATION**

Acceptons réservations pour banquets:

Tél.: 225-9924

M. et Mme Martial Gosselin, props



*Hôtel*  
*La Marquise*  
LA GUADELOUPE ENR



Y'a d'la joie et du plaisir à  
l'Hôtel LA MARQUISE La Guadeloupe

En VELETTE cette semaine, à partir de JEUDI le 10  
avril, à l'Hôtel La Marquise, l'excellent ensemble  
**COUNTRY-BOYS**

avec les chanteurs

**André et Rock**



Pour satisfaire vos goûts: MUSIQUE WESTERN et  
POPULAIRE. Venez vous divertir avec nous.

BIENVENUE A TOUS!

**LACHEZ PAS LA PATATE!**

Un nouveau gérant pour vous accueillir.  
Faites vos réservations pour banquets - 459-3468

**L'ENDROIT OU TOUS LES  
AMIS SE RENCONTRENT**

Samedi et Dimanche:  
au BAR-SALON:

**André - Rachelle  
et Rénauld**

Dans la Grande Salle OPERA POP

**BIENVENUE A TOUS!**

ENTREE LIBRE

**Hôtel Ti-Lou**

ST-LUDGER - Tél. 548-5842

Toujours bon premier dans  
la présentation de bonnes  
soirées!

Bienvenue à l'Hôtel Ti-Lou



A ST-GEORGES L'HOTEL AU BOUT... C'EST LE

**CANDLE LIGHT**  
DE JERSEY MILLS

Vous voulez rencontrer vos amis le samedi soir,  
ne les cherchez pas ailleurs, ils sont tous à  
l'HOTEL CANDLE LIGHT.

L'orchestre au "BOUT"

**PATRICE GILBERT**



M. et Mme Denis Chabot vous invitent à venir  
rencontrer les vôtres chaque samedi soir.

BIENVENUE A TOUS!

• ENTREE LIBRE •

Tél.: 228-2205

# CARRIERES et PROFESSIONS

## Opportunités d'emplois

### FEMMES

- Aide familiale pour travail à St-Georges. Doit posséder de l'expérience.
- EMPLOIS A L'EXTERIEUR DE LA REGION**
- Infirmières diplômées et infirmières auxiliaires, pour travail dans la région de La Tuque.
- Mécanicien de machinerie forestière, pour travail à La Tuque, Forestville et Port Cartier.
- Bûcherons pour travail à Forestville. Doivent absolument posséder de l'expérience.
- Travailleurs sociaux pour Sainte-Anne des Monts et Bonaventure. Exigence: diplôme universitaire ou D.E.C. en assistance sociale.

- tion, pour travail dans le Nord Ouest Québécois.
- Boucher avec dix (10) ans d'expérience, pour travail à Sept-Iles.
- Commis aux pièces avec trois (3) ans d'expérience dans les pièces G.M. Salaire de \$225 par semaine. Travail à Sept-Iles.
- Monteur de portes et châssis en bois avec expérience, pour travail dans la région de Sherbrooke.
- Mécaniciens de foreuse demandés à Baie Comeau. Exigence: posséder expérience et les outils nécessaires. Salaire de \$6.36 par heure.
- Calorifugeur à l'amiante avec cinq (5) ans d'expérience. Il devra posséder un certificat de qualification. Travail à Sept-Iles.
- Technicien en génie civil possédant cours collégial, en génie civil ou deux (2) ans d'expérience dans un

bureau d'ingénieur, pour travaux d'aqueduc, d'égout et de structure. Travail dans la région de Rivière du Loup.

- Dessinateur avec expérience de chantier de construc-



**CENTRE DE  
MAIN D'OEUVRE  
DU QUEBEC**

Ministère du Travail  
et de la  
Main d'Oeuvre

155, 35ème Rue Est,  
ST-GEORGES DE BEAUCE, P.Q. — Tél.: 228-6665

## POSITION IMPORTANTE

De \$15,000 à \$35,000 par année  
selon les qualifications

Comme représentant pour une Compagnie Internationale. Entraînement à nos frais.

### CONDITIONS:

- Avoir de 22 à 45 ans
- Posséder une auto
- Avoir de bonnes références.

Pour entrevue, communiquez à:  
228-5459 le jeudi ou vendredi

## DISCO-MOBILE

MUSIQUE A VOTRE CHOIX POUR TOUS GENRES DE SOIREES  
 Vos réservations doivent être confirmées à l'avance  
 car plusieurs dates ne sont malheureusement plus disponibles

**MICHEL VEILLEUX**

**BEAUCEVILLE ..... 418-774-6823**  
**SHERBROOKE ..... 819-567-2525**

(Découper et conserver pour besoin éventuel)



**SUIVEZ LE  
COURANT AVEC  
JEANEAU PRUDENT**



### APPELS D'OFFRES \* SOUMISSIONS \* AVIS LEGAUX

Province de Québec,  
Commission Régionale de la Chaudière,  
270 Boulevard Lacroix,  
Saint-Georges-Est, Beauce

## APPEL D'OFFRES

La Commission Régionale la Chaudière recevra jusqu'à 12 heures le 2 mai 1975 des soumissions sous enveloppes scellées pour l'achat d'ameublement et d'outillage.

Les items suivants apparaissent au cahier des charges, à savoir:

75-01 Mobilier Scolaire et d'Administration (3)	75-12 Laboratoire d'Histoire (1)
75-02 Mobilier Métallique de Bibliothèque (2)	75-13 Laboratoire de Géographie (2)
75-04 Articles de librairie (2)	75-14 Laboratoire de Physique (2)
75-05 Mobilier Métallique (3)	75-16 Arts Rythmiques (2)
75-06 Etagères de Range-ment & sur Cornières (2)	75-17 Clinique Médicale (1)
75-07 Entretien (2)	75-19 Arts Plastiques (1)
75-08 Education Physique (2)	75-21 Cafétéria (2)
75-09 Laboratoire de Biologie (2)	75-32 Menuiserie Machinerie (1)
75-10 Laboratoire de Chimie (2)	75-38 Soudure Machinerie (1)
75-11 Machines de Bureaux (3)	75-42 Outillage électrique portatif (1)

Les soumissionnaires sont priés de ne demander que les sections qui peuvent les intéresser.

Les soumissions seront ouvertes en présence des intéressés le 2 mai 1975 à 14 heures au bureau de la Commission Régionale la Chaudière.

Les formules et cahiers des charges peuvent être obtenus au bureau du Directeur du Service de l'Équipement de la Commission Régionale la Chaudière à partir du 11 avril 1975 aux heures de bureau soit 8 1/2 heures à 4 1/2 heures (tél.: 418-228-5541 ext. 273).

Chaque soumission doit être conforme aux exigences contenues dans les documents fournis par la Commission Régionale de la Chaudière. Autrement la soumission ne sera pas considérée.

Chaque soumission pour être valable devra être accompagnée d'un chèque visé d'une banque ou Caisse Populaire ou avoir une garantie reconnue représentant 5% du montant total de la soumission si celle-ci dépasse \$2,000.00. La soumission sera remise dans l'enveloppe identifiée et fournie à cette fin.

La Commission Régionale la Chaudière pourra accepter en tout ou en partie toutes les soumissions reçues et ouvertes correspondant aux demandes faites. Elle pourra rejeter également une offre en tout ou en partie.

A moins d'avis contraire, la livraison se fera aux endroits indiqués dans la demande.

La Commission Régionale la Chaudière ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Donné à Saint-Georges de Beauce  
ce 9ème jour d'avril 1975.

LA COMMISSION REGIONALE CHAUDIERE  
par: ROSAIRE JACQUES,  
Secrétaire Général

## CENTRE D'INFORMATIONS SUR L'EMPLOI QUELQUES EMPLOIS DISPONIBLES DANS LA RÉGION

1208—DESSINATEUR EN CONSTRUCTION MECANIQUE [H/F]. Travail pour une fabrique de machinerie de moulin à scie. Doit posséder un minimum de 2 ans d'exp. connexe. Un candidat sera responsable de projets (entregent); l'autre sera en atelier 40 hrs/sem. Salaire: \$180. et \$195. par sem. Endroit: St-Georges.

1345—INFIRMIER/ES AUTORISÉ/ES avec diplôme de technique infirmier/e pour un hôpital de St-Georges. Salaire selon convention, \$133./sem. minimum. 36 1/4 heures par semaine.

1188—CUISINIER [H/F] pour un hôtel de la région. \$175. par sem. 5 1/2 jrs par sem. De 10. a.m. à 9. p.m. Connaissance de la cuisine canadienne et française. Nourri et logé.

1390—DEPANNEUR DE RADIO-TELEVISION [H/F] avec expérience dans la réparation générale d'appareils de radio, télévision, magnétophone, etc. \$175. et plus par sem. 45 hrs. Travail à St-Georges.

6125—Divers emplois de SERVEUSES DE RESTAURANTS sont disponibles dans la région. Différentes heures de travail (soir, jour, ou fin de semaine). Salaire \$2.00 l'heure.

289—BARMAID. Fille ou femme âgée de 23 ans et plus, habituée au public. Service de boissons au bar. De 5h.30 p.m. à la fermeture. Fins de semaine libres. \$2.00 l'heure. Travail à St-Victor.

167—CONTREMAITRESSE avec expérience pour travailler dans une manufacture de chemisiers pour dames. 35 hrs par semaine. Salaire \$2.75 l'heure et plus selon expérience. Travail à St-Joseph.

177—TYPOGRAPHE avec expérience. Monter les pages de journaux. Travail de typographie générale sur procédé offset. 30 à 40 hrs par sem. \$100. par sem. pour débiter. Travail à St-Joseph.

168—OPERATRICE DE MACHINE A PIQUER avec expérience sur machine overlook 2 aiguilles. Salaire selon expérience. 35 hrs par semaine. Travail à St-Joseph.

315—SURINTENDANT EN CONSTRUCTION, type d'exp. sur le coffrage de ciment, capable de lire les plans, meneur d'hommes (15-20 hommes) Beauceville Ouest. Possibilité de permanence. Salaire à discuter.

314—DEBOSSELEUR, 3 ans d'exp. au moins dans le métier. Etre capable de souder. Débrosselage et peinture d'autos et camions. 45 hrs par sem. \$4. l'heure et plus. St-Georges-Ouest.

309—VENDEUR D'ASSURANCE-VIE pour travailler dans la région de Ste-Marie de Beauce, le candidat doit posséder une 11ème année ou l'équivalent, être âgé entre 23 et 35 ans et posséder une automobile. Salaire de base assurée de \$6000. par année plus une commission sur les ventes. Employeur responsable et bonnes conditions de travail.

## EMPLOIS A L'EXTERIEUR

Agents de sécurité ou gardiens de prison pour travailler dans des institutions pénitentiaires de Cowansville, Ste-Anne-des-Plaines et Ville de Laval. Conditions: 11e année, grandeur minimum 5'6". Fonctions: Surveillance, garde des détenus, fouille, inspection, discipline, rédaction de rapports, réhabilitation. Travail de rotation. Salaire: \$144. à \$161.00 par semaine.

POSSIBILITES D'EMPLOI pour une Compagnie de Sacré-Coeur (environ 60 milles de Québec):

- 1—DEBITEUR de scie multiple 6"
  - 2—OPERATEURS de déligneuse à couteau (Back Edger) et débiteuse à scie multiple 10" (chipper)
  - 2—DECHIQUETEURS conventionnels
  - 1—EBOUTEUR 8", 1—EBOUTEUR 16"
  - 1—PREPOSE au classage électronique du bois.
- Tous ces emplois sont rémunérés au taux de \$3.80 l'heure pour 48 hrs par sem. Expérience requise.
- 2—CONDUCTEURS de grande scie, \$4.75 l'heure.
  - 2—AFFUTEURS de scie Classe "A", \$4.75 l'heure.

Viens visiter le centre d'informations sur l'emploi — c'est un "LIBRE SERVICE". Tu trouveras d'autres renseignements: emplois régionaux et à l'extérieur — emplois dans les Fonctions Publiques — cours de formation — programmes d'aide à tes déplacements pour emploi, etc. . . . A ta discrétion, tu pourras discuter avec un conseiller en main d'oeuvre.

TU AS TOUT A GAGNER

VIENS MAGASINER



Centre de  
Main-d'oeuvre  
du Canada

Canada  
Manpower  
Centre

Main-d'oeuvre  
et Immigration

Manpower  
and Immigration

Robert Andras,  
Ministre

271, 1ère Avenue Est, Ville St-Georges — Tél.: 228-8806

# APPELS D'OFFRES ★ SOUMISSIONS ★ AVIS LÉGAUX

Province de Québec  
Commission Scolaire des Cèdres  
St-Martin, Beauce

## APPEL D'OFFRES [ASSURANCES GÉNÉRALES]

La Commission Scolaire des Cèdres demande des soumissions pour ses assurances générales.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans un document (cahier des charges) qui est disponible pour examen et qui peut être obtenu à l'endroit suivant:

Bureau du secrétaire général  
Commission Scolaire des Cèdres  
St-Martin, Beauce G0M 1B0

Seuls les courtiers d'assurances qui sont membres en règle de l'Association des Courtiers d'Assurances de la Province de Québec, sont admis à soumissionner.

Pour être considérée, toute soumission devra être:

- 1—Accompagnée d'un chèque visé au montant de \$200. à l'ordre de la Commission Scolaire des Cèdres, remboursable sous conditions;
- 2—Remise avant 20.00 heures, mardi le 6 mai 1975, au bureau du soussigné, au Centre Administratif, St-Martin, Beauce.

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour durant la séance du Conseil des commissaires qui débutera à 20.00 heures.

La Commission Scolaire des Cèdres ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui seront présentées. De plus, elle se réserve le droit d'accepter en tout ou en partie les soumissions reçues.

Donné à St-Martin,  
ce 9ème jour du mois d'avril 1975.

JEAN-MARC POULIN,  
Secrétaire général

## APPEL D'OFFRES

Ville St-Joseph, Comté de Beauce-Nord

Avis est par les présentes donné que la Corporation Municipale de Ville St-Joseph, Comté de Beauce-Nord, recevra des soumissions aux conditions énumérées ci-bas.

### PROJET:

Dossier: 705-74—Construction d'une passerelle préfabriquée en béton armé (Traverse de Piétons), à Ville St-Joseph, Comté de Beauce-Nord.

### CONSULTANTS:

Guy Labbé, Louis Dion & Associés,  
Ingénieurs-Conseils,  
211, 1ère Avenue Est,  
Ville St-Georges, Beauce, Qué.  
G5Y 2C7. Tél.: (418) 228-8041

### SOUMISSIONS:

Tous les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec pourront, en vue de présenter une soumission, se procurer les documents complets de soumission au bureau des consultants ci-haut mentionnés, contre un dépôt de \$10.00. Ce dépôt sera remboursable au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état avant le 5 mai 1975 et s'il a présenté une soumission sur le projet.

Pour être considérée, toute soumission devra:

- 1°) être conforme aux plans et devis et faite sur les formules officielles fournies par les ingénieurs-conseils;
- 2°) être valide pour 90 jours (de l'ouverture des soumissions à la signature du contrat) et être accompagnée d'un cautionnement de soumission de 10% du montant de la soumission, sous forme de chèque visé ou de cautionnement fait au nom de Ville St-Joseph, Beauce-Nord;

3°) être remise avant 7.30 hres p.m. (heure en vigueur localement), lundi, le 21 avril 1975, au bureau de M. Jacques Giguère, Secrétaire-Trésorier, Hôtel de Ville, Ville St-Joseph, Beauce-Nord.

(Note: les bureaux de l'Hôtel de Ville seront fermés entre 5.00 hres et 7.00 hres p.m.)

4°) les soumissions seront remises dans une enveloppe scellée portant mention: "SOUMISSION POUR LE PROJET: 705-74 — PASSERELLE PREFABRIQUEE — VILLE ST-JOSEPH, COMTE DE BEAUCE-NORD".

La Ville de St-Joseph ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Tout soumissionnaire est invité à assister à l'ouverture des soumissions à la séance du Conseil, lundi, le 21 avril 1975, à 7.30 hres p.m. (heure en vigueur localement), en la Salle des Délibérations.

Donné à Ville St-Joseph,  
Date: le 3 avril 1975.

Signé: M. JACQUES GIGUERE,  
Sec.-Trés.

(suite de la page 78)

élèves de l'extérieur de Montréal qui s'inscrivent

en grand nombre à la session d'été.

Des cours intensifs sont prévus à tous les niveaux, en ballet, en jazz, en danse

### AVIS DE NON RESPONSABILITE

Je, M. Jules Fortin, à compter de ce jour, ne me tiens plus responsable des dettes contractées par mon épouse, dame Nicole Poulin Fortin, archiviste médicale, de Ville St-Georges.

JULES FORTIN

### AVIS DE NON RESPONSABILITE

Monsieur Réginald Poulin ne se tient plus responsable des dettes occasionnées par son épouse, dame Colette Beaudoin, M. Poulin est du 622B, boul. Renault, Beauceville-Est.

REGINALD POULIN

Canada  
Province de Québec  
District de Beauce  
No: 350-11-000004-75

### COUR SUPERIEURE [EN MATIERE DE FAILLITE] Surintendant: Q-58635

Dans l'affaire de la faillite de:  
JEAN ROUILLARD, gérant de service, 6340 boul. Lacroix, Ville St-Georges, Cté Beauce G5Y 1S4  
DEBITEUR

## Demande de soumissions

AVIS est par les présentes donné que des soumissions seront reçues par le Syndic soussigné à son bureau 56 rue St-Pierre, Québec, le ou avant le mardi 15 avril 1975 à 2.00 heures P.M. pour l'achat de l'actif ci-après décrit:  
UN EMPLACEMENT situé à Jersey-Mills, comté de Beauce, connu comme étant une PARTIE du lot numéro SIX CENT TRENTE-DEUX (Ptie 632) du cadastre officiel pour la paroisse de St-Georges, comté de Beauce, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances. MESURES ANGLAISES: soixante (60') pieds de largeur par quatre-vingts (80') pieds de profondeur. BORNES: vers le nord-est à Berthier Busque, vers le nord-ouest et le sud-ouest à Victor Turcotte, vers le sud-est à Vénérand Baillargeon, aujourd'hui Dame Evelyne Caron. Avec droit de passage sur le terrain de Dame Evelyne Caron le long du terrain de Berthier Busque pour communiquer au chemin public; terrain portant le numéro civique 6340, Boul. Lacroix (sujet à hypothèque) Valeur \$10,000.00

### VISITE DE L'ACTIF:

Cet item sera visible sur place au 6340, Boul. Lacroix, Ville St-Georges de Beauce en s'adressant à M. Jean Rouillard.

### CONDITIONS:

- 1) Aucune soumission non cachetée ne sera acceptée;
- 2) Sur chaque enveloppe de soumission devra être inscrit la mention suivante: SOUMISSION RE: JEAN ROUILLARD.
- 3) Toute soumission devra être accompagnée d'un visé fait à l'ordre du Syndic et représentant au moins 15% du montant de la soumission. Le dépôt accompagnant une soumission sera retourné au soumissionnaire si sa soumission est refusée. Le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée se verra confisquer son dépôt à titre de dommages et intérêts s'il ne conclut pas la vente.
- 4) Conditions de paiement, comptant sur acceptation de la soumission par le Syndic et les Inspecteurs;
- 5) Les titres peuvent être examinés en s'adressant au bureau du Syndic soussigné;
- 6) Aucune garantie sous quelque forme que ce soit ne sera fournie aux acheteurs par le Syndic; ce dernier présume que les soumissionnaires ont examiné l'actif et en sont satisfaits.
- 7) Les adjudicataires doivent prendre possession des item de l'actif dans les cinq (5) jours suivant l'acceptation par le Syndic et les Inspecteurs, et lorsque les approbations si nécessaires auront été obtenues de la Cour Supérieure.
- 8) Le Syndic et les Inspecteurs ne s'engagent pas à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

TOUS LES SOUMISSIONNAIRES SONT INVITES A ETRE PRESENTS LORS DE L'OUVERTURE DES SOUMISSIONS QUI AURA LIEU LE MARDI 15 AVRIL 1975 A 2.00 HEURES P.M. AU BUREAU DU SYNDIC SOUSSIGNE, 56 RUE ST-PIERRE, QUEBEC.  
Québec, 3 avril 1975

Albert Verroeuist, syndic,  
56 rue St-Pierre, Québec G1K 4A1

Bureau de:  
Lefavre, Verroeuist, Delwaide & Leblond,  
56, rue St-Pierre, Québec  
110, est rue Racine, Chicoutimi.

moderne et en enseignement.

Le stage d'été existe depuis plusieurs années déjà et la participation croissante de nouveaux candidats témoigne de la haute qualité de l'enseignement dispensé par les deux écoles des Grands Ballets Canadiens.

Les dates d'inscription seront annoncées prochainement.

Canada  
Province de Québec  
District de Beauce  
No: 350-11-000006-75

### COUR SUPERIEURE EN MATIERE DE FAILLITE No Surint: Q-58637

Dans l'affaire de la faillite de:  
LES BOIS DE LA MALBAIE LTEE, corps politique légalement constitué, ayant son siège social à Ste-Justine, Cté Dorchester.  
DEBITRICE

## Demande de soumissions

AVIS est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné à son bureau sis 71 rue St-Pierre, Québec 2, le ou avant le 16ème jour d'avril 1975 à 2.00 heures de l'après-midi pour l'achat des actifs suivants:

### Lot A; FONDS DE COMMERCE:

25,000' environ billes d'ébène et de merisier \$ 500.00  
900 paquets environ croûte de bois franc 4' de longueur \$1,800.00

### Bois à barreaux:

#### En ébène:

30 paquets environ  
1 1/3" à 1 1/2" et 1" à 3" x 18" à 48" \$3,000.00

#### En merisier:

5147' — 3" x 12" à 36" \$3,448.00  
3740' — 2" x 36" à 48" \$1,813.00  
7787' — 1 3/4" x 12" à 48" \$3,075.00  
2175' — 1/2" x 36" à 42" \$ 859.00  
11302' — 1" x 18" à 48" \$4,464.00

### Lot B; FONDS DE COMMERCE;

cire et clous \$ 185.00

Lot C; Equipement et ameublement - libre - \$ 670.00

Lot D; Equipement - sous lien - Chargeur payload loader Hough, modèle PH 70, série 21BC (sujet à lien) \$6,000.00

Toute soumission devra être cachetée et, sur le recto de l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite: SOUMISSION LES BOIS DE LA MALBAIE LTEE. Une soumission globale peut être faite ou pour chaque item séparément.

De plus, cette soumission devra être accompagnée d'un chèque VISE fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente 15% du montant de la soumission. Ce montant sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée. Ce même montant sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire si ce dernier retire sa soumission avant que le syndic la rejette ou si le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée ne conclut pas la vente.

### INSPECTION

Les item ci-haut mentionnés seront visibles sur demande, en communiquant avec le syndic soussigné.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions reçues, MERCREDI le 16ème jour d'avril 1975 à 2.00 heures de l'après-midi, au Palais de Justice de St-Joseph de Beauce.

Les prix indiqués à l'inventaire prévaudront. Ils seront utilisés comme base de régularisation des différences trouvées en plus ou en moins sur les quantités mentionnées au dit inventaire.

Les soumissions seront acceptées en assumant que les acquéreurs auront examiné les actifs et aucune garantie sous quelque forme que ce soit ne peut être fournie et les acquéreurs devront prendre possession des actifs à leurs frais dans les cinq (5) jours, sans aucune responsabilité de la part du syndic. Toutes taxes résultant de la vente devront être assumées par les acquéreurs.

CONDITIONS DE PAIEMENT, COMPTANT sur acceptation de la soumission.

Le syndic ne s'engage pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.

Québec, ce 2 avril 1975.

PAUL GOBEIL, syndic

Bureau de:  
Bellavance Gobeil & Marquis,  
71 St-Pierre, Québec G1K 4A4  
Syndics.

### MISE AU POINT

Contrairement aux rumeurs que fait circuler M. Champlain Gilbert, il est faux qu'il me paie une pension alimentaire comme la Cour lui avait ordonné de me payer.

JULIENNE  
LANGELIER

### CHANGEMENT DE NOM DANIEL LAPOINTE

AVIS EST par les présentes donné que Daniel Lapointe résidant sur la Route Kennedy à St-Georges, Beauce, fera une demande au Lieutenant Gouverneur en conseil, afin que son nom soit changé en Daniel Gilbert.

Dame Marthe Veilleux  
Lapointe,  
Rte Kennedy, St-Georges  
Me GUY LABEL,  
Procureur du requérant

L'éclairer-progrès

LE NUMERO

Pour un rendement assuré... achetez, vendez par nos

# Annonces Classées

Minimum: \$1.50 — Avec cadre: \$2.00 le pouce

St-Georges  
Tél.: 228-8858  
C.P. 158

## A VENDRE

### A VENDRE MACHINERIE

Nous faisons l'achat, la vente et l'échange de loader de deux (2) à cinq (5) verges, Barko, camions avec chargeuse, camion dix (10) roues, chenilles avec trailer, graders, float, bulldozer, skidder de toutes marques, pulp-jack, pelles hydrauliques, fodk-list, trailer de toutes grandeurs, drott, hy-hoe.

Communiquiez à: 418-899-6840.

**DUPLEX** à vendre, situé à 75, 14e rue B, comprenant 3 chambres à coucher, 2 chambres de bain, cuisine, salon, salle de jeu, entrée pour laveuse et sècheuse, très bien situé, entrée privée, asphalte et pelouse. Un logement libre immédiatement. Pour inf. 228-3339 ou 228-5207.

(JNO 22jan. A9882)

**MAISON** à vendre située au 223, 42e rue, St-Georges-Est. S'adresser au no: 228-4251.

(4fs 9avril A7972)

**ROULOTTE** à vendre, 22 pds de long, 1973, en bonne condition. Pour renseignements, tél.: 774-6965.

(1fs 9avril A7951)

**MAISON** à vendre, coin résidentiel, 122, 3e rue C, St-Georges Est. Pour inf.: 228-6444.

(JNO 9avril A7942)

**METEOR S-33, 1970, 51000 milles**, mécanique et suspension en parfaite condition, convertible. Prix: \$1200. Pour inf.: 625-8204.

(2fs 9avril A7944)

**KAWASAKI 90, 1973** en très bon ordre et AUSSI une scie à chaîne Stihl 041 électronique anti-vibration, prix à discuter. Pour inf. 593-2353.

(JNO 26fév. A7493)

**A VENDRE:** Ancien tourne-disques avec radio, très beau meuble, pour disques 78 tours seulement. Environ 50 ans. AUSSI 2 anciens lits de fer pouvant servir pour chalet. AUSSI robe de mariée 10-11 ans, blanche, et rose pour l'été. Pour inf. 774-9888.

(3fs 26mars A7735)

**AUBAINE:** Motoneige Snow-Cruiser 1971, 36hp. AUSSI: Volkswagen 1971, modèle 411, 4 portes, très propre, et en bon ordre. Pour inf. 774-3485.

(4fs 19mars A7706)

**MAISON** à vendre située à 5 milles de St-Georges sur la route St-Benoit. Terrain de 165 x 240 avec lac. Financement si désiré. Pour inf. tél. entre 8 et 5 hres au no: 228-6675.

(JNO 26mars A7792)

**A VENDRE:** Vanités complètes de chambre de bain. Prix à partir de \$49. AUSSI plusieurs panneaux d'armoire de cuisine à vendre. Pour inf. 685-3477.

(jno 19mars A7729)

**TERRE** à vendre, près du village de St-Honoré de Beauce, 3 arpents x 28 arpents de profondeur avec une érablière de 1200 chaudières, avec équipement au complet ainsi que bâtisse. A vendre en tout ou en partie. Pour inf. tél. entre 8 et 5 hres au no: 228-6675.

(JNO 19mars A7725)

**CAMION** de 5 tonnes avec pompe, très propre. AUSI St-Péline à vendre, prix à discuter. Pour inf. 228-3813 ou 228-9369.

(jno 26mars A7749)

**VEHICULE** tout terrain à trois roues, 1973, moteur 25 forces, très bonne condition. \$650. Pour inf. tél. après 5 hres au no: 228-4944.

(JNO 26mars A7751)

**MOTOCYCLETTE** à vendre, 100cc, moto-cross, 1971, à l'état de neuf. Pour inf.: 228-5259

(3fs 9avril A7858)

**MAISON** meublée située à St-Gédéon. Prix: \$13000. Pour inf. 582-3453.

(3fs 9avril A7862)

**RESTAURANT** licencié, 28 places, à vendre avec maison privée, directement du propriétaire. Pour inf. tél. 418-599-2535, Ste-Agathe.

(4fs 9avril A7863)

## A VENDRE

**MINI-PUTT** à vendre situé à Ste-Marie de Beauce. \$6,000. Bonne condition de paiement. Pour inf. 681-0641.

(4fs 9avril A7839)

**TOYOTA 1971, Corona Deluxe** très propre, excellente condition. S'adresser au no: 228-9481.

(JNO 2avril A7836)

**2 TERRAINS** voisins, 100x150 situés dans la 93e rue, St-Georges Est. Pour inf. tél. 228-3831 ou 228-8561 et demandez M. Rodrigue Morin.

(4fs 9avril A7869)

**ROBE de MARIEE** à vendre blanche, avec garniture rose, grandeur 9 ans, avec diadème et voile long. Prix raisonnable. S'adresser au no: 228-9481.

(1fs 9avril A7962)

**BICYCLETTE** neuve pour garçon (Panther), 20 pces, à vendre. Pour inf.: 228-6359.

(1fs 9avril A7964)

**CHIOTS** de 8 semaines à vendre de mélange Oski et Berger Allemand. S'adresser au no: 228-4395.

(2fs 9avril A7966)

**MINI-PUTT** à vendre situé à St-Georges de Beauce. \$10500. Bonne condition de paiement. Pour inf. 681-0641.

(4fs 2avril A7840)

## ASPIRATEURS

usagés de différentes marques: Electrolux, Singer, Hoover, etc. Prix à partir de \$15. Certains portent encore une garantie de 6 mois à 1 an. Pour inf. tél. le jour: 228-9535 et le soir: 228-8457. (jno 2avril A7825)

## Maisons neuves

à vendre, bien situées à Ville St-Georges-Est. Pour inf. s'adresser au no: 228-3216.

(jno 5mars A7608)

## Chenille J-5

à vendre, avec grappe hydraulique, en bon état. Pour inf. tél. après 6 hres au no: 228-2787.

(3fs 2avril A7838)

## Maison à vendre

située sur terrain boisé de 90x115, 7 pièces, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, abri d'auto. Parc Rodrigue, 294, 25e rue, St-Georges-Est. Libre le 1er juin. Pour rendez-vous, composez le no: 228-4040.

(JNO 5mars A7637)

## A VENDRE

**MAISON** rustique située à St-Prosper, style original, escalier spirale en érable, poutres carrées à la hache, 3 chambres, salon avec bibliothèque, cuisine, salle à dîner, 2 chambres de bain, salle de lavage. Terrain de 250x117 et garage. Prix très abordable. Pour inf. tél. 383-3946 Ste-Justine.

(2fs 2avril A7833)

## Maison mobile

14'x64', installée avec puits artésien, pompe électrique, remise arrière, sur un terrain de 170'x100' avec pelouse et arbuste. Meublée ou non meublée. Située sur la 93e rue, St-Georges Est. Pour inf. Maisons Mobiles Vallée, 638 boul. Lacroix, St-Georges Est, tél. 228-8548 ou 228-3253.

(JNO 5fév. A9984)

## A VENDRE

### Ford Pinto 1974

à vendre, 6000 milles, tout équipée, en très bon état. Tél. le soir au no: 774-3409.

(JNO 26mars A7755)

### Maison usagée

à vendre, située au 2445, 1ère ave, St-Georges-Ouest Conditions: \$1,500. comptant, balance \$71.74 par mois pendant 10 ans. Pour inf. s'adresser au no: 228-3339 ou 228-5207.

(JNO 13 nov. A8705)

### Maison à vendre

située à Ste-Justine, Dorch. 24x42. Terrain 180x100. Tél. no: 383-3262.

(JNO 26mars A7782)

### Maison à vendre

située au 147, 41e rue, St-Georges Est, de 5 1/2 pièces. Appelez après 5 hres au no: 228-6235.

(JNO 2avril A7828)

### Maison mobile

14x60 à vendre, de deux ans, tapis mur à mur, installée sur terrain 115x100 en bordure de la rivière, située sur l'Ave de la Chaudière, St-Georges-Ouest, meublée partiellement, meublée ou non meublée. Pour inf. tél. 228-3325.

(3fs 26mars A7772)

### Beau terrain

boisé à vendre de 100'x100' site résidentiel, St-Georges Station: 3e rue A. Inf. après 6 hres le soir au no: 228-5358.

(4fs 26mars A7778)

### ÉQUIPEMENT

de restaurant au complet à vendre, en très bon état. Pour inf.: 774-3774.

(JNO 25déc. A9705)

### Maison neuve

Jolie maison à vendre située au 720, 8e rue, St-Georges-Ouest. S'adresser à Léopold Poulin, tél. no: 228-2347.

(JNO 2avril A7827)

### Maison à vendre

de 1 1/2 étage, très propre, avec garage, pouvant servir pour jeune couple ou personnes âgées, située à St-Georges Station. Pour inf. 228-2842.

(2fs 2avril A7829)

### Maison à vendre

de 3 ans, 28x42, de 5 1/2 pièces, salle de 13x24 finie au sous-sol, avec abri d'auto, entrée asphaltée et pelouse, située à St-Georges Est. Si intéressé, tél. au no: 228-5608 après 5 hres.

(JNO 19mars A7710)

### Ford LTD 1969

38900 milles. Pour inf.: 228-5408.

(jno 9avril A7866)

## A VENDRE

### Datsun 1800, 1973

4 portes, 4 pneus d'hiver, 4 pneus radiaux d'été, 29000 milles. Prix à discuter. Pour inf. tél. après 5 hres au no: 225-3862.

(3fs 26mars A7798)

### Terre à vendre

avec érables et pommiers y compris maison et dépendances ainsi qu'un chalet meublé avec électricité, piscine et lac artificiel, située à Beauceville Ouest. Pour inf. 774-9388.

(3fs 26mars A7760)

### Maison usagée

à vendre à St-Prosper, très bien située, près de la Polyvalente et du Bureau de poste sur la rue Vaillancourt. Pour inf. 594-2126.

(2fs 2avril A7824)

### Roulotte à vendre

Grand Prix, 26 pds, toute équipée, très bonne condition. Pour inf. tél. 228-3430.

(2fs 9avril A7850)

### Terrain à vendre

situé dans la 26e rue, St-Georges Est au PARC RODRIGUE, 95 x 115. S'adresser au no: 228-4327.

(3fs 9avril A7855)

### Maison à vendre

située au 213, 34e rue, St-Georges Est, sous-sol fini entièrement, cour asphaltée, remise 12x8. Cause: départ. Pour inf. s'adresser au 213, 34e rue, St-Georges-Est.

(JNO 26mars A7750)

### Skidder à vendre

en très bon ordre. Inspection faite, prêt à reprendre l'ouvrage qui débutera en mai prochain. 2 pneus neufs, 4 chaînes à roues. Pour inf. 593-6221.

(1fs 9avril A7876)

### Terrain à vendre

de 140' de façade par 500' de profondeur par 360' sur le bord de la rivière avec boisé sur le bord de la rivière Chaudière, situé voisin du 4085, 1ère ave, St-Georges-Ouest ou face à chez M. Adrien Drouin. Pour inf. tél. 228-3323 et demander Mme Poulin.

(1fs 9avril A7968)

### Moto Suzuki 500

à vendre, 1972, en très bonne condition. Pour inf. 228-8381.

(2fs 9avril A7937)

### A vendre:

une plate-forme entièrement en métal pour camion avec grillage protecteur à l'avant, en métal. AUSSI poteaux (bunks) amovibles pour charroyage de billots, bois de sciage, etc... très solide. A servi 2 ans. Longueur: 17 pds de charge. Pour inf. 228-2943.

(1fs 9avril A7961)

## A VENDRE

### Piano à vendre

très propre, poêle Westinghouse et bicyclette 3 vitesses. Pour inf. 228-3456.

(1fs 9avril A7969)

### Yamaha 350cc

en parfait état. S'adresser au no: 685-3556.

(1fs 9avril A7856)

## TAXIDERMISTE

J'empaillerais tout animal sauvage: oiseau, animaux à fourrure, poisson ainsi que tannage de peaux. Spécial à toutes les saisons. Pour inf. A. Dulac, 77, 16e rue, St-Georges Est, tél. 228-9959 après 6 hres.

(2fs 9avril A7973)

### Contreplaqué

à plancher 5'8 embouté à \$9.00 la feuille. S'adresser à E.J. Motors Service Inc. au no: 228-9774.

(JNO 9avril A7943)

### Maison à vendre

genre bungalow d'un an avec abri d'auto, situé au 720, 34e rue, St-Georges Ouest Communiquez après 5 hres au no: 228-2109. Cause de la vente: Transfert.

(1fs 9avril A7932)

### Edifice à revenu

neuf à vendre à l'épreuve du feu, 7 logements tous loués, rapportant bons revenus; conditions de paiement à discuter. Situé au village de St-Benoit. Inf.: 228-9619.

(2fs 9avril A7936)

### Maison à vendre

A ST-JOSEPH style canadien, résidentiel, vue panoramique, 42x28, de 5 1/2 pièces, tapis, marquetterie, terrain gazonné. Paiement mensuel \$215. par mois, capital, taxe et intérêt à 9%. Pour inf. tél. 397-5119.

(JNO 9avril A7859)

## AQUARIUM

sur pieds 30 pces de longueur, 12 pces de largeur, 12 pces de profondeur, 1 moteur, 2 filtres, un chauffe-eau, thermomètre, 1 abat-jour avec 2 néons. 25 livres de gravier et autres accessoires. 1 an d'usage. Valeur: \$160 pour \$60.00. Tél.: 228-2724.

(JNO 9avril A7929)

### Attention - Bébé

Linge de fille à vendre de la naissance à 6 mois. Tél. après 5 hres au no: 228-6292

(1fs 9avril A7940)

### Robe de mariée

très jolie robe de mariée, style romantique, manches courtes, rose, grandeur 9-10 ans, avec chapeau. S'adresser après 6 hres au no: 228-4994.

(2fs 9avril A7965)

## A VENDRE

### Station-Wagon

de marque Chrysler 1973, 33000 milles en très bonne condition. S'adresser à M. Herman Nadeau au no: 387-1360 le jour ou 387-3762 le soir.

(jno 9avril A7875)

### A vendre:

laveuse etessoreuse Kenmore en très bon état. Laisser à très bas prix. Pour inf. 228-6911.

(1fs 9avril A7877)

## A LOUER

LOGEMENT situé au 400, 17e rue, St-Georges Ouest, au 2e étage, près de l'École d'Arts et Métiers, 5 pièces, meublé, chauffé, taxe d'eau payée et eau chaude fournie, place de stationnement ouverte pour machine. Libre le 1er mai. Pour inf. s'adresser après 5 hres au 1690, Ave Bernier, tél. 228-2250.

(jno 2avril A7822)

LOGEMENT situé à Beauceville, de 2 1/2 pièces, meublé ou non meublé, comprenant: chambre, salon, cuisine, chambre de bain, entièrement refait à neuf. Pour inf. tél.: 774-3489.

(jno 5mars A7594)

GARÇONNIERE 3 pièces, grande chambre à coucher, cuisine, salon, chambre de bain, meublée, chauffée, taxes incluses, entrée privée, située au 60, 19e rue, St-Georges Est. Pour inf. 228-2862.

(JNO 26fév. A7547)

CHAMBRE et APPARTEMENT situés dans la 19e rue, St-Georges-Est, accès à la cuisine, tapis mur à mur, stationnement privé. Pour inf. 228-4041.

(JNO 22jan. A9902)

LOGEMENT à louer meublé de 3 1/2 pièces, situé au 450 B, 2e ave, St-Georges Est. Prix: \$95. par mois. Tél.: 228-9435.

(1fs 9avril A7952)

MAISON seule à louer à St-Georges-Ouest, grand terrain, près des écoles. Pour inf.: 228-5311. Libre le 1er mai.

(1fs 9avril A7954)

LOGEMENT de 5 1/2 pièces non meublé, taxe d'eau incluse. Libre le 1er mai. Situé au 201-C, St-Philippe. Pour inf.: 774-9020.

(3fs 9avril A7946)

APPARTEMENT meublé à louer comprenant 2 1/2 pièces, situé au 177, 26e rue, St-Georges Est. Visitez sur rendez-vous seulement. Pour inf., tél. 228-4426.

(1fs 9avril A7941)

**A LOUER**

**GRANDE CHAMBRE** avec cuisine commune et entrée privée, située au 1500, 7e ave, St-Georges-Ouest. S'adresser à 228-2176. (1fs 9avril A7934)

**APPARTEMENT** à louer pour fille seulement, 2 1/2 pièces, meublées, T.V. fournie, tapis mur à mur, entrée privée. \$15. par semaine, situé 72, 15e rue, St-Georges-Est. Tél. 228-8025 le soir seulement. (1fs 9avril A7930)

**Chambre à louer**

dans un sous-sol neuf, cuisinette centrale, grande chambre de bain, tapis mur à mur, 5 minutes à pied de l'hôpital Beauceville. S'adresser à Michel Morin, tél. 774-9649 le soir ou au 228-5512 le jour. (JNO 4sept. A7287)

**Local à louer**

pour commerce, 2500 pds carrés, situé sur la 1ère ave. Pour inf. s'adresser à Roch Lessard, tél. 228-6311. (JNO, 20 mars A9186)

**Chambre à louer**

avec permission de faire la cuisine, située dans la 18e rue, face au Cinéma Vimy. Tél. 228-5458 ou 228-6300. (JNO 5mars A7575)

**Logement à louer**

de 2 1/2 pièces, situé sur la 7e rue, Beauceville-Ouest. S'adresser à Napoléon Poulin au no: 774-9190 ou 774-6144. (3fs 26mars A7767)

**Maison à louer**

au mois, située sur la 4e ave Est, de 5 1/2 pièces, entrée laveuse et sècheuse et laveuse de vaisselles, tapis mur à mur, dans tous les appts. \$225. par mois, chauffé. S'adresser au no 228-5110. (JNO 19mars A7714)

**Chambres à louer**

meublées, avec cuisine commune, rénovées à neuf, situées au 527, 1ère ave, St-Georges-Est. Pour inf. 228-2481. (ino 19mars A7743)

**Appt à louer**

chauffé, éclairé, meublé, tapis mur à mur, situé au Centre Ville Ouest, près du pont. AUSSI chambre à louer. Pour inf. 228-2576. (JNO 19mars A7715)

**Chambre à louer**

située dans la 19e rue, St-Georges Est près de la Polyvalente et des industries avec entrée privée, cuisinette et T.V. fournie. Pour inf. 228-3512. (JNO 19mars A7691)

**A LOUER**

à Beauceville-Ouest, logements de 2 pièces meublés, chauffés, éclairés, eau fournie, taxes comprises, tapis mur à mur, stationnement privé, endroit pour remiser. Convientrait très bien pour 1 personne. Libre le 1er mai. Pour inf. après 4 hrs au no: 774-6185. (JNO 26mars A7787)

**Logement à louer**

de 3 pièces, meublé ou non, chauffé, éclairé, eau fournie, tapis mur à mur, situé au 285, 18e rue, Est. S'adresser au no 228-4206. (JNO 5mars A7590)

**A LOUER**

**Flat meublé**

situé dans la 16e rue, St-Georges-Ouest. S'adresser au no 228-5458 ou 228-6300. (JNO 19 mars A7745)

**Logement à louer**

3 1/2 pièces, tapis mur à mur, semi-meublé, situé au 610, 4e ave, Beauceville Est. Libre le 1er juillet. Pour inf.: 774-9653. (JNO 9avril A7950)

**Logement à louer**

situé 2e ave, pour commerce. A prix modique. S'adresser à G.H. Brousseau, tél.: 228-3212. (JNO 9avril A7971)

**Logement à louer**

au 179, 1ère ave, St-Georges-Est, de 7 1/2 pièces, chauffé, en face du nouveau centre d'achats en construction présentement. Pour inf. 228-8005 ou 228-2780. (ino 9avril A7874)

**Logements neufs**

de 3 1/2 pièces, meublés, situés au 521, 24e rue, Ouest, près du boul. Dionne, en arrière de la Banque Canadienne, tapis mur à mur, décoration moderne, chauffage à l'électricité, entrée privée, stationnement. Libre le 1er mai. AUSSI plusieurs logements pour le 1er juillet. Pour inf. 228-3958. (ino 9avril 7870)

**Chalet à louer**

au lac du village à Ste-Aurélie (près d'une source abondante), meublé, 2 chambres à coucher, eau courante, toilettes pour saison, électricité. S'adresser à St-Ludger, tél. 819-548-5810 et à partir du 1er mai à J.P. Veilleux, Ste-Aurélie tél. 593-3961. (2fs 9avril A7864)

**Maison neuve**

à LOUER à St-Georges. Maison privée, de 4 1/2 pièces, avec sous-sol, située dans la 75e rue, St-Georges Est. Libre immédiatement. Pour inf. 485-6471. (2fs 9avril A7868)

**Loyer à louer**

5 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, câble de T.V. fourni, déblaiement de neige l'hiver, au 657, 1ère ave B, à Beauceville, tél.: 774-3236. (2fs 9avril A7938)

**Appt à louer**

3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er mai. Tél. après 6 hrs au no: 228-8504. (1fs 9avril A7939)

**3 garçonniers**

neuves de 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, meublé, chauffé, éclairé, avec entrée privée. Libre le 1er mai au 460, 20e rue, St-Georges-O. Pour inf. le jour: 228-2057 le soir: 228-3898. (JNO 9avril A7953)

**Chambres à louer**

avec cuisine, salon, chambre de bain, entrée privée, situées sur la 1ère ave "B" Beauceville Est. Pour inf. 774-6415. (2fs 9avril A7933)

**A LOUER**

**Appt à louer**

de 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, situé au 694, 6e ave, St-Georges-Ouest. Pour inf. 228-3100. (2fs 9avril A7854)

**Logement neuf**

de 4 1/2 pièces, situé au 498, 10e ave, St-Georges-Est. Libre le 1er juillet. Pour inf. 228-8589. (1fs 9avril A7867)

**A SOUS-LOUER**

**A sous-louer**

Appartement de 4 1/2 pièces, chauffé, non meublé, situé sur le boul. Dionne, St-Georges-Ouest. Libre le 1er mai. Pour inf. tél. à toute heure au no: 228-3100. (2fs 2avril A7807)

**A VENDRE OU A ECHANGER**

**Chrysler 1972**

New-Yorker Brougham, tout équipe, 4 portes, hard top. A VENDRE OU A ECHANGER. Pour inf.: 685-3580. (4fs 26mars A7752)

**A VENDRE OU A LOUER**

MAISON à vendre ou à louer, située à St-René. S'adresser au no: 382-5907. (3fs 26mars A7771)

**A VENDRE ou A LOUER**

VENTE: Complet de mariage - LOCATION: Tenue de gala. Ensemble sport au complet pour LUI et ELLE. Voir M. MODE, Roger Carrier, Boutik des Amoureux, 475, 1ère avenue, St-Georges Est. (JNO, 20 fév. A6457)

**TERRAIN**

commercial à vendre ou à louer à Ville St-Georges Ouest, face à la sortie du pont sur le boul. Dionne (ancien poste de taxi). Pour inf. entre 8 et 5 hrs: 228-6675. (JNO 18sept. A7388)

**ACHETERAIS**

ACHETERAIS roulotte à patates frites avec ou sans équipement. Four inf. 426-3395. (JNO 19mars A7701)

ACHETERAIS équipement de restaurant neuf ou usagé. Pour inf. 426-3395. (JNO 9avril A7860)

SERAI ACHETEUR de petit planeur 12, 14 ou 16 pces, avec moteur ou non. Pour plus d'inf. tél. au no: 228-2487. (4fs 9avril A7857)

**Serais acheteur**

d'une terre de 500 arpents ou plus. Terre faite et partie boisée, bâtie ou non, sans roulant. Ou échangeerais maison à Montréal ou banlieu. Ecrire détails et prix demandés: M. Guy Garneau, 2261 boul. des Laurentides, Vimont, Laval H7K 2J3. (1fs 9avril A7872)

**ACHETERAIS**

Serais acheteur d'une maison 1 1/2 étage, aux environs de St-Georges. Pour inf. tél. le soir: 228-3819. (1fs 9avril A7963)

**ON DEMANDE**

ON DEMANDE: FEMMES DEMANDEES. Temps plein ou partiel. Auto nécessaire. \$160. Compagnie Internationale. Ecrire à C.P. 613, Thetford Mines. (ino 2avril A7813)

ON DEMANDE: Femme pour travailler dans un hotel/motel, Waitress, cuisinière, femme de ménage à la semaine ou à temps partiel. Pour inf. 1-819-548-5222. (3fs 26mars A7790)

**On demande**

Femmes ou filles ambitieuses, 18 ans et plus, encore besoin de trois personnes dans la région de la Beauce. Celles qui auraient 10 hrs de disponible, et aimeraient se faire \$50. par semaine, écrivez à Gérant du Personnel, C.P. 122, Plessisville, Qué. (2fs 9avril A7967)

**On demande**

Louerais chalet situé au Lac Poulin ou Raquette pour toute la saison d'été. Communiquer de jour au no 228-9109. (JNO 19fév. A7497)

**ATTENTION**

ATTENTION: IMPOT - Remplirait rapports d'impôts canadien ou américain ainsi que toutes formules gouvernementales. Je possède toutes les formules nécessaires. Pour inf. 228-2780. (JNO 5fév. A9911)

ATTENTION: Je garderais des enfants à la maison, 1 an et plus, à la semaine. Pour inf.: 774-3142. (2fs 9avril A7945)

**ATTENTION**

Tous ceux qui seraient intéressés à recevoir de plus amples renseignements ou informations et cela bénévolement à propos des Sciences Ocultes, s'adresser ou écrire à: M. Michel Savoy, 337, 27e rue, St-Georges-Est, Beauce. (JNO 19mars A7703)

**ATTENTION**

Mme ADRIEN FORTIER 265, 27e rue, St-Georges-Est, avise sa clientèle qu'elle a reçu une grosse quantité de coupons de polyester aussi coupons de tissus à rideaux de 1 verge à 5 verges à \$1.50 la verge. Tél.: 228-3640. (JNO 12fév. A7445)

**ATTENTION**

Sucrier ou Cultivateur Tracteur International 1968 à vendre, modèle 500, diesel, avec blade, treuil, top, en très bon état. S'adresser à 685-3981, St-Côme. (2fs 9avril A7931)

**RECHERCHE**

**On demande**

Je louerais un petit générateur avec anneau encadré, pour les fins de semaine. Pour inf. 228-5221. (2fs 2avril A7817)

**On demande**

Jeune couple recherche une maison à louer pour le 1er juin à St-Georges ou aux environs, irait jusqu'à 5 ou 6 milles de St-Georges. Pour inf. tél. après 4 hrs au no: 228-2695. (2fs 9avril A7970)

**ATTENTION!**

Marchands, colporteurs, jobbers, achetez votre stock au prix du manufacturier

Paletots, habits, pantalons, jeans, linge d'enfants. Coupe-vent, chemises de toilette et de sport, chausures, etc. Choix immense dans les marchandises à la verge et en coupons. Demandez notre nouveau catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. Notre assortiment est au complet.

**LA CIE ASSH INC.**  
Québec  
842, rue St-Joseph, Est

**ACHETONS**

Tous vos meubles usagés: commodes, bureaux, ameublements de cuisine, de salon, de salle à dîner, lits, armoires, etc.

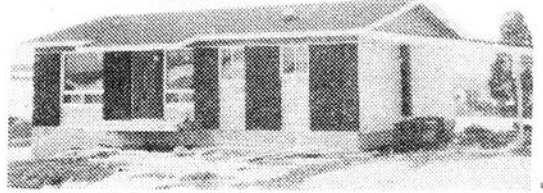
**PAYONS COMPTANT** ou échangeons pour des meubles neufs.

Gérard Poirier, meubles  
568, 1ère Ave,  
St-Georges-Est 228-2710  
(J.N.O.)

**Acheteur de gomme de sapin \$100.00 le gallon impérial de 10 lb**

Pour de plus amples informations, s'adresser à M. Dominique Morin, Alimentation Provipop, St-Odilon, Beauce-Nord, tél.: 464-2141.

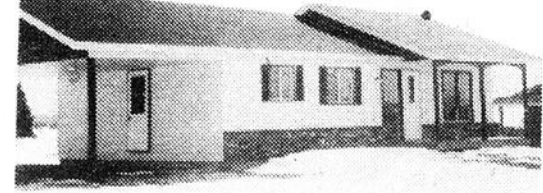
**MAISON à vendre**



**prix \$22,500. terrain compris**  
Rabais Fédéral \$500.

située 65 rue St-Georges-Est  
s'adresser au tél: 382-5392

**MAISON à vendre**



**Prix: \$20,000. Terrain compris**  
Rabais Fédéral \$500.

Situé 51 rue St-Georges -Est  
S'adresser au tél: 382-5392

**CHIENS**

**SAMOYED - COLLEY - EPAGNEUL**

Présentement à vendre:

- 2 femelles Samoyed âgées de 1 1/2 mois.
- 3 femelles Samoyed âgées de 7 mois.

BIENTOT:

Chiots: EPAGNEUL - COLLEY - à vendre

Notez bien: Tous ces chiens sont pur-sang et enregistrés.

**Téls: 228-3836 ou 774-6573**  
à l'heure des repas.

**USINE à vendre ou à louer**  
à St-Martin village

Usine ayant servi à la fabrication de portes et châssis et de moto-neige, prête pour opérer à qui veut faire quelque chose. 20,000 pieds carrés de plancher, grand terrain, électricité et chauffage installés. Local pouvant être loué en partie ou en entier, ou à vendre au total.

Pour de plus amples informations ou pour discuter d'arrangement, veuillez téléphoner à Paul Tanguay, St-Martin. Jour, tél.: 382-5511 - Soir, tél.: 382-5908.





228-3094 rés.  
228-5571 bur.  
**G.-E. Champagne**  
687, 4e Ave, ST-GEORGES-EST, Bce  
AGENT D'IMMEUBLES  
\* Commerce - \* Résidence - \* Terrain

- Membre de la Chambre d'Immeuble du Québec
- Service de photos M.L.S.



LA CAISSE D'ETABLISSEMENT  
DE LA CHAUDIERE, (courtier)  
3500, BOUL. DIONNE,  
ST-GEORGES-OUEST, BEAUCE



AGENT EXCLUSIF:

**ANDREA BERNARD**

26, 53ème rue, ST-GEORGES-EST - Tél.: 228-8397

FRANCHISE pour le comté de Beauce-Sud, incluant: Beauceville et St-Joseph; Dorchester, Frontenac et Mégantic.

les entreprises  
**RODRIGUE BAILLARGEON inc.**

MAISONS - BUREAUX - CHALETS - GARAGES  
Sur tous les modèles: 24"x30" de largeur par 32"x44" de longueur; 86 façades, 101 divisions; abri d'auto si désiré.

On demande à acheter maisons neuves ou existantes à St-Georges Est ou Ouest, transaction confidentielle; aussi échange maisons pour terrains; aussi plusieurs

terrains à vendre boisés ou non, grandeur variant de 7,000 à 20,000 pieds, Est ou Ouest, St-Georges.

Maison à vendre ou à louer, 11 appts comprenant 2 chambres de bain avec ménage si désiré.



**AIDER C'EST AGIR**

**MACHINERIE A VENDRE**

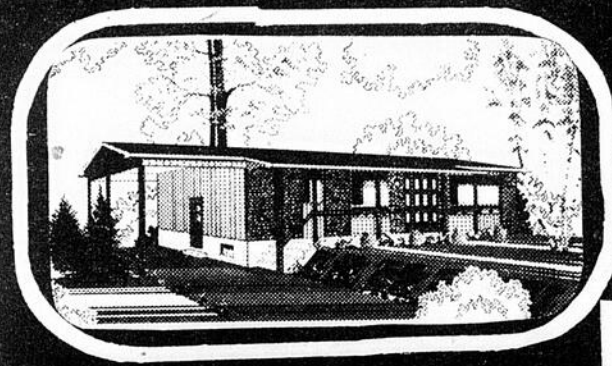
Vu un changement de domaine dans notre commerce, nous sommes vendeurs de toute notre machinerie, ce qui comprend:

- 1 - Tracteur D-7 Caterpillar (avec turbo)
- 1 - Drutt 955 avec "bucket" à gravier et fourchette à billots
- 1 - Loader sur roues 930 Caterpillar 1974
- 1 - Camion 10 roues International Diesel 1974
- 1 - Camion 10 roues Fargo au gaz 1970
- 1 - Pull Jack Tree Farmers 1974 (long)
- 1 - Charrue à neige avec un "V" et une aile
- 2 - Pick-Up de service
- 1 - Soudeuse sur roues
- ET TOUT L'OUTILLAGE

Cette machinerie est en parfaite condition et prête à opérer.

Si intéressé, s'adresser à Rancourt & Veilleux Compagnie, 83, 24ème Rue, Ville St-Georges-Est. Tels: 228-5627 ou 228-9220.

**DEVENEZ PROPRIETAIRE D'UNE MAISON**



- Autant de modèles vous apporterez, autant de modèles nous aurons
- Prêt disponible à 95% du coût total
- Taux d'intérêt de 10 %
- Subvention ajustable à votre salaire pouvant faire varier le taux d'intérêt de 7/4 à 10/4%

**Robert Bernard**

105, Rue de Golf St-Georges  
Tél.: 228-8304

**MAISON neuves**

à partir de  
**\$14,000.**

Informations: 228-8304

**LOGEMENTS NEUFS A LOUER**

5 LOGEMENTS DE 2 1/2 PIECES MEUBLES  
7 GARCONNIERES MEUBLEES

Tous ces logements sont neufs, très modernes. Service de buanderie, service de concierge, chauffés, eau chaude fournie, éclairés. Stationnement privé. Situés: EDIFICE SARTIGAN, 35ème Rue, Est, St-Georges, près du Centre Ville.

Pour informations: 228-3121 ou 228-5659.

POUR VISITER, SE PRESENTER SAMEDI A.M.,  
DE 10h.00 A MIDI

**2,000 familles ont acheté des maisons Désourdy l'an passé. Les raisons sont bien simples...**

Désourdy construit des maisons modulaires pour satisfaire tous vos goûts et exigences. Des spécialistes construisent ces maisons à l'intérieur, sur une immense ligne d'assemblage, pour satisfaire les plus hauts standards de qualité en construction. Les meilleurs artisans utilisent les meilleurs matériaux pour vous fournir une maison aussi solide qu'une maison conventionnelle. En plus vous profitez du service extraordinaire après et avant la vente que seul Désourdy peut vous offrir. Voyez une maison Désourdy des aujourd'hui... Et faites profiter votre argent au maximum.



La maison DESOURDY est la seule maison approuvée C.S.A. (28668c) - F.H.A. (463) - S.C.H.L. (5464) - Novelec.

- BONI de \$500.00 par le Fédéral sur toute maison neuve achetée en 1975. -
- RISTOURNES de la S.C.H.L. allant jusqu'à \$99.75 par mois.

Pour plus de renseignements, contactez votre concessionnaire Désourdy.

**Désourdy**  
bâtit aujourd'hui les maisons de demain.

**ANDRE BISSON**  
280, 25e Rue Est,  
ST-GEORGES  
Tél.: 228-2531

**GERARD ROY**  
11ème Rue, Ouest  
LA GUADELOUPE  
Tél.: 459-6817

**MAISONS A VENDRE**

**AVEC BONI DE \$500.<sup>00</sup>**



Située  
33ième rue  
Ville  
St-Georges-Ouest

Vous qui projetez acquérir votre maison, VENEZ NOUS VOIR! Surveillez la construction prochaine de nouvelles résidences aux styles nouveaux. Nous en aurons à vendre dans l'avenir. Surveillez notre annonce dans ce journal.

Ayez votre PROPRE MAISON à prix défiant DE LOIN toute compétition. Nous pouvons construire votre plan sur votre terrain ou sur un des nôtres. Nous en avons aux quatre coins de la Ville.

**DALLAIRE CONSTRUCTION INC.** vous offre une meilleure garantie

- 18 années d'expérience
- 630 maisons

Si vous préférez un logement, nous avons un beau choix, à prix régulier, en tout temps de l'année.

**LOGEMENTS A LOUER**

Logements chauffés, situés au 3325, 33ème rue, St-Georges-Ouest.  
Informations: 228-2991

**AUSSI A VENDRE:**

- Trailer d'autoneiges - • Canots en fibre de verre
- 2 MOTO-JET neuves à \$475.00 •
- Disposons de pièces d'autoneiges de plusieurs marques
- VENEZ NOUS VOIR!

**DALLAIRE CONSTRUCTION INC.**

250, 40ème Rue, ST-GEORGES-EST

**Vous désirez vous construire...?**

Nous avons de beaux terrains de bonnes grandeurs et à bonnes conditions de paiements.

Au Nouveau Développement de la 58e et 59e Rue à St-Georges-Est, Beauce, en haut du Boulevard Kénébec. Le service d'eau et d'égouts sont rendus.

Venez constater par vous-même.

Pour toute information: téléphonez à 228-5127  
Fernand Poulin

5885, boul. Lacroix, St-Georges-Est.

**MAISON A VENDRE**



située au 203, St-Alexandre, Beauceville-Ouest.

informations,  
tél.: 774-3298

**ATTENTION**

1 chambre congélateur 3 forces — 1 chambre congélateur 1½ force avec portes — 1 machine à glace, capacité 1000 lb par jour — 2 fournaies eau chaude — 1 fournaie gaz propane — 1 scie à viande — 1 table pour dépecer la viande.

1 loyer de 5 pièces, rue Principale, St-Benoit, 1er étage, chauffage électrique, entrée laveuse et sécheuse.

No tél.: 228-9141

**M. Fernando Vachon**

A l'Hôpital de St-Georges de Beauce, lundi le 24 février décédait à l'âge de 54 ans et 3 mois, M. Fernando Vachon, plombier, de Tring

Jonction, époux de dame Thérèse Cloutier.

Lui survivent, outre son épouse, son beau-père et sa belle-mère M. et Mme Alfred Cloutier de St-Frédéric, ses fils et sa belle fille, M. et Mme Réjean Vachon (Angèle Lessard) de St-Joseph, M. Mario Vachon et Alain de Tring Jonction, et son petit fils Sylvain Vachon.

Son frère, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Laurent Vachon (Irène Giguère) de Magog, M. et Mme Joseph Vachon (Adrienne Vachon)

**Preuves d'invention**

ECRIVEZ A  
**BUREAU TECHNIQUE FOURNIER**  
agent de brevets d'invention  
705-1440 ouest, Ste-Catherine  
Montréal 25, Qué., 861-4831

**BONI DE \$500.00**

Maison neuve, 5½ pièces, située 41ème Rue, entre le boul. Lacroix et la 2ème Ave. Terrain de 75 x 100.

Informations: Antoine Morissette, tél. 228-4206.

(J.N.O. 19 mars)

**ATTENTION!**

AVIS AUX CONTRACTEURS ET CONSTRUCTEURS

Préfini de couleurs assorties à \$4.50 la feuille — Bois de 2x3 et de 2x4, 8 pds à \$100. le mille pieds, et bois de charpente à prix spécial.

**Marcel Bernard**  
R.R. 1, Beauceville-Est  
Tél.: 774-6759

de St-Frédéric, M. et Mme Hervé Maltais (Cécile Vachon) d'East-Angus, Mme Jean Guy Vallée (Madeleine Vachon) de Sherbrooke, M. Benoit Doyon de Québec, M. et Mme Jean Paul Cloutier de Ste-Marie, M. l'abbé Charles Cloutier curé de St-Calixte de Plessisville, M. et Mme Clément Fontaine d'Orsainville, M. et Mme Hébert Turmel de St-Frédéric, M. et Mme Marius Gagné d'East-Broughton, M. Wilfrid Cloutier de Ste-Marie, M. et Mme Laurent Gravel d'East-Broughton, M. et Mme Maurice Cloutier de St-Frédéric, M. et Mme Gilles Dodier d'East-Broughton. Il laisse plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Le Rév. Père Claude Vachon

(Oblat de Marie Immaculée du Séminaire de Buck Stort Maine.)

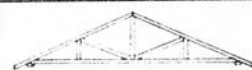
L'accueil à l'église a été faite par M. le curé Louis Philippe Pelletier de St-Frédéric et le service fut chanté par M. l'abbé Charles Cloutier, beau-frère du défunt en concélébration avec M. l'abbé Pelletier. M. l'abbé Armand Germain, M. l'abbé Louis-Marie Vachon de St-Frédéric, M. l'abbé Fernand Doyon, curé de St-Joseph, M. l'abbé Jules Aimé Vallée d'East-Broughton, M. l'abbé Charles Bruyère, vicaire de St-Calixte de Plessisville. L'homélie fut prononcée par M. l'abbé Charles Cloutier, la quête fut

(suite à la page 85)

**VOUS DESIREZ VOUS CONSTRUIRE...**

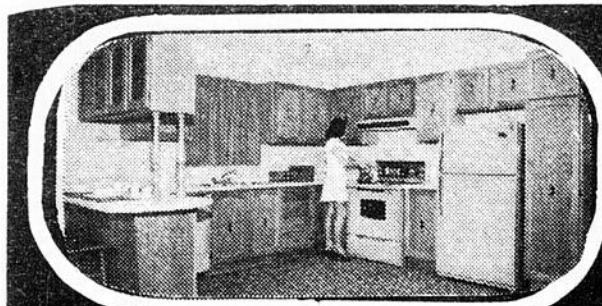
Tél.: 253-5543

Rés.: 253-5980



**LES CHEVRONS R.B.R. INC.**

RENE POULIN, président  
CHEVRONS PREFABRIQUES  
pour: Maisons — Industries — Bâtiments de ferme  
• A PRIX RAISONNABLES •  
STS-ANGES DE BEAUCE, P.Q.



**ROBERT BERNARD**  
105 Rue du Golf, ST-GEORGES-STATION  
Tél.: 228-8304

**ARMOIRES EN CHENE DUR**

- Estimation gratuite
- Informations par téléphone
- Armoires en chêne dur dans différentes teintes
- Comptoir pré-moulé
- Au prix du contreplaqué

les maisons providence



**DEVELOPPEMENT JARO ENR.**

FACE A 117, 1ère AVE, ST-GEORGES-EST — TEL: 228-2244  
Marcel Champagne, votre représentant des maisons "PROVIDENCE"

Maison à partir de \$13,500.00 à \$16,000.00

**Spécial ouverture de saison**

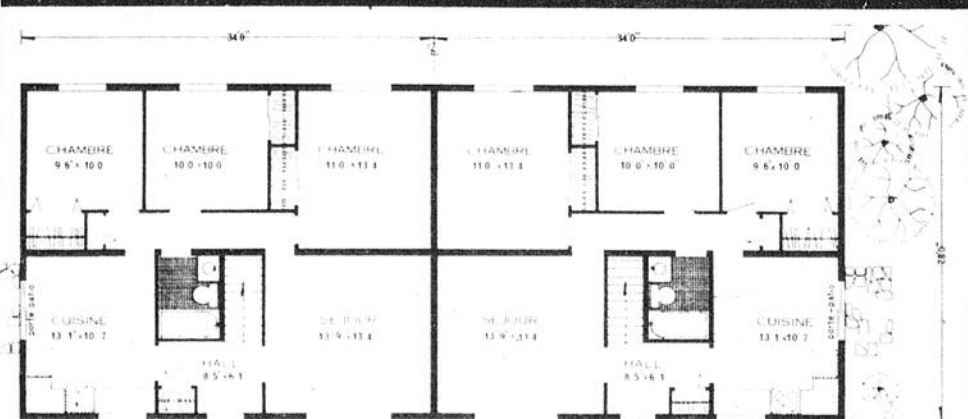
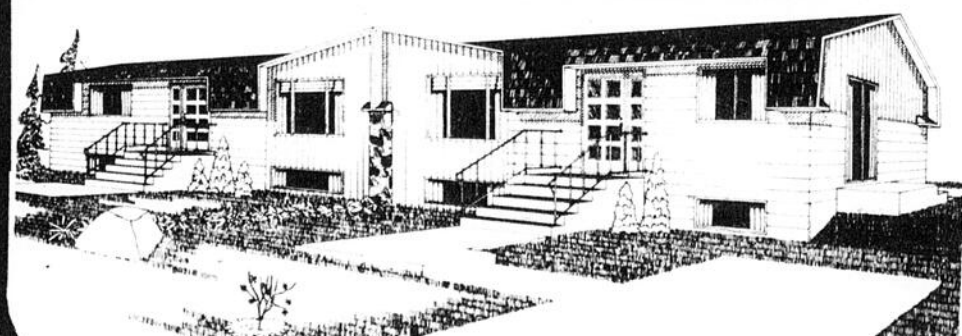
Tel qu'illustré moins tapis et peinture. **\$15,800.00**  
Livré sur solage: .....

VALIDE JUSQU'AU 15 AVRIL 1975

**Aurait à vendre:**

1 Maison neuve, libre le 1er avril, sur la 75ème Rue Est.

1 Maison neuve complètement meublée. Revenu de loyer actuel: \$190.00. Bail expire le 1er décembre 1975. Peut être libre immédiatement si désiré.



**DUPLEX**

**M. FERNANDO VACHON.**

(suite de la page 84)

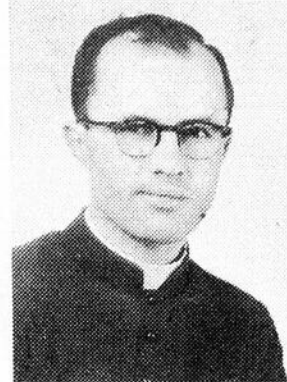
faite par M. Jean Cloutier et M. Léonard Maheux de Tring-Jonction. La chorale paroissiale exécuta le chant, Mme Pomerleau touchait l'orgue.

Les funérailles eurent lieu à l'église de St-Frédéric sous la direction de la Maison Armand Plante de St-Joseph vendredi le 28 février à 2 hrs.

Portaient le cercueil, MM. Jacquot Vachon, Jean Charles Gagné, Patrice Vachon, Paulo, Denis Cloutier, Carol Maltais tous neveux du défunt.

La dépouille mortelle fut déposée au Charnier. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Frédéric. A

la famille éprouvée, par ce deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

**Père Paul-Emile Poulin**

Le 29 mars 1975, est décédé à l'âge de 54 ans, à l'Hôpital St-François d'Assise, le Père Paul-Emile

Poulin, religieux de St-Vincent de Paul de Québec.

Il laisse dans le deuil, sa mère, Mme Philiat Poulin (Fabiola Laflamme) de St-Georges, ses frères, soeurs beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Raoul Poulin (Carmelle Veilleux) de St-Georges, M. et Mme Jean-Claude Morin (Marguerite) de Québec, M. et Mme Serge Paul Morin (Ange-Aimée) de St-Prospère, Mme Rose Hélène Roy Poulin de St-Ephrem, le

Père Armand Poulin P.B. du Rwanda, M. et Mme Guy Anctil (Louissette) de St-Georges, M. Fernand Poulin de St-Georges, ainsi que plusieurs neveux et nièces, ainsi que sa tante, Soeur Alice Poulin des Soeurs Servantes du St-Coeur de Marie.

La messe des funérailles fut chantée le 1er avril à 15 heures par le Père Couture Provincial, assisté du Père Forge et du Père Chevalier et concélébré par 25 de ses

confrères en l'église de St-Vincent de Paul.

Les chants étaient interprétés par tous les membres de la communauté et de l'assistance.

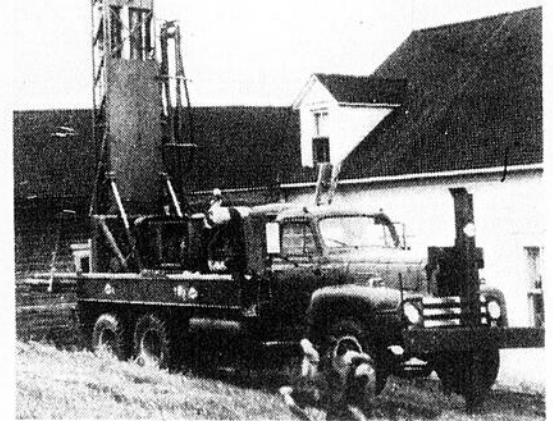
L'inhumation eut lieu au cimetière de la communauté à Charlesbourg.

**Un service ULTRA-RAPIDE**

CREUSAGE DE PUIITS ARTESIENS, une seule journée d'opération dans des conditions normales avec la puissante machine

**ROTARY**

Disponible en tout temps



PUIITS ARTESIENS DE 6 A 8 POUCES

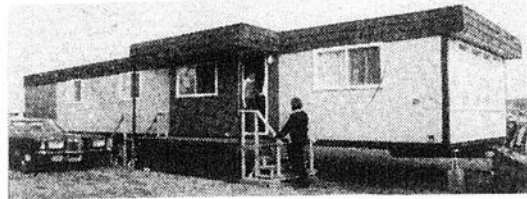
**GARANT & LEBREUX**

CREUSEURS DE PUIITS ARTESIENS

ST-GEORGES  
228-3685ST-ZACHARIE  
593-2691**GRANDE VENTE 1er ANNIVERSAIRE Centre Bellevue**

Thetford Mines

LES MAISONS MOBILES BELLEVUE...UNE SOLIDE DIFFERENCE



(N'achetez pas une maison mobile avant d'avoir visité et comparé BELLEVUE

ELLE POSSEDE DE GRANDS AVANTAGES:

- Robustesse
- Drabilité accrue
- Etanchéité
- Parfaite ISOLATION au froid comme à la chaleur.

DIFFERENCE DE CONSTRUCTION:

- Procédé exclusif à BELLEVUE
- Structure monocoque en polyuréthane
- C'est comme si la maison mobile était faite d'un bloc.

ACHETEZ UNE MAISON MOBILE BELLEVUE MEUBLEE OU SANS MEUBLE, FINANCEMENT BANCAIRE...JUS QU'A 12 ans pour rembourser.

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 8 HEURES, SAMEDI ET DIMANCHE APRES-MIDI.



LES INCOMPARABLES ROULOTTES DE VOYAGE BELLEVUE: de 13 pieds 1/2 à 26 pieds 1/2, modèles de Luxe et Economiques.



Gamme complète de 4 places à 8 places avec eau chaude et toilette dans un décor, une solidité et un aménagement unique



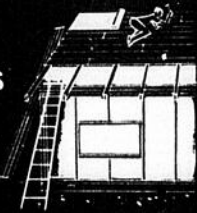
Dépositaire de cabines de camions pick-up: fibre de verre ou aluminium, hauteurs différentes de 25" à 33".

LE PLAN BUDGETAIRE DU CENTRE BELLEVUE... RIEN DE PLUS FACILE!

**CENTRE BELLEVUE**170 boul. Smith S., Thetford Mines, Qué.  
Tél.: [418] 338-8877FACE A GOSSSELIN TRANSPORT  
Jean-Claude Lisée, prés.

Maurice Laflamme sec. trés. gérant

Si vous vous projetez de



construire cette année

Consultez

**Jean-Louis Poulin**  
Entrepreneur général  
(10ans d'expérience)

Personnel qualifié

678 1ère Ave "A" Beauceville Est  
Tél: 774-9522

Nous construisons nos maisons sur place

**"RABAIS FEDERAL de 500."**

Vous désirez économiser et finir votre maison vous-même!  
Nous avons un prix spécial.

Nous nous occupons de votre fondation, de la charpente, du toit, des portes et des châssis.

**HATEZ-VOUS — 228-3216**

Avant d'acheter votre maison voyez sans faute EMMANUEL

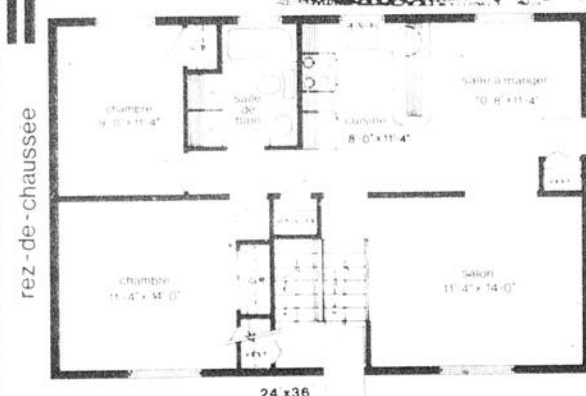
**\$1500.00** DE RABAIS

VOUS RECEVEZ EN ARGENT \$1500.00 SI VOUS ACHETEZ UNE MAISON DE EMMANUEL BERNARD CONST.

HABITEC  
2000  
présente

Fabriquée dans la Beauce  
Un concept nouveau en habitation**APOLLO**6 pièces 24x36  
SON TOUT NOUVEAU  
MODELE 1975

CHOIX DE 20 MODELES



Cette maison offre des possibilités intéressantes. L'escalier conduisant au sous-sol permettra éventuellement à son propriétaire d'aménager des chambres ou autres pièces. Elle peut loger confortablement une famille moyenne. Les pièces sont fonctionnelles et offrent à la maîtresse de maison de nombreux avantages. L'aspect "propreté et confort" qu'apporte le chauffage à l'électricité rend la vie familiale intéressante. De plus, le propriétaire n'a pas à se préoccuper de la peinture pendant une période de 20 ans. Elle vous est présentée en vert et blanc, avec ouvertures noires.

Je suis acheteur d'une terre complète pour subdiviser, pour un développement domiciliaire.

**PRÊT HYPOTHÉCAIRE à partir de 8%**

- Prêt disponible à 95% du coût total
- Subvention ajustable à votre salaire pouvant faire varier le taux d'intérêt de 8 à 10% dépendant du salaire.

- Salaire entre \$7,500 et \$16,000 éligible à la subvention
- Subvention jusqu'à \$128.00 par mois.

Plus gros constructeur en maison sectionnelle de la Rive-Sud.

**EMMANUEL BERNARD Const.**

VILLE ST-GEORGES — Tél.: 228-3216

3 modèles en montre, que vous pouvez visiter n'importe quel jour ou n'importe quelle heure.

Intersection sud 1ère et 2e Avenues, Jersey Mills

FORMIDABLE! Nous pouvons installer votre maison 15 jours après votre commande  
Prix défiant de loin toute compétition

Membre de l'Association des Constructeurs d'Habitation du Québec.

**M. Florian Fortin**



A St-Côme est décédé dernièrement M. Florian Fortin, époux en première noce de Fabiola Champagne et en seconde noce de Valéda Demers.

Il laisse dans le deuil son épouse Valéda Demers, son fils M. Louis Philippe Fortin, sa soeur Mme Eugène Morin (Gracia) ses beaux-frères et belles-soeurs M. Alexandre Veilleux, M. et Mme Albert Demers, M. et Mme Emile Morin, Mme Florian Loignon, Mme Joseph Demers, M. et Mme Elie Côté, Mme Lévis Lessard, M. et Mme Yvon Gilbert.

Il laisse également plusieurs neveux et nièces. Les funérailles eurent lieu à St-Côme le 22 mars dernier. M. Florian Fortin était Chevaliers de Colomb 4e degré.

**M. Edmond Fortin**

Le 27 février 1975 à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce est décédé à l'âge de 80 ans et 11 mois, Monsieur Edmond Fortin époux de dame Alosia Marcoux de Saint-Georges Est.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Soeur Yvette Fortin s.s.c.m. de Notre-Dame-des-Anges, Portneuf; M. Laurent Fortin, Sr Gabrielle Fortin s.s.c.m. de Rivière à Pierre, Portneuf; M. Victor



Fortin, Frère Luc Fortin o.m.i. de Rome, Italie; M. Adonia Fortin, M. Joseph-Lévis Fortin de Rouyn, Abitibi; Mlle Lucille Fortin ass. méd., de Montréal.

Ses belles-filles Mme Laurent Fortin (Myrielle Leclerc), Mme Adonia Fortin (Madeleine Fournier).

Ses petits-enfants: M. Mme Bruno Fortin (Monique Binette), M. Mme Donald Veilleux (Diane) de Sherbrooke; M. Mme Gilles Rancourt (Louiselle) de St-Côme; Mlle Lynda Fortin de Québec ainsi que Denis, Gabriel, Jean-Guy, Patricia, Carole, André, Lina, Michel et ses arrières petits-enfants Steeve, Dale, Dany et Sylvain.

Son frère, M. Alfred Fortin, sa soeur Mme Alphéodor Paquet (Lucienne).

Ses beaux-frères et belles-soeurs Mme Alfred Fortin, M. Alphéodor Paquet, M. Mme Louisda Marcoux, M. Mme Roméo Rodrigue, M. Mme Léopold Marcoux, M. Mme Josaphat Paquet,

M. Mme Henri Marcoux, M. Mme St-Jean Bernard.

Le service fut chanté par l'abbé Conrad Gagnon, curé de St-Samuel (cousin). Assistait comme concelebrants l'abbé Victor Veilleux, curé de Saint-Ludger (cousin); les Révérends Pères G. Laprise o.m.i. Provincial et le Père E. Ney o.m.i. aumônier de

l'hôpital Notre-Dame de Beauce; M. l'abbé Edouard Rancourt, curé de Rivière-à-Pierre. Assistait comme diacre M. Paul-Emile Paquet.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Giguère et Frère.

**Tring-Jonction**


**DECES**

A Drummondville, mardi le 25 février est décédé à l'âge de 47 ans, M. Daniel Lessard, époux de dame Ida Gérard. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 28 février à Drummondville.

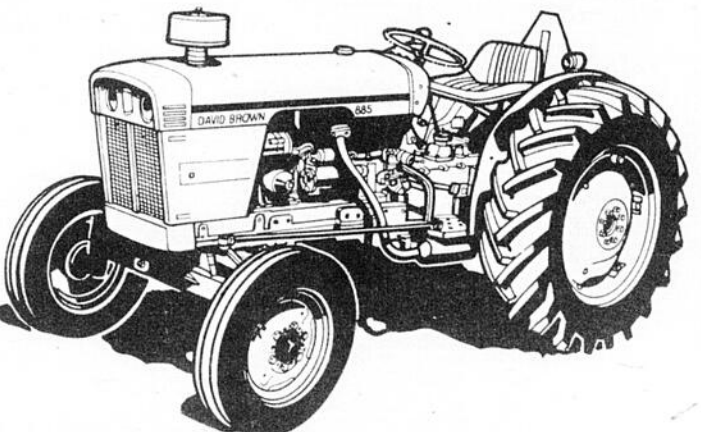
Il était originaire de Saint-Frédéric. Il était le fils de M. Linière Lessard (décédé de St-Frédéric). Nos plus sincères condoléances



**TRACTEURS AGRICOLES:** *Case David Brown*



**FAITES VOS TRAVAUX EN DOUCEUR**  
Transmission synchronisée  
12 vitesses avant, 4 vitesses arrière  
2 ou 4 roues motrices



**GARAGE FERNAND CÔTÉ**  
34, Boul Lacroix, St-Georges Station — Tél. 228-2001 — Rés. 228-6287

**SI VOUS DEMENAGEZ...**



**Veillez nous en informer AVANT de changer d'adresse**

Si vous désirez que votre Eclaireur-Progrès vous suive lorsque vous déménagerez, nous vous prions de bien vouloir nous aider en nous donnant A LA FOIS l'ancienne et la nouvelle adresse - indiquées toutes deux en lettres moulées d'imprimerie sur le coupon joint à cette annonce.

**COUPON DE CHANGEMENT D'ADRESSE A REMPLIR ET A NOUS EXPEDIER**

**L'ECLAIREUR-PROGRES**      Service du tirage - C.P. 158  
509, 1ère Ave, Ville St-Georges, Bce

ANCIENNE ADRESSE	NOUVELLE ADRESSE
NOM .....	NOM .....
ADRESSE .....	ADRESSE .....
TEL: .....	TEL: .....
DATE DU DEMENAGEMENT: .....	

## CARTES D'AFFAIRES



SUCCURSALE 486, 117 AV. ST-GEORGES EST

**GAGNON**  
Lionel Gagnon, prop. **Laveuse**

LE PLUS GRAND SERVICE D'ENTRETIEN  
A DOMICILE SUR  
TOUTES MARQUES  
D'OUVRAGE GARANTI

TEL. 228-8071

**St-Georges Transmission Enr.**  
5710, Boul. Lacroix, Tél. 228-3219  
St-Georges, Beauce

Spécialité :  
**REPARATION  
de TRANSMISSIONS  
AUTOMATIQUES et  
ORDINAIRES**

Hervé Groleau  
Tél. 228-3211




**TURCOTTE ELECTRIQUE INC**  
Jean-Charles Turcotte,  
PRÉSIDENT

Téls.: Bur.: 228-6661  
Rés.: 228-3454 395 - 22e RUE ST-GEORGES OUEST  
CTÉ BEAUCE, P. Q.

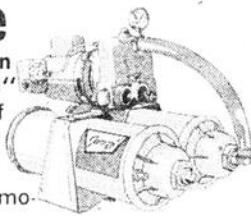


**J. C. Turcotte**  
AGENT: ESSO IMPERIAL  
ST-GEORGES-DE-BEAUCE, P. Q. Tél.: 228-6604

## Lionel Couture

Vente — Service — Installation  
POMPES A EAU "JACUZZI"

- Pompes reconditionnées à neuf
- Pompes submersible, à gaz
- Pompes pour municipalités, résidences et commerces.
- Service et pièces sur tous les modèles.



11 ANNEES D'EXPERIENCE DANS CE DOMAINE  
745 boul. Dionne, ST-GEORGES-OUEST 228-5639

## André Lagrange Inc.

ENTREPRENEUR PLOMBIER

Ventes, services et réparations  
Résidentiel, commercial  
et industriel

"Estimation gratuite"

**TEL: 228-2818**

332, 19<sup>ème</sup> Rue St-Georges Est

## Service Anniversaire



Samedi le 12 avril à 4 hres p.m. en l'église de St-Benjamin, Dorch., sera chanté le service anniversaire de **FRANCOISE LESSARD** épouse de J.F. Zénophile Rodrigue. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

## M. Philippe Roy



A St-Georges ouest, Beauce, le 3 avril 1975 est décédé à l'âge de 88 ans et 5 mois, M. Philippe Roy, époux de feu Eugénie Gilbert. Il demeurait au 3035, 1ère avenue. Il fut inhumé

Tél.: 228-3212 29, 18ème Rue

## G. H. Brousseau

Licencié en  
Plomberie et Chauffage

Ville St-Georges-Est Beauce

ECOLE de CONDUITE  
de la CHAUDIERE

275 B, 3ème Ave, ST-GEORGES-EST

Téléphone: 228-8142

BENEFICES:

\*compétence au volant \*réduction taux d'assurance

• INSCRIPTIONS: •

Tous les LUNDIS et MERCREDIS à 7h.00 p.m.

Rodrigue Bourque, instructeur

## Marché des Occasions

224, 2ème Ave, ST-GEORGES-EST, Beauce

Tél.: 228-9251

• OUVERT DE 1h.00 A 5h.00 P.M. •

MAGASIN D'ARTICLES ET DE MEUBLES USAGES  
ACHETONS OU NOUS LE VENDONS POUR VOUS

• ANTIQUITES •

## HABITEC 2000

FABRIQUEE DANS LA BEAUCE  
UN CONCEPT NOUVEAU EN HABITATION

3 modèles en montre, que vous pouvez visiter n'importe quel jour ou n'importe quelle heure.

FORMIDABLE! Nous pouvons installer votre maison 15 jours après votre commande.

PRIX DEFIAANT DE LOIN TOUTE COMPETITION

## EMMANUEL BERNARD

29, 51ème RUE, ST-GEORGES-EST — Tél.: 228-3216  
(intersection sud 1ère et 2ème Ave, Jersey Mills)

LAISSEZ NOUS LE SOIN DE FAIRE DE VOUS  
UN VRAI CONDUCTEUR!

Ecole de  
Conduite de Beauce Enr.

108, 18ème Rue, ST-GEORGES-OUEST — 228-3954

Reconnue par le Ministère des Transports, permis no 49

INSCRIPTION TOUS LES LUNDIS ET MERCREDIS

Pour renseignements, tél.: 228-3954

Heures de bureau: de 9h.00 à 5h.00 du lundi au vendredi

au cimetière paroissial, lundi le 7 avril à 11 heures. Il laisse dans le deuil ses enfants: Sr A. Léa, Dominicaine de la Trinité, Séminaire de Québec; Lucien; M. Mme Lionel Morin (Marie-Paule); Mme Georges Morin (Julia); Claire; Angeline; Gilbert; Edith I.L. de Québec; Sr Marcelle S.S.J. d'Auburn Maine; Sr Aline, S.S.J. missionnaire au Dahomet Afrique; Docteur et Madame Raymond Ouellet (Louise-Andrée) de Québec.

## M. Jean-Marie Gilbert



M. Jean-Marie Gilbert, journalier, de St-Isidore est décédé le 28 mars 1975, à l'âge de 38 ans et 2 mois. Il était l'époux de Ghislaine

Veilleux.

Lui survivent, outre son épouse, son père M. Napoléon Gilbert, sa mère Anna Gagné, son beau-père M. Gérald Veilleux, sa belle-mère Mme Laurette Bégin.

Ses fils, et filles, Michel, Marc, André et Lily.

Ses frères: Benoit Gilbert, (Madeleine Paquet), Gustave Gilbert (Ginette Drouin), Clermont Gilbert (Solange Lacroix), Normand Gilbert.

Ses soeurs: Lauréanne Gilbert (Paul-Emile Fortin), Rita Gilbert (Fernand Fortin), Françoise (Gérard Fortin), Annette Gilbert (Laurier Larochelle), Elizabeth Gilbert (Carl Leboeuf).

Ses frères et belles-soeurs: Paulin Veilleux (Pierrette Godbout), Yolande Veilleux (Huguette Ménard), Roiand Veilleux (Dany Vaillancourt), Daniel Veilleux (Lisette Auger), Denise Veilleux (Michel Poisson), Nicole Veilleux (Yves Guertin), Angeline Veilleux (Marcel Lambert), Rolande Veilleux (Denis Vincent), Micheline Veilleux (Raymond



Nous sommes toujours à votre service pour la réparation et échange de transmission automatique sur toutes les marques et tous les modèles d'automobile. Notre expérience est votre garantie d'être bien servi.

Beauce Transmission  
Automatique Enr.

Noël Lessard,  
le pionnier de  
la transmission

5320 Boul. Lacroix, Tél. 228-6671  
Tél.: rés. 8-2354 Ville St-Georges, Beauce

## JOS CARRIER

Limage de scies au "carbide" (carbure)

Remplacement des dents «si nécessaire»

Limage de scies circulaire et égoïne

693, 1ère Ave, St-Georges-Est — Tél.: 228-2248

St-Joseph: 397-6787

## Les Portes de Garage Unik Inc.

Manufacturier de Portes de Garage  
Opérateurs électriques — Vente — Installation  
R. GILBERT, rep. 7949 LEONARD DE VINCI  
St-Joseph Quartier St-Michel, Mtl, P. Q.

## Les Pompes de Beauce Enr.

Distributeur et Service autorisés pompes "JACUZZI"  
"MONARCH" machinerie  
Pompes "Duro" et "Southern Deming"

- Réparation de toutes marques
- Ouvrage garanti
- Vente gros et détail
- Pompes de surface et submersible
- Pompes résidentiel et commercial
- Adoucisseur d'eau domestique et commercial

254, 2ème AVE, ST-GEORGES-EST — Tél. 228-3904



Tél.: 228-2679

## RENE DEBLOIS

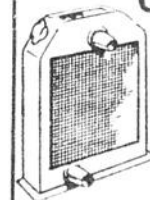
FINISSEUR DE CIMENT  
POSEUR DE TUILES - DE CERAMIQUES

1240, 1ère Avenue St-Georges Ouest

ST-GEORGES-EST  
ST-GEORGES-OUEST

GAR.: (418) 228-8910

## Centre du Radiateur Enr.



SPÉCIALITÉ :

Debusselage de pare-choc  
Vente & service d'extincteurs



BELLEVILLE, CO-PROP  
LOUIS PAQUET, CO-PROP

TÉL. 228-6522  
TÉL. 228-6735

Ménard).

Les funérailles eurent lieu le 1er avril 1975 en l'église de St-Georges est, sous la direction de la maison Giguère et Frère Enr.

**L'AIDER  
C'EST AGIR**

## REMERCIEMENTS

Mme Philiat Poulin ainsi que tous les membres de sa famille, remercient très sincèrement tous les parents et amis, de loin ou de près, qui leur ont témoigné des marques de sympathie par des télégrammes, offrandes de messes, affiliations de prières, visite au salon funéraire et assistance aux funérailles lors du décès, le 1er avril 1975, du Père PAUL-EMILE POULIN, religieux de St-Vincent de Paul de Québec.

## REMERCIEMENTS

Mme Louis-Alphonse Rodrigue et ses enfants, remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné de la sympathie par des visites au salon, messes, fleurs, affiliations de prières, télégrammes et assistance aux funérailles lors du décès de M. LOUIS-ALPHONSE RODRIGUE, décédé le 12 mars 1975. A tous, un cordial merci!

QUANTITE LIMITEE PAR CLIENT



8 rouleaux par client

**PAPIER TOILETTE**

VIVA  
paquet de 2 rouleaux

4 pqts

**.97**

LES  
**10-11-12**  
AVRIL

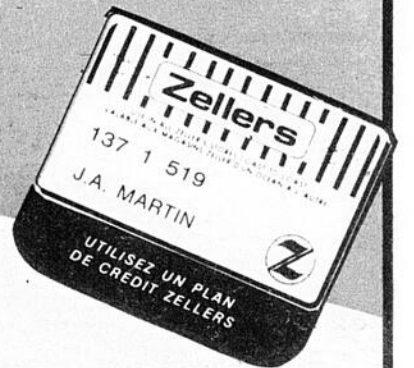
GRATUIT :  
A tous les clients, nous leur remettons un poisson rouge (QUANTITE LIMITEE)

**TELEVISION**  
BRADFORD  
noir et blanc - écran de 12"

**88.<sup>88</sup>**

**MICROSILLONS**  
"BEAU DOMMAGE"  
chacun

**4.<sup>97</sup>**



**LATEX D'INTERIEUR**  
Zellers

**4.<sup>96</sup>** Le gallon

**HUILE à MOTEUR**  
ZELCO  
10-30 la pinte

**.57**

**JEANS**  
TEX-SUN pour hommes  
grandeurs 28 à 36  
chacun

**7.<sup>97</sup>**

**T.SHIRTS**  
POUR HOMMES  
S. M. L. 100% coton  
chacun

**.97**

NECESSAIRE COMPLET  
**D'AQUARIUM**  
POUR DEBUTANT

**9.<sup>97</sup>**

**PANTALONS**  
POUR ENFANTS.  
3 à 6 x - 100% polyester

**1.<sup>97</sup>**

**OREILLER**  
EN CAOUTCHOUC MOUSSE  
16 x 23 chacune

**1.<sup>37</sup>**

**TONDEUSES**  
ELECTRIQUES G. E.

**67.<sup>97</sup>**

**COUCHES**  
PAMPERS de JOUR  
boîte de 30

**1.<sup>97</sup>**

**BAS**  
POUR HOMMES  
HAPPY FOOT  
la paire

**1.<sup>17</sup>**

**PAPIER MOUCHOIR**

SCOTTIES  
boîte de 200

**4 btès / .97**

8 btès par client

**CALCULATRICES**

à batteries ou électrique  
rég. 24.88 - SPECIAL:

**18.<sup>97</sup>**

(Adaptateur non compris)

**SCOTTOWELS**  
180 essuie-tout

**2 roul. / .97**

4 rouleaux par client

**PHENTEX**  
3 onces la balle

**.66**

**TRICOT CREPE**

50 pouces - Rég. 1.97 la verge  
SPECIAL, la verge

**1.<sup>17</sup>**

**Tout achat de \$50.00 chargé à votre compte vous donne droit de gagner un prix**

**Beaucoup d'autres SPECIAUX non annoncés**

**Zellers**

**CARREFOUR ST-GEORGES**

**201 AVENUE ST-GEORGES  
VILLE ST-GEORGES**